



THE UNION OF SOUTH AFRICA Government Gazette

Staatskoerant VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

VOL. XCVIII.] PRICE 6d. PRETORIA, 16TH NOVEMBER, 1934. PRYS 6d. [No 2233.

*All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

PROCLAMATIONS

BY LIEUTENANT-COLONEL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF CLARENDON, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 221, 1934.]

Under and by virtue of the powers and authorities in me vested by section four of Act No. 13 of 1906 (Cape), I do hereby proclaim, declare, and make known that a certain piece of Crown land, being "Zuur Anys Outspan", in extent 150 morgen, situate in the Division of Humansdorp, Province of the Cape of Good Hope, shall be and is hereby reserved as a public outspan.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Bloemfontein this Thirteenth day of October One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

C. 13573/1.

D. REITZ.

* No. 222, 1934.]

Whereas laws have been brought into force in the Bechuanaland Protectorate, South-West Africa and Swaziland, imposing a levy similar to and at the same rate as that imposed in the Union on all cheese, creamery butter, butter substitutes and farm dairy butter manufactured in or imported into the Bechuanaland Protectorate, South-West Africa and Swaziland, save and except on such cheese, butter, butter substitutes and farm dairy butter imported into the said States and Territories from the Union;

And whereas the Administrations of the said Territories have undertaken to contribute to the butter levy fund established under the Dairy Industry Control Act, No. 35 of 1930, as amended by the Dairy Industry Control (Amendment) Act of 1932, such sums as may from time to time be payable in terms of paragraph (c) (i) and (ii), sub-section (1) of section fifty-five of Act No. 35 of 1930, as so amended;

*Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.*

PROKLAMASIES

VAN LUITENANT-KOLONEL SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARE DIE GRAAF VAN CLARENDON, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSKEIE ORDE VAN ST. MICHEL EN ST. GEORGE, GOEWERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 221, 1934.]

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vier van Wet No. 13 van 1906 (Kaap), proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat 'n sekere stuk Kroongrond, synde Zuur Anys Outspan, groot 150 morg, geleë in die Afdeling Humansdorp, Provinsie Kaap de Goede Hoop, hierby vir gebruik as 'n publieke uitspanning gereserveer word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Bloemfontein, op hede die Dertiende dag van Oktober Eenduisend Negehoenderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-Rade.

D. REITZ.

* No. 222, 1934.]

Nademaal wetgewing in die Betsjoeanaland Protektoraat, Suidwes-Afrika en Swaziland ingestel is waarby 'n soortgelyke heffing op dieselfde skaal opgelê word as dié wat in die Unie gehef word op alle kaas, fabrieksbotter, bottersurrogate en plaasbotter wat in die Betsjoeanaland Protektoraat, Suidwes-Afrika en Swaziland vervaardig of ingevoer word, buite en behalwe op sulke kaas, botter, bottersurrogate en plaasbotter van die Unie in die genoemde state en gebiede ingevoer;

En nademaal die Administrasies van genoemde gebiede onderneem het om sodanige bedrae as wat van tyd tot tyd betaalbaar is in terme van paragraaf (c) (i) en (ii) van subartikel (1) van artikel vyf-en-vyftig van Wet No. 35 van 1930, soos aldus gewysig, by te dra tot die botterheffingsfonds ingestel kragtens die Wet op die Bo-leer van die Suiwelnwyerheid, No. 35 van 1930, soos gewysig by die Suiwelnwyerheid Wysigingswet van 1932;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section *fifty-five* of the said Act No. 35 of 1930, I do hereby declare, proclaim and make known that, from and after the date hereof, all butter produced in the Bechuanaland Protectorate, South West Africa or Swaziland and imported into the Union shall be exempted from any levy under the said Acts.

Proclamation No. 302 of 1930 is hereby repealed.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this First day of November One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. KEMP.

* No. 223, 1934.]

URBAN AREA OF TSOMO, CAPE PROVINCE: CURFEW.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *nineteen* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, Amendment Act, 1930, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the first day of December, 1934, no native, male or female, not being exempted under paragraph (b) of sub-section (4) of the said section, shall between the hours of 9 p.m. and 4 a.m. be in any public place within the area controlled by the Village Management Board of Tsomo, Cape Province, unless such native be in possession of a written permit signed by his employer or by a person authorized by such employer to issue such permit to such native or by some person authorized by the Village Management Board of Tsomo, Cape Province, to issue such permits or by the officer in charge of any police station within such area.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Fifth day of November One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. KEMP.

* No. 224, 1934.]

Whereas by section *twenty* of the South Africa Act, 1909, it is provided that the Governor-General may appoint such times for holding the Sessions of the Parliament of the Union of South Africa as he thinks fit, and may also from time to time, by Proclamation or otherwise, prorogue the said Parliament;

And whereas Parliament has been prorogued until the twenty-first day of December, 1934;

And whereas it is expedient that Parliament should be further prorogued;

Now therefore under and by virtue of the power and authority in me vested, I do by this my Proclamation further prorogue Parliament until Friday, the eleventh day of January 1935 and summon the said Parliament to meet on that day, and I do hereby declare, proclaim and make known that the Third Session of the Seventh Parliament of the Union of South Africa will meet at Capetown on the eleventh day of January, 1935, for the dispatch of business.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Seventh day of November One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. B. M. HERTZOG.

* No. 225, 1934.]

Whereas by Proclamation No. 279 of 1925, dated the 26th September, 1925, and published in the *Gazette* of the 20th November, 1925, Portion B of the south-western portion of the farm Rietvallei No. 100 (also known as Rietvlei), District of Ventersdorp, Mining District of Lichtenburg (formerly Klerksdorp), Transvaal Province, in extent 63 morgen 114 square roods was proclaimed an alluvial digging for precious stones in accordance with section *fifteen* of the Precious Stones Ordinance, 1903, of the Transvaal (Ordinance No. 66 of 1903) on and after the 10th December, 1925;

And whereas by Proclamation No. 275 of 1927, dated 26th September, 1927, published in the *Gazette* of the 30th September, 1927, the said Proclamation No. 279 of 1925 has been revoked in so far as it affected a certain portion of Portion B of the south-western portion of the said farm on and after the 30th September, 1927;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyf-en-vyftig* van genoemde Wet, No. 35 van 1930, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat vanaf en na datum hiervan alle botter geproduseer in die Betsjoeanaland-protectoraat, Suidwes-Afrika of Swaziland, ingevoer in die Unie, vrygestel is van enige heffing wat kragtens genoemde wette opgelê is.

Proklamasie No. 302 van 1930 is hierby herroep.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria op hede die Eerste dag van November Eenduisend Negehoenderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. KEMP.

* No. 223, 1934.]

STADSGEBIED TSOMO, KAAPPROVINSIE: AAND-KLOKRESTRIKSIES.

Ingevolge die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *negentien* van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923”, Wysigingswet, 1930, proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat, vanaf die eerste dag van Desember 1934, geen naturel, hetsy mans- of vrouspersoon, wat nie kragtens paragraaf (b) van subartikel (4) van genoemde artikel vrygestel is nie, tussen die ure 9 n.m. en 4 v.m. op 'n publieke plek binne die gebied onder beheer van die Dorpsbestuur Tsomo, Kaapprovinsie, mag wees nie, tensy so 'n naturel in besit is van 'n permit onderteken deur sy werkgewer of deur iemand wat deur sodanige werkgewer gemagtig is om aan sodanige naturel so 'n permit uit te reik of deur iemand wat deur die Dorpsbestuur van Tsomo gemagtig is om sodanige permitte uit te reik, of deur die verantwoordelike beampste van 'n polisiekantoor in genoemde gebied.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vyfde dag van November Eenduisend Negehoenderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. KEMP.

* No. 224, 1934.]

Nademaal by artikel *twintig* van die „Zuid-Afrika Wet” van 1909 bepaal word dat die Goewerneur-generaal sodanige tye as hy goedvind kan vasstel vir die hou van die Sittings van die Parlement van die Unie van Suid-Afrika, en ook die genoemde Parlement van tyd tot tyd, by Proklamasie of andersins, kan prorogeer;

En nademaal die Parlement tot Vrydag, die een-en-twintigste dag van Desember 1934 geprorogeer is;

En nademaal dit wenslik is dat die Parlement verder geprorogeer word;

So is dit dat ek, ingevolge die bevoegdheid en gesag my verleen, by hierdie Proklamasie die Parlement verder prorogeer tot Vrydag die elfde dag van Januarie 1935, en die gesegde Parlement oproep om op daardie dag byeen te kom, en dat ek hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat die Derde Sessie van die Sewende Parlement van die Unie van Suid-Afrika op die elfde dag van Januarie 1935 in Kaapstad byeen sal kom vir afhandeling van werksaamhede.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Sewende dag van November Eenduisend Negehoenderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. B. M. HERTZOG.

* No. 225, 1934.]

Nademaal by Proklamasie No. 279 van 1925, gedateer 26 September 1925, en gepubliseer in die *Staatskoerant* van 20 November 1925, gedeelte B van die suid-westelike gedeelte van die plaas Rietvallei No. 100 (ook bekend as Rietvlei), distrik Ventersdorp, myndistrik Lichtenburg (voorheen Klerksdorp), Provinsie Transvaal, groot 63 morge 114 vierkantroede, as 'n alluwiële delwery vir edelgesteentes ooreenkomstig artikel *vyftien* van die „Precious Stones Ordinance”, 1903, van Transvaal (Ordonnansie No. 66 van 1903) op en na die 10de dag van Desember 1925 geproklameer is;

En nademaal by Proklamasie No. 275 van 1927 gedateer 26 September 1927, en gepubliseer in die *Staatskoerant* van 30 September 1927, die gemelde Proklamasie No. 279 van 1925, vir sover dit 'n sekere gedeelte van Gedeelte B van die suid-westelike gedeelte van die gemelde plaas betref, op en na die 30ste September 1927 teruggetrek was;

And whereas it has now been found expedient to close and deproclaim as an alluvial digging for precious stones certain two portions of the land thus proclaimed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *thirty* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare, proclaim and make known that the said two portions of Portion B of the south-western portion of the farm Rietvallei No. 100 (also known as Rietvlei) together in extent approximately 9.3 morgen and registered in the name of Allan Cameron, situate in the District of Ventersdorp, Mining District of Lichtenburg (formerly Klerksdorp), Transvaal Province, as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, under R.M.T. No. 461, and in the Office of the Mining Commissioner, Lichtenburg, under M.C.I. No. 74, and as demarcated by beacons on the ground, shall be and are hereby closed and deproclaimed as an alluvial digging for precious stones on and after the Seventeenth day of November, 1934.

And, further, under the powers vested in me by paragraph (a) of the said section *thirty* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare, proclaim and make known that the land thus deproclaimed shall be subject to the following provision, namely, that no further prospecting or digging for precious stones shall take place thereon without the permission of the Minister of Mines.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Eighth day of November One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

M.M. 16/145.

PATRICK DUNCAN.

* No. 226, 1934.]

Whereas by Proclamation of the President of the South African Republic of the 3rd December, 1889, and published in the *Staatscourant* of the 4th December, 1889, the farm Randfontein No. 655, District Potchefstroom, now known as Randfontein No. 3, District Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, was proclaimed a public digging in terms of article *five* of the amended Law No. 8 of 1885 on and after the 23rd December, 1889;

And whereas in respect of certain two portions of the farm Randfontein No. 3 thus proclaimed, and hereinafter more particularly described and defined, the conditions set out in sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), as re-enacted by section *eighteen* of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), having been found to exist, it is now expedient to close and deproclaim as a public digging the said two portions of the farm;

And whereas all the provisions of sub-section (2) of the said section have been complied with in every respect;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), as re-enacted by section *eighteen* of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), I do hereby declare, proclaim and make known that the said two portions of the farm Randfontein No. 3, District Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent 25.7368 morgen and 30.6658 morgen and registered in the name of the Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited, as defined by the diagrams framed by Land Surveyor W. H. Visser in March, 1934, and approved by the Surveyor-General on 6th September, 1934, under Nos. A.1449/34 and A.1450/34, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. Nos. 452 and 590, respectively, shall be and are hereby closed and deproclaimed as a public digging on and after the Seventeenth day of November One thousand Nine hundred and Thirty-four.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Ninth day of November One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

PATRICK DUNCAN.

* No. 227, 1934.]

Whereas it is expedient to proclaim as a public digging for precious metals under Chapter IV of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal) portion of Portion 5 of portion of the farm Rietfontein No. 9, District Germiston, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, registered in the name of John Edward Dyer, in extent 64.1050 morgen, as defined by the diagram framed by Land Surveyor H. Nielsen in June 1934, and approved by the Surveyor-General on the 25th September, 1934, under No. A.1589/34.

En nademaal dit nou raadsaam is om sekere twee gedeeltes van die grond aldus geproklameer as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes te sluit en te deproklameer;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *dertig* van die Wet op Edelgesteentes 1927 (Wet No. 44 van 1927), hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat die gemelde twee gedeeltes van gedeelte B van die suidwestelike gedeelte van die plaas Rietvallei No. 100 (ook bekend as Rietvlei) geregistreer op naam van Allan Cameron, geleë in die distrik Ventersdorp, myndistrik Lichtenburg (voorheen Klerksdorp), Provinsie Transvaal, tesame groot omtrent 9.3 morge, volgens 'n kaart kopieë waarvan in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, onder R.M.T. No. 461, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Lichtenburg, onder M.C.I. No. 74 berus, en op die grond afgebaken op en na die sewentiende dag van November 1934, as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer word.

En verder, kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (a) van gemelde artikel *dertig* van die Wet op Edelgesteentes 1927 (Wet No. 44 van 1927), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat die grond aldus gedeproklameer, onderworpe is aan die volgende bepaling, naamlik, dat sonder die toestemming van die Minister van Mynwese daarop nie verder na edelgesteentes geprospekteer of gedelf mag word nie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Agste dag van November Eenduisend Negehoenderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

PATRICK DUNCAN.

* No. 226, 1934.]

Nademaal by Proklamasie van die Staatspresident van die „Zuid-Afrikaanse Republiek“ van 3 Desember 1889, en gepubliseer in die „*Staatscourant*“ van 4 Desember 1889, die plaas Randfontein No. 655, distrik Potchefstroom, en tans bekend as Randfontein No. 3, distrik Krugersdorp, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, as 'n publieke delwery, ingevolge artikel *vyf* van die Gewysigde Wet, No. 8 van 1885, op en na 23 Desember 1889 geproklameer is;

En nademaal ten opsigte van sekere twee gedeeltes van die plaas Randfontein No. 3 aldus geproklameer en hierinlater meer in besonder omskryf en bepaal, dit geblyk het dat die toestande uiteengesit in subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act“, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos weer bepaal by artikel *agtien* van die Minerale Wysigingswet, 1934 (Wet No. 36 van 1934), bestaan, en dit nou raadsaam is om gemelde twee gedeeltes van die plaas as 'n publieke delwery te sluit en te deproklameer;

En nademaal al die bepalings van subartikel (2) van gemelde artikel in alle opsigte nagekom is;

So is dit dat ek, volgens en kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act“, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos weer bepaal by artikel *agtien* van die Minerale Wysigingswet, 1934 (Wet No. 36 van 1934), hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat gemelde twee gedeeltes van die plaas Randfontein No. 3, distrik Krugersdorp, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van die „Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited“, groot 25.7368 morge en 30.6658 morge, volgens kaarte vervaardig deur Landmeter W. H. Visser in Maart 1934 en deur die Landmeter-generaal op 6 September 1934, onder Nos. A. 1449/34 en 1450/34, goed-gekeur, kopieë waarvan in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onderskeidelik onder R.M.T. Nos. 452 en 590 berus, by hierdie proklamasie as 'n publieke delwery gesluit en gedeproklameer word, op en na die Sewentiende dag van November Een duisend Negehoenderd Vier-en-dertig.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Negende dag van November Eenduisend Negehoenderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

PATRICK DUNCAN.

* No. 227, 1934.]

Nademaal dit raadsaam is om 'n gedeelte van gedeelte 5 van gedeelte van die plaas Rietfontein No. 9, distrik Germiston, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van John Edward Dyer, groot 64.1050 morge, volgens kaart deur Landmeter H. Nielsen in Junie 1934 vervaardig en deur die Landmeter-generaal op 25 September 1934 onder No. A.1589/34 bekragtig, as 'n publieke delwery vir edele metale ingevolge Hoofstuk IV van die „Precious and Base Metals Act“, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), te proklameer;

And whereas notice of intention to proclaim the said portion of the said farm as a public digging for precious metals as aforesaid has been published in accordance with sub-section (3) of section *twenty-six* of the said Act;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), I do hereby declare, proclaim and make known that the said portion of Portion 5 of portion of the said farm Rietfontein No. 9, District Germiston, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent 64.1050 morgen, as defined herein and by the diagram aforesaid, copies of which are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 532, shall be a public digging for precious metals on and after the Eighteenth day of December One thousand Nine hundred and Thirty-four;

And I do hereby further declare, proclaim and make known that no portion of the said portion of the said farm Rietfontein No. 9 thus proclaimed shall be open to the public for the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Ninth day of November One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,

Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

PATRICK DUNCAN.

* No. 228, 1934.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section *two* of the Fish Protection Act, 1893 (No. 15 of 1893, Cape), I do hereby declare, proclaim and make known that regulation 3 of the regulations contained in the Schedule to Proclamation No. 498 of 1909 (Cape) is hereby amended by the addition, at the end thereof, of the words—

“except on or above any river, or any lake or the estuary of any river and under the authority of and in accordance with a permit issued, on the recommendation of the Magistrate of the district within which such river, lake or estuary is situate, by an officer authorised thereto by the Minister of Agriculture and Forestry”.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on this the Eighth day of November One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,

Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. KEMP.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1635.]

[16th November, 1934.

APPOINTMENT OF JUSTICES OF THE PEACE.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *two* of Act No. 16 of 1914, appointed the persons mentioned in the following schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names.

SCHEDULE.

District.	Ward.	Person.	Address.
Stellenbosch	Eerste River	Johannes Albertus Faure (J.C. son)	Vergenoegd, P.O. Faure.
Bredasdorp	Bloemfontein	Cornelis Janse Uys Swart	Uilkraal, P.O. Strandskloof Via Stanford.
Trompsburg	Trompsburg West	Andreas Johannes van Schalkwyk (Junior)	Langzeekoegat, P.O. Trompsburg.
Wodehouse	Upper Stormberg	Daniel Frans Venter	Rietfontein, P.O. Jamestown.
Wodehouse	East Waschbank	John William Clark	Magdala, P.O. Clanville.
Indwe	Lichfield	Wallace Weir	Overtown, P.O. Lichfield.
Indwe	Vlakfontein	Hugh Smith	Morristown, P.O. Morristown.
Indwe	Guba	Barend Rudolph Coetzee	Didcot, P.O. Indwe.

En nademaal 'n kennisgewing van voorneme om gemelde gedeelte van gemelde plaas as 'n publieke delwery vir edele metale, soos voormeld ingevolge subartikel (3) van artikel *ses-en-twintig* van gemelde Wet te proklameer, gepubliseer is;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *ses-en-twintig* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal) hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat gemelde gedeelte van gedeelte 5 van gedeelte van gemelde plaas Rietfontein No. 9, distrik Germiston, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, groot 64.1050 morge, soos hierin en volgens voormelde kaart beskryf, kopieë waarvan in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 532, berus, 'n publieke delwerye vir edele metale sal wees op en na die Agtiende dag van Desember Eenduisend Negehoenderd Vier-en-dertig.

En ek verklaar, proklameer en maak hierby verder bekend dat geen gedeelte van gemelde gedeelte van gemelde plaas Rietfontein No. 9, aldus geproklameer, vir die publiek vir die afpenning van kleims, ingevolge die bepaling van Hoofstuk V van gemelde Wet, oop sal wees nie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Negende dag van November Eenduisend Negehoenderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,

Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-Rade.

PATRICK DUNCAN.

* No. 228, 1934.]

Kragtens en ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel *twee* van „de Visch Bescherming Wet, 1893” (Wet No. 15 van 1893, Kaap), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat regulasie 3 van die regulasies vervat in die Bylae van Proklamasie No. 498 van 1909 (Kaap) hierby gewysig word deur die toevoeging aan die end daarvan van die woorde—

„behalve op of over eenige rivier, of eenige meer of de mond van eenige rivier en op gezag van en overeenkomstig een permit uitgereikt, op aanbeveling van de Magistraat van het distrik waarin zulk een rivier, meer of riviermond gelegen is, door een beambte daartoe gemagtigd door de Minister van Landbou en Bosbou”.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, hierdie Agste dag van November Eenduisend Negehoenderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,

Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. KEMP.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermenskenisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1635.]

[16 November 1934.

AANSTELLING VAN VREDEREGTERS.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, die persone in die onderstaande bylae genoem, vir solank dit hom behaag, as Vrederegters vir die wyke teenoor hul name vermeld aangestel.

BYLAE.

Distrik.	Wyk.	Persoon.	Adres.
Stellenbosch	Eerste Rivier	Johannes Albertus Faure (J.C. seun)	Vergenoegd, P.k. Faure
Bredasdorp	Bloemfontein	Cornelis Janse Uys Swart	Uilkraal, Pk. Strandskloof oor Stanford.
Trompsburg	Trompsburg Wes	Andreas Johannes van Schalkwyk (Junior)	Langzeekoegat, Pk. Trompsburg.
Wodehouse	Bo Stormberg	Daniel Frans Venter	Rietfontein Pk. Jamestown.
Wodehouse	Oos Waschbank	John William Clark	Magdala, Pk. Clanville.
Indwe	Lichfield	Wallace Weir	Overtown, Pk. Lichfield.
Indwe	Vlakfontein	Hugh Smith	Morristown, Pk. Morristown.
Indwe	Guba	Barend Rudolph Coetzee	Didcot, Pk. Indwe.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1624.] [16th November, 1934.

Notice is hereby given that the transfer books of the 4 Per Cent. Local Registered Stock, 1951, will be closed from the 1st December, 1934, to the 1st January, 1935, both days inclusive, and that the half-yearly dividend due on the 1st January next will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the transfer books.

* No. 1625.] [16th November, 1934.

It is hereby notified for general information that the Acting Commissioner of Customs, under the powers vested in him by section *sixty-four* of the Customs Management Act, 1913, has approved of the amendment of Rule No. 11 (4) published under Government Notice No. 195 of 1934, to the extent as shown hereunder:—

Delete the figures and word "10 gallons" and substitute therefor the figure and word "5 gallons".

* No. 1629.] [16th November, 1934.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. E. K. Green & Morison, Limited, Johannesburg, in the Province of Transvaal, have made application for the approval of the warehouse herein described, as a bonded warehouse, viz., a building of brick and cement under iron roof, comprising one floor measuring 100 feet by 50 feet, situate at 255 Marshall Street, Johannesburg, the property of the firm, for the deposit of general merchandise and liquor under bond;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of general merchandise and liquor imported without payment of duty on the first entry thereof.

* No. 1630.] [16th November, 1934.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse situate at corner of Berea and Main Streets, Johannesburg, the property of Messrs. Frenkel & Co., in the Province Transvaal, appointed by Government Notice No. 1383 of 9th October, 1912, for the free warehousing under bond of general merchandise in the name of Messrs. E. K. Green & Morison, Ltd., Johannesburg;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

* No. 1631.] [16th November, 1934.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse situate at Fleet Street, Pietermaritzburg, in the Province Natal, appointed by Government Notice No. 1428 of 13th August, 1926, for the free warehousing under bond of wines, spirits, and general merchandise in the name of Messrs. W. Merrick & Co., Pietermaritzburg;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

* No. 1632.] [16th November, 1934.

AMENDMENT OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas by Government Notice No. 1618 of 21st September, 1925, permission was granted to Messrs. Glenton & Mitchell, Durban, in the Province of Natal, for use of certain premises situate at corner of Smith Street and Point Road, Durban, comprising the ground floor measuring 4,970 square feet, for the securing and warehousing under bond of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof;

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1624.] [16 November 1934.

Hierby word bekendgemaak dat die oordragsboeke van die 4 Persent Plaaslike Geregistreerde Effekte, 1951, gesluit sal wees vanaf 1 Desember 1934 tot en met 1 Januarie 1935 en dat die diwidend betaalbaar op 1 Januarie aanstaande aan die effektehouers wat op die datum van sluiting van die oordragsboeke geregistreer is betaal sal word.

* No. 1625.] [16 November 1934.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Waarnemende Kommissaris van Doeane, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier-en-sestig* van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913”, die wysiging van Reël No. 11 (4), gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 195 van 1934, in sover as hieronder aangetoon, goedkeur, naamlik:—

Deur die syfers en woord „10 gellings” deur die syfer en woord „5 gellings” te vervang.

* No. 1629.] [16 November, 1934.

AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal die firma E. K. Green & Morison, Limited, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, aansoek gedoen het vir die goedkeuring van die pakhuis hierin omskrywe, as 'n doeane-pakhuis, nl. 'n baksteen en sement gebou onder 'n ysterdak bevattende een vloer met 'n oppervlakte van 100 voet by 50 voet, geleë aan 255 Marshallstraat, Johannesburg, die eiendom van die firma, vir die opberging van algemene koopware en sterk drank, onder waarborg;

So word hierby bekendgemaak dat, kragtens die bepaling van artikel *twee-en-veertig* van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913” (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane bogenoemde gebou, wat deur hom goedgekeur is, aangewys en gelisensieer het as 'n doeane-pakhuis vir die vry opberging en bewaring van algemene koopware en sterk drank ingevoer sonder betaling van doeane-regte by die eerste inklaring daarvan.

* No. 1630.] [16 November 1934.

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeane-pakhuis, geleë aan die hoek van Berea- en Mainstraat, Johannesburg, die eiendom van die firma Frenkel & Co., in die Provinsie Transvaal, aangewys ingevolge Goewermentskennisgewing No. 1383 van 9 Oktober 1912 vir die opberging van algemene koopware, onder waarborg, op naam van die firma E. K. Green & Morison, Ltd., Johannesburg;

So word hierby bekendgemaak, dat kragtens die bepaling van artikel *twee-en-veertig* van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913” (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane die aanwysing van bogenoemde pakhuis herroep het.

* No. 1631.] [16 November 1934.

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeane-pakhuis, geleë aan Fleetstraat, Pietermaritzburg, in die Provinsie Natal, aangewys ingevolge Goewermentskennisgewing No. 1428 van 13 Augustus 1926 vir die opberging van wyn, sterkdrank en algemene koopware, onder waarborg, op naam van die firma W. Merrick & Co., Pietermaritzburg;

So word hierby bekendgemaak, dat kragtens die bepaling van artikel *twee-en-veertig* van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913” (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane die aanwysing van bogenoemde pakhuis herroep het.

* No. 1632.] [16 November 1934.

GEWYSIGDE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal kragtens Goewermentskennisgewing No. 1618 van 21 September 1925 vergunning verleen is aan die firma Glenton & Mitchell, Durban, in die Provinsie Natal, vir die gebruik van 'n sekere perseel geleë aan die hoek van Smithstraat en Pointweg, Durban, bevattende die grondvloer met 'n oppervlakte van 4,970 vierkant voet, vir die opberging en bewaring van algemene koopware, onder waarborg, ingevoer sonder betaling van doeane-regte by die eerste inklaring daarvan;

Notice is hereby given that under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act (Act No. 9, 1913, the Commissioner of Customs has approved of the increase of the bond area of the first floor measuring 63 feet by 54 feet for use as a bonded warehouse.

* No. 1639.] [16th November, 1934.
REGULATIONS GOVERNING THE IMPORTATION OF
CATTLE, BEEF AND TOBACCO FROM SOUTHERN
AND NORTHERN RHODESIA.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *two* of the Union and Rhodesian Customs Agreements Act, 1930 (Act No. 17 of 1930), to approve of the following amendment to the regulations published under Government Notice No. 1165 of the 1st July, 1930:—

Regulation (6) to be cancelled and the following regulation substituted therefor:

(6) Beef, scrap tobacco, dust tobacco, tobacco stems, and tobacco in any form manufactured therefrom, in transit through the Union, shall be conveyed direct by rail from the sending station in Rhodesia to the port of export in the Union, and after having been entered at the Customs for warehousing shall either be immediately placed on board the exporting vessel or pending shipment be stored in a bonded warehouse for subsequent export, under such conditions as the Collector of Customs may approve for the purposes of security and identification. The Railways and Harbours Administration shall not release for disposal as aforesaid any such beef, scrap tobacco, dust tobacco, tobacco stems, and tobacco in any form manufactured therefrom, except on an order granted by the proper officer of customs at the port of export.

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane, kragtens die bepaling van artikel *twee-en-vyftig* van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913” (Wet No. 9 van 1913), die vermeerdering aan die opslagruimte van die eerste vloer, met 'n oppervlakte van 63 voet by 54 voet, vir pakhuisdoeleindes, goedgekeur het.

*No. 1639.] [16 November 1934.
REGULASIES OP DIE INVOER VAN BEESTE, BEES-
VLEIS EN TABAK UIT SUID- EN NOORD-RHODESIE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *twee* van die Unie en Rhodesië Doeane-Ooreenkomstewet, (Wet No. 17 van 1930), die volgende verandering in die regulasies wat kragtens Goewermmentskennisgewing No. 1165 van 1 Julie 1930 uitgevaardig is, goed te keur:—

Regulasie (6) word geskrap en deur die volgende regulasie vervang:

(6) Beesvleis, tabakafval, stoftabak, tabakstele en tabak in enige vorm daarvan vervaardig, in deurvoer deur die Unie, moet direk per spoor van die versendingstasie in Rhodesië na die uitvoerhawe in die Unie vervoer word en nadat dit by die Doeane vir onslag in entrepot opgegee is, moet dit of onmiddellik aan boord van die uitvoerende skip gebring word of in afwagting van die verskeping in 'n entrepot opgeslaan word vir latere uitvoer onder sodanige voorwaardes as die Ontvanger van Doeane vir sekerheids- en identifikasiedoeleindes mag goedkeur. Die Spoorweg en Hawens Administrasie mag nie enige beesvleis, tabakafval, stoftabak, tabakstele en tabak in enige vorm daarvan vervaardig, vir beskikking soos voorgemeld, loslaat nie, behalwe op 'n order deur 'n bevoegde doeanebeampte by die uitvoerhawe uitgereik.

* No. 1650.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[16th November, 1934.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 9th day of November, 1934.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (of which £5,680,703. 16s. 7d. held outside the Union).....	21,321,535	10 8
Reserve.....	880,572	9 4	Subsidiary Coin.....	167,555	10 5
Notes in Circulation.....	11,845,566	10 0	Bills discounted:—		
Deposits:—			(a) Domestic.....	132,152	12 7
(a) Government.....	1,355,204	9 7	(b) Foreign.....	8,840,936	13 9
(b) Bankers.....	21,781,064	15 0	(c) Union Government Treasury Bills.....	—	—
(c) Other.....	3,831,982	17 1	Loans and Advances to the Government.....	18,000	0 0
Bills Payable.....	—	—	Other Loans and Advances.....	1,724,842	19 11
Other Liabilities.....	914,095	2 2	Investments.....	9,403,462	15 10
			Other Assets.....	—	—
	£41,608,486	3 2		£41,608,486	3 2

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 55 per cent.

Dated this 14th day of November, 1934.

L. J. COCKHEAD, Deputy Chief Cashier.

* No. 1650.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[16 November 1934.

Staat, ingevolge Artikel *vyf-en-twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 9de dag van November 1934.

LASTE (PASSIVA).			(BATE ACTIVA).		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £5,680,703 16s. 7d. buite die Unie gehou).....	21,321,535	10 8
Reserwe.....	880,572	9 4	Pasmunt.....	167,555	10 5
Banknote in omloop.....	11,845,566	10 0	Verdiskonteerde Wissels:—		
Deposito's van:—			(a) Binnelandse.....	132,152	12 7
(a) Regering.....	1,355,204	9 7	(b) Buitelandse.....	8,840,936	13 9
(b) Bankiers.....	21,781,064	15 0	(c) Skatkispromesses van die Unie-regering....	—	—
(c) Ander.....	3,831,982	17 1	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—	—
Te Betale Wissels.....	—	—	Ander Lenings en Voorskotte.....	18,000	0 0
Ander Verpligtings.....	914,095	2 2	Beleggings.....	1,724,842	19 11
			Ander Bate.....	9,403,462	15 10
	£41,608,486	3 2		£41,608,486	3 2

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 55 persent.

Geteken die 14de dag van November 1934.

L. J. COCKHEAD, Onder-Hoofkassier.

* No. 1653.]

[16th November, 1934.]

STATEMENT SHOWING THE QUANTITIES AND VALUE OF GOLD BULLION AND GOLD SPECIE EXPORTED FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA TO COUNTRIES OVERSEA DURING THE WEEK ENDED 10TH NOVEMBER, 1934.

Countries of Destination.	Gold Bullion.*		Specie (Face value).
	Fine oz.	£	£
United Kingdom.....	177,367	753,407	—

* (1) Calculated at the standard rate of £4·24773 per fine oz.

(2) Includes Rhodesia gold in transit overseas via the Union of South Africa.

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1628.]

[16th November, 1934.]

AWARD OF DISCOVERER'S RIGHTS.

It is hereby notified, in terms of sub-section (7) of the repealed section *nineteen* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), that notice has been given to Johannes Marthinus Siebert, of P.O. Box 99, Middelburg, as required by sub-section (1) of the said repealed section *nineteen* entitling him to peg, on or before the 15th day of December, 1934, on the eastern portion of the farm "De Oude Stad van Maleeuw" or Rietkloof No. 509, in extent 1,940 morgen 268 square roods, District Middelburg, Mining District of Pretoria, Transvaal Province, thirty-two claims, as an award in respect of a discovery of gold made by him on the said portion of the farm "De Oude Stad van Maleeuw" or Rietkloof No. 509.

M.M. 11/590.

* No. 1636.]

[16th November, 1934.]

DIAMOND CUTTERS' LICENCES.—CANCELLATION OF.

It is hereby notified in terms of sub-section (6) of section *one* of the Diamond Cutting Act, 1919 (Act No. 38 of 1919), that the Minister of Mines has cancelled the licences granted to Messrs. Jacques Klagsbrun and Maurice Urman to carry on the business of diamond cutting at 172 Market Street, Johannesburg, and at the corner of Noord and Loveday Streets, Johannesburg, respectively. M.M. 25/8/63; 25/8/76.

* No. 1638.]

[16th November, 1934.]

PROPOSED DEPROCLAMATION OF PORTIONS OF THE FARM RANDFONTEIN No. 3, DISTRICT KRUGERSDORP.

It is hereby notified that under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), as re-enacted by section *eighteen* of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging certain four portions of the farm Randfontein No. 3, District Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, together in extent approximately 23 morgen, registered in the name of Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited, as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 454.

M.M. 27/1/52.

* No. 1641.]

[16th November, 1934.]

RESERVATION OF GROUND FOR TOWNSHIP PURPOSES.

Notice is hereby given that, under and by virtue of the powers vested in him by section *five* of the Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908 of the Transvaal), as amended by section *forty-eight* of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), His Excellency the Governor-General has been pleased to reserve for township purposes a certain portion of proclaimed land situate on the farm Klippoortje No. 13, District Germiston, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, registered in the name of the Klippoortje Estate, Limited, and shown on a plan copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 460.

M.M. 17/44.

* No. 1653.]

[16 November 1934.]

OPGAWE AANTONENDE DIE HOEEVEELHEID EN WAARDE VAN STAATGOUD EN GOUDMUNT UITGEVOER UIT DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA NA OORSESE LANDE GEDURENDE DIE WEEK GE-EINDIG 10 NOVEMBER 1934.

Lande van Bestemming.	Staatgoud.*		Goudmunt (Nominale Waarde).
	Fyn onse.	£	£
Groot-Brittanje.....	177,367	753,407	—

* (1) Waarde bereken teen die standaardkoers van £4·24773 per ons fyn goud.

(2) Sluit in Rhodesië-goud in deurvoer deur die Unie van Suid-Afrika na oorsese lande.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1628.]

[16 November 1934.]

TOEKENNING VAN ONTDEKKERSREGTE.

Hierby word bekendgemaak, kragtens subartikel (7) van die herroepe artikel *neëntien* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), dat kennis gegee is aan Johannes Marthinus Siebert, van Posbus 99, Middelburg, soos vereis by subartikel (1) van gemelde herroepe artikel *neëntien* dat hy geregtig is om, voor of op die 15de dag van Desember 1934, op die oostelike gedeelte van die plaas „De Oude Stad van Maleeuw” of Rietkloof No. 509, groot 1,940 morge 268 vierkantroede, distrik Middelburg, myndistrik Pretoria, Provinsie Transvaal, twee-en-dertig kleins af te pen as 'n toekenning ten opsigte van 'n ontdekking van goud deur hom op gemelde gedeelte van die plaas „De Oude Stad van Maleeuw” of Rietkloof No. 509, gemaak.

* No. 1636.]

[16 November 1934.]

DIAMANTSLYPERSLISENSIES.—KANSELLERING VAN.

Hierby word bekendgemaak, ingevolge subartikel (6) van artikel *een* van die „Wet op Diamantslyperijen”, 1919 (Wet No. 38 van 1919), dat die Minister van Mynwese die lisensies wat aan die weledele here Jacques Klagsbrun en Maurice Urman toegeken is om die diamantslypersbedryf respektief op 172 Markstraat, Johannesburg, en op die hoek van Noord- en Lovedaystraat, Johannesburg, uit te oefen, gekanselleer het.

* No. 1638.]

[16 November 1934.]

VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN GEDEELTES VAN DIE PLAAS RANDFONTEIN No. 3, DISTRIK KRUGERSDORP.

Hierby word bekendgemaak dat ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act, 1908” (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal) soos weer bepaal by artikel *agtien* van die Minerale Wysigingswet, 1934 (Wet No. 36 van 1934), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om sekere vier gedeeltes van die plaas Randfontein No. 3, distrik Krugersdorp, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, tesame groot omtrent 23 morge, en geregistreer op naam van „Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited”, soos aangewys op 'n kaart, kopieë waarvan in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 454 berus, as 'n publieke delwery te deproklameer.

16—23—30—7

* No. 1641.]

[16 November 1934.]

UITHOU VAN GROND VIR DORPSDOELEINDES.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, ingevolge en kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyf* van die „Townships Amendment Act, 1908” (Wet No. 34 van 1908 van Transvaal), soos gewysig by artikel *ag-en-veertig* van die Minerale Wysigingswet, 1934 (Wet No. 36 van 1934), behaag het om 'n sekere gedeelte geproklameerde grond geleë op die plaas Klippoortje No. 13, distrik Germiston, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van die „Klippoortje Estate, Limited” en aangetoon op 'n kaart, kopieë waarvan in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 460 berus, vir dorpsdoeleindes uit te hou.

★ No. 1642.] [16th November, 1934.
REGULATIONS UNDER THE SALE OF AGRICULTURAL
PRODUCE ON CERTAIN MINES ACT, 1917.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *six* of the Sale of Agricultural Produce on Certain Mines Act, 1917, as amended by Act No. 36 of 1934, has been pleased to rescind the regulations promulgated by Government Notice No. 807, dated the 20th June, 1917, and to make the following regulations in place thereof:—

M.M. 93/23.

REGULATIONS.

1. Application for a licence mentioned in section *two* of the Act shall be made to the Mining Commissioner of the mining district concerned and shall be in the form "A" attached to these regulations.
2. The licence contemplated by section *two* of the Act shall be in the form "B" attached to these regulations.
3. The hours during which the licensee may offer agricultural produce for sale shall be those during which kaffir eating-houses may be kept open in terms of the provisions of the law relating to shop hours.
4. The sale of agricultural produce shall take place only at such places as the Mining Commissioner, or Beacon Inspector, points out.
5. The Mining Commissioner shall keep a register of the names of all licensees and their employees and shall communicate them to the mine managers concerned.
6. The licensee and his employees may enter the compound to which his licence relates not sooner than one hour before the commencement of the business hours mentioned in regulation No. 3 and shall leave such compound within one half-hour after the close of such business hours, and they shall at all times enter and leave the compound by the recognized main entrance only.
7. All sales to natives shall be for cash only.
8. The sale of agricultural produce shall be conducted in a manner satisfactory to the Mining Commissioner.
9. No erections necessary for the licensee's business shall be constructed until the plans thereof have been approved by the Mining Commissioner.

SALE OF AGRICULTURAL PRODUCE ON CERTAIN
MINES ACT, 1917, AS AMENDED BY ACT No. 36
OF 1934.

FORM "A".

- I, the undersigned....., being—
- *(a) a beneficiary as defined by section *seventy-six* of the Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1925 (Act No. 35 of 1925);
- *(b) a person who has suffered permanent disability whilst employed on the.....mine;
- *(c) engaged on my own behalf in selling agricultural produce on the first day of July, 1934, at the.....mine, by virtue of a licence issued under Act No. 19 of 1917;
- *(d) engaged on the first day of July, 1934, in selling agricultural produce on behalf of.....compound on the.....mine by virtue of a licence issued under Act No. 19 of 1917;

do hereby make application for the issue to me of a licence in terms of the provisions of the Sale of Agricultural Produce on Certain Mines Act, 1917, as amended by Act No. 36 of 1934, in respect of the.....mine, situate on the farm.....No.....(Estate Owner:.....), in the Mining District of.....

Applicant.

Address.....

Date.....

* Delete portions which are inapplicable.

FORM "B".

LICENCE FOR SALE OF AGRICULTURAL PRODUCE
ON MINES.

(Issued in terms of section *two* of Act No. 19 of 1917, as amended by Act No. 36 of 1934.)

This licence authorizes.....to sell agricultural produce in the.....mine, situate on the farm.....No....., in the Mining District of....., for a period of.....months ending.....193.....

★ No. 1642.] [16 November 1934.
REGULASIES INGEVOLGE DIE „VERKOOP VAN LAND-
BOU-VOORTBRENGSELEN OP ZEKERE MIJNEN
WET", 1917.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goeewrneur-generaal behaag het om, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses* van die „Verkoop van Landbou-voortbrengselen op Zekere Mijnen Wet", 1917, soos gewysig by Wet No. 36 van 1934, die regulasies uitgevaardig by Goewermmentskennisgewing No. 807, gedateer 20 Junie 1917, te herroep en om onderstaande regulasies in plek daarvan te stel:—

REGULASIES.

1. Aansoek om 'n lisensie soos in artikel *twee* van die Wet vermeld moet aan die Mynkommissaris van die betrokke myn-distrik gerig word volgens vorm „A" van hierdie regulasies.
2. Die lisensie soos bedoel by artikel *twee* van die Wet moet volgens vorm „B" van hierdie regulasies wees.
3. Die ure wanneer die lisensiehouer landbouprodukte of -voortbrengsels vir verkoop mag aanbied, moet dieselfde wees as dié waarop kaffer-eethuise, ingevolge die bepalings van die Wet wat betrekking het op winklere, oop mag wees.
4. Die verkoop van landbouprodukte of -voortbrengsels mag alleen plaasvind op sulke plekke as deur die Mynkommissaris of Bakeninspekteur aangewys word.
5. Die Mynkommissaris moet 'n register aanhou van die name van alle lisensiehouers en hulle werknemers en dit aan die betrokke mynbestuurders voorleë.
6. Die lisensiehouer of sy werknemers mag die compound waarop sy lisensie betrekking het nie eerder dan een uur voor die aanvang van die besigheidsure in regulasie No. 3 vermeld binnegaan nie, en moet die compound binne 'n halfuur na die sluiting van gemelde besigheidsure verlaat, en hulle moet ten alle tye die compound slegs deur die erkende hoofingang binnegaan of verlaat.
7. Alle verkopings aan naturelle moet stip vir kontant wees.
8. Die verkoop van landbouprodukte of -voortbrengsels moet geskied op 'n wyse ter bevrediging van die Mynkommissaris.
9. Geen opstalle wat nodig is vir die besigheid van die lisensiehouer, mag opgerig word voordat die planne daarvan deur die Mynkommissaris goedgekeur is nie.

„VERKOOP VAN LANDBOU-VOORTBRENGSELEN OP
ZEKERE MIJNEN WET", 1917, SOOS GEWYSIG BY
WET No. 36 VAN 1934.

VORM „A".

- Ek, die ondergetekende.....,
- *(a) 'n bevooroordeelde mynwerker soos bepaal by artikel *ses-en-sewentig* van die „Mijnteringwetten Konsolidatie Wet", 1925 (Wet No. 35 van 1925);
- *(b) 'n persoon wat 'n blywende ongeskiktheid opgelopen het terwyl in diens aan die.....myn;
- *(c) 'n persoon wat my op die eerste dag van Julie 1934, vir eie rekening besig gehou het met die verkoop van landbouprodukte of -voortbrengsels.....myn, kragtens 'n lisensie uitgereik ingevolge Wet No. 19 van 1917;
- *(d) 'n persoon wat my op die eerste dag van Julie 1934 besig gehou het met die verkoop van landbouprodukte of -voortbrengsels vir rekening van.....compound aan die.....myn, kragtens 'n lisensie uitgereik ingevolge Wet No. 19 van 1917;

doen hierby aansoek om die uitreiking van 'n lisensie aan my, ingevolge die bepalings van die „Verkoop van Landbou-voortbrengselen op Zekere Mijnen Wet", 1917, soos gewysig by Wet No. 36 van 1934, ten opsigte van die.....myn, geleë op die plaas.....No.....

(Eienaar.....) in die myndistrik.....

Applikant.

Adres.....

Datum.....

* Haal deur die gedeeltes wat nie van toepassing is nie.

VORM „B".

LISENSIE VIR DIE VERKOOP VAN LANDBOU-
PRODUKTE OP MYNE.

(Uitgereik kragtens artikel *twee* van Wet No. 19 van 1917, soos gewysig by Wet No. 36 van 1934.)

Hierdie lisensie magtig.....om landbouproduktevoortbrengsels te verkoop in die.....aan die.....myn, geleë op die plaas.....No....., in die myndistrik....., vir 'n tydperk van.....maande, eindigende.....193.....

The sale of agricultural produce hereunder shall be conducted only by or under the personal supervision of the licensee and not by an agent, and shall be subject to the provisions of the Act and the regulation framed under section six thereof.

Amount of licence money.....pounds.....
shillings.....pence.

Date Stamp.

Drawn by.....

Mining Commissioner.

* No. 1647.]

[16th November, 1934.]

LEASE OF RIGHT TO MINE PRECIOUS METALS ON CERTAIN PORTION OF THE FARM VLAKFONTEIN No. 8, IN THE MINING DISTRICT OF HEIDELBERG, TRANSVAAL PROVINCE, UNDER SECTION TWENTY-FIVE BIS OF ACT No. 35 OF 1908 (TRANSVAAL), AS ENACTED BY SECTION FOURTEEN OF ACT No. 36 OF 1934.

1. Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section twenty-five bis of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), has decided to call for tenders for the lease of the exclusive right to mine for precious metals underneath portion of the farm Vlakfontein No. 8, in the Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, making an area in extent equal to approximately 970 morgen. In the opinion of the Mining Leases Board this area in itself is insufficient to constitute a workable mining proposition.

Tenders are hereby invited for the lease of the undermining rights of the whole or portion of the said area.

2. Plans of the above-mentioned area, showing the position relatively to adjoining holdings, are obtainable at the Office of the Government Mining Engineer, New Law Courts, Johannesburg.

3. Every tender shall be in writing and shall be marked on the cover "Tender, Government Mining Lease, Vlakfontein", and shall be in the hands of the Government Mining Engineer, New Law Courts, Johannesburg, not later than noon on the 11th December, 1934.

4. Tenderers shall give full particulars and details of the manner in which they propose to work the ground applied for.

5. Tenderers shall submit a satisfactory statement of their financial resources and of their ability to provide the necessary funds and to fulfil the terms of the lease to be entered into.

6. The lease to be entered into shall be subject to the provisions of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), and any amendment thereof, and shall incorporate, *inter alia*, in addition to the conditions prescribing the consideration payable for the lease, conditions providing for the payment of 1½ per cent. of such consideration for rental of 6s. per month for every morgen, or fraction thereof, for taxation, for the raising of the necessary capital funds, for the commencement and cessation of operations, for the alienation or acquisition of property, for the determination of the lease, for removal of plant, for the *dominium* of the areas leased, for the costs of executing and registering the lease, and for the protection of surface rights.

7. The consideration offered for the ground applied for must take the form of—

a payment to the State of a share of the profits won from the area leased, such share to be in the form of a sliding scale rising with the ratio of profit to revenue.

8. All costs in connection with the preparation and registration of the lease to be entered into, together with the costs of survey, shall be borne by the lessee.

9. The Government does not bind itself to accept the highest or any offer.

* No. 1648.]

[16th November, 1934.]

FARM DANTZIG No. 1074, MINING DISTRICT OF PIETERSBURG. — WITHDRAWAL FROM PROSPECTING.

It is hereby notified that, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (2) of section ten of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), as re-enacted by section two of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), the Minister of Mines has withdrawn from public prospecting under the said section as from the 17th day of November, 1934, the farm Dantzig No. 1074, District Pietersburg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, registered in the name of the Government of the Union of South Africa.

M.M. 15/1/583.

Die verkoop van landbouprodukte of -voortbrengsels kragtens hierdie lisensie, mag alleen geskied deur of onder die persoonlike toesig van die lisensiehouer en nie deur 'n agent nie, en is onderworpe aan die bepalings van die Wet en die regulasies uitgevaardig kragtens artikel ses daarvan.

Bedrag van lisensiegeld.....pond.....
sjielings.....pennies.

Datumstempel.

Uitgemaak deur.....

Mynkommissaris.

* No. 1647.]

[16 November 1934.]

VERHURING VAN DIE REG OM EDELE METALE OP SEKERE GEDEELTE VAN DIE PLAAS VLAKFONTEIN No. 8, MYNDISTRIK HEIDELBERG, PROVINISIE TRANSVAAL, KRAGTENS ARTIKEL VYF-ENTWINTIG BIS VAN WET No. 35 VAN 1908 (TRANSVAAL), SOOS WEER BEPAAL BY ARTIKEL VEERTIEN VAN WET No. 36 VAN 1934, TE MYN.

1. Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal besluit het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vyf-en-twintig bis van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), tenders te vra vir die huur van die uitsluitlike reg om onder 'n gedeelte van die plaas Vlakfontein No. 8, Myndistrik Heidelberg, Provinsie Transvaal, groot ongeveer 970 morge, na edele metale te myn. Volgens die mening van die Mynverhuringraad is hierdie stuk grond alleen onvoldoende om 'n ontginbare mynonderneming uit te maak.

Tenders word hierby gevra vir die huur van die ondermynregte van die hele of gedeelte van die gemelde stuk grond.

2. Planne van bogemelde grond, wat die ligging met betrekking tot aangrensende grond aantoon, is verkrygbaar by die kantoor van die Staatsmyningenieur, Nuwe Gereghshof, Johannesburg.

3. Tenders moet skriftelik ingedien word en op die koevert moet vermeld word „Tender, Goewermmentsmynverhuring, Vlakfontein”, en moet die Staatsmyningenieur, Nuwe Gereghshof, Johannesburg, voor of op 11 Desember 1934, om 12-uur middag bereik.

4. Tendersaars moet volledige besonderhede en details verstrek aangaande die wyse waarop hulle van voornemens is om die grond, waarom aansoek gedoen word, te bewerk.

5. Tendersaars moet bevredigende bewys lewer van hulle finansiële middele en van hulle vermoë om die nodige kapitaal te verskaf, en om te voldoen aan die voorwaardes van die huurkontrak, wat aangegaan moet word.

6. Die huurkontrak, wat aangegaan word, sal onderworpe wees aan die bepalings van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), en enige wysiging daarvan, en sal onder andere, behalwe die voorwaardes waarby die bedrag betaalbaar vir die huurkontrak vasgestel word, ook voorwaardes bevat vir die betaling van 1½ persent van sodanige bedrag, vir huur teen 6s. per maand vir elke morg of gedeelte daarvan, vir belasting, vir die verkryging van die nodige kapitaal, vir die aanvang en staking van werksaamhede, vir die vervreemding of verkryging van eiendom, vir die beëindiging van die huurkontrak, vir die verwydering van installasie, vir die eiendomsreg van die verhuurde stukke grond, vir die koste van opstelling en registrasie van die huurkontrak en vir die beskerming van die oppervlakregte.

7. Die huurgeld wat vir die grond, waarom aansoek gedoen word, aangebied word, moet die vorm aanneem van—

'n betaling aan die Regering van 'n aandeel van die winste, wat uit die verhuurde grond verkry word, en sodanige aandeel moet in die vorm van 'n variërende skaal wees, stygende in die verhouding van wins tot inkom.

8. Alle koste in verband met die opstel en registrasie van die huurkontrak, wat aangegaan moet word, asook die koste vir die opmeting van die grond, moet deur die huurder betaal word.

9. Die Regering verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie.

* No. 1648.]

[16 November 1934.]

PLAAS DANTZIG No. 1074, MYNDISTRIK PIETERSBURG.—ONTTREKING AAN PROSPEKTERING.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel tien van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos weer bepaal by artikel twee van die Minerale Wysigingswet, 1934 (Wet No. 36 van 1934), die Minister van Mynwese die plaas Dantzig No. 1074, distrik Pietersburg, Myndistrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika, vanaf die 17de dag van November 1934, kragtens voormelde artikel, aan publieke prospektering onttrek het.

★ No. 1649.]

[16th November, 1934.]

APPOINTMENT OF MEDICAL PRACTITIONERS.

It is hereby notified that the Minister of Mines has, under sub-section (1) of section *twelve* of the Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1925 (Act No. 35 of 1925), in consultation with the Miners' Phthisis Medical Bureau, amended the list of medical practitioners framed in terms of the said section and published under Government Notice No. 2241, in the *Union Government Gazette* of the 18th December, 1925, to carry out certain prescribed medical examinations and to give medical certificates under the said Act, by the addition of the following name:—

Dr. Hugh Frederick Sheldon, M.R.C.S. (Eng.), L.R.C.P. (Lond.), as full-time locum tenens for Dr. L. E. Miller at the Durban Roodepoort Deep and Consolidated Main Reef Native Hospitals from the 14th November to the 14th December, 1934, and as full-time locum tenens for Dr. W. W. McCowat at the Modder "B" Central Native Hospital from 16th December, 1934, to 16th January, 1935.

M.M. 60/1. Pt. II.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 1643.]

[16th November, 1934.]

INVESTIGATIONS UNDER SECTION EIGHT OF ACT No. 38 OF 1927: SITTING OF BOARD OF APPEAL.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (3) of section *eight* of the regulations published under Government Notice No. 1773 of 1928, a sitting of the Board of Appeal constituted under the provisions of sub-section (9) of section *eight* of the Native Administration Act, No. 38 of 1927, will commence at the Native Appeal Court, Kingwilliamstown, at 10 a.m. on Wednesday, the 21st November, 1934.

★ No. 1645.]

[16th November, 1934.]

APPOINTMENT OF COMMISSIONER, IN TERMS OF SECTION EIGHT (1) OF ACT No. 38 OF 1927, FOR THE SUB-DISTRICT OF MIDDLEDRIFT, DISTRICT OF KINGWILLIAMSTOWN.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of sub-section (1) of section *eight* of the Native Administration Act, No. 38 of 1927, of the appointment of Frederick Herbert Ferreira as Commissioner in respect of Ebenezer Mhlambiso's Location, Zibi's Location, Zali's Location, Quma's Location, Annshaw Location, Knapps Hope Mission Station, Peuleni Location, and Lungewini Location in the Sub-district of Middledrift, in the District of Kingwilliamstown, *vice* Cecil James Sweeney, transferred.

★ No. 1646.]

[16th November, 1934.]

APPOINTMENT IN THE NATIVE AFFAIRS DEPARTMENT.

It is notified for general information that His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve of the appointment mentioned in the accompanying schedule.

As NATIVE COMMISSIONER, IN TERMS OF SECTION *two* (2) OF ACT No. 38 OF 1927.

Orange Free State.

M. E. Eedes, Senekal District, with effect from 1st October, 1934.

Transvaal.

H. Rogers, Pretoria District, with effect from 1st December, 1934, *vice* Mr. F. Fleck.

Natal.

G. P. Wallace, Durban District, with effect from 1st December, 1934, *vice* Mr. W. A. Rowan.

H. G. W. Arbuthnot, Pietermaritzburg District, with effect from 1st December, 1934, *vice* Mr. B. Hodson.

Cape.

C. J. N. Lever, Kingwilliamstown District, with effect from 1st December, 1934, *vice* Mr. T. St. J. Grant.

★ No. 1649.]

[16 November 1934.]

AANSTELLING VAN MEDIESE PRAKTISYNS.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens subartikel (1) van artikel *twaaif* van die „Mynteringwetten Konsolidatie Wet”, 1925 (Wet No. 35 van 1925), die Minister van Mynwese, in oorleg met die Geneeskundige Buro vir Myntering, die lys van mediese praktisyns, kragtens gemelde artikel opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 2241 in die *Staatskoerant* van 18 Desember 1925 gepubliseer, om sekere voorgeskrewe mediese ondersoeke te doen en mediese sertifikate ingevolge gemelde Wet uit te reik gewysig het deur die byvoeging van die volgende naam:—

Dr. Hugh Frederick Sheldon, M.R.C.S. (Eng.), L.R.C.P. (Lond.) as voltydse plaasvervanger van dr. L. E. Miller aan die „Durban Roodepoort Deep and Consolidated Main Reef Native Hospitals” vanaf 14 November tot 14 Desember 1934, en as voltydse plaasvervanger van dr. W. W. McCowat aan die „Modder „B” Central Native Hospital” vanaf 16 Desember 1934 tot 16 Januarie 1935.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 1643.]

[16 November 1934.]

ONDERSOEK KRAGTENS ARTIKEL AGT VAN WET No. 38 VAN 1927: SITTING VAN RAAD VAN APPEL.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat, ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *agt* van die regulasies uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. 1773 van 1928, die Raad van Appel, ingestel ingevolge die bepalings van subartikel (9) van artikel *agt* van die Naturelle-administrasiewet, No. 38 van 1927, op Woensdag, om 10 uur v.m., 21 November 1934, in die Naturelle-Appèlhof te Kingwilliamstown, met 'n sitting sal aanvang.

★ No. 1645.]

[16 November 1934.]

AANSTELLING VAN KOMMISSARIS, KRAGTENS ARTIKEL AGT (1) VAN WET No. 38 VAN 1927, VIR DIE ONDERDISTRIK MIDDLEDRIFT, DISTRIK KINGWILLIAMSTOWN.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *agt* van die Naturelle-Administrasiewet, No. 38 van 1927, sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van Frederick Herbert Ferreira as Kommissaris ten opsigte van Ebenezer Mhlambiso se Lokasie, Zibi se Lokasie, Zali se Lokasie, Quma se Lokasie, Annshaw-lokasie, Knapps Hope-Sendingstasie, Peuleni-lokasie en Lungewini-lokasie, in die Onderdistrik Middledrift, in die distrik Kingwilliamstown, in die plek van Cecil James Sweeney, wat verplaas is.

★ No. 1646.]

[16 November 1934.]

AANSTELLING IN DIE DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Dit word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag het om die aanstelling in die bygaande skedule genoem, goed te keur.

TOT NATURELLEKOMMISSARIS KRAGTENS ARTIKEL *twee* (2) VAN WET No. 38 VAN 1927.

Oranje-Vrystaat.

M. E. Eedes, distrik Senekal, vanaf 1 Oktober 1934.

Transvaal.

H. Rogers, distrik Pretoria, vanaf 1 Desember 1934, in die plek van mnr. F. Fleck.

Natal.

G. P. Wallace, distrik Durban, vanaf 1 Desember 1934, in die plek van mnr. W. A. Rowan.

H. G. W. Arbuthnot, distrik Pietermaritzburg, vanaf 1 Desember 1934, in die plek van mnr. B. Hodson.

Kaap.

C. J. N. Lever, distrik Kingwilliamstown, vanaf 1 Desember 1934, in die plek van mnr. T. St. J. Grant.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 1637.] [16th November, 1934.

His Excellency the Governor-General has been pleased in terms of section *forty-one* of Act No. 22 of 1916, to appoint the following gentlemen as members of the Walvis Bay Harbour Advisory Board, with effect from 1st October, 1934, viz.:—

Nominated by Swakopmund-Walvis Bay Chamber of Commerce.

Mr. Theodor Woker.
Mr. Robert Schurig.
Mr. Paul Kloeppel.

Nominated by Walvis Bay Municipal Council.
Mr. Thomas Perris Hall.

★ No. 1654.] [16th November, 1934.

EXPORT OF GRAIN, ETC.

The following return in respect of grain, etc., graded at and exported through the Union ports during the month of October, 1934, is published for general information:—

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 1637.] [16 November 1934.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om kragtens artikel *een-en-veertig* van Wet No. 22 van 1916, die volgende here te benoem as lede van die Adviserende Haweraad van Walvisbaai, met ingang van 1 Oktober 1934, t.w.:—

Deur die Kamer van Koophandel Swakopmund-Walvisbaai Genomineer.

Mnr. Theodor Woker.
Mnr. Robert Schurig.
Mnr. Paul Kloeppel.

Deur die Stadsraad, Walvisbaai, Genomineer.
Mnr. Thomas Perris Hall.

★ No. 1654.] [16 November 1934.

UITVOER VAN GRAAN, ENS.

Onderstaande opgawe in verband met graan, ens., gegradeer op en uitgevoer deur die verskillende Unie-hawens gedurende die maand Oktober 1934, word vir algemene informasie gepubliseer:—

Commodity. <i>Handelsartikel.</i>	Port. <i>Hawe.</i>	Bags Shipped. <i>Sakke Verskeep.</i> 1/10/34—31/10/1934.	Bags on Hand. <i>Sakke op Hande.</i> 31/10/34.	Total Bags Shipped. <i>Totaal Sakke Verskeep.</i> 1/7/34—31/10/34.
Maize (<i>Mielies</i>).....	Durban	570,334	362,540	1,090,207
	Capetown— <i>Kaapstad</i>	223,483	273,309	789,040
	East London (<i>Oos Londen</i>)	1,958	—	1,958
	TOTAL—TOTAAL	795,775	635,849	1,881,285
Kaffer-corn (<i>Kaffer-koring</i>).....	Durban	—	—	168
Maize Meal (<i>Mieliemeel</i>).....	Durban	205,946	208,542	408,100
	Capetown (<i>Kaapstad</i>)	54,265	25,262	138,892
	Port Elizabeth	2,320	—	2,320
	TOTAL—TOTAAL	262,531	233,804	549,312
Hominy Chop	Durban	29,823	49,308	143,679
	Capetown (<i>Kaapstad</i>)	3,633	4,866	15,808
	TOTAL—TOTAAL	33,456	54,174	159,487
Maize Feed (<i>Mielievoer</i>).....	Durban	2,932	4,373	4,144
	Capetown (<i>Kaapstad</i>)	130	—	770
	TOTAL—TOTAAL	3,062	4,373	4,914
Maize Grits (<i>Mieliegruis</i>)	Durban	17,457	2,019	28,729
Maize Germ Meal (<i>Mieliekiemmeel</i>)	Durban	10,061	10,888	24,979
	Capetown (<i>Kaapstad</i>)	—	2,530	—
	TOTAL—TOTAAL	10,061	13,418	24,979
Cow Meal (<i>Koeimeel</i>).....	Durban	513	—	513
	Capetown (<i>Kaapstad</i>)	—	397	—
	TOTAL—TOTAAL	513	397	513
Samp	Durban	—	—	552
Lucerne Meal (<i>Lusernmeel</i>).....	Durban	1,596	—	2,148
	Capetown (<i>Kaapstad</i>)	—	400	—
	TOTAL—TOTAAL	1,596	400	2,148
Lucerne Seed (<i>Lusernsaad</i>).....	Durban	—	—	3
	Capetown (<i>Kaapstad</i>)	—	—	204
	TOTAL—TOTAAL	—	—	207
Sunflower Seed (<i>Sonneblomsaad</i>)..	Durban	107	—	2,374
	Capetown (<i>Kaapstad</i>)	54	—	54
	TOTAL—TOTAAL	161	—	2,428
Peanust (<i>Grondboontjies</i>).....	Durban	200	—	1,049
	Capetown— <i>Kaapstad</i>	—	250	547
	TOTAL—TOTAAL	200	250	1,596
Pollard	Durban	—	—	6
Bran (<i>Semels</i>).....	Durban	—	—	12

General Manager's Office,
South African Railways and Harbours,
Johannesburg, 10th November, 1934.

CGI/30.

Kantoor van die Hoofbestuurder,
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens,
Johannesburg, 10 November 1934.

SUMMARY OF GRADES OF MAIZE EXPORTED DURING
OCTOBER, 1934.OPSOMMING VAN GRADE VAN MIELIES UITGEVOER
GEDURENDE OKTOBER 1934.

Grade. Graad.	Durban.	Capetown. Kaapstad.	Lourenco Marques.	Total. Totaal.
	Bags.—Sakke.	Bags.—Sakke.	Bags.—Sakke.	Bags.—Sakke.
No. 1.....	—	—	—	—
No. 2.....	208,330	12,320	310	220,960
No. 3.....	38,119	18,535	200	56,854
No. 4.....	16,802	65,401	1,448	83,651
No. 5.....	17,440	28,727	—	46,167
No. 6.....	288,529	95,277	—	383,806
No. 7.....	—	178	—	178
No. 8.....	1,114	3,045	—	4,159
TOTALS—TOTAAL.....	570,334	223,483	1,958	795,775

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1627.] [16th November, 1934.

His Excellency the Governor-General-in-Council, under sub-section (7) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, has dispensed with the services of Lieutenant Hugh Norman Davies, South African Air Force Special Reserve of Flying Officers.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1627.] [16 November 1934.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade het, kragtens sub-artikel (7) van artikel *agt-en-twintig* van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912”, afgesien van die dienste van luitenant Hugh Norman Davies, Suid-Afrikaanse Lugmag se Spesiale Reserwe van Offisier-vlieërs.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND
FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 1592.] [9 November 1934.

REGISTRATION OF BRANDS, ORANGE FREE STATE.

The following list of brands is published for general information under section *five* of the Orange River Colony Brands Registration Ordinance, 1903:—

No. No.	Name. Naam.	Residence and Address. Woonplek en Adres.	District. Distrik.	Brand. Brandmerk.	Regd. on. Gereg. op.
2230	De Werf Government Pound—Goewermentskut, De Werf	C/o The Pound Master—P/a Die Skutmeester, De Werf. P.O./Pk. Paardeberg	Jacobsdal.....	O D F	11/7/34
2231	Frank Wright.....	P.O.—Pk. Ladybrand.....	Ladybrand.....	LW 2	27/7/34
2232	Department of Native Affairs—Departement van Naturellesake	Pretoria.....	O.F.S..... O.V.S.	NAD	31/7/34
2233	Rondebult Govt. Pound—Goewermentskut, Rondebult	C/o The Pound Master—P/a Die skutmeester, P.O.—Pk. Rondebult	Boshof.....	O R T	16/8/34
BRANDS CANCELLED.—BRANDMERKE GEKANSELLEER.					
6	Kalkheuvel Govt. Pound—Goewermentskut, Kalkheuvel	C/o The Pound Master—P/a Die skutmeester, Kalkheuvel, P.O.—Pk. Boshof	Boshof.....	O K L	— 9-16

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1640.] [16th November, 1934.

APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED BY
ACT No. 22 OF 1930.CAPE DIVISION FURNITURE APPRENTICESHIP
COMMITTEE.

CONDITION OF APPRENTICESHIP.

I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of sub-section (1) of section *thirteen* of Act No. 26 of 1922, as amended, read with sub-section (2) of section *fifteen* of the said Act, as amended, and after consultation with the Apprenticeship Committee concerned, hereby add the following paragraph to clause 2 of the Schedule to Government Notice No. 598 of the 10th April, 1931:—

“The number of apprentices who may be employed in the industry shall not exceed one-third of the number of journeymen employed.”

C. 1001/24.

A. P. J. FOURIE,
Minister of Labour

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1640.] [16 November 1934.

„VAKLEERLINGEN WET, 1922”, SOOS BY WET No. 22
VAN 1930, GEWYSIG.VAKLEERLINGKOMITEE VIR DIE MEUBELMAKERY:
KAAPSE AFDELING.

VAKLEERLINGVOORWAARDE.

Ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *dertien* van Wet No. 26 van 1922, soos gewysig, vertolk in verband met subartikel (2) van artikel *vyftien* van genoemde Wet, soos gewysig, en na oorleg met die betrokke Vakleerlingkomitee, voeg onderstaande paragraaf aan klousule 2 van die Skedule van Goewermentskennisgewing No. 598 van 10 April 1931, hierby:—

„Die getal vakleerlinge wat in die nywerheid ge-
emplojeer mag word, moet een-derde van die getal vak-
manne in diens, nie te bowe gaan nie.”

C. 1001/24.

A. P. J. FOURIE,
Minister van Arbeid.

* No. 1651.]

[16th November, 1934.]

NOTICE UNDER SECTION NINE (4) OF THE INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1924, AS AMENDED.

Whereas the Industrial Council for the Canvas and Rope-working Industry, Witwatersrand and Pretoria, has, in terms of sub-section (4) of section nine of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, reported to me that, in its opinion, the objects of the Agreement entered into on the 13th August, 1934, by the parties to the said Council which was the subject of an application for a declaration in terms of sub-section (1) of section nine of the said Act, as amended, and which was published under Government Notice No. 1575 in the *Gazette* of the 2nd November, 1934, will probably be defeated by the employment in the Canvas and Ropeworking Industry at rates of wages and for hours of work other than those specified in the Agreement, of persons excluded from the definition of "employee" in section twenty-four of the said Act, as amended, and has recommended to me minimum rates of wages to be paid to such persons and the maximum number of hours in any week to be worked by such persons as being necessary to prevent any such consequence, the rates of wages and the maximum number of hours so recommended not exceeding those fixed under the said Agreement;

Now, therefore, I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour, specify in the Schedule hereto the minimum rates of wages and maximum number of hours so recommended and notify that from the 26th November, 1934, and for the remainder of the period during which the said Agreement shall be in force, to wit, to the 11th November, 1935, and in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Springs and Pretoria, such rates and hours shall apply in respect of all persons employed in the Canvas and Ropeworking Industry who are excluded from the definition of "employee" in section twenty-four of the said Act, as amended.

A. P. J. FOURIE,

Minister of Labour.

(C. 1058/51.)

SCHEDULE.

1. MINIMUM RATES OF WAGES.

The following minimum rates of wages shall be paid to the undermentioned classes of persons employed in the Canvas and Ropeworking Industry:—

	Per Week.
(a) (i) Sailmaker	£7 0 0
(ii) General Assistant	4 10 0
(iii) Learner:	
First six months of experience	1 2 6
Second six months of experience	1 7 6
Third six months of experience	1 12 6
Fourth six months of experience	1 17 6
Fifth six months of experience	2 2 6
Sixth six months of experience	2 10 0
Seventh six months of experience	3 0 0
Eighth six months of experience	3 10 0
Ninth six months of experience	4 0 0
Thereafter not less than	4 10 0
(b) (i) Female person engaged principally on cutting work	4 0 0
(ii) Machinist	2 17 6
(iii) Learner Machinist:	
First six months of experience	1 7 6
Second six months of experience	1 12 6
Third six months of experience	1 17 6
Fourth six months of experience	2 2 6
Fifth six months of experience	2 10 0
Thereafter not less than	2 17 6
(c) All other male persons	1 0 0

2. MAXIMUM NUMBER OF HOURS.

The hours of work shall not exceed 48 in any one week.

3. DEFINITIONS OF EXPRESSIONS.

"Canvas and Ropeworking Industry" or "Industry" without in any way limiting the ordinary interpretation of the term, the industry carried on in establishments where goods (other than mattresses of coir and bags of jute), of canvas and/or coir and/or jute are manufactured and/or where canvas is proofed;

"experience", the total period of service of a person in the Canvas and Ropeworking Industry;

"general assistant", a male person who has completed 4½ years' experience;

"learner", a male person who has had less than 4½ years' experience;

"machinist", a female person who has had not less than 2½ years' experience in, and who is employed exclusively on, machine work;

"learner machinist", a female person who has had less than 2½ years' experience on machine work;

"sailmaker", a male person engaged on scaling, drafting and cutting, and who has had not less than five years' experience in the industry.

* No. 1651.]

[16 November 1934.]

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL NEGE (4) VAN DIE „NIJVERHEID VERZOENINGS WET, 1924“, SOOS GEWYSIG.

Nademaal die „Industrial Council for the Canvas and Ropeworking Industry, Witwatersrand and Pretoria“, ingevolge subartikel (4) van artikel nege van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924“, soos gewysig, aan my gerapporteer het dat die doel van die ooreenkoms, wat op 13 Augustus 1934 deur die partye van die genoemde „Council“ aangegaan is, en wat die onderwerp was van 'n aansoek om 'n verklaring ingevolge subartikel (1) van artikel nege van genoemde Wet, soos gewysig, en wat in Goewermentskennisgewing No. 1575 in die *Staatskoerant* van 2 November 1934 gepubliseer is, volgens sy mening waarskynlik verydeld sal word deurdat persone, wat nie onder die woordbepaling van „arbeider“ in artikel vier-en-twintig van genoemde Wet, soos gewysig, val nie, in die seildoek- en toubewerkingsnywerheid in diens geneem word teen lone en werk gedurende ure wat verskil van dié wat in die ooreenkoms gespesifiseer word, en die minimum lone wat aan sodanige persone betaal, en die maksimum aantal ure wat in enige week deur sodanige persone gewerk moet word, en wat nodig is om so 'n gevolg te voorkom, aan my aanbeveel het, sodanige aanbevele lone en maksimum aantal ure synde nie meer as dié wat in genoemde ooreenkoms vasgestel is nie;

So is dit dat ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid, die minimum lone en maksimum aantal werkure aldus aanbeveel in die Skedule hiervan spesifiseer en bekendmaak dat sodanige lone en ure, met ingang vanaf 26 November 1934 en vir die res van die termyn waarvoor genoemde ooreenkoms van krag sal wees, te wete, tot 11 November 1935, in die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Springs en Pretoria, van toepassing is op alle persone wat by die seildoek- en toubewerkingsnywerheid in diens is en nie onder die woordbepaling van „arbeider“ in artikel vier-en-twintig van genoemde Wet, soos gewysig, val nie.

A. P. J. FOURIE,

Minister van Arbeid.

(C. 1058/51.)

SKEDULE.

1. MINIMUM LOONSKALE.

Onderstaande minimum loonskale moet aan ondervermelde klasse persone, in diens by die seildoek- en toubewerkingsnywerheid, betaal word:—

	Per Week.
(a) (i) Seildoekbewerker	£7 0 0
(ii) Algemene assistent	4 10 0
(iii) Leerling:	
Eerste sesmaande-ervaring	1 2 6
Tweede sesmaande-ervaring	1 7 6
Derde sesmaande-ervaring	1 12 6
Vierde sesmaande-ervaring	1 17 6
Vyfde sesmaande-ervaring	2 2 6
Sesde sesmaande-ervaring	2 10 0
Sewende sesmaande-ervaring	3 0 0
Agste sesmaande-ervaring	3 10 0
Negende sesmaande-ervaring	4 0 0
Daarna minstens	4 10 0
(b) (i) Vrouspersoon wat hoofsaaklik by uitsnywerk in diens is	4 0 0
(ii) Masjienwerker	2 17 6
(iii) Masjienwerkersleerling:	
Eerste sesmaande-ervaring	1 7 6
Tweede sesmaande-ervaring	1 12 6
Derde sesmaande-ervaring	1 17 6
Vierde sesmaande-ervaring	2 2 6
Vyfde sesmaande-ervaring	2 10 0
Daarna minstens	2 17 6
(c) Alle ander manspersone	1 0 0

2. MAKSIMUM WERKURE.

Die werkure moet in enige afsonderlike week hoogstens 48 wees.

3. VERKLARING VAN UITDRUKKINGS.

„seildoek- en toubewerkingsnywerheid“ of „nywerheid“, sonder om die gewone verklaring van die term op enige wyse te beperk, die nywerheid wat gedryf word in inrigtings waar goedere (behalwe klapperhaar-matrasse en göingsakke) van seildoek en/of klapperhaar en/of göiing vervaardig, en/of waar seildoek waterdig gemaak word;

„ervaring“, die totale dienstyd van 'n persoon in die seildoek- en toubewerkingsnywerheid;

„algemene assistent“, 'n manspersoon wat 4½ jaar ervaring gehad het;

„leerling“, 'n manspersoon wat minder as 4½ jaar ervaring het;

„masjienwerker“, 'n vrouspersoon met minstens 2½ jaar ervaring in, en wat uitsluitlik, masjienwerk, doen;

„masjienwerkersleerling“, 'n vrouspersoon wat minder as 2½ jaar ervaring in masjienwerk het;

„seildoekbewerker“, 'n manspersoon wat in diens is by indelings-, skets- en uitsnywerk, en wat minstens vyf jaar ervaring in die nywerheid het.

★ No. 1652.] [16th November, 1934.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1924, AS
AMENDED.

FURNITURE INDUSTRY, NATAL.

It is hereby notified for general information that, in terms of section two of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, an Industrial Council has been registered for the Furniture Industry within the municipal areas of Durban and Pietermaritzburg. The parties to this Council are:—

The Furniture and Upholstery Manufacturers' Association
and

The Furniture Workers' Industrial Union (Natal).

Attention is invited to sub-section (1) of section nine of the said Act, as amended, in terms of which the provisions of any agreement that may be entered into by the parties to the Council may, under certain circumstances, be made binding upon all employers and employees in the Industry concerned.

Employers and employees who are not members of the employers' organization or of the trade union mentioned but who are likely to be affected by any agreement that may be negotiated by these bodies, should communicate with the Secretary of the Council, P.O. Box 1300, Durban, if further information is desired by them.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 1585.] [2nd November, 1934.

Attention is hereby invited to Government Notice No. 1567 appearing in the *Government Gazette* of the 2nd November, 1934, giving full particulars in regard to the proposed sale by public auction on Saturday, the 22nd December, 1934, of the undermentioned 17 building sites:—

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF CLANWILLIAM.

In the Township of Lambert's Bay.

Lot No.	Extent.	
	Sq. Rds.	Sq. Ft.
1	34	104
3 to 9	34	104
11 to 13	34	104
18, 20, 33, 35, 114, and 115	34	104

The upset price of each lot is £5.

The expenses of survey on Lots Nos. 1-20 are £2. 10s. 8d. each, and on each of the other lots £4. 15s. 4d.

Copies of the above-mentioned Government Notice are obtainable, on application, from the Office of the Representative, Department of Lands, Capetown, and the Office of the Magistrate, Clanwilliam.

(C. 6240.)

2-9-16-23-30 N., 7-14-21 D.

★ No. 1644.] [16th November, 1934.
WITHDRAWAL OF ADVERTISED FARM.

Notice is hereby given for general information that the farm "Longridge" No. 462, District Pilgrims Rest, advertised as available for allotment in Government Notice No. 1430, of the 5th October, 1934, is hereby withdrawn.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 1626.] [16th November, 1934.

IMMIGRANTS' REGULATION ACT, 1913: AMENDMENT
TO REGULATIONS.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section twenty-six of the Immigrants' Regulation Act, 1913 (Act No. 22 of 1913), to approve of the amendment of clause (2) of paragraph 8 of the Regulations issued under that Act and published under Government Notice No. 1055 of the 29th June, 1928, as amended by Government Notice No. 48 of the 9th January, 1932, by the deletion of the figures "3s." and the substitution therefor of the figures "5s.", with effect from the 1st December, 1934.

★ No. 1652.] [16 November 1934.
„NIJVERHEID VERZOENINGS WET, 1924", SOOS
GEWYSIG.

MEUBELNYWERHEID, NATAL.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat 'n Nywerheidsraad vir die Meubelnywerheid in die munisipale gebiede Durban en Pietermaritzburg, ingevolge artikel twee van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924", soos gewysig, geregistreer is. Die partye by genoemde Raad is:—

Die „Furniture and Upholstery Manufacturers' Association"
en

Die „Furniture Workers' Industrial Union (Natal)".

Die aandag word gevestig op subartikel (1) van artikel nege van genoemde Wet, soos gewysig, ingevolge waarvan die bepalings van enige ooreenkoms, aangegaan deur die partye by die Raad, onder sekere omstandighede op alle werkgewers en arbeiders in die betrokke nywerheid bindend verklaar kan word.

Werkgewers en arbeiders wat nie lede van die gemelde werkgewersorganisasie of vakvereniging is nie, maar waarskynlik deur enige ooreenkoms aangegaan deur die gemelde liggame geraak kan word, behoort met die Sekretaris van die Raad, Posbus 1300, Durban, in verbinding te tree indien hulle verdere inligting verlang.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermetskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 1585.] [2 November 1934.

Die aandag word hierby gevestig op Goewermetskennisgewing No. 1567 in die *Staatskoerant* van 2 November 1934, waarin volledige besonderhede voorkom van die voorgestelde verkoop by publieke veiling op Saterdag, 22 Desember 1934, van ondergenoemde 17 boupersele:—

PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING CLANWILLIAM.

In die Dorp Lambertsbaai.

Perseel No.	Grootte.	
	Vk. Rde.	Vk. Vt.
1	34	104
3 tot 9	34	104
11 tot 13	34	104
18, 20, 33, 35, 114 en 115	34	104

Die insetprys van elke perseel is £5.

Die opmetingskoste vir Persele Nos. 1-20 bedra vir elke perseel £2. 10s. 8d. en vir elk van die ander persele £4. 15s. 4d.

Afskrifte van bogenoemde kennisgewing is op aanvraag verkrygbaar by die Kantoor van die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Kaapstad, en die kantoor van die Magistraat, Clanwilliam.

(C. 6240.)

★ No. 1644.] [16 November 1934.
TERUGTREKKING VAN GEADVERTEERDE PLAAS.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die plaas „Longridge" No. 462, distrik Pelgrimsrust, geadverteer as beskikbaar vir toekenning in Goewermetskennisgewing No. 1430 van 5 Oktober 1934, hierby teruggetrek word.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermetskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 1626.] [16 November 1934.

WET TOT REGELING VAN IMMIGRATIE. 1913:
WYSIGING VAN REGULASIES.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel ses-en-twintig van die „Wet tot Regeling van Immigratie, 1913" (Wet No. 22 van 1913), die wysiging van subartikel (2) van paragraaf 8 van die regulasies uitgevaardig ingevolge daardie Wet en by Goewermetskennisgewing No. 1055 van 29 Junie 1928 gepubliseer, soos gewysig deur Goewermetskennisgewing No. 48 van 9 Januarie 1932, goed te keur deur die bedrag „3s." te skrap en te vervang deur die bedrag „5s." met ingang van 1 Desember 1934.

★ No. 1633.]

[8th November, 1934.]

APPOINTMENT AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section two of Act No. 43 of 1916, to designate the following persons as Marriage Officers during such time as they continue as Ministers and Missionaries of the denominations or organizations indicated.

UNION OF SOUTH AFRICA—UNIE VAN SUID-AFRIKA.

	Name. Naam.	Church Denomination or Organization. Kerkgenootskap of Organisasie.	With effect from. Met ingang van.
Reverend—Eerwaarde	Annandale, William.....	Apostolic Faith Mission of South Africa—Apostoliese Geloofsending van Suid-Afrika	17/9/34
"	Banahan, Henry.....	Roman Catholic Church—Rooms-katolieke Kerk.....	13/9/34
"	Bothma, Christiaan Jacobus	Dutch Reformed Church—Ned. Ger. Sendingkerk.....	24/8/34
"	Coates, Walter Ernest.....	Church of England—Engelse Kerk.....	11/10/34
"	Costello, Bernard.....	Roman Catholic Church—Rooms-katolieke Kerk.....	13/9/34
"	Crosse, Frank Parker.....	Anglican Church—Anglikaanse Kerk.....	3/10/34
"	de Kock, Cornelius Willem..	Dutch Reformed Church—Ned. Ger. Sendingkerk.....	22/10/34
"	Doran, Harold.....	Roman Catholic Church—Rooms-katolieke Kerk.....	13/9/34
"	Dymond, George Wilfrid....	Anglican Church—Anglikaanse Kerk.....	15/9/34
"	Ebersohn, Willem Hendrik Boshoff	Dutch Reformed Church of South Africa—Ned. Herv. of Geref. Kerk van Suid-Afrika	25/8/34
"	Erasmus, Lodewikus Johannes	Apostolic Faith Mission of South Africa—Apostoliese Geloofsending van Suid-Afrika	17/9/34
"	Gaylard, Horace Malcolm...	Anglican Church—Anglikaanse Kerk.....	24/9/34
"	Garner, John.....	Roman Catholic Church—Rooms-katolieke Kerk.....	13/9/34
"	Hagens, Renning.....	Berlin Mission Lutheran Church—Berlynse Lutherse Sendingkerk....	13/10/34
"	Hall-Green, William Henry..	Anglican Church—Anglikaanse Kerk.....	24/9/34
"	Hooper, Ernest.....	Apostolic Faith Mission of South Africa—Apostoliese Geloofsending van Suid-Afrika	17/9/34
"	King, Malachy B.....	Roman Catholic Church—Rooms-katolieke Kerk.....	5/10/34
"	Kirby, Frederic Henry.....	Methodist Church of South Africa—Metodistekerk van Suid-Afrika..	7/9/34
"	Krige, Wilhelm Adolph.....	Dutch Reformed Church—Ned. Ger. Kerk.....	10/10/34
"	Lange, Jan Hendrik.....	" " " ".....	28/9/34
"	Leavey, Donald Ernest.....	Anglican Church—Anglikaanse Kerk.....	17/9/34
"	Light, Hugh.....	Christian Brethren—Christelike Broeders.....	24/8/34
"	McFadden, John.....	Roman Catholic Church—Rooms-katolieke Kerk.....	5/10/34
"	Murphy, John P.....	" " " ".....	5/10/34
"	O'Shea, Michael.....	" " " ".....	5/10/34
"	Pettenger, Edgar Davenport	Full Gospel Church—Volle Evangelie Kerk.....	5/10/34
"	Reinholdz, Johan.....	Swedish (H.U.) Zulu Mission—Sweedse (H.U.) Zoeloesending.....	5/10/34
"	Schutte, Ignatius Christiaan	Dutch Reformed Church—Ned. Ger. Kerk.....	12/8/34
"	Summersgill, James William	Presbyterian Church of South Africa—Presbiteriaanse Kerk van Suid-Afrika	12/10/34
"	Thompson, Francis Dixon...	Anglican Church—Anglikaanse Kerk.....	6/10/34
"	Wessels, Gerhardus Renier..	Apostolic Faith Mission of South Africa—Apostoliese Geloofsending van Suid-Afrika	17/9/34

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE—PROVINSIE DE KAAP DE GOEDE HOOP.

"	Meintjes, Moses Gagane....	African Methodist Episcopal Church—„African” Episkopaalse Metodistekerk	7/8/34
"	Mojakisane, Shadrach Simon	Church of Scotland—Skotse Kerk.....	16/10/34
"	Ntleki, Percy Douglas.....	Presbyterian Church of Africa—Presbiteriaanse Kerk van Afrika....	29/9/34
"	Ntshikilana, Benjamin Thomas	" " " ".....	9/10/34

FOR THE DISTRICTS OF MATATIELE AND MOUNT FLETCHER ONLY.

ALLEEN VIR DIE DISTRIKTE VAN MATATIELE EN MOUNT FLETCHER.

"	Ntwana, Stanford Kumkani.	South African Union Conference of Seventh-day Adventists—Suid-Afrikaanse Unie-konferensie van Sabbatarieë	4/10/34
"	Pieterse, John Ronald.....	Methodist Church of South Africa—Metodistekerk van Suid-Afrika	27/8/34
"	Scholtz, Matthew.....	Namaqua Methodist Church of South Africa—Namaqua Metodistekerk van Suid-Afrika	20/9/34

TRANSCVAAL PROVINCE—PROVINSIE TRANSVAAL.

"	Weiler, Moses Cyrus.....	Johannesburg Jewish Reform Congregation—Hervormde Hebreeuse Gemeente van Johannesburg	22/9/34
---	--------------------------	---	---------

FOR COLOURED PERSONS ONLY—ALLEEN VIR KLEURLINGE.

"	Mabangula, Charles.....	Methodist Church of South Africa—Metodistekerk van Suid-Afrika..	27/8/34
"	Ramalla, Legohu Sesepe....	Dutch Reformed Church—Ned. Ger. Sendingskerk.....	4/10/34
"	Skosana, Ernest Stanford Hope	Congregational Union of South Africa—„Congregational” Unie van Suid-Afrika	11/9/34

ORANGE FREE STATE PROVINCE—PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.

Elder—Ouderling	du Plessis, Jacobus Stephanus	Old Apostolic Church of Africa—Ou Apostoliese Kerk van Afrika....	11/8/34
-----------------	-------------------------------	---	---------

FOR COLOURED PERSONS ONLY—ALLEENLIK VIR KLEURLINGE.

Reverend—Eerwaarde	Lutumba, Adam.....	African Methodist Episcopal Church—Episkopaalse Metodistekerk (African)	3/9/34
"	Mdhuli, Samuel.....	Ethiopian Church of Africa—Etiopiese Kerk van Afrika.....	8/9/34
"	Mokitimi, Seth Molefu.....	Methodist Church of Africa—Metodistekerk van Afrika.....	4/9/34

NATAL PROVINCE—PROVINSIE NATAL.

"	Tshabalala, Samuel Godfrey Michael	Anglican Church—Anglikaanse Kerk.....	8/9/34
---	------------------------------------	---------------------------------------	--------

★ No. 1633.]

[8 November 1934.]

AANSTELLING VAN HUWELIKSBEVESTIGERS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel twee van Wet No. 43 van 1916, ondervermelde persone te benoem tot huweliksbevestigers vir solank hulle Predikante of Sendelinge van vermelde kerkgenootskappe of organisasies is.

★ No. 1634.]

[8th November, 1934.]

APPOINTMENT OF PUBLIC OFFICERS AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section one, sub-section (2), of Act No. 43 of 1916, to designate the following public officers as Marriage Officers for the districts opposite their names, with effect from the date stated, and, unless otherwise indicated, during such time as the officers concerned respectively hold their present posts at the places indicated.

★ No. 1634.]

[8 November 1934.]

AANSTELLING VAN PUBLIEKE AMPTENARE TOT HUWELIKSBEVESTIGERS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel een, subartikel (2), van Wet No. 43 van 1916, ondervermelde publieke amptenare tot huweliksbevestigers te benoem vir die distrikte wat agter hul name vermeld staan, met ingang van gemelde datums, en, tensy anders vermeld, solank die betrokke amptenare hul teenswoordige betrekkinge op die vermelde plekke beklee.

Name— <i>Naam.</i>	Rank— <i>Rang.</i>	Station— <i>Standplaas.</i>	District— <i>Distrik.</i>	Period— <i>Tydperk.</i>
Ambler, Leonard Matthew....	Additional Magistrate— <i>Addisionele-magistraat.</i>	Lindequesdrift.....	Potchefstroom...	20/8/34— 27/8/34
Bird, Allan Vernon.....	Assistant Magistrate— <i>Assistent-magistraat</i>	Nigel.....	Heidelberg (T.)..	14/8/34
Cilliers, Jacob Daniel.....	" " " "	Louis Trichardt.....	Zoutpansberg....	1/9/34
de Villiers, Aart Anthonie....	" " " "	Schweizer Reneke..	Schweizer Reneke	2/10/34— 1/1/35
Frost, Vernon Hutton.....	" " " "	Heidelberg (T.)....	Heidelberg (T.)...	27/7/34— 26/9/34
Hill, Edwin George.....	" " " "	Nylstroom.....	Waterberg.....	10/9/34— 13/9/34
Joubert, Pieter Willem Johan- nes	" " " "	Carolina.....	Carolina.....	2/10/34— 1/1/35
Murdock, John Marshall Auld	" " " "	Zeerust.....	Marico.....	20/9/34
Ramage, John.....	" " " "	Benoni.....	Benoni.....	20/12/34— 2/1/35
Rossler, Walter Johannes Fred- rich	" " " "	Piet Retief.....	Piet Retief.....	27/8/34— 15/9/34
Russell, Charles Edgar.....	" " " "	Witbank.....	Witbank.....	24/8/34— 28/8/34
Thorp, Louis Barraclough....	" " " "	Pretoria.....	Pretoria.....	1/9/34—30/11/34
van der Merwe, Jan Hendrik Kruger	Special Justice of the Peace— <i>Spesiale Vrederegtcr</i>	Elandsputte.....	Lichtenburg.....	1/10/34
van der Walt, Johannes Petrus	Assistant Magistrate— <i>Assistent-magistraat</i>	Heidelberg (T.)....	Heidelberg (T.)...	10/9/34— 9/10/34
van Niekerk, Johannes Petrus	" " " "	Middelburg (T.)....	Middelburg (T.)..	18/9/34
Venter, Gert Hendrik Jacobus	" " " "	Bethal.....	Bethal.....	28/9/34— 9/10/34

Cleaver, Herbert Francis.....	On the Staff of the Native Commissioner— <i>Op die personeel van die Naturellekommissaris</i>	Delareyville.....	Lichtenburg.....	13/8/34
Coetzer, Johannes Jacobus...	" " "	Vereeniging.....	Vereeniging.....	31/10/34—25/2/35
du Plessis, Cornelius Johannes	" " "	Germiston.....	Germiston.....	22/10/34—18/11/34
Hager, Carl Louis.....	" " "	Potgietersrust.....	Potgietersrust....	1/11/34
Pretorius, Hendrik Barend...	" " "	Brakpan.....	Brakpan.....	1/9/34
Rossler, Walter Johannes Fred- rich	" " "	Heidelberg.....	Heidelberg.....	8/10/34—31/10/34
Smit, Johannes Gabriel Abra- ham	" " "	Nylstroom.....	Waterberg.....	15/11/34—15/12/34
van Graan, Isaac Johannes...	" " "	Pretoria.....	Pretoria.....	10/9/34
		Witbank.....	Witbank.....	1/11/34

Brink, Andries	Assistant Magistrate— <i>Assistent-magistraat</i>	Malmesbury	Malmesbury.....	1/11/34— 31/1/35
Crafford, Richard Stanley....	Special Justice of the Peace— <i>Spesiale Vrederechter</i>	Beaufort West.....	Beaufort West...	1/9/34— 29/9/34
du Plooy, Edward Churchill	Assistant Magistrate— <i>Assistent-magistraat</i>	Kuruman	Kuruman	12/9/34—11/12/34
Claudius				
Hansmann, Johannes Ludwig	Special Justice of the Peace— <i>Spesiale Vrederechter</i>	Seymour	Stockenstrom....	2/10/34
Neethling				
Robertson, Keith Morrisby...	Assistant Magistrate— <i>Assistent-magistraat</i>	Kimberley	Kimberley	2/10/34
Reichhardt, Robert Emil Theo-	" " "	Cradock.....	Cradock.....	15/9/34—14/12/34
dore				
Smit, Jeremiah Jeseja.....	Acting Magistrate— <i>Waarnemende Magistraat</i> ..	Bizana.....	Bizana.....	1/10/34—31/10/34
Treurnich, Hendrik Christiaan	Assistant Magistrate— <i>Assistent-magistraat</i>	Mossel Bay	Mossel Bay.....	1/10/34—31/12/34
van Wyk, Andries Jacobus...	" " "	Aliwal North.....	Aliwal North.....	1/10/34—31/12/34
Whaley, Clifford Ernest.....	" " "	Capetown/ <i>Kaapstad</i>	Cape/ <i>Kaap</i>	11/9/34— 24/9/34

Amblor, Leonard Matthew....	Additional Magistrate— <i>Addisionele Magistraat</i>	Viljoensdrift.....	Heilbron.....	20/8/34—27/8/34
Badenhorst, Coenraad Brits..	Special Justice of the Peace— <i>Spesiale Vrederegter</i>	Viljoenskroon.....	Bothaville.....	24/9/34—27/9/34
de Villiers, Aart Anthonie....	Assistant Magistrate— <i>Assistent-magistraat</i>	Edenburg.....	Edenburg.....	24/9/34
Erasmus, Jacobus.....	" " " ".....	Frankfort.....	Frankfort.....	21/9/34
Erasmus, Jan Gysbert.....	" " " ".....	Winburg.....	Winburg.....	12/9/34—11/12/34
Mahoney, Kenneth.....	" " " ".....	Kroonstad.....	Kroonstad.....	27/10/34—31/10/34
Plowes, Charles Merrick.....	" " " ".....	Parys.....	Vredefort.....	1/9/34—30/11/34
Tillard, Leonard Ogilvie.....	" " " ".....	Clocolan.....	Ladybrand.....	2/10/34—31/10/34
Troost, Pieter.....	" " " ".....	Brandfort.....	Brandfort.....	3/10/34—2/1/35

Andrews, Leslie William....	Assistant Magistrate— <i>Assistent-magistraat</i>	Verulam.....	Inanda.....	4/9/34—3/12/34
Archibald, Harold Durant....	" " " "	Mtunzini.....	Mtunzini.....	17/8/34—16/11/34
Cooper, Johannes Christoffel..	Special Justice of the Peace— <i>Spesiale Vrederegter</i>	Mooi River.....	Estcourt.....	15/9/34—29/9/34
Malherbe, Benjamin Lombard	" " " "	Colenso.....	Estcourt.....	2/10/34
Minter, John Clarence.....	Assistant Magistrate— <i>Assistent-magistraat</i>	Port Shephstone....	Port Shephstone..	1/11/34—31/1/35
van der Plank, John Francis..	" " " "	Empangeni.....	Lower Emfolozi..	1/10/34—31/12/34
Young, Thomas Dyer.....	On the Staff of the Magistrate— <i>Op die personeel van die Magistraat</i>	Msinga.....	Msinga.....	5/10/34

Under and by virtue of the powers vested in him by section *twenty-three* of the Medical, Dental, and Pharmacy Act, No. 13 of 1928, and after considering the recommendation of

Kragtens die bevoegdheid hom verleë by artikel drie-en-twintig van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928, en na oorweging van die aanbevelings van

the South African Medical Council, His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of No. 2 of the regulations promulgated under Government Notice No. 107 of 16th January, 1931, as amended by Government Notices No. 930 of 5th June, 1931, No. 1369 of 21st August, 1931, No. 1370 of 21st August, 1931, and No. 720 of 1st June, 1934, by the addition thereto of the following:—

Austria University of Vienna, M.D.

die Suid-Afrikaanse Geneeskundige Raad, het dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om No. 2 van die regulasies uitgevaardig by Goewermementskennisgewing No. 107 van 16 Januarie 1931, soos gewysig by Goewermementskennisgewings No. 930 van 5 Junie 1931, No. 1369 van 21 Augustus 1931, No. 1370 van 21 Augustus 1931 en No. 720 van 1 Junie 1934, te wysig deur byvoeging daaraan van onderstaande:—

Oostenryk Universiteit van Wene, M.D.

GENERAL NOTICES

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notices are published for general information.

M. L. VAN DER SPUY,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 600.]

[9th November, 1934.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section *thirty-five* (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

Diagram S.G. No. Kart L.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc. <i>Aard en Nommer van Myneiendom, ens.</i>	Name and Number of Farm whereon situated, and District. <i>Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik.</i>	Mining District. <i>Myndistrik.</i>	Owner. <i>Eienaar.</i>	Area. <i>Grootte.</i>
B. 80/34	10 Claims (<i>Kleims</i>)	Klipspruit No. 8, District (<i>Distrik</i>) Johannesburg	Johannesburg...	Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited	Morgen. <i>Morge.</i> 6-9444

* No. 624.]

[16th November, 1934.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section *thirty-five* (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of the same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

Diagram S.G. No. Kart L.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc. <i>Aard en Nommer van Myneiendom, ens.</i>	Name and Number of Farm whereon situated, and District. <i>Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik.</i>	Mining District. <i>Myndistrik.</i>	Owner. <i>Eienaar.</i>	Area. <i>Grootte.</i>
B.81/34	36 Claims (<i>Kleims</i>)	Geluk No. 40, District Pilgrims Rest (<i>Distrik Pilgrimsrust</i>)	Pilgrims Rest (<i>Pilgrimsrust</i>)	H. Lake and S. B. Will	24-9997 Morgen (<i>Morge</i>)

* No. 625.]

[16th November, 1934.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section *thirty-five* (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of the same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

* No. 624.]

[16 November 1934.

Die Landmeterskaarte van onderstaande myneiendomme, ens., is vir goedkeuring na die Kantoor van die Landmeter-generaal gestuur in terme van artikel *vyf-en-dertig* (2) van die „Edele en Onedele Metalen” Wet, No. 35 van 1908, en sal op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgereik word, indien gedurende die tyd g'n protes dertien ingekom het nie.

16-23-30

* No. 625.]

[16 November 1934.

Die Landmeterskaarte van onderstaande myneiendomme, ens., is vir goedkeuring na die Kantoor van die Landmeter-generaal gestuur in terme van artikel *vyf-en-dertig* (2) van die „Edele en Onedele Metalen” Wet, No. 35 van 1908, en sal op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgereik word, indien gedurende die tyd g'n protes dertien ingekom het nie.

16-23-30

Diagram S.G. No. Kaart L.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc. <i>Aard en Nommer van Myneiendom, ens.</i>	Name and Number of Farm whereon situated, and District. <i>Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik.</i>	Mining District. <i>Myndistrik.</i>	Owner. <i>Eienaar.</i>	Area. <i>Grootte.</i>
B.87/34	34 Claims (<i>Kleims</i>)	Uitvalfontein No. 2, District (<i>Distrik</i>) Krugersdorp	Johannesburg	The South Roodepoort Main Reef Areas, Ltd.	23·4351 Morgen (<i>Morge</i>)

★ No. 626.]

[16th November, 1934.]

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section *thirty-five* (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of the same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

★ No. 626.]

[16 November 1934.]

Die Landmeterskaarte van onderstaande myneiendomme, ens., is vir goedkeuring na die Kantoor van die Landmeter-generaal gestuur in terme van artikel *vyf-en-dertig* (2) van die „Edele en Onedele Metalen” Wet, No. 35 van 1908, en sal op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgereik word, indien gedurende die tyd g'n protes darteën ingekom het nie.

16-23-30

Diagram S.G. No. Kaart L.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc. <i>Aard en Nommer van Myneiendom, ens.</i>	Name and Number of Farm whereon situated, and District. <i>Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik.</i>	Mining District. <i>Myndistrik.</i>	Owner. <i>Eienaar.</i>	Area. <i>Grootte.</i>
B.85/34	423 Claims (<i>Kleims</i>)	Doornkop No. 46, District (<i>Distrik</i>) Krugersdorp	Johannesburg	The South Roodepoort Main Reef Areas, Ltd.	289·7562 Morgen (<i>Morge</i>)
B.86/34	6 Claims (<i>Kleims</i>)	Zuurbult No. 53, District (<i>Distrik</i>) Krugersdorp	Johannesburg	The South Roodepoort Main Reef Areas, Ltd.	4·1343 Morgen (<i>Morge</i>)

MISCELLANEOUS.

★ NOTICE No. 617 OF 1934.

SOUTH AFRICAN SHIPPING BOARD.

Notice is hereby given that the next meeting of the South African Shipping Board will be held in Port Elizabeth on Thursday, 6th December, 1934.

C. A. SMITH,
Secretary.

Johannesburg, 8th November, 1934.

★ NOTICE No. 618 OF 1934.

CALITZDORP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a poll for the election of six members of the Calitzdorp Irrigation Board will be held in the Magistrate's Court, Calitzdorp, on Tuesday, the 20th November, 1934, between the hours of 8 a.m. and 5 p.m.

The following persons have been nominated:—

1. Barry, Reginald.
2. Botha, Willem Hendrik.
3. Brink, Johan Samuel Frederick.
4. Calitz, Frederick Jacobus.
5. Cloete, Louis Jacobus Cornelis.
6. Nel, Daniel Jacobus.
7. Potgieter, Johannes Hendrik.
8. Potgieter, Pieter Christian Frederick.
9. Pretorius, Casper Francois.

The poll will be taken by Mr. V. P. Franzsen.

P. J. STEYNBERG,
Returning Officer.

Magistrate's Office, Calitzdorp.

★ NOTICE No. 619 OF 1934.

NKWALENI IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

It is hereby notified that at a public court held at Nkwaleni, Zululand, the following gentlemen were elected to be members of the Nkwaleni Irrigation Board for the periods stated, namely—

Edward Wynand Joseph Havemann,
Gordon Edward Chalmers Niven,

for three years from the date of publication of this notice in the *Gazette*.

C. W. CRAWFORD,
Magistrate.

Eshowe, 29th October, 1934.

DIVERSE.

★ KENNISGEWING No. 617 VAN 1934.

SUID-AFRIKAANSE SKEEPVAARTRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende vergadering van die Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad op Donderdag, 6 Desember 1934, te Port Elizabeth gehou sal word.

C. A. SMITH,
Sekretaris.

Johannesburg, 8 November 1934.

★ KENNISGEWING No. 618 VAN 1934.

CALITZDORP-BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat 'n verkiesing van ses lede vir die Calitzdorp-besproeiingsraad gehou sal word in die Magistraatshof, Calitzdorp, op Dinsdag, die 20ste November 1934, tussen die ure 8 v.m. en 5 uur n.m.

Die volgende persone is genomineer:—

1. Barry, Reginald.
2. Botha, Willem Hendrik.
3. Brink, Johan Samuel Frederick.
4. Calitz, Frederick Jacobus.
5. Cloete, Louis Jacobus Cornelis.
6. Nel, Daniel Jacobus.
7. Potgieter, Johannes Hendrik.
8. Potgieter, Pieter Christian Frederick.
9. Pretorius, Casper Francois.

Die stemme sal deur mnr. V. P. Franzsen opgeneem word.

P. J. STEYNBERG,
Verslaggewende-amptenaar.
Magistraatskantoor, Calitzdorp.

★ KENNISGEWING No. 619 VAN 1934.

NKWALENI-BESPROEIINGSRAAD.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat op 'n openbare hofsitting gehou te Nkwaleni, Zoeloeland, die volgens hieraas lede van die Nkwaleni-besproeiingsraad gekies is vir die tydperk hieronder vermeld, naamlik—

Edward Wynand Joseph Havemann,
Gordon Edward Chalmers Niven,

vir drie jaar vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

C. W. CRAWFORD,
Magistraat.
Eshowe, 29 Oktober 1934.

★ NOTICE No. 620 OF 1934.

TRADING ON MINING GROUND, TRANSVAAL.

(MINING DISTRICTS OF JOHANNESBURG AND HEIDELBERG.)

Notice is hereby given that applications have been made in terms of sub-section (4) of section three of the Trading on Mining Ground Regulation Act, 1910 (Act No. 13 of 1910, Transvaal), for the renewal of the certificates in respect of Trading Stands and Trading Sites shown in the Schedule hereunto annexed.

The applications will be considered by me at my office, Room 104, New Law Courts, Johannesburg, at 9.30 a.m. on Friday, the 7th day of December, 1934.

All persons wishing to object to any of the said applications must give notice to me and to the applicant objected to, in writing, stating reasons for such objections, not later than seven days before the date appointed for the hearing.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg, 1st November, 1934.

★ KENNISGEWING No. 620 VAN 1934.

HANDELDRYWE OP MYNGROND, TRANSVAAL.

(MYNDISTRIKTE VAN JOHANNESBURG EN HEIDELBERG.)

Hierby word bekendgemaak dat, ooreenkomstig subartikel (4) van artikel drie van die „Handelen op Myngronder Regelingswet”, 1910 (Wet No. 13 van 1910 van Transvaal) aansoek gedoen is om die hernuwing van die sertifikate in verband met handelstandplase en handelsterreine soos in die bygaande skedule aangetoon.

Gemelde aansoeke sal deur my op my kantoor, Kamer 104, Nuwegeregshof, Johannesburg, om 9.30 v.m. op Vrydag, die 7de dag van Desember 1934, oorweeg word.

Alle persone, wat teen enige van gemelde aansoeke besware opper, moet my en die applikant, teen wie geobjekteer word, nie later dan sewe dae voor die bestemde datum van die verhoor, daarvan, met vermelding van redes, skriftelik ver Wittig.

J. ANDERSON,
Mynkommissaris.

Kantoor val die Mynkommissaris,
Johannesburg, 1 November 1934.

SCHEDULE.—SKEDULE.

TRADING STANDS—HANDELSTANDPLASE.

Stand No. Stand-plaas No.	Name of Applicant and Address. Naam van Applikant en Adres.	Claims. Kleims.	Mynpacht. „Mynpacht.”	Registered Holder of Claims or Mynpacht. Geregistreerde Houer van Kleims of „Mynpacht.”	Farm and Number. Plaas en Nommer.
JOHANNESBURG AREA.					
1	Klavansky, Israel, Estate late (boedel van wyle), P.O. Box (Posbus) 222, Roodepoort	Open proclaimed land Ope geproklameerde grond	—	—	Roodepoort No. 43.
2	Josman, John (as partner—as vennoot, Josman, Selig), P.O. Box (Posbus) 211, Roodepoort	183/4.	—	Durban Roodepoort Deep, Limited	„ „
3	Wiesholtz, Isaac, P.O. Box (Posbus) 3592, Johannesburg	1273/4	346	„ „ „	„ „
4	Brudno, Hyman, P.O. Box (Posbus) 29, Crown Mines	796, 805	—	Crown Mines, Limited.....	Langlaagte No. 13.
5	Hurwitz, Philip (as partner—as vennoot, Colman, Lewis), P.O. Box (Posbus) 21, Crown Mines	50/1	—	„ „ „.....	„ „
6	Manasewitz, Herman (as partner—as vennoot, Snider, David), P.O. Box (Posbus) 41 Crown Mines	—	323	„ „ „.....	„ „
12	Hurd, James Arthur, 46 Rosettenville Road (-weg), Johannesburg (Village Main)	Open proclaimed land Ope geproklameerde grond	—	—	Turffontein No. 21.
14	Furman, John, P.O. Box (Posbus) 3148, Johannesburg	3117/8	—	City Deep, Limited.....	Doornfontein No. 24.
15	Green, Eli (as partners—as vennote, Suzman, Barnett, Suzman, Saul), P.O. Box (Posbus) 2188, Johannesburg	3177/8	—	„ „ „.....	„ „
16	Joffe, Aron (as partner—as vennoot, Jankelowitz, Kuziel), P.O. Box (Posbus) 3, Denver	1198/9	—	Nourse Mines, Limited.....	„ „
18	Schwartz, Isaac (as partner—as vennoot, Meyer, Nathan), P.O. Box (Posbus) 44, Cleveland	1494	—	Geldenhuis Deep, Limited...	„ „
20	Chatzkelowitz, Morris (as partner—as vennoot, Perkins, Jack), P.O. Box (Posbus) 45, Cleveland	807	—	„ „ „...	Elandsfontein No. 11.
21	Furman, Solomon, P.O. Box (Posbus) 397, Germiston	1063/5	—	Rose Deep, Limited.....	„ „
22	Joffe, Benjamin (as partner—as vennoot, Meyer, Jacob), P.O. Box (Posbus) 6866, Johannesburg	—	379	Langlaagte Estate and Gold Mining Company, Limited	Langlaagte No. 13.
24	Sacks, Simon (as partner—as vennoot, Sacks, Samuel Henry), P.O. Box (Posbus) 286, Germiston	—	548	Simmer & Jack Mines, Ltd.	Elandsfontein No. 11.
27	Kubelun, Saul (as partner—as vennoot, Kubelun, Abraham), P.O. Box (Posbus) 64, Cleveland	—	407	Geldenhuis Deep, Limited..	„ „
29	Peltz, Isaac Jacob (as partner—as vennoot, Peltz, Rebecca, widow—weduwe), P.O. Box (Posbus) 18, Crown Mines	—	329	Langlaagte Estate and Gold Mining Company, Limited	Langlaagte No. 13.
30	Jankelowitz, Louis (as partner—as vennoot, Golombick, Philip), 18 Mayor Avenue, Benoni	—	468	Crown Mines, Limited.....	Vierfontein No. 15.
35	Green, Harry, 434 Main Street (-straat), Belgravia, Johannesburg	—	621	Meyer & Charlton Gold Mining Company, Limited	Doornfontein No. 24.
43	Katzkilson, Rubin (as partner—as vennoot, Krawitz, Harry), 7 President Street (-straat), Germiston	503/4	—	Rose Deep, Limited.....	Elandsfontein No. 11.
44	Sacks, Jacob (as partners—as vennote, Sacks, Louis and—en Shainbom, Ruben), P.O. Box (Posbus) 189, Germiston	—	548	Simmer & Jack Mines, Ltd...	„ „
49	Levin, Fanny (Mrs.—Mev.) (as partner—as vennoot, Hersov, Jack), 101 Harrow Road (-weg), Berea, Johannesburg	—	549	Rand Leases (Vogelstruisfontein) Gold Mining Company, Limited	Vogelstruisfontein No. 62.

Stand No. Stand-plaas No.	Name of Applicant and Address. Naam van Applikant en Adres.	Claims. Kleims.	Mynpacht. „Mynpacht.”	Registered Holder of Claims or Mynpacht. Geregistreeerde Houer van Kleims of „Mynpacht.”	Farm and Number. Plaas en Nommer.
50	Margolis, George (as partner—as <i>vennoot</i> , Levy Frederick Ephraim), P.O. Box (<i>Posbus</i>) 29, Maraisburg	558	—	Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited	Paardekraal No. 42.
53	Herson, Abe (as partners—as <i>vennote</i> , Herson, Meyer and— <i>en</i> Herson, Daniel), P.O. Box (<i>Posbus</i>) 158, Roodepoort	182	—	Durban Roodepoort Deep, Limited	Roodepoort No. 43.
55	Epstein, Israel (as partner—as <i>vennoot</i> , Miller, Karl), P.O. Box (<i>Posbus</i>) 80, Cleveland	807	—	Geldenhuis Deep, Limited...	Elandsfontein No. 11.
56	Jankelowitz, Meyer (as partner—as <i>vennoot</i> , Joffe, Abraham), P.O. Box (<i>Posbus</i>) 69, Denver	1199/1200	—	Nourse Mines, Limited.....	Doornfontein No. 24.
57	Nossel, Abraham, P.O. Box (<i>Posbus</i>) 6591, Johannesburg	Open procla Ope gepr grond	imited land oklameerde	—	Turffontein No. 21.
59	Meyerowitz, Louis, P.O. Box (<i>Posbus</i>) 3938, Johannesburg	607/8	—	Ferreira Estate Company, Limited	„ „
60	Arenson, Paul Norris, P.O. Box (<i>Posbus</i>) 38, Crown Mines	796, 806, 961	—	Crown Mines, Limited.....	Langlaagte No. 13.
61	Jaffe, Solly (as partner—as <i>vennoot</i> , Bickoff, Allick), P.O. Box (<i>Posbus</i>) 72, Crown Mines	—	329	Langlaagte Estate and Gold Mining Company, Limited	„ „
62	Katz, Pelman, P.O. Box (<i>Posbus</i>) 32, Langlaagte..	—	379	„ „	Paardekraal No. 42.
63	Lang, Morris (as partner—as <i>vennoot</i> , Thomas Howard), P.O. Box (<i>Posbus</i>) 83, Maraisburg	1098	—	Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited	Roodepoort No. 43.
64	Levin, Isaac (Estate late— <i>boedel van wyle</i>) (as partner—as <i>vennoot</i> , Josman, Harry), P.O. Box (<i>Posbus</i>) 211, Roodepoort	Open procla Ope gepr grond	imited land oklameerde	—	

BOKSBURG AREA.

1	Bick, Menassah, P.O. Box (<i>Posbus</i>) 181, Germiston	811/2	—	Rose Deep, Limited.....	Driefontein No. 12.
3	Kessel, Aaron, P.O. — <i>Pk.</i> Delmore.....	3230/1	—	Witwatersrand Deep, Limited	„ „
8	Genn, Charles, P.O. Box (<i>Posbus</i>) 171, Boksburg	723/4	—	East Rand Proprietary Mines, Limited	Klippoortje No. 2.
9	Zlot, Abraham, P.O. Box (<i>Posbus</i>) 171, Boksburg	3666/7	—	„ „ „	Leeuwpoort No. 4.
10	Friedman, Nathan (as partner—as <i>vennoot</i> , Friedman, David), P.O. Box (<i>Posbus</i>) 49, Boksburg	—	385	„ „ „	„ „
11	Kobrin, Benny (as partners—as <i>vennote</i> , Perkes, Barnet and— <i>en</i> Perkes, Joseph), P.O. Box (<i>Posbus</i>) 375, Benoni	—	292	New Modderfontein Gold Mining Company, Limited	Modderfontein No. 6.
14	Covitz, Jack (as partners—as <i>vennote</i> , Colley, Hannah, and— <i>en</i> Covitz, Issy), P.O. Box (<i>Posbus</i>) 27, Dersley	—	481	Geduld Proprietary Mines, Limited	Gedule No. 4.
25	Traub, Abraham (as partners—as <i>vennote</i> , Traub, Morris, and— <i>en</i> Traub, Bernard), P.O. Box (<i>Posbus</i>) 6, Knights	—	320	Witwatersrand Gold Mining Company, Limited	Driefontein No. 12.
28	Prentice, Charles Albert (Estate late— <i>boedel van wyle</i>), P.O. Box (<i>Posbus</i>) 112, Benoni	607/8	—	New Kleinfontein Company, Limited	Benoni No. 3.
29	Cohen, Morris (as partner—as <i>vennoot</i> , Glass, Louis, P.O. Box (<i>Posbus</i>) 34, Brakpan	—	540	Brakpan Mines, Limited....	Witpoortje No. 2.
30	Disler, Willy (as partner—as <i>vennoot</i> , Disler, Benjamin), P.O. Box (<i>Posbus</i>) 47, Benoni	1013/4, 1027	—	Van Ryn Deep, Limited....	Benoni No. 3.
32	B. Owen Jones, Ltd., P.O. Box (<i>Posbus</i>) 2933, Johannesburg	—	427	Van Ryn Gold Mines Estates, Limited	Vlakfontein No. 7
36	Katz, Charles (as partner—as <i>vennoot</i> , Khan, Morris), P.O.— <i>Pk.</i> Driefontein Station (<i>-stasie</i>)	—	325	Witwatersrand Gold Mining Company, Limited	Driefontein No. 12.
37	Kramer, Max, P.O. Box (<i>Posbus</i>) 81, East Rand..	8690	—	Joffe, Aaron.....	Driefontein No. 1.
39	Shatenstein, Henry, P.O.— <i>Pk.</i> Van Ryn.....	—	292	New Modderfontein Gold Mining Company, Limited	Modderfontein No. 6.
41	Joffe, Harry, P.O.— <i>Pk.</i> Driefontein Station (<i>-stasie</i>)	—	326	Witwatersrand Gold Mining Company, Limited	Driefontein No. 12.
46	Kahanovitz, Max (as partner—as <i>vennoot</i> , Segall, Olga, widow— <i>weduwee</i>), P.O. Box (<i>Posbus</i>) 206, Benoni	—	292	New Modderfontein Gold Mining Company, Limited	Modderfontein No. 6.
48	Shain, Sam (as partner—as <i>vennoot</i> , Swartz, Aaron Jacob), P.O. Box (<i>Posbus</i>) 28, Knights	2415/6	—	Witwatersrand Gold Mining Company, Limited	Driefontein No. 1.

KRUGERSDORP AREA.

1	Furman, Louis, P.O. Box (<i>Posbus</i>) 87, Randfontein	433	—	Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited	Uitvalfontein No. 2.
3	Cohen, Nathan (as partner—as <i>vennoot</i> , Chazen, Sam), P.O. Box (<i>Posbus</i>) 95, Randfontein	433, 1641	—	„ „	„ „
4	Raissen, Mendel (as partner—as <i>vennoot</i> , Trope, David), P.O. Box (<i>Posbus</i>) 190, Randfontein	570/4	—	„ „	„ „

NIGEL AREA.

1	Levin, David (as partner—as <i>vennoot</i> , Kraines, Philip), P.O. Box (<i>Posbus</i>) 43, Nigel	—	563	Nigel Gold Mining Company, Limited	Varkensfontein No. 217.
3	Adams, Isaac Irwin, c/o (p/a) R.N.C. Stores, P.O. Box (<i>Posbus</i>) 3870, Johannesburg	—	563	„ „	„ „
4	Kirshon, Jacob, P.O. Box (<i>Posbus</i>) 1, Nigel.....	—	563	„ „	„ „
7	Cohen, Benjamin (as partner—as <i>vennoot</i> , Gamsu, Nathan), P.O. Box (<i>Posbus</i>) 38, Nigel	30/1	—	„ „	„ „

TRADING SITES—HANDELSTERREINE.

Site No. Handelsterrein. No.	Name of Applicant and Address. Naam van Applikant en Adres.	Claims. Kleims.	Mynpacht. „Mynpacht.”	Registered Holder of Claims or Mynpacht. Geregistreerde Houer van Kleims of „Mynpacht.”	Farm and Number. Plaas en Nommer.
BOKSBURG AREA.					
2	Levy, Isaac (as partner—as <i>vennoot</i> , Estate late— <i>boedel van wyle</i> Krokin, Samuel), P.O. Box (Posbus) 371, Benoni	—	427	Van Ryn Gold Mines Estate, Limited	Vlakfontein No. 7.
3	Jankelowitz, Barney, P.O. Box (Posbus) 10, Modderbee	—	473	Modderfontein B. Gold Mines, Limited	Modderfontein No. 6.
4	Myer, Israel (as partner—as <i>vennoot</i> , Abelson, George), P.O. Box (Posbus) 491, Benoni	—	612	New Kleinfontein Company, Limited	Rietfontein No. 4.
5	Boyer, Jacob, P.O. Box (Posbus) 106, Brakpan..	—	612	Van Ryn Gold Mines Estate, Limited	Vlakfontein No. 7.
7	Simon, Jacob, P.O.—Pk. Van Ryn.....	—	427	Modderfontein Deep Levels, Limited	Modderfontein No. 6.
8	Feinstein, Isaac, P.O. Box (Posbus) 61, Benoni..	1611/2	—	Government; Leased to Government Gold Mining Areas (Modderfontein) Consolidated, Limited	„ „
9	Shafer, Sam (as partners—as <i>vennote</i> , Shafer, Jack, and— <i>en</i> Shafer, Percy), P.O. Box (Posbus) 12, Benoni	570/1	—	Springs Mines, Limited.....	Rietfontein No. 8.
10	Shapiro, Max (as partner—as <i>vennoot</i> , Shapiro, Jacob), P.O. Box (Posbus) 96, Springs	—	637	Modderfontein East, Limited	Cloverfield No. 12.
11	Harris, Myer Harry (as partners—as <i>vennote</i> , Kaplan, Solomon, and— <i>en</i> Kaplan, Myer), Geduld Station (— <i>stasie</i>)	609/10	—	Modderfontein B. Gold Mines, Limited	Modderfontein No. 6.
12	Jankelowitz, Samuel, P.O.—Pk. Modderbee.....	—	473	Modderfontein East, Limited	Klipfontein No. 11.
13	Levy, Abraham Benjamin (as partner—as <i>vennoot</i> , Cohen, Mayer), P.O. Box (Posbus) 3, Modderbee	—	681		

★ NOTICE No. 621 OF 1934.

ONSEEPKANS IRRIGATION BOARD, DISTRICT OF KENHARDT.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that at a public court held at Onseepkans on the 17th October, 1934, in terms of Notice No. 501 of 1934, Messrs. G. Shaw, N. J. van Rensburg, and B. van Rensburg were duly elected as members of the above Board for a period of three years reckoned from the date of publication of this notice in the *Gazette*.

W. H. MARTIN,
Returning Officer.

Kenhardt, 22nd October, 1934.

★ NOTICE No. 622 OF 1934.

HEX RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a meeting will be held at the Magistrate's Court, Worcester, on Saturday, the 1st December, 1934, at 10 a.m., for the nomination and election of one member to replace Mr. Petrus Jacobus de Vos, who has resigned. The member to be elected will hold office until the 22nd May, 1936, i.e. the date of expiry of the period of office of the member who resigned.

J. S. JACKSON,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester, Cape, 9th November, 1934.

★ NOTICE No. 623 OF 1934.

WHITE RIVER ESTATES IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. R. C. Ross, C. V. Merriman and C. E. S. Cox were elected members of the above Board for a period of three years from date of publication hereof.

H. GOUGH PALMER,
Magistrate.

Nelspruit, 25th October, 1934.

★ NOTICE No. 627 OF 1934.

WARMBATHS IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of Mr. A. M. Ackerman, as member of the Warmbaths Irrigation Board, will expire on the 17th December, 1934.

A Public Court will be held at the Magistrate's Office, Warmbaths, on Saturday, the 15th December, 1934, at 10 o'clock a.m., for the election of two members to replace those outgoing.

B. GOLDSCHMIDT,
Magistrate.

Nylstroom, 12th November, 1934.

★ KENNISGEWING No. 621 VAN 1934.

ONSEEPKANS-BESPROEINGSRAAD, DISTRIK VAN KENHARDT.—KIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat op 'n openbare hofsitting gehou te Onseepkans op 17 Oktober 1934, ooreenkomstig Kennisgewing No. 501 van 1934, die here G. Shaw, N. J. van Rensburg en B. van Rensburg behoorlik gekies is as lede van bogemelde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum waarop hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant* verskyn.

W. H. MARTIN,
Kiesbeampste.

Kenhardt, 22 Oktober 1934.

★ KENNISGEWING No. 622 VAN 1934.

HEXRIVIER BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat 'n vergadering gehou sal word in die Magistraatshof, Worcester, op Saterdag, die 1ste Desember 1934, om 10-uur v.m., vir die nominasie en verkiesing van een lid in die plek van mnr. Petrus Jacobus de Vos, wat bedank het. Die lid wat gekies word sal in funksie bly tot die 22ste Mei 1936, d.i. die datum van verstryking van die diens tyd van die lid wat bedank het.

J. S. JACKSON,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester, Kaap, 9 November 1934.

★ KENNISGEWING No. 623 VAN 1934.

WHITE RIVER ESTATES BESPROEINGSRAAD.

Kennis geskied hiermee dat die here R. C. Ross, C. V. Merriman en C. E. S. Cox as lede van die bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie hiervan.

H. GOUGH PALMER,
Magistraat.

Nelspruit, 25 Oktober 1934.

★ KENNISGEWING No. 627 VAN 1934.

WARMBATHS-BESPROEINGRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. A. M. Ackerman, as lid van die Warmbaths-besproeiingsraad, op 17 Desember 1934 sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Magistraatskantoor, Warmbaths, op Saterdag, 15 Desember 1934, om 10-uur v.m., vir die verkiesing van twee lede om die aftredendes te vervang.

B. GOLDSCHMIDT,
Magistraat.

Nylstroom, 12 November 1934.

★ NOTICE No. 628 OF 1934.

In terms of section *twelve* of Ordinance No. 63 of 1903 (Transvaal), notice is hereby given that a rough and uncut diamond was picked up on the 1st November, 1934, on the lands of the farm Klipplaatdrift, District Ventersdorp.

The owner may recover same from the Magistrate, Ventersdorp, on application.

J. T. HARPER,
Magistrate.

Ventersdorp, 3rd November, 1934.

★ NOTICE No. 629 OF 1934.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 45, 1934, FOR WEEK ENDED
10TH NOVEMBER, 1934.

PLAGUE.

Orange Free State.—Veld rodents have enormously increased during the past eighteen months in this Province and it is evident that a wave of plague infection is occurring amongst them in certain districts. A survey is being commenced to determine the extent of the infection and direction of spread.

It is not unlikely that domestic rodents may become infected during the course of the present epizootic resulting in a considerable prevalence of plague amongst human beings.

Local authorities should, therefore, enforce the rat proofing regulations and take all possible measures to reduce rodents within their respective areas. Householders are urged to keep their premises free of rodents.

SMALLPOX.

Fresh Outbreak.—Pietersburg Municipality, Pietersburg District (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Hebron, Barkly West District; Parva, Elliot District; Xuka Drift, Engcobo District; Cumakala and Ngqanda Locations, Glen Grey District; Taaibosch, Plooyfontein, Kalkoenkranz, Hanover District; Griquatown Municipality, Hay District; Charlottes Dal, Kimberley District; Banghoek, Molteno District; Ntamvuma Location, Mount Ayliff District; Xameni and Ngabeleni Locations, Mount Frere District; Qingqolo Location, Mqanduli District; Nozijingwana Location, Tsolo District (Cape); Shiela, Boshof District; Paradys, Goedgedacht, Bothaville District; Magdelena, Fouriesburg District; De Rust, Kroonstad District; De Hoek, L'Esperance, Veniesrust, Mieliebult, Platrand, Donkerpoort, Ladybrand District; Middelpunt, Bekerfontein, Lindley District; La Belle France, Rooidam, Rouxville District; Morgenson, Smithfield District; Dipharing, Morago, Sekutlo, Mokoena and Ramonakgore Locations, Talla, Maseru, Southlands, Highlands, Thaba 'Nchu District; Middelpunt, Corneliusrust, Moorenkomst, Delarey, Winburg District (Orange Free State); Rietkuil, Rooipoort, Potchefstroom District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Aliwal North, Barkly West, De Aar, Elliot, Elliotdale, Engcobo, Glen Grey, Hanover, Indwe, Kimberley, Maclear, Middelburg, Molteno, Mount Ayliff, Mount Frere, Mqanduli, Queenstown, Qumbu, Sterkstroom, St. Marks, Tsolo, Umtata, Wodehouse, Xalanga (Cape); Bethlehem, Bethulie, Bloemfontein, Boshof, Bothaville, Clocolan, Fouriesburg, Harrismith, Kroonstad, Ladybrand, Lindley, Parys, Reitz, Rouxville, Senekal, Smithfield, Thaba 'Nchu, Vrede, Wepener, Winburg, Zastron (Orange Free State); Christiana, Klerksdorp, Potchefstroom, Wakkerstroom (Transvaal); Klip River, Stanger, Underberg (Natal).

PLAGUE IN SOUTH WEST AFRICA.

Ovamboland.—From 1st July, 1934, to 31st October, 1934, 13 cases with no deaths have occurred, making a total of 386 cases with 61 deaths since the commencement of the outbreak in December, 1931.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Calcutta, Madras, Negapatam.

Plague in nine localities of the central region (Madagascar); Uganda Protectorate; Tangier; Cuddalore.

Smallpox in Quelimane and Beira Districts (Mozambique Colony); Kenya Colony and Protectorate; Tanganyika Territory; Sanfernando; Bombay, Cuddalore; Chiengmai; Macao, Hong-Kong.

Typhus Fever in Mohales Hoek and Quachas Nek Districts (Basutoland); Warsaw.

Yellow Fever in Bobodiolasso (Ivory Coast).

E. N. THORNTON,
Secretary for Public Health.

★ KENNISGEWING No. 628 VAN 1934.

Kragtens artikel *twalf* van Ordonnansie No. 63 van 1903 (Transvaal), word hierby bekendgemaak dat 'n rowwe en ongeslypte diamant op 1 November 1934 in die lande op die plaas Klipplaatdrift, distrik Ventersdorp, opgetel is.

Die eienaar kan dit op aansoek by die Magistraat, Ventersdorp, terug ontvang.

J. T. HARPER,
Magistraat.

Ventersdorp, 3 November 1934.

★ KENNISGEWING No. 629 VAN 1934.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 45, 1934, VIR WEEK GEEINDIG
10 NOVEMBER 1934.

PES.

Oranje-Vrystaat.—Veldknaagdiere het gedurende die afgelope agtien maande enorm in hierdie Provinsie toegeneem en dit is duidelik dat daar 'n golf van pesbesmetting in sommige distrikte onder hulle plaasvind. Ondersoek word ingestel om die mate van die besmetting en die rigting van verspreiding te bepaal.

Dit is moontlik dat huisknaagdiere gedurende die huidige pes onder knaagdiere ook besmet kan raak met die gevolg dat pes ook in groot mate onder mense kan versprei.

Om die rede moet plaaslike besture dus die regulasies betreffende die wering van rotte streng handhaaf en alle moontlike maatreëls tref om knaagdiere binne hul gebiede te verminder, en huiseienaars word dringend versoek om hul eiendom vry van knaagdiere te hou.

POKKIES.

Nuwe uitbreking.—Munisipaliteit Pietersburg, distrik Pietersburg (Transvaal).

TIFUSKOORS.

Nuwe uitbrekings.—Hebron, distrik Barkly-Wes; Parva, distrik Elliot; Xuka Drift, distrik Engcobo; Lokasies van Cumakala en Ngqanda, distrik Glen Grey; Taaibosch, Plooyfontein, Kalkoenkranz, distrik Hanover; Munisipaliteit Griquatown, distrik Hay; Charlottes Dal, distrik Kimberley; Banghoek, distrik Molteno; Ntamvuma-lokasie, distrik Mount Ayliff; Lokasies van Xameni en Ngabeleni, distrik Mount Frere; Qingqolo-lokasie, distrik Mqanduli; Nozijingwana-lokasie, distrik Tsolo (Kaap); Shiela, distrik Boshof; Paradys, Goedgedacht, distrik Bothaville; Magdelena, distrik Fouriesburg; De Rust, distrik Kroonstad; De Hoek, L'Esperance, Veniesrust, Mieliebult, Platrand, Donkerpoort, distrik Ladybrand, Middelpunt, Bekerfontein, distrik Lindley; La Belle France, Rooidam, distrik Rouxville; Morgenson, distrik Smithfield; Dipharing, Morago, Sekutlo, Lokasies van Mokoena en Ramonakgore, Talla, Maseru, Southlands, Highlands, distrik Thaba 'Nchu; Middelpunt, Corneliusrust, Moorenkomst, Delarey, distrik Winburg (Oranje-Vrystaat); Rietkuil, Rooipoort, distrik Potchefstroom (Transvaal).

Vorige uitbrekings word in die volgende distrikte behandel: Aliwal-Noord, Barkly-Wes, De Aar, Elliot, Elliotdale, Engcobo, Glen Grey, Hanover, Indwe, Kimberley, Maclear, Middelburg, Molteno, Mount Ayliff, Mount Frere, Mqanduli, Queenstown, Qumbu, Sterkstroom, St. Marks, Tsolo, Umtata, Wodehouse, Xalanga (Kaap); Bethlehem, Bethulie, Bloemfontein, Boshof, Bothaville, Clocolan, Fouriesburg, Harrismith, Kroonstad, Ladybrand, Lindley, Parys, Reitz, Rouxville, Senekal, Smithfield, Thaba 'Nchu, Vrede, Wepener, Winburg, Zastron (Oranje-Vrystaat); Christiana, Klerksdorp, Potchefstroom, Wakkerstroom (Transvaal); Kliprivier, Stanger, Underberg (Natal).

PES IN SUIDWES-AFRIKA.

Ovamboland.—Gedurende die tydperk 1 Julie 1934 tot 31 Oktober 1934 het 13 gevalle, sonder doodlike afloop, voorgekom, wat 'n totaal maak van 386 gevalle met 61 sterfgevallen, sedert die begin van die uitbreking in Desember 1931.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die laas-beskikbare berigte is daar:—

Cholera in Calcutta, Madras, Negapatam.

Pes op nege plekke in die sentrale streek (Madagascar); Uganda-protectoraat; Tangier; Cuddalore.

Pokkies in die distrikte Quelimane en Beira (Mosambiek-kolonie); Kenya-kolonie en -protectoraat; Tanganyika-gebied; Sanfernando; Bombaai; Cuddalore; Chiengmai; Macao, Hong-Kong.

Tifuskoors in die distrikte Mohales Hoek en Quachas Nek (Basoetoland); Warsaw.

Geelkoors in Bobodiolasso (Ivoorkus).

E. N. THORNTON,
Sekretaris van Volksgesondheid.

★ NOTICE No. 630 OF 1934.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE TO MARINERS.

AFRICA: SOUTH COAST.

COMPULSORY PILOTAGE: PORT ELIZABETH.

Notice is hereby given that Port Elizabeth has been proclaimed a compulsory pilotage harbour, with effect from 1st December, 1934, and the employment of a pilot within the undermentioned area when entering or leaving that harbour or shifting berth therein is compulsory, save in respect of such ships as may obtain a special exemption licence from the Administration:—

The area enclosed by the Breakwater and the North Arm, together with the entrance and the approaches thereto.

Africa Pilot, Part III, 1929, page 102.

★ NOTICE No. 631 OF 1934.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

To Anna Susanna Blake (born Van der Westhuizen), widow.

Owing to the absence from the Province of the Transvaal of Anna Susanne Blake (born Van der Westhuizen), widow, owner of portion J of N portion of Koloniesplaats of Oudedorp No. 25 and portion C of northern portion of Koloniesplaats of Oudedorp No. 25, District of Potchefstroom, Province of Transvaal, the following notice is published for the information of those whom it may concern:—

Please take notice that by virtue of the powers conferred upon him by Act No. 22 of 1916 and Ordinance No. 20 of 1903 (Transvaal), His Excellency the Governor-General requires to take or purchase for the South African Railways and Harbours (herein after referred to as the "Administration") in accordance with such statutes certain two pieces of land in extent approximately 100 square roods and 1 morgen 400 square roods, being portion of portion J of N portion of Koloniesplaats of Oudedorp No. 25 and portion of portion C of northern portion of Koloniesplaats of Oudedorp No. 25 respectively, District of Potchefstroom, Province of Transvaal.

The owners or persons interested in the said piece of land are hereby called upon to disclose the particulars of their estate and interest therein and in any claims made in respect thereof, and to state whether any other persons claim any interest or compensation in the said land.

It is further stated that if the Government or the Administration is not by any law or contract relieved from payment of compensation for taking the said land, the Administration is willing to treat for the purchase thereof, and as to compensation to be made to all parties for the damage (if any) that may be sustained by them by reason of the execution of the works or the carrying out of the purposes for which the land is required.

A full reply to this notice within sixty days from the date of the publication of the notice is required, failing which the matter will be forthwith dealt with in terms of the law.

Dated at Johannesburg, this 12th day of November, 1934.

T. H. WATERMEYER,
General Manager, South African Railways
and Harbours.

★ NOTICE No. 632 OF 1934.

CENTRAL ROAD TRANSPORTATION BOARD.

The following notice is published for general information.

H. PREISS,

Secretary.

Central Government Offices,
Vermeulen Street, Pretoria.

Notice is hereby given, in terms of sub-section (2), section twenty-one bis of the Motor Carrier Transportation Act, 1930 (Act No. 39 of 1930), as amended by the Motor Carrier Transportation Amendment Act, 1934 (Act No. 20 of 1934), that it is the intention of the Central Road Transportation Board to recommend to His Excellency the Governor-General the issue of a proclamation in terms of sub-section (1) of the said section, to provide for the suspension as from the date of the proclamation until the 31st day of May, 1935, of all the provisions of the said Act in so far as they apply to any vehicle propelled on any road by electrical power communicated to such vehicle through a conductor, if when operated on a road other than a road which was on the 31st day

★ KENNISGEWING No. 630 VAN 1934.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING AAN SEELIEDE.

AFRIKA: SUIDKUS.

VERPLIGTE LOODSDIENS: PORT ELIZABETH.

Hierby word bekendgemaak dat Port Elizabeth geproklameer is as 'n hawe met verpligte loodsdienste met ingang van 1 Desember 1934, en die gebruik van 'n loods binne die ondergenoemde gebied, wanneer vaartuie daardie hawe binnevaar of verlaat of daarbinne van aanleplek verander, is verpligtend, behalwe ten opsigte van skepe waarvoor 'n spesiale vrystellingslisensie van die Administrasie verkry word:—

Die gebied ingesluit deur die breekwater en die noord-arm, tesame met die ingang en toegange daartoe.

Africa Pilot, Deel III van 1929, bladsy 102.

★ KENNISGEWING No. 631 VAN 1934.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan Anna Susanne Blake (gebore Van der Westhuizen), weduwee.

Weens die afwesigheid uit die Provinsie Transvaal van Anna Susanne Blake (gebore Van der Westhuizen), weduwee, eienares van gedeelte J van N gedeelte van Koloniesplaats van Oudedorp No. 25 en gedeelte C van die noordelike gedeelte van Koloniesplaats van Oudedorp No. 25, distrik Potchefstroom, Provinsie Transvaal, word die volgende kennisgewing vir informasie van diegene wat dit mag aangaan gepubliseer:—

Geliewe kennis te neem dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by Wet No. 22 van 1916 en Ordonnansie No. 20 van 1903 (Transvaal), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal dit nodig ag om, ingevolge genoemde wette, sekere twee stukke grond, groot ongeveer 100 vierkante roede en 1 morg 400 vierkante roede, synde gedeelte van gedeelte J van N gedeelte van Koloniesplaats van Oudedorp No. 25 en gedeelte van gedeelte C van die noordelike gedeelte van Koloniesplaats van Oudedorp No. 25, onderskeidelik, distrik Potchefstroom, Provinsie Transvaal, in besit te neem of aan te koop ten behoeve van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens (hierna genoem die „Administrasie“).

Die eienaars van of belanghebbende persone in genoemde stuk grond word hierby versoek om volledige besonderhede op te gee van hul eiendomsreg daarin of aanspraak daarop en ook van hul belang by enige vordering in verband daarmee, en teweens te berig of ander persone aanspraak maak op enige belang of vergoeding ten aansien van genoemde grond.

Neem verder kennis dat, indien die Regering of die Administrasie nie deur enige wet of ooreenkomst van betaling van vergoeding vir die inbesitneming van genoemde grond vrygestel word nie, die Administrasie bereid is om te onderhandel aangaande die aankoop daarvan, en die vergoeding aan belanghebbende partye vir eventuele skade ten gevolge van die uitvoering van die werke of die doeleindes waarvoor die grond vereis word.

'n Volledige antwoord moet op hierdie kennisgewing binne sestig dae vanaf datum van publikasie hiervan gegee word, by gebreke waarvan die saak onmiddellik ooreenkomstig die bepalings van die wet behandel sal word.

Gedateer te Johannesburg op hede die 12de dag van November 1934.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë
en Hawens.

★ KENNISGEWING No. 632 VAN 1934.

SENTRALE PADVERVOERRAAD.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

H. PREISS,

Sekretaris.

Sentrale Goewermmentsgebou,
Vermeulenstraat, Pretoria.

Kragtens subartikel (2) van artikel een-en-twintig bis van die Motortransportwet, 1930 (Wet No. 39 van 1930), soos gewysig by die Motortransport Wysigingswet, 1934 (Wet No. 20 van 1934), word hierby bekendgemaak dat die Sentrale Padvervoerraad voornemens is om by Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal die uitvaardiging van 'n proklamasie, kragtens subartikel (1) van genoemde artikel, aan te beveel, waarby voorsiening gemaak word vir die opskorting van al die bepalings van genoemde wet vanaf die datum van die proklamasie tot 31 Mei 1935, in sover daardie bepalings betrekking het op enige voertuig wat deur elektriese krag, deur 'n geleiding op die voertuig oorgebring, op 'n pad voortbeweeg word, mits die skriftelike toestemming

of December, 1931, an electric tramway route or a route on which similar vehicles were in regular use on that date, the consent in writing of the Central Road Transportation Board to such operations has been obtained.

Any person who objects to the issue of a proclamation in accordance with these recommendations may submit to the Board within a period of ten days as from the date of the publication of this notice a statement of his objections in writing.

van die Sentrale Padvervoerraad verkry is indien dit gebruik word op 'n pad wat op 31 Desember 1931 nie 'n elektriese tremroete was nie, of op 'n roete waarop soortgelyke voertuie op daardie datum gereeld geloop het.

Enigeen wat teen die uitvaardiging van 'n proklamasie ooreenkomstig hierdie aanbevelings beswaar het kan binne tien dae vanaf die datum van die verskyning van hierdie kennisgewing 'n skriftelike uiteensetting van sy besware by die Raad indien.

TENDERS.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services :—

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
Supply of steel and jarrah posts.....	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	23rd. Nov., 1934.
Supply of soap and candles during the calendar year 1935	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	23rd. Nov., 1934.
Supply of tobacco and cigarettes during the calendar year 1935	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	23rd Nov., 1934.
Supply of forage, etc., delivered during the calendar year 1935	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	30th Nov., 1934.
Supply of forage, etc., free on rail, during the calendar year 1935	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	30th Nov., 1934.
Supply of coal and hardware to the Government Guano Islands during the period 1st January to 31st December, 1935	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	30th Nov., 1934.
Supply of— Caps, drab veld, with stiff peak; and Cut, Make, and Trim of— Frocks, green veld Shirts, drab veld	O.C.: Eastern Province Command, East London; Natal Command, Durban; Transvaal Command, Johannesburg. Senior Ordnance Officer, U.D.F., at Pretoria and Capetown	7th Dec., 1934.
Supply of syringes to the Onderstepoort Laboratory	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	14th Dec., 1934.
Supply of telegraph and telephone line material. Tender No. 342, Post Office	The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban, and Bloemfontein; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg. The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	4th Jan., 1935.
Supply of stationery, writing ink, paste, ferro-prussiate, ammonia development papers and linens, duplicators, stencils, etc., etc., for one year from 1st April, 1935	Government Printer, Pretoria. Tenders will also be invited in England by the High Commissioner, London	25th Jan., 1935.
Insurance over a period of one year commencing on 1st January, 1935, of— (1) Motorcars, (2) Motorcycles (with and without side-car); (a) required to be maintained by Government employees in the performance of their duty, or (b) in respect of which any portion of the purchase price advanced by Government is still outstanding The risks required to be covered by the policies of insurance are as follows :— (a) Accident (by road or rail); (b) theft; (c) fire; (d) third-party risks (unlimited); (e) passenger risks; but the tenderer should also specify any additional facilities or privileges which he is prepared to extend.	The Secretary, Public Service Commission, Pretoria.....	23rd Nov., 1934.
Supply of rails and tipping trucks to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	23rd Nov., 1934.
Supply of raisin bread to the Vaal-Hartz Irrigation Works during the period ending 28th February, 1935	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	23rd Nov., 1934.
Irrigation Department, Tender No. 269. Local manufacture and delivery of— 8 (Eight) mild steel gratings for 36 in. outlets as per specification and drawing Reg. No. 9910/34	Tender Form G.S.B. 8 and Drawing Reg. No. 9910/34 obtainable from :— The Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; the Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; the Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; the Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	30th Nov., 1934.
Important.—Tenders to be submitted in duplicate.		
Supply of garage tools and equipment. South African Police Indent No. 162	The Quartermaster, South African Police, P.O. Box 449 (149 Koch Street), Pretoria	7th Dec., 1934.
Supply of hats, cadet. Cut, make, and trim of caps, shirts, and shorts for cadets. Tender No. 78, Department of Defence.	Officer Commanding Eastern Province Command, East London; Natal Command, Durban; Transvaal Command, Johannesburg; Senior Ordnance Officers, U.D.F., Pretoria and Capetown	7th Dec., 1934.
Supply of— (1) boots, ankle, brown, officers; (2) boots, ankle, black; (3) shoes, brown; (4) shoes, canvas, white.	Officer Commanding Eastern Province Command, East London; Natal Command, Durban; Transvaal Command, Johannesburg; Senior Ordnance Officer, U.D.F., at Pretoria and at Capetown; The Magistrate, Mossel Bay	7th Dec., 1934.
Tender No. 80, Defence.		
Irrigation Department Tender No. 274. Building two bodies and enclosed type cab for two Thornycroft chassis, in accordance with Departmental specification and Reg. drawing No. 24/B/34. The chasis can be inspected at Robertson and Moss, Ltd., Village Road and Sauer Street Extension, Johannesburg.	Tender Form G.S.B. 8, with specification and blue prints can be obtained from :—Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	7th Dec., 1934.
Important.—Tenders to be submitted in duplicate.		

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
Supply of Automatic patrol handsets. Tender No. 343, Post Office.	The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban, and Bloemfontein; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, G.P.O. Annexe, Pretoria	11th Jan., 1935.
*Bagholders, iron. Tender No. 344, Post Office	The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria; the Divisional Controller, Pietermaritzburg; the District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein, and East London	30th Nov., 1934.
*Irrigation Department, Tender No. 277. Supply and delivery <i>ex</i> South African Stocks of:— Lightning arrestors for pole mounting, as per specification <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate.	Tender Form G.S.B. 8 and Specification obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	30th Nov., 1934.
*Irrigation Department, Tender No. 281. Supply and delivery of:— Five low-lift single stage centrifugal pumps in strict accordance with Departmental specifications issued <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate.	Tender Form G.S.B. 8 and Specifications obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	30th Nov., 1934.
*Supply of flour, boer meal, and compressed yeast to Fort Napier Institution, Pietermaritzburg	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	30th Nov., 1934.
*Supply of bread, eggs, milk, butter, and fat to the Housecraft School, Riebeeck West, during the calendar year 1935	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	30th Nov., 1934.
*Irrigation Department, Tender No. 276. Supply and delivery of:— (a) 1 electric dish washer (4,000 pieces per hour) (b) 1 electric vegetable peeler (45 to 56 lb in 2 minutes) (c) 1 electric meat-slicing machine Quotations to be:— (1) Immediate delivery <i>ex</i> S.A. Stocks (2) F.O.R. in bond on stocks already shipped (3) F.O.R. in bond for import <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate.	Tender Form G.S.B. 8 and Specification obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	7th Dec., 1934.
*Supply of waterproof capes for Department of Agriculture and Forestry	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	7th Dec., 1934.
*Supply of tractor to the Division of Plant Industry, Pretoria	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	7th Dec., 1934.
*Irrigation Department, Tender No. 280. Supply, delivery, and supervision of erection of:— Three diesel and electric dragline and shovel excavators in strict accordance with Departmental Specifications issued <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate.	Tender Form G.S.B. 8 and Specifications in duplicate obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	4th Jan., 1935.
*Irrigation Department, Tender No. 258. Supply and delivery of concrete chuting plant in strict accordance with Departmental Specification and Drawing issued <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate.	Tender Form G.S.B. 8, Specification, and Drawing, in duplicate, obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	11th Jan., 1935.
*Supply of private branch exchange switchboards, etc. Tender No. 345, Post Office	The District Stores Superintendents, Capetown, Port Elizabeth, Johannesburg, East London, Bloemfontein, and Durban; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	18th Jan., 1935.
*Supply of copying camera. South African Police Indent No. 161 *	The Quartermaster, South African Police, P.O. Box 449 (149 Koch Street), Pretoria	18th Jan., 1935.
*Supply of: Shirting material, puttees, drab, and socks, worsted. Tender No. 82, Defence †	O.C.: Natal Command, Durban; Eastern Province Command, East London; Transvaal Command, Johannesburg. Senior Ordnance Officer, U.D.F., Pretoria and Capetown. The Secretaries: Legations of the Union of S.A. at: 1529 New Hampshire Avenue, N.W., Washington, D.C., U.S.A.; Amaliastraat 5, The Hague, Holland; Villa Somaglia, Piazza dell Indipendenza No. 3, Rome; Kaiserhoff Hotel, Berlin, W. 8	18th Jan., 1935.
*Supply of band instruments. Tender No. 85 Defence ‡	O.C.: Eastern Province Command, East London; Natal Command, Durban; Transvaal Command, Johannesburg. Senior Ordnance Officer, U.D.F., Pretoria and Capetown. Secretary: Legation of the Union of South Africa at: 1529 New Hampshire Avenue, N.W., Washington, D.C., U.S.A.; Amaliastraat 5, The Hague, Holland; Villa Somaglia, Piazza dell Indipendenza No. 3, Rome; Kaiserhof Hotel, Berlin, W. 8	18th Jan., 1935.

* Tenders will also be invited in England by the High Commissioner on 17th November, 1934.

† Tender forms will also be available at office of the High Commissioner for the Union of South Africa in London on the 26th November, 1934.

‡ Tender forms will also be available at the Office of the High Commissioner, London, on the 3rd December, 1934.

CONDITIONS.

(a) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(b) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(c) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business.

N.B.—Prices for tenders for goods of local manufacture or for delivery *ex* store must be in South African currency.

Prices for tenders for goods to be imported from abroad through a local agent may be expressed either in a foreign currency (including British currency) or in South African currency.

Tenders to be addressed to : The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers. All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

A. G. E. PIENAAR,
Chairman, Union Tender and Supplies Board.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste :—

Dienste.	Nader besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
Lewering van staal en jarra pale.....	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	23 November 1934.
Lewering van seep en kerse gedurende die kalenderjaar 1935	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	23 November 1934
Lewering van tabak en sigarette gedurende die kalenderjaar 1935	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	23 November 1934.
Lewering van voer, ens., gelewer gedurende die kalenderjaar 1935	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	30 November 1934.
Lewering van voer, ens., vry op spoor, gedurende die kalenderjaar 1935	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	30 November 1934.
Lewering van steenkool en ysterware aan die Staats-ghwano-eilande gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1935	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	30 November 1934.
Lewering van— Vaal pette met harde tuit. Sny, maak en tooi van— Baadjies van groenkleurige serge; en Vaal hemde	O.-in-B. Kommandement : Oostelike Provinsie, Oos-Londen; Natal, Durban; Transvaal, Johannesburg. Senior Krygsbehoefte-Offisier, U.V.M., te Pretoria en Kaapstad	7 Desember 1934.
Lewering van spuite aan die Onderstepoort-laboratorium	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	14 Desember 1934.
Lewering van telegraaf- en telefoonlyn-materiaal. Tender No. 342, Poskantoor.	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	4 Januarie 1935.
Lewering van skryfbehoeftes, skryfink, gom, ferro - cyanide - papier, ammonia - ontwikkelingspapier en linne, afdrukmasjiene, stensils, ens., ens., vir een jaar vanaf 1 April 1935	Die Staatsdrukker, Pretoria. Tenders sal ook gevra word in Engeland deur die Hoëkommissaris, Londen	25 Januarie 1935.
Versekering oor 'n tydperk van een jaar vanaf 1 Januarie 1935, van (1) motorkarre, (2) motorrywiele (met en sonder sykar); (a) wat deur Goewermentsbeamptes in stand gehou moet word in verband met die uitoefening van hulle pligte, (b) in verband waarmee enige gedeelte van die aankoopprys deur die Regering voorgeskiet, nog uitstaande is. Die risiko's wat gedek moet word deur die assuransiepolisie is as volg :— (a) Ongeval (op weg of spoor); (b) diefstal; (c) brand; (d) derde party risiko's (onbeperk); (e) passasiersrisiko's; maar die tenderaar moet ook enige addisionele fasiliteite of voorregte, wat hy bereid is om toe te staan, vermeld.	Die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Pretoria.....	23 Nov. 1934.
Lewering van treinspore en trokse aan die Staatsdelwery, Alexanderbaai	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	23 Nov. 1934.
Lewering van rosyntjiebrood aan die Vaal-Hartzbesproeiingswerke gedurende die tydperk eindigende 28 Februarie 1935	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	23 Nov. 1934.
Besproeiingsdepartement, Tender No. 269. Plaaslike vervaardiging en aflewering van :— 8 (Agt) sagte staal roosters vir 36-duim uitlaatpype. Volgens departementele spesifikasies en ligdruk No. 9910/34. Belangrik.—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm G.S.B. 8, spesifikasie en ligdruk No. 9910/34 verkrygbaar van : Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Sektie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Sektie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Sektie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	30 Nov. 1934.
Lewering van garage-gereedskap en benodigdhede. Suid-Afrikaanse Polisie Rekvisisie No. 162.	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (149 Kochstraat), Pretoria	7 Des. 1934.
Lewering van kadet-hoede. Sny, maak en tooi van pette, hemde en kortbroeke vir kadette. Tender No. 78, Departement van Verdediging.	Offisier-in-bevel Kommandement, Oostelike Provinsie, Oos-Londen; Natal, Durban; Transvaal, Johannesburg; Senior Krygsbehoefte, Offisier, U.V.M., Pretoria en Kaapstad	7 Des. 1934.
Lewering van— (1) bruin offisierstewels; (2) swart stewels; (3) bruin skoene; (4) wit seilskoene. Tender No. 80, Departement van Verdediging.	Offisier-in-bevel Kommandement, Oostelike Provinsie, Oos-Londen; Natal, Durban; Transvaal, Johannesburg; Seniorkrygsbehoefte-offisier, U.V.M., te Pretoria en Kaapstad; die Magistraat, Mosselbaai	7 Des. 1934.
Besproeiingsdepartement, Tender No. 274. Bou van twee bakke en oordekte kappe vir twee Thornycroft-onderstelle, ooreenkomstig departementele spesifikasies en Tekening No. 24/B/34. Die onderstelle kan besigtig word by Robertson & Moss, Ltd., Villageweg en Sauerstraat, Johannesburg Belangrik.—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm G.S.B. 8 en spesifikasies en ligdruk is verkrygbaar van die Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	7 Des. 1934.

Dienste.	Nadere besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag. tot 11 uur v.m
Lewering van outomatiese patrolliehand-toestelle. Tender No. 343, Poskantoor.	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	11 Jan. 1935.
*Sakrakte, yster. Tender No. 344, Poskantoor	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer No. 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg; die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Port Elizabeth, Johannesburg, Durban, Bloemfontein en Oos-Londen	30 Nov. 1934.
*Besproeiingsdepartement, Tender No. 277. Lewering en aflewering uit Suid-Afrikaanse voorrade van weerligafweerders vir paalbeslag, volgens spesifikasie <i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm G.S.B. 8 en spesifikasie is verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	30 Nov. 1934.
*Besproeiingsdepartement, Tender No. 281. Lewering en aflewering van:— Vyf laedruk sentrifugale enkelstadiumpompe stip ooreenkomstig departementele spesifikasies <i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm G.S.B. 8 en spesifikasies is verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	30 Nov. 1934.
*Lewering van fynmeel, boermeel en saamgeperste suurdeeg aan die Fort Napier-inrigting, Pietermaritzburg	Die Voorsitter Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	30 Nov. 1934.
*Lewering van brood, eiers, melk, botter en vet aan die Huishoudskool, Riebeeck-Wes, gedurende die kalenderjaar 1935	Die Voorsitter Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	30 Nov. 1934.
*Besproeiingsdepartement, Tender No. 276. Lewering en aflewering van:— (a) 1 elektriese skottelgoedwasser (4,000 stukke per uur) (b) 1 elektriese vrugteskiller (45 tot 56 lb. in 2 minute) (c) 1 elektriese vleissnymasjien Kwotasies moet wees vir:— (1) Onmiddellike aflewering uit S.A. voorrade (2) V.O.S. in entrepot uit voorrade alreeds verskeep (3) V.O.S. in entrepot vir invoer <i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm G.S.B. 8 en spesifikasie is verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	7 Des. 1934.
*Lewering van waterdigte mantels aan die Departement van Landbou en Bosbou	Die Voorsitter Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	7 Des. 1934.
*Lewering van trekker aan die Afdeling van Plantenywerheid, Pretoria	Die Voorsitter Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 271), Pretoria	7 Des. 1934.
*Besproeiingsdepartement, Tender No. 280. Lewering, aflewering en toesig oor opsig van drie diesel- en elektriese dregekskavateurs stip ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasies <i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm G.S.B. 8 en spesifikasies in duplo verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	4 Jan. 1934.
*Besproeiingsdepartement Tender No. 258. Lewering en aflewering van 'n beton-mynskaginstallasie, stip ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie en tekening <i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm G.S.B. 8, spesifikasie en tekening in duplo verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	11 Jan. 1935.
*Verskaffing van private taksentraleskakelborde, ens. Tender No. 345, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Port Elizabeth, Johannesburg, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	18 Jan. 1935.
*Lewering van kopiër-kamera. Suid-Afrikaanse Polisie Rekwenis No. 161 *	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (149 Kochstraat), Pretoria	18 Jan. 1935.
*Lewering van: Hemde materiaal, vaalbeenbande en sajet sokkies. Tender No. 82, Departement van Verdediging †	Offisier in Bevel: Kommandement Natal, Durban; Kommandement Oostelike Provinsie, Oos-Londen; Kommandement Transvaal, Johannesburg. Senior Krygsbehoefte-offisier, U.V.M., Pretoria en Kaapstad. Die Sekretaris van die Legasie van die Unie van Suid-Afrika te: 1529 New Hampshire Avenue, N.W., Washington, D.C., V.S.A.; Amaliastraat 5, Den Haag, Holland; Villa Somaglia, Piazza dell Indipendenza No. 3, Rome; Kaiserhoff Hotel, Berlyn, W. 8	18 Jan. 1935.
*Lewering van musiekinstrumente. Tender No. 85, Departement van Verdediging †	O.-in-B. Kommandement: Oostelike Provinsie, Oos-Londen; Natal, Durban; Transvaal, Johannesburg. Seniorskrygsbehoefte Offisier te Pretoria en Kaapstad. Sekretaris, Legasie van die Unie van Suid-Afrika te: 1529 New Hampshire Avenue, N.W., Washington, D.C., V.S.A.; Amaliastraat 5, Den Haag, Holland; Villa Somaglia, Piazza dell Indipendenza No. 3, Rome; Kaiserhoff Hotel, Berlyn, W. 8	18 Jan. 1935.

* Tenders sal ook in Engeland deur die Hoëkommissaris op 17 November 1934 gevra word.

† Tendervorms sal ook verkrygbaar wees by die Hoëkommissaris van die Unie van Suid-Afrika in Londen, op 26 November 1934.

‡ Tendervorms sal ook verkrygbaar wees by die Hoëkommissaris, in Londen, op 3 Desember 1934.

VOORWAARDES.

(a) As 'n tender aangeneem word, mag die aanneming van die tender per brief of per telegram aan die tenderaar meegedeel word, en in so'n geval sal al na gelang van die geval die Pos- en Telegraafkantoor beskou word as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(b) Die Suid-Afrikaanse Wetgewing is van toepassing op die kontrak wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en die *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar wat hom onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(c) Waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, sal dit nodig wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besighheidsdoeleindes gebruik word nie.

N.B.—Pryse vir tenders vir artikels van plaaslike fabrikaat of vir die lewering uit die magasyn moet in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel wees.

Pryse vir tenders vir artikels wat ingevoer moet word deur 'n plaaslike agent, mag uitgedruk word of in die buitelandse betaalmiddel (die Engelse betaalmiddel ingesluit), of in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

A. G. E. PIENAAR,

Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District, and Province.	Documents Available for Issues to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due on or before 11 a.m.
Repairs and renovations to the Rietfontein Hospital, T.P.	Tender forms, drawings and specifications	District Engineer, P.W.D., Johannesburg	1934. 2nd Nov.	—	1934. 23rd Nov.
Post Office at Cofimvaba, C.P.....	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria and District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth	9th Nov.	—	30th Nov.
Foresters Quarters at Cofimvaba, C.P.	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria and District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth	9th Nov.	—	30th Nov.
Police Station foundations at Newlands, Johannesburg, T.P.	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	9th Nov.	—	30th Nov.
Supply of two 160' 0" steel bridge spans with single roadway* for Kornet Spruit Bridge, O.F.S. and Basutoland	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria and District Engineers, P.W.D., Bloemfontein, Maritzburg and Johannesburg	9th Nov.	—	7th Dec.
Post Office at Graskop, T.P.....	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Pretoria	16th Nov.	—	7th Dec.
Foresters' quarters at Katberg, C.P...	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth	16th Nov.	—	7th Dec.
Married sergeant's quarters at Mara, T.P.	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, Pretoria	16th Nov.	—	7th Dec.
Foundations to G.P.O. extensions at Durban, N.P.	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and Inspector of Works, P.W.D., Durban, and District Engineer, P.W.D., Pietermaritzburg	16th Nov.	Secretary, P.W.D., Pretoria, and Inspector of Works, P.W.D., Durban, and District Engineer, P.W.D., Pietermaritzburg	7th Dec.
Police Post at Parow, C.P.....	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, Capetown	16th Nov.	—	7th Dec.
*Steel fittings (Contract No. 5) for G.P.O. at Johannesburg, T.P.	Tender forms, drawings and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	23rd Nov.	—	14th Dec.
*Police Barracks foundations at Bloemfontein, O.F.S.	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria and District Engineer, P.W.D., Bloemfontein	23rd Nov.	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Bloemfontein	14th Dec.

* To be fabricated in an approved workshop in the Union of South Africa.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

A. G. E. PIENAAR,

Chairman, Union Tender and Supplies Board.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens en Distrik.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontraakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m. van.
Reparasies en vernuwings aan die Rietfontein-hospitaal, T.P.	Tendervorms tekeninge en spesifikasies	Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	1934. 2 Nov.	—	1934. 23 Nov.
Poskantoor te Cofimvaba, K.P.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria en Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth	9 Nov.	—	30 Nov.
Boswagterswoning te Cofimvaba, K.P.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria en Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth	9 Nov.	—	30 Nov.
Fondamente vir Polisiekantore te Newlands, Johannesburg	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	9 Nov.	—	30 Nov.
Lewering van twee staal-brugspannings van 160' 0" met Enkelweg * vir Kornet-Spruitbrug, O.V.S. en Basoetoland	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria en Distriksingenieurs, D.P.W., Bloemfontein, Maritzburg en Johannesburg	9 Nov.	—	7 Dec.
Poskantoor te Graskop, T.P.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	16 Nov.	—	7 Des.
Woning vir boswagter te Katberg, K.P.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth	16 Nov.	—	7 Des.
Woning vir getroude sersjant te Mara, T.P.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	16 Nov.	—	7 Des.
Fondamente aan H.P.K. ekstensie te Durban, N.P.	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban, en Distriksingenieur, D.P.W., Pietermaritzburg	16 Nov.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban en Distriksingenieur, D.P.W., Pietermaritzburg	7 Des.
Polisiekantore te Parow, K.P.	* Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	16 Nov.	—	7 Des.
*Staattoebehore (kontrak No. 5) vir H.P.K. te Johannesburg	Tendervorms, tekeninge en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	23 Nov.	—	14 Des.
*Fondamente vir Polisiekaserne te Bloemfontein, O.V.S.	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria en Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein	23 Nov.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein	14 Des.

* Moet gemaak word in 'n goedgekeurde werkwinkel in die Unie van Suid-Afrika.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planae en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het. Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tendersraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

A. G. E. PIENAAR,
Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are invited for the following services:—

Service.	Further Particulars obtainable from.	Tenders due on or before 11 a.m.
Construction of Landing Place at Arniston....	The Secretary for Commerce and Industries, Pretoria, or the Harbour Engineer, Fisheries Survey, New Law Courts, Queen Victoria Street, Capetown	21st Dec., 1934.

(a) Tenders to be addressed to the Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria, in sealed envelopes marked on the outside "Tender for Landing Place, Arniston".

(b) Form of tender, conditions of contract, special conditions, specifications, and plans may be obtained from the Harbour Engineer at the address specified above on payment, by cheque payable to the Secretary, Department of Commerce and Industries, of a deposit of £3. 3s., which will be refunded on the receipt of a bona fide tender.

(c) It is a condition that tenderers must inspect the site of the works.

(d) The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

A. G. E. PIENAAR,
Chairman, Union Tender and Supplies Board

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word gevra vir die volgende dienste :—

Diens.	Verdere besonderhede verkrygbaar van.	Tender moet voor of om 11 v.m. ingedien word.
Konstruksie van landingsplek te Arniston....	Die Sekretaris van Handel en Nywerheid, Pretoria, of die Hawe-ingenieur, Vissery-opname, Nuwe Gereghshof, Queen Victoriastraat, Kaapstad	21 Des. 1934.

(a) Tenders moet gerig word aan die Sekretaris vir die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria, in geslote koeverte op die buitekant gemerk „Tender vir Landingsplek, Arniston”.

(b) Tendervorms, voorwaardes van kontrak, spesiale voorwaardes, spesifikasies en planne kan van die Hawe-ingenieur by bovermelde adres verkry word teen betaling per tjek van £3. 3s., betaalbaar aan die Sekretaris van Handel en Nywerheid, wat weer terugbetaal sal word op ontvangs van 'n bona fide tender.

(c) Dit is 'n voorwaarde dat die tenderaars die ligging van die bouterrein moet inspekteer.

(d) Die Raad is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

A. G. E. PIENAAR,
Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services :—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender forms, etc., are obtainable from and returnable to. (a)	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
TRANSVAAL— Additions to Kensington South School, Johannesburg*	Tender forms, drawings and specifications	Room No 46, Koedoe Buildings, Pretorius Street, Pretoria	1934. 8th Nov.	Office of the Architect, and Room No. 46. Koedoe Buildings, Pretorius Street, Pretoria	1934. 21st Nov.
NATAL— Lions River Bridge consisting of :— Sub-structure and transport and erection of one 105' 0" Steel Bridge Span, Lidgetton, main road Merrival to Weston, Division Lions River, Natal *Additions to Boarding-house, Merchiston School, at Pietermaritzburg	Tender forms, drawings, specifications, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineers, P.W.D., Maritzburg, Cape Town and Johannesburg	9th Nov.	—	5th Dec.
ORANGE FREE STATE— Nil.	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Maritzburg	23rd Nov.	—	12th Dec.
CAPE— Nil.					

Tenders to be addressed to : The Chairman, Provincial Tender Board :—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Capetown.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box No. 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Govt. Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in Column 3.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

* Tenders are binding for 42 days.

J. S. CLELAND,
Secretary for Public Works.

A. E. CHARTER,
Provincial Secretary, Natal Province.

H. B. GEORGE,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente besikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (a)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekening en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m.
TRANSVAAL— Aanbou te Kensington South Skool, Johannesburg*	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer No. 46, Koedoe Geboue, Pretoriusstraat, Pretoria	1934. 8 Nov.	Kantoor van die Argitek, en Kamer No. 46, Koedoe- geboue, Pretorius- straat, Pretoria	1934. 21 Nov.
NATAL— Lionsrivierbrug, bestaande uit:— Onderbou en vervoer en oprigting van een staal-brugspanning van 105' 0", te Lidgetton, Hoofweg Merrival na Weston, Afdeling Lionsrivier, Natal	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies, en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieurs, D.P.W., Maritzburg, Kaapstad, en Johannesburg	9 Nov.	—	5 Des.
*Aanbou aan die Kushuis, Merchiston- skool, te Pietermaritzburg	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg	23 Nov.	—	12 Des.
ORANJE-VRYSTAAT— Nil.					
KAAP— Nil.					

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad, of deur die Tenderraad Posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word, wat terugbetaal sal word, mits 'n bona-fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom 3. Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatighede in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

*Tenders is bindend vir 42 dae.

J. S. CLELAND,
Sekretaris van Publieke Werke.

A. E. CHARTER,
Provinsiale Sekretaris, Provinsie Natal.

H. B. GEORGE,
Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

TENDERS FOR THE PURCHASE OF KEJAAT
TIMBER, 1934.

Tenders are hereby invited for the purchase of 6,307 cubic feet of Kejaat Timber, in the log, particulars of which are appended hereto:—

Lot No.	Number of logs.	Dimensions of Logs.		Volume Cu. ft.
		Length. Feet.	Diameter. Inches.	
1	93	4-6	8-12	247
1 (a)	8	4-6	12-18	47
2	101	8-10	12-18	912
3	103	10-12	10-12	698
4	146	6-8	10-12	667
5	160	8-10	10-12	877
6	143	6-8	12-18	1,019
7	27	12-16	12-16	376
8	68	10-12	12-18	787
9	31	12-17	10-12	257
10	62	6-8	10-14	420
—	942	—	—	6,307

Tenderers must offer prices per cubic foot for the timber, in the log, delivered free on rail Siding 69B, Pretoria West, and may tender for one or more lots or for the whole of the timber detailed above.

The Department reserves the right to accept the whole or any portion of any tender.

The sale will be subject to special conditions, copies of which, together with any further information, may be had on application to the Chief, Division of Forest Management, Union Buildings, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

TENDERS VIR DIE AANKOOP VAN KEJAAT-
TIMMERHOUT, 1934.

Tenders word hierby gevra vir die aankoop van 6,307 kubiekvoet Kejaat-timmerhout, in blokvorm, besonderhede waarvan hieronder uiteengesit word:—

Lot No.	Getal Blokke.	Groottes van Blokke.		Volume Ku. vt.
		Lengte. Voet.	Deursnee. Duim.	
1	93	4-6	8-12	247
1 (a)	8	4-6	12-18	47
2	101	8-10	12-18	912
3	103	10-12	10-12	698
4	146	6-8	10-12	667
5	160	8-10	10-12	877
6	143	6-8	12-18	1,019
7	27	12-16	12-16	376
8	68	10-12	12-18	787
9	31	12-17	10-12	257
10	62	6-8	10-14	420
—	942	—	—	6,307

Tenderaars moet pryse aanbied per kubiekvoet vir die timmerhout, in blokvorm, vry op spoor afgelewer by Sylyn 69B, Pretoria-Wes, en mag tender vir een of meer lotte of vir al die timmerhout hierbo uiteengesit.

Die Departement behou die reg om die hele of enige gedeelte van enige tender aan te neem.

Die verkoop is onderworpe aan spesiale voorwaardes waarvan afskrifte, en enige verdere inligting, op aanvraag verkrygbaar is van die Hoof, Afdeling Bosbestuur, Uniegebou, Pretoria.

Prospective tenderers are invited to inspect the timber, and a visit may be arranged direct with the Chief, Forest Products Institute, Pretoria West, where the timber is to be seen.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tender for Kejaat Timber", must be addressed to the Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria, and must be in his hands by 11 a.m., on Friday, 7th December, 1934, and tenders must remain firm for one month thereafter.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

A. G. E. PIENAAR,
Chairman, Union Tender and Supplies Board.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

* ACCEPTANCE OF TENDERS.

It is hereby notified for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned.

F. V. ASHPOLE,
Secretary, Union Tender and Supplies Board.

5335. *Supply, Manufacture, and Delivery of Penstock Roller Gates. Irrigation Tender No. 236.*

James Brown, Ltd., Durban: Two penstock roller gates, etc., at £425 the lot, f.o.r. Durban.

5257. *Supply, Delivery, Erection, and Test Run of Two Three-ton Electrically Driven Derrick Cranes. Tender No. 128, Irrigation.*

Rogers-Jenkins & Co., Ltd., Johannesburg: Two "Henderson" three-ton electrically driven derrick cranes, complete with spares, etc., at £1,764 the lot; supervision of transport, erection, and test run, £50, f.o.r. in bond, Port Elizabeth.

5337. *Supply and Delivery of Oil Bath Power Head and Fittings and Crude Oil Engine. Irrigation Tender No. 238.*

Rogers-Jenkins & Co., Ltd., Johannesburg: Item B, one 11 B.H.P. crude oil engine, complete with pipes, tank, bolts, and standard spares, at £125. 10s. the lot, f.o.r. Capetown.

Stewarts & Lloyds, Ltd., Johannesburg: Item C, 12,000 feet piping, 4-in. diam., and fittings, at £1,185 the lot, f.o.r. Vereeniging.

5309. *Supply of Poste Restante and Stationery Cabinets. Tender No. 332, Post Office.*

The Milnard Furniture Factory, Ltd., Capetown: Item 1, seven poste restante cabinets, type A, at £8. 10s. each, f.o.r. Capetown. Item 2, five cabinets, poste restante, type B, at £12. 10s. each, f.o.r. Capetown.

Isaacs Bros. & Co., Port Elizabeth: Item 3, eight cabinets, poste restante, at £4. 17s. 6d. each, f.o.r. Port Elizabeth. Item 4, 50 stationery cabinets, at £1. 9s. 9d. each, f.o.r. Port Elizabeth.

4698. *Supply of Fruit Packing Materials to the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture.*

Western Province Fruit Growers Co-operative Association, Ltd., Capetown; J. & H. Goodwin (S.A.), Ltd., Capetown; Arderne Scott, Thesen, Ltd., Capetown.

5298. *Erection of a Post Office at Huguenot Station, Cape Province.*

W. A. Hamilton, Wynberg, at £2,656. 1s. 6d.

5316. *Erection of a New Aeronautical Radio Station at Durban.*

A. B. Cartwright, Durban, at £1,040. 11s.

4505. *Supply of Clothing to the Leper Institution, Amatikulu.*

S. Butcher & Sons, Ltd., Durban; Randles Bros. & Hudson, Ltd., Durban; Thomson Savage & Co., Durban; Elephant Trading Co., Ltd., Johannesburg.

4695. *Supply of Disinfectant Fluid during the Calendar Year 1935.*

Tullis (S.A.), Ltd., Johannesburg; Cooper & Nephews (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.

4848. *Manufacture and Supply of Parallel-faced Sluice Valves and Headstocks; also Headstocks with Spindles and Couplings, Guide Brackets, and Bearings, etc. Irrigation Department Tender No. 235.*

Wright Boag & Co., Ltd., Johannesburg: Items A and B, £1,125 the lot, f.o.r. Johannesburg.

Persone wat van plan is om te tender word versoek om die hout te inspekteer en reëlings vir 'n besoek kan regstreeks met die Hoof, Bosprodukte-inrigting, Pretoria-Wes, waar die hout te sien is, getref word.

Getekende en geslote tenders, met die opskrif „Tender vir Kejaat-timmerhout”, moet aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria, gerig word en moet hom bereik voor of op Vrydag, 7 Desember 1934, om 11 uur v.m., en die tenders moet vir een maand na hierdie datum van krag bly.

Die hoogste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie.

A. G. E. PIENAAR,
Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

* AANGENOME TENDERS.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak, dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende genoemde dienste.

F. V. ASHPOLE,
Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies.

5335. *Lewering, Vervaardiging en Aflewering van Sluisskyf Sluitstukke, Besproeiingsdepartement, Tender No. 236.*

James Brown, Ltd., Durban; twee sluisskyf sluitstukke, ens., die lot £425; vry op spoor, Durban.

5257. *Lewering, Aflewering, Oprigting en Proefloop van Twee Drie-ton Elektriesgedrewe „Derrick”-krane, Besproeiingsdepartement Tender No. 128.*

Rogers-Jenkins & Co., Ltd., Johannesburg: Twee „Henderson” drie-ton elektriesgedrewe „derrick”-krane, kompleet met spaar parte, ens., die lot £1,764; opsig oor vervoer, oprig en proefloop, £50; vry op spoor, in entrepot, Port Elizabeth.

5337. *Lewering en Aflewering van een Oliebad-kopstuk en Monterings en Ru-olie Masjien. Besproeiingsdepartement Tender No. 238.*

Rogers-Jenkins & Co., Johannesburg: Item B, een 11 B.P.K. ru-oliemasjien kompleet met pype, tenk, boutte en spaarparte, die lot, £125. 10s.; vry op spoor, Kaapstad. Item C, Stewarts & Lloyds, Ltd., Johannesburg; 12,000 voet pype, 4 dm. breed, en monterings, die lot, £1,185.; vry op spoor, Vereeniging.

5309. *Lewering van Posrestant- en Skryfbehoefteskabinette. Poskantoor Tender No. 332.*

The Milnard Furniture Factory, Ltd., Kaapstad: Item 1, sewe posrestante-kabinette, Tipe A, elk £8. 10s.; vry op spoor, Kaapstad. Item 2, vyf kabinette, posrestante, tipe B, elk £12. 10s.; vry op spoor, Kaapstad.

Isaacs Bros. & Co., Port Elizabeth: Item 3, agt kabinette, posrestante, elk £4. 17s. 6d.; vry op spoor, Port Elizabeth. Item 4, 50 skryfbehoefteskabinette, elk £1. 9s. 9d.; vry op spoor, Port Elizabeth.

4698. *Lewering van Verpakkemateriaal vir Vrugte aan die Stellenbosch-Elsenburg Landboukollege.*

*Western Province Fruit Growers Co-op. Association, Ltd., Kaapstad; J. & H. Goodwin (S.A.), Ltd., Kaapstad; Arderne, Scott, Thesen, Ltd., Kaapstad.

5298. *Bou van 'n Poskantoor te Huguenotstasie, Kaap-provinsie.*

W. A. Hamilton, Wynberg, £2,656. 1s. 6d.

5316. *Bou van 'n Nuwe Lugvaart-radiostasie te Durban.*

A. B. Cartwright, Durban, £1,040. 11s.

4505. *Lewering van Klerasie aan die Leprosegestig, Amatikulu.*

S. Butcher & Sons, Ltd., Durban; Randles Bros. & Hudson, Durban; Thomson Savage & Co., Durban; Elephant Trading Co., Ltd., Johannesburg.

4695. *Lewering van Ontsmettingsvloeistof gedurende die Kalenderjaar 1935.*

Tullis (S.A.), Ltd., Johannesburg; Cooper & Nephews (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.

4848. *Vervaardiging en Lewering van Parallel Geskaafde Sluiskleppe en Spilkoppe en Spilkoppe met Draaispille en Koppeling, Leiers en Laers, ens. Besproeiingsdepartement Tender No. 235.*

Wright Boag & Co., Ltd., Johannesburg: Items A en B, die lot £1,125; vry op spoor, Johannesburg.

4119. *Supply of Oils and Greases during the Calendar Year 1935.*

The Standard Oil Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg; The Valvoline Oil Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg; Cutler & Wilson, Ltd., Durban; The Vacuum Oil Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg; The Texas Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg; The Denver Rock Drill and Machinery Co., Ltd., Johannesburg; Prices (S.A.), Ltd., Johannesburg; Herald Soap and Industries, Ltd., Denver; Atlantic Refining Co. of Africa, Ltd., Capetown; C. C. Wakefield & Co., Ltd., Johannesburg; Chemico (Pty.), Ltd., Johannesburg; Fraser & Chalmers (S.A.), Ltd., Johannesburg; Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg; J. H. Vivian & Co., Ltd., Johannesburg; Baldwins (S.A.), Ltd., Johannesburg; The Shell Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg.

* FUEL RESEARCH INSTITUTE OF SOUTH AFRICA.

BURSARIES.

It is hereby notified that the Fuel Research Board is prepared to receive applications from fourth year University students in Chemistry, Chemical Engineering or Engineering for two bursaries of £60 each, available for one year.

The successful applicants will be expected to undertake research work on approved fuel problems, under the direction of their professors.

Applications should be addressed to the University authorities, from whom or from the Secretary, Fuel Research Institute of South Africa, P.O. Box 217, Pretoria, further information regarding the bursaries may be obtained. 16-23

PRIVATE BILL.

Notice is hereby given that it is the intention of THE MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE COMPANY, of Malmesbury, in the Province of the Cape of Good Hope, to apply for leave to introduce into the next ensuing Session of Parliament a Private Bill providing:—

1. That save that all debts, liabilities or obligations incurred or entered into by or on behalf of the Company before the passing into law of the said Bill shall not be affected thereby, the liability of the members or shareholders of the Company shall be limited to the amount for the time being unpaid on the shares held by them respectively.
2. That notwithstanding anything contained in the Act No. 34 of 1884 (Cape) or any other law, the Company may, if authorized thereto by its members, subdivide its shares into shares of smaller amount than as presently fixed but so however that in the subdivision the proportion between the amount paid and the amount, if any, unpaid on each reduced share shall be the same as it was in the case of the share from which the reduced share is derived.
3. That the Directors on tendering to its members a fresh share certificate or certificates consequent on such subdivision in lieu of that previously held by them shall be entitled to call for delivery of and to cancel the previously issued certificate or certificates.
4. That any amendments necessitated by the above in the Act No. 9 of 1865 (Cape), Act No. 34 of 1884 (Cape) and Act No. 10 of 1889 (Cape) shall be made.

And notice is also hereby given that copies of the said Bill in the English and Afrikaans languages will be deposited with the Administrator of each of the Provinces of the Cape of Good Hope, Transvaal, the Orange Free State and Natal and the Clerk of the House of Assembly, on or before the 30th November, 1934.

Dated this 13th day of October, 1934.

WALKER, LEWIS & GODLEY,
Parliamentary Agents for the Promoters.

Reserve Bank Chambers,
6 Wale Street, Capetown.

HYBRID BILL.

* NOTIFICATION OF INTENTION TO APPLY FOR PERMISSION TO INTRODUCE A BILL.

Notice is hereby given that it is the intention of the Minister of Lands to apply for leave to introduce into the House of Assembly of the Union at the next ensuing Session thereof a Bill relating to the management of certain portions

4119. *Lewering van Olie en Ghries gedurende die Kalenderjaar 1935.*

The Standard Oil Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg; The Valvoline Oil Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg; Cutler & Wilson, Ltd., Durban; The Vacuum Oil Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg; The Texas Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg; The Denver Rock Drill and Machinery Co., Ltd., Johannesburg; Prices (S.A.), Ltd., Johannesburg; Herald Soap and Industries, Ltd., Denver; Atlantic Refining Co. of Africa, Ltd., Kaapstad; C. C. Wakefield & Co., Ltd., Johannesburg; Chemico (Pty.), Ltd., Johannesburg; Fraser & Chalmers (S.A.), Ltd., Johannesburg; Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg; J. H. Vivian & Co., Ltd., Johannesburg; Baldwins (S.A.), Ltd., Johannesburg; The Shell Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg.

* BRANDSTOF NAVORSINGSINSTITUUT VAN SUID-AFRIKA.

STUDIEBEURSE.

Hierby word bekendgemaak dat die Brandstofnavorsingsraad bereid is om aansoek van vierdejaar Universiteitstudente in Skeikunde, Skeikundige Tegnologie of Werktuigkunde in oorweging te neem vir twee studiebeurse van £60 elk, beskikbaar vir slegs een jaar.

Die suksesvolle applikante moet bereid wees om navorsingswerk te doen, onder leiding van hulle professore, in verband met goedgekeurde brandstofvraagstukke.

Aansoek moet gerig word aan die Universiteitsoutoriteite. Nadere inligting aangaande die studiebeurse is verkrygbaar van die Sekretaris van die Brandstofnavorsingsinstituut, Postbus 217, Pretoria, of van die betrokke Universiteite.

PRIVATE WETSONTWERP.

Kennisgewing geskied hiermee dat THE MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE COMPANY, van Malmesbury, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, voornemens is om aansoek te doen vir verloop om in die eerstvolgende sessie van die Parlement 'n Private Wetsontwerp in te dien bepalende:—

1. Dat, behoudens dat alle skulde, laste of verpligtinge gemaak of aangegaan deur of ten behoeve van die Maatskappy voor die genoemde Wetsontwerp wet word het nie daardeur gaaek word nie, die aanspreeklikheid van die lede of aandeelhouders van die Maatskappy beperk word tot die bedrag wat op 'n gegewe oomblik onbetaal is op die aandeel in hul respektiewe besit.
2. Dat nieteenstaande die bepalinge van Wet No. 34 van 1884 (Kaap) of enige ander wetsbepalinge, die Maatskappy, indien daartoe deur sy lede gemagtig, sy aandeel mag onderverdeel in aandeel van kleiner bedrag dan tans vasgestel, op dié wyse egter dat by die onderverdeling die verhouding tussen die bedrag wat betaal is en die bedrag, indien bestaande, wat onbetaal is op elke verminderde aandeel dieselfde bly as wat dit was in die geval van die aandeel waarvan die verminderde aandeel afkomstig is.
3. Dat die Direkteure by aanbieding aan hul lede van 'n nuwe aandeelsertifikaat of -sertifikate ten gevolge van die onderverdeling in plaas van dié wat hulle tevore besit het, geregtig sal wees om aflewering te eis van die vroeër uitgereikte sertifikaat of sertifikate en dit te vernietig.
4. Dat enige amendemente wat deur die bostaande in Wet No. 9 van 1865 (Kaap), Wet No. 34 van 1884 (Kaap) en Wet No. 10 van 1889 (Kaap) vereis word, aangebring word.

En kennisgewing geskied hiermee teweens dat kopieë van die genoemde Wetsontwerp in die Engelse en Afrikaanse tale by die Administrateur van elke van die Provinsies Kaap die Goeie Hoop, Transvaal, Oranje-Vrystaat en Natal en by die Klerk van die Volksraad, voor of op die 30ste November 1934 gedeponeer sal word.

Gedagteken hierdie 13de dag van Oktober 1934.

WALKER, LEWIS & GODLEY,
Parlementêre Agente vir die Bevorderaars.
Reserwebank Geboue,
6 Walestraat, Kaapstad. 8455—19-26-2-9-16

TWEESLAGTIGE WETSONTWERP.

* KENNISGEWING VAN VOORNEME OM AANSOEK TE DOEN OM TOESTEMMING OM 'N WETSONTWERP IN TE DIEN.

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Lande voornemens is om aansoek te doen om toestemming tot indiening by die Volksraad van die Unie tydens die eerstvolgende Sitting daarvan van 'n Wetsontwerp met betrekking tot die

of the farm Vyfhoek No. 131, situate in the district of Potchefstroom, in the Province of the Transvaal, the general objects of which are:—

1. To establish a board, to be known as the Northern Vyfhoek Management Board, for—

(a) the management of—

(i) certain portion G of the said farm Vyfhoek, as represented and described in diagram S.G. No. A. 506/34; and

(ii) that portion of the remaining extent of the said farm held by the Government under certificate of amalgamated title No. 3499/1913, which is situate to the North-west of a dividing line defined by the said Bill; and

(b) the control and maintenance of all Government irrigation works situate on the said farm to the north-west of the said dividing line, except the canal known as the Grimbeek Furrow.

2. To establish a board, to be known as the Southern Vyfhoek Management Board for—

(a) the management of—

(i) certain portion L of the said farm, represented and described in diagram S.G. No. A. 505/34; and

(ii) that portion of the remaining extent of the said farm held by the Government under certificate of amalgamated title No. 3499/1913, which is situate to the south-east of the said dividing line; and

(b) the control and maintenance of all Government irrigation works situate on the said farm to the south-east of the said dividing line.

3. (a) To vest in the Northern Vyfhoek Management Board of the ownership in the land described in paragraph 1 (a) (ii) and of the irrigation works described in paragraph 1 (b), and to authorize the grant to the said Board of the said land

(b) To vest in the Southern Vyfhoek Management Board of the ownership in the land described in paragraph 2 (a) (ii) and of the irrigation works described in paragraph 2 (b), and to authorize the grant to the said Board of the said land.

4. To transfer to the Northern Vyfhoek Management Board and to the Southern Vyfhoek Management Board of all rights and obligations of the Government in relation to the irrigation works described in paragraphs 1 (b) and 2 (b), respectively.

5. To define the powers and functions and duties of the said boards.

6. The limitation to the land described in paragraph 1 (a) (i) of the grazing rights of owners of lots situate on the said farm to the north-west of the said dividing line; and the limitation to the land described in paragraph 2 (a) (i) of the grazing rights of owners of lots situate on the said farm to the south-east of the said dividing line.

7. To authorize the grant in undivided shares—

(a) of the land described in paragraph 1 (a) (i) to the owners of lots situate on the said farm to the north-west of the said dividing line, who, in terms of their documents of title, are entitled to the use of the said land for grazing purposes; and

(b) of the land described in paragraph 2 (a) (i) to the owners of lots situate on the said farm to the south-east of the said dividing line, who, in terms of their documents of title are entitled to the use of the said land for grazing purposes.

8. To transfer to the owners of Lots Nos. 22, 23, 24, 25 and 27, situate on the said farm, of all rights and obligations of the Government in relation to the canal known as the Grimbeek Furrow.

9. The cancellation of all rights to the use of certain portion M of the said farm, represented and described in diagram S.G. No. A. 855/34.

10. To exclude the said farm from the operation of the Settlements (Committee of Management) Act, 1925.

Copies of the Bill and of a plan of the said farm, showing the said dividing line and the various pieces of land and irrigation works concerned, and of diagrams S.G. Nos. A. 506/34, A. 505/34 and A. 855/34, and a book of reference giving the names and addresses of all the owners and lessees of lots on the said farm will be deposited on or before the last day of November, 1934, with the Clerk of the House of Assembly, Capetown, the Administrator, Capetown, the Administrator, Pretoria, and the Magistrate, Potchefstroom.

Dated at Pretoria, this 1st day of November, 1934.

H. J. v. D. HEEVER,

Government Attorney,

Parliamentary Agent for the Promoter.

beheer van sekere gedeeltes van die plaas Vyfhoek No. 131, geleë in die distrik Potchefstroom in die Provinsie Transvaal, waarvan die algemene doel is:—

1. Om 'n Raad in te stel, genoem die Vyfhoek-Noord-Bestuursraad, vir—

(a) die beheer van—

(i) sekere gedeelte G. van genoemde plaas Vyfhoek, soos voorgestel en beskrywe op kaart S.G. No. A. 506/34; en

(ii) daardie deel van die resterende gedeelte van genoemde plaas, besit deur die Regering kragtens sertifikaat van verenigde transport No. 3499/1913, wat geleë is noordwes van 'n skeidingslyn wat in die Wetsontwerp omskrywe word; en

(b) die beheer en instandhouding van alle Goewerments-besproeiingswerke (behalwe die kanaal wat bekend is as die Grimbeek-Voor) geleë op genoemde plaas, noordwes van vermelde skeidingslyn.

2. Om 'n Raad in te stel, genoem die Vyfhoek-Suid-Bestuursraad vir—

(a) die beheer van—

(i) sekere gedeelte L van genoemde plaas, soos voorgestel en beskrywe op kaart S.G. No. A. 505/34; en

(ii) daardie deel van die resterende gedeelte van genoemde plaas, besit deur die Regering kragtens sertifikaat van verenigde transport No. 3499/1913, wat geleë is suidoos van vermelde skeidingslyn; en

(b) die beheer en instandhouding van alle Goewerments-besproeiingswerke geleë op genoemde plaas, suidoos van vermelde skeidingslyn.

3. (a) Om in die Vyfhoek-Noord-Bestuursraad die eiendom te vestig van die grond omskrywe in paragraaf 1 (a) (ii) en van die besproeiingswerke omskrywe in paragraaf 1 (b), en om die uitreiking aan genoemde Raad van 'n grondbrief van bedoelde grond te veroorloof.

(b) Om in die Vyfhoek-Suid-Bestuursraad die eiendom te vestig van die grond omskrywe in paragraaf 2 (a) (ii) en van die besproeiingswerke omskrywe in paragraaf 2 (b), en om die uitreiking aan genoemde Raad van 'n grondbrief van bedoelde grond te veroorloof.

4. Om aan die Vyfhoek-Noord-Bestuursraad en die Vyfhoek-Suid-Bestuursraad respektiewelik alle regte en verpligtinge van die Regering met betrekking tot die besproeiingswerke omskrywe in paragrafe 1 (b) en 2 (b) oor te dra.

5. Om die bevoegdhede en werksaamhede en pligte van genoemde Rade te omskrywe.

6. Om die weiregte van eienare van persele geleë op genoemde plaas noordwes van vermelde skeidingslyn te beperk tot die grond omskrywe in paragraaf 1 (a) (i); en om die weiregte van eienare van persele geleë op genoemde plaas suidoos van vermelde skeidingslyn te beperk tot die grond omskrywe in paragraaf 2 (a) (i).

7. Om die toewysing in onverdeelde aandele te veroorloof—

(a) van die grond omskrywe in paragraaf 1 (a) (i) aan die eienare van persele geleë op genoemde plaas noordwes van vermelde skeidingslyn, wat ingevolge hul titelbewyse geregtig is op die gebruik van bedoelde grond as 'n weiveld; en

(b) van die grond omskrywe in paragraaf 2 (a) (i) aan die eienare van persele geleë op genoemde plaas suidoos van vermelde skeidingslyn, wat ingevolge hul titelbewyse geregtig is op die gebruik van bedoelde grond as 'n weiveld.

8. Om aan die eienare van persele 22, 23, 24, 25 en 27 geleë op genoemde plaas alle regte en verpligtinge van die Regering met betrekking tot die kanaal wat bekend is as die Grimbeek-Voor oor te dra.

9. Die kansellering van alle regte tot die gebruik van sekere gedeelte M van genoemde plaas, soos voorgestel en beskrywe op kaart S.G. No. A. 855/34.

10. Om genoemde plaas aan die werking van die „Nederzettingen (Komitee van Beheer) Wet, 1925”, te onttrek.

Eksemplare van die Wetsontwerp en van 'n kaart van genoemde plaas, wat vermelde skeidingslyn en die verskeie betrokke stukke grond en besproeiingswerke aanwys, en van kaarte S.G. Nos. A. 506/34, A. 505/34 en A. 855/34, en 'n boek waarin die name en adresse van alle eienare en huurders van persele op genoemde plaas voorkom, sal op of voor die laaste dag van November 1934, by die Klerk van die Volksraad, Kaapstad, die Administrateur, Kaapstad, die Administrateur, Pretoria, en die Magistraat, Potchefstroom, ingelewer word.

Gedagteken te Pretoria, op hede die Eerste dag van November 1934.

H. J. v. D. HEEVER,

Regeringsprokureur,

Parlementêre Agent vir die Bevorderaar.

VACANCY FOR STAFF NURSE.

Applications are invited from certificated and registered nurses for the above post at the Emjanyana Leper Institution, Engcobo District, Transkei.

The commencing salary is at the rate of £120 per annum on the scale £120—£110—£140 plus free quarters, rations, fuel, light, washing, attendance and, after three months' satisfactory service, shoe allowance at the rate of £2. 10s. per annum and material for making uniform.

Candidates must be British subjects and have had at least three years' residence in South Africa.

The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on twelve months' probation.

Application forms may be obtained from the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, or the Superintendent, Leper Institution, P.O. Emjanyana, and applications should reach the latter not later than the 9th December, 1934.

★ FOUR VACANT POSTS FOR TEMPORARY ASSISTANT HIDE AND SKIN INSPECTORS.

Applications are invited by the Department of Agriculture and Forestry for four posts of Assistant Hide and Skin Inspectors at the ports of Durban, East London, Port Elizabeth and Capetown.

The commencing salary will be £20 per month and appointments will be temporary and subject to termination by twenty-four hours' written notice by either party.

Candidates must be British subjects, have resided in South Africa for a period of three years, and must be thoroughly bilingual, while experience in sorting and grading of hides and skins will be a recommendation.

Applications, giving full particulars of the age, training and previous experience of applicants, and supported by certified copies of certificates and testimonials must reach the Secretary for Agriculture and Forestry not later than 30th November, 1934.

Applicants are requested to indicate for which port they would preferably be considered and also the earliest date on which they would be available for duty should a post be offered to them.

Only successful candidates would be required to submit satisfactory certificates of birth and health.

Original certificates and testimonials should not be forwarded in the first instance but only certified copies thereof submitted.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

★ VACANCIES—PERMANENT FORCE OFFICERS' TRAINING COURSE.

An 18 months' course for the training of officers for the S.A. Permanent Force, which includes the S.A. Air Force, will commence at the S.A. Military College, Roberts Heights, on the 7th March, 1935.

Applications are invited from gentlemen who are Union subjects of His Majesty, bilingual, unmarried, between the ages of 17 and 22 years on 7th March, 1935, matriculated or have passed an equivalent examination, and are willing to fly. Gentlemen who have obtained a university degree and who are over 22 but under 24 years of age, may be accepted.

No application will be considered unless it is made on the prescribed form, which, together with all necessary particulars, is obtainable from the Secretary for Defence, Defence Headquarters, Pretoria.

Applications should reach the Secretary for Defence not later than the 31st January, 1935.

VACANT DISTRICT AND ADDITIONAL DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district and additional district surgeoncies, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 30th November, 1934. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Public Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment. The appointments are on a part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also (a) what experience of leprosy they have had, whether they are competent to diagnose the disease and to differentiate its active stages from the quiescent or arrested stages, and (b) if not, will they undertake either before assuming duty or within one year thereafter to spend some time at one of the Department's leper institutions and make themselves so competent. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

VAKATURE VIR STAF-VERPLEEGSTER.

Applikasies word ingewag van gesertifiseerde en geregistreerde verpleegsters vir bogenoemde pos by die Emjanyanase Leprose-inrigting, distrik Engcobo, Transkei.

Die aanvangsalaris is £120 per jaar op die skaal £120—£110—£140, plus vrye inwoning, voedsel, brandstof, lig, wasgoed, bediening en na drie maande bevredigende diens, skoen toelae van £2. 10s. per jaar en materiaal vir uniform.

Kandidate moet Britse onderdane wees en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het.

Die suksesvolle kandidaat moet 'n bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikaat voorlê en moet op twaalf maande proef dien.

Applikasievorms is verkrygbaar van die Sekretaris van Volksgesondheid, Posbus 386, Pretoria, of by die Superintendent, Leprose-inrigting, Emjanyana, en aplikasies moet laasgenoemde voor of op 9 Desember 1934 bereik. 9-16-23

★ VIER VAKANTE POSTE VIR TYDELIKE ASSISTENT-INSPEKTEURS VAN HUIDE EN VELLE.

Applikasies word ingewag deur die Departement van Landbou en Bosbou vir vier poste van Assistent-inspekteurs van Huiden en Velle in die hawes van Durban, Oos-Londen, Port Elizabeth en Kaapstad.

Die aanvangsalaris is £20 per maand en die aanstellings sal tydelik en onderworpe wees aan vier-en-twintig uur skriftelike wedersydse opsegging.

Kandidate moet Britse onderdane wees, drie jaar 'n Suid-Afrika woonagtig gewees het en behoorlik tweetalig wees. Ondervinding in sortering en gradering van huiden en velle sal 'n aanbeveling wees.

Applikasies bevattende volledige besonderhede omtrent die ouderdom, opleiding en vorige ondervinding van applikante, gestaaf deur gesertifiseerde afskrifte van sertifikate en getuigskrifte, moet die Sekretaris van Landbou en Bosbou voor of op 30 November 1934 bereik.

Applikante word versoek om te vermeld vir watter hawe hulle by voorkeur in aanmerking wil kom, asook die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word indien 'n pos hulle aangebied word.

Alleen die suksesvolle kandidaat sal bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid moet voorlê.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie, maar alleen gesertifiseerde afskrifte daarvan. 16-23

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

★ VAKATURES—OPLEIDINGSKURSUS VIR OFFISIERS BY DIE STAANDE MAG.

'n Kursus van 18 maande vir opleiding van offisiere vir die S.A. Staande Mag, wat die S.A. Lugmag insluit, begin op 7 Maart 1935 by die S.A. Militêre Kollege op Roberts-hoogte.

Aansoeke word ingewag van here wat blanke Unie-onderdane van Sy Majesteit, tweetalig, ongetroud, op 7 Maart 1935 tussen 17 en 22 jaar oud is, in die Matrikulasie- of gelykstaande eksamen geslaag het, en gewillig is om te vlê. Here wat 'n universiteitsgraad behaal het en wat ouer as 22, maar nog jonger as 24 jaar is, kan aangeneem word.

Geen aansoek sal in aanmerking geneem word nie, tensy dit gedoen is op die voorgeskrewe vorm, wat, tesame met volledige besonderhede, verkrygbaar is van die Sekretaris van Verdediging, Verdedigingshoofkwartier, Pretoria.

Die laaste dag waarop aansoeke die Sekretaris van Verdediging moet bereik, is 31 Januarie 1935.

16 N., 14 D., 18 J.

VAKANTE POSTE VAN DISTRIKS- EN ADDISIONELE DISTRIKSGENEESHERE.

Applikasies vir ondergenoemde poste van distriks- en addisionele distriksgeneeshere, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige aanstellings, en, ingeval van aanstelling, die vroegste datum waarop die dienste aanvaar kan word, word deur die Sekretaris van Volksgesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag, en moet hom voor of op 30 November 1934 bereik. Getuigskrifte (kopieë) kan ingestuur word, maar die Minister van Volksgesondheid wil dat dit goed verstaan word dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word as by, direk of indirek, stemme vir sy benoeming werf. Die poste is deelyds en privaat praktyk word toegelaat. Applikante moet vermeld of hulle 'n kennis van beide offisiële tale besit, ook (a) watter ondervinding hulle het in die behandeling van melaatsheid, of hulle bekwaam is om die siekte te diagnoseer en sy aktiewe stadiums van die rustende of gestuite stadiums te onderskei, en (b) so nie, of hulle sal onderneem, voor hulle in diens tree, of binne een jaar daarna, om enige tyd aan een van die Departement se leprose-inrigtings te vertoef ten einde hulle aldus te bekwaam. As vir meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike applikasie vir elkeen ingestuur word.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
	£	£ s. d.
Cape—		
Caledon.....	207	10 0 0
Murraysburg.....	175	7 10 0
*Rhodes (Barkly East)....	150	—
*Nieuwoudtville (Calvinia)	150	—
*De Doorns (Worcester)...	75	—
*Touws River (Worcester)...	84	—
*Greyton (Caledon).....	200	—
*Sulenkama (Qumbu).....	100	—
*Veldrift (Piketberg)...	100	—
Natal—		
Ubombo.....	350	10 0 0
Transvaal—		
Pietersburg (Assistant District Surgeon)	150	(Drugs under contract.)

The salaries mentioned cover all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

ADDITIONAL DISTRICT SURGEONCIES.

* The salaries mentioned are wholly inclusive and will cover all services rendered except special duties. Fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice will, however, be payable. Form of application and copy of draft agreement will be furnished on application. 9-16-23

* VACANT DISTRICT AND ADDITIONAL DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district and additional district surgeoncies, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 7th December, 1934. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Public Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment. The appointments are on a part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also (a) what experience of leprosy they have had, whether they are competent to diagnose the disease and to differentiate its active stages from the quiescent or arrested stages, and (b) if not, will they undertake either before assuming duty or within one year thereafter to spend some time at one of the Department's leper institutions and make themselves so competent. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
	£	£
Natal—		
Babanango.....	300	10
Cape—		
*Deben (Kuruman).....	300	—
*Pofadder (Kenhardt).....	300	—
Orange Free State—		
*Rosendal (Ficksburg).....	180	—

The salary mentioned covers all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

ADDITIONAL DISTRICT SURGEONCIES.

* The salaries mentioned are wholly inclusive and will cover all services rendered except special duties. Fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice will, however, be payable.

Form of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

Plek.	Salaris per Jaar.	Jaarlikse Medisyn-toelae.
	£	£ s. d.
Kaap—		
Caledon.....	207	10 0 0
Murraysburg.....	175	7 10 0
*Rhodes (Barkly Oos)....	150	—
*Nieuwoudtville (Calvinia)	150	—
*De Doorns (Worcester)...	75	—
*Touws Rivier (Worcester)	84	—
*Greyton (Caledon).....	200	—
*Sulenkama (Qumbu).....	100	—
*Veldrift (Piketberg)....	100	—
Natal—		
Ubombo.....	350	10 0 0
Transvaal—		
Pietersburg (Assistent Distriksgeneesheer)	150	(Medisyne volgens kontrak.)

Genoemde salaris dek alle gewone en roetinedienste, maar reistoelae, teen 1s. per myl vir alle afstande afgelê buite 'n omtrek van drie myl vanaf die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste, word betaal en ook vergoeding vir bywoning van hofsittings, en ondersoek, ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

ADDISIONELE DISTRIKSGENEESHEER.

* Die bogemelde salaris is heeltemal insluitend en sal alle dienste dek uitgesonderd spesiale werksaamhede. Gelde in verband met bywoning van hofsittings en ondersoek is betaalbaar ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Applikasievorm en kopieë van die kontrakvorm word op aansoek verstrek.

* VAKANTE POSTE VAN DISTRIKS- EN ADDISIONELE DISTRIKSGENEESHERE.

Applikasies vir ondergenoemde poste van distriks- en addisionele distriksgeneeshere, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige aanstellings, en, ingeval van aanstelling, die vroegste datum waarop die dienste aanvaar kan word, word deur die Sekretaris van Volksgesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag, en moet hom nie later as 7 Desember 1934 bereik nie. Getuigskrifte (kopieë) kan ingestuur word, maar die Minister van Volksgesondheid wil dat dit goed verstaan word dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word as hy, direk of indirek, stemme vir sy benoeming werf. Die poste is deelyds en privaat praktyk word toegelaat. Applikante moet vermeld of hulle 'n kennis van beide offisiële tale besit ook (a) watter ondervinding hulle het in die behandeling van melaatheid, of hulle bekwaam is om die siekte te diagnoseer en sy aktiewe stadiums van die rustende of gestuite stadiums te onderskei, en (b) so nie, of hulle sal onderneem, voor hulle in diens tree, of binne een jaar daarna, om enige tyd aan een van die Departement se leprose inrigtings te vertoef ten einde hulle aldus te bekwaam. As vir meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aplikasie vir elken ingstuur word.

Plek.	Salaris per Jaar.	Medisyn-toelae.
	£	£
Natal—		
Babanango.....	300	10
Kaap—		
*Deben (Kuruman).....	300	—
*Pofadder (Kenhardt).....	300	—
Oranje-Vrystaat—		
*Rosendal (Ficksburg).....	180	—

Genoemde salaris dek alle gewone en roetine dienste, maar reistoelae, teen 1s. per myl vir alle afstande afgelê buite 'n omtrek van drie myl vanaf die hoofkwartier, naverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste, word betaal en ook vergoeding vir bywoning van hofsittings, en ondersoek, ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

ADDISIONELE DISTRIKSGENEESHERE.

* Die bogemelde salarisse is heeltemal insluitend en sal alle dienste dek uitgesonderd spesiale werksaamhede. Gelde in verband met bywoning van hofsittings en ondersoek is betaalbaar ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Applikasievorm en kopieë van die kontrakvorm word op aansoek verstrek. 16-23-30

PUBLIC SERVICE COMMISSION.**PUBLIC SERVICE COMMISSION.****VACANCY FOR A TEMPORARY SURVEYOR.**

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Agriculture and Forestry.

The salary payable will be determined, according to qualifications and experience, within the limits of the scale £270—£290—£340—£360—£30—£600, plus transport allowance at the fixed rate of £60 per annum.

Candidates must hold registrable surveying qualifications, be British subjects, bilingual, and have resided in South Africa for a period of at least three years.

The successful candidate will be required to undertake triangulation and other surveys of plantations. Further particulars regarding the nature of the duties to be performed may be obtained from the Division of Forest Management, Department of Agriculture and Forestry, Union Buildings, Pretoria.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's Office not later than the 30th November, 1934.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

VACANCY FOR SANITARY INSPECTOR.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the above-mentioned post in the Department of Public Health.

The appointment will be on contract for three years, and the commencing salary will be £270 per annum on the scale £270—£15—£330.

The duties attaching to the post will be primarily malaria work in Natal and Zululand, but may include any other health or sanitary duties in any part of the Union.

Candidates must be British subjects, and must have resided in South Africa for a period of at least three years. A thorough knowledge of the Zulu language and people is essential, and preference will be given to candidates with experience of practical anti-malaria work. A knowledge of both official languages and the possession of a recognized sanitary inspector's certificate will be a recommendation.

Forms of application are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's Office not later than the 30th November, 1934.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

VACANCY FOR AN ASSISTANT INSPECTOR OF MINES.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Mines.

The salary scale attaching to the post is £550—£30—£700 per annum. On passing the promotion examination prescribed in Public Service Regulation No. 44, Assistant Inspectors progress on the scale £750—£30—£900 after having served for twelve months at the maximum of the first-mentioned scale, and then become eligible for promotion to full inspectorship on the scale £1,050—£30—£1,200 when vacancies occur.

The successful applicant will be granted a commencing salary within the limits of the scale according to qualifications and practical experience, but no credit can be given for approved experience of less than four years in the case of candidates in possession of an approved university degree or a diploma, or less than seven years in the case of candidates without that qualification.

Candidates must be British subjects, bilingual, and must have resided in South Africa for a period of at least three years. They must be in possession of a diploma of a professional school of mines, or an engineering degree of a university which is equivalent thereto, or a mine manager's certificate (first class).

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Forms of application are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's Office not later than the 23rd November, 1934.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

STAATSDIENSKOMMISSIE.**VAKATURE VIR 'N TYDELIKE LANDMETER.**

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogenelde pos in die Departement van Landbou en Bosbou.

Die salaris betaalbaar word vasgestel binne die perke van die salarisskaal £270—£290—£340—£360—£30—£600 na gelang van kwalifikasies en ondervinding. Daarby word 'n vaste vervoertoeleae teen £60 per jaar betaal.

Kandidate moet in besit wees van registreerbare opmetingskwalifikasies, moet Britse onderdane en tweetalig wees en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het.

Die suksesvolle kandidaat moet driehoeksmeetkundige en ander opnames van plantasies verrig. Verdere besonderhede aangaande die aard van die werk kan verkry word van die Afdeling Bosbestuur, Departement van Landbou en Bosbou, Uniegebou, Pretoria.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 30 November 1934 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuurd word nie. 2-9-16

VAKATURE VIR 'N GESONDHEIDSINSPEKTEUR.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogenelde pos in die Departement van Volksgeondheid.

Die aanstelling geskied op kontrak vir drie jaar, en die aanvangsalaris is £270 per jaar volgens die salarisskaal £270—£15—£330.

Die pligte aan die pos verbonde is hoofsaaklik in verband met die bestryding van malaria in Natal en Zoeloeland, dog kan ook enige ander sanitêre werksaamhede in enige gedeelte van die Unie insluit.

Kandidate moet Britse onderdane wees en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. 'n Deeglike kennis van die Zoeloetaal en -nasie word vereis, en kandidate wat praktiese ondervinding het in verband met die bestryding van malaria sal voorkeur geniet. Dit sal 'n aanbeveling wees as kandidate ook kennis het van albei die ampstale en 'n erkende gesondheidsinspekteur-sertifikaat besit.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 30 November 1934 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuurd word nie. 2-9-16

VAKATURE VIR 'N ASSISTENT-MYNINSPEKTEUR.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogenelde pos in die Departement van Mynwese.

Die salarisskaal aan die pos verbonde is £550—£30—£700 per jaar. Assistent-Myninspekteurs wat die bevorderings-eksamen, wat in Staatsdiensregulasie No. 44 voorgeskryf word, met sukses afgelê het kan op die salarisskaal £750—£30—£900 vorder nadat hulle vir twaalf maande teen die maksimum salaris van bogenelde skaal gedien het. Hulle is dan bevoeg om in aanmerking te kom vir aanstelling tot poste van Myninspekteur met die skaal £1,050—£30—£1,200 wanneer vakatures ontstaan.

Die suksesvolle kandidaat sal 'n aanvangsalaris binne die perke van die skaal na gelang van kwalifikasies en praktiese ervaring ontvang, maar ondervinding van minder as vier jaar in die geval van kandidate met 'n universiteitsgraad, of 'n diploma, en sewe jaar in die geval van kandidate sonder daardie kwalifikasies, sal nie erken word nie.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, moet vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het, en 'n diploma van 'n vakkundige skool vir mynwese besit, of 'n universiteitsgraad in die ingenieursvak wat daaraan gelyk staan, of 'n Mynbestuurders-sertifikaat (eersteklas).

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte en gesondheid sertifikate voorlê, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 23 November 1934 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuurd word nie. 2-9-16

VACANCIES FOR ASSISTANT MINE SURVEYORS.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned posts in the Department of Mines.

The salary scale attaching to the posts is £550—£30—£700. After having served at the maximum of the scale for at least one year, and after passing a departmental promotion examination, an assistant Mine Surveyor becomes eligible, subject to the issue of a certificate of efficiency by the Government Mining Engineer, to progress on the scale £750—£30—£900.

The successful applicants will be granted commencing salaries within the limits of the scale according to qualifications and practical experience, but no credit can be given for approved experience of less than four years in the case of candidates in possession of an approved university degree or a diploma, or less than seven years in the case of candidates without that qualification.

Candidates must be certificated Mine Surveyors, British subjects, bilingual, and have resided in South Africa for a period of at least three years.

The successful candidates will be required to produce satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 23rd November, 1934.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

VACANCIES FOR ASSISTANT INSPECTORS OF MACHINERY.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned posts in the Department of Mines.

The salary scale attaching to the posts is £450—£25—£600. On passing the promotion examination prescribed in Public Service Regulation No. 44, Assistant Inspectors become eligible for promotion to full inspectorship on the scale £700—£30—£850 when vacancies occur.

The successful applicants will be granted commencing salaries within the limits of the scale according to qualifications and practical experience but no credit can be given for approved experience of less than four years in the case of candidates in possession of an approved university degree or a diploma, or less than seven years in the case of candidates without that qualification.

Candidates must be British subjects, bilingual, and have resided in South Africa for a period of at least three years. They must be in possession of the Government Certificates for Mechanical and Electrical Engineering and have had a thorough training in theoretical and practical engineering. A university degree will be a recommendation.

The successful candidates will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health and to serve on twelve months' probation.

Forms of application are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 23rd November, 1934.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

★ VACANCY FOR A SECOND GRADE COMPUTER.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the office of the Surveyor-General, Department of Lands.

The commencing salary is £270 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £20 to £390 per annum.

Candidates must be British subjects, bilingual, and have resided in South Africa for a period of at least three years. Preference will be given to candidates who have taken a degree course in mathematics and/or have had previous experience and training with a land surveyor.

The successful candidate will be required to produce satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's office not later than the 15th December, 1934.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

VAKATURES VIR ASSISTENT-MYNOMETERS.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bo-gemelde poste in die Departement van Mynwese.

Die salarisskaal verbonde aan die poste is £550—£30—£700. Nadat 'n assistent-mynopmeter vir minstens een jaar teen die maksimum salaris van genoemde salarisskaal in diens was, en 'n departementele bevorderingsamen afgelê het, kom hy, as die Staatsmyningenieur 'n sertifikaat van bekwaamheid uitreik, in aanmerking vir die salarisskaal £750—£30—£900.

Die suksesvolle kandidate sal aanvangsalarisse binne die perke van die skaal na gelang van kwalifikasies en praktiese ervaring ontvang, maar ondervinding van minder as vier jaar, in die geval van kandidate met 'n Universiteitsgraad, of 'n diploma, en sewe jaar in die geval van kandidate sonder daardie kwalifikasie, sal nie erken word nie.

Kandidate moet gesertifiseerde Mynometers wees, Britse Onderdane, tweetalig, en vir tenminste drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het.

Die suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidssertifikate voorlê, en word op proef vir twaalf maande aangestel.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op die 23ste November 1934 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. 2-9-16

VAKATURES VIR ASSISTENT-INSPEKTEURS VAN MASJINERIE.

Applikasie word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde poste in die Departement van Mynwese.

Die salarisskaal aan die poste verbonde is £450—£25—£600. Assistent-inspekteurs van Masjinerie is bevoeg om in aanmerking te kom vir aanstelling tot poste van Inspekteur van Masjinerie met die salarisskaal £700—£30—£850 wanneer vakatures ontstaan, nadat hulle die bevorderingsamen wat in Staatsdiens-regulasie No. 44 voorgeskryf word met sukses afgelê het.

Die suksesvolle kandidate sal aanvangsalarisse binne die perke van die skaal na gelang van kwalifikasies en praktiese ervaring ontvang, maar ondervinding van minder as vier jaar in die geval van kandidate met 'n universiteitsgraad, of 'n diploma, en sewe jaar in die geval van kandidate sonder daardie kwalifikasies, sal nie erken word nie.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig wees. Hulle moet in besit wees van die Goewerments-sertifikate vir Werktuigkundige en Elektriese Ingenieurswese, en moet 'n deeglike teoretiese en praktiese opleiding van werktuigkunde gehad het. 'n Universiteitsgraad sal 'n aanbeveling wees.

Die suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte en gesondheidssertifikate voorlê en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 23 November 1934 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. 2-9-16

★ VAKATURE VIR 'N REKENAAR (GRAAD II).

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bo-gemelde pos in die kantoor van die Landmeter-generaal, Departement van Lande.

Die aanvangsalaris is £270 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £20 tot £390 per jaar.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. Voorkeur sal gegee word aan kandidate wat 'n universiteitsgraad-kursus in matesis afgelê het en/of vorige ondervinding opgedoen het en opleiding gehad het by 'n landmeter.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid oorlê, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 15 Desember 1934 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. 16-23-30

ASSETS.

	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.
By Coin in hand and in transit.....	276,805	1	5	335,063	5	6	611,868	6	11
„ Bullion in hand and in transit.....	23,068	10	2	13,470	19	6	36,539	9	8
„ Balances held in South African Reserve Bank.....	10,776,585	7	3	—	—	—	10,776,585	7	3
„ Money at call or short notice.....	—	—	—	2,650,000	0	0	2,650,000	0	0
„ Notes of South African Reserve Bank.....	1,091,671	0	0	17,043	10	0	1,108,714	10	0
„ Notes of other Banks.....	9,225	0	0	305,240	19	0	314,465	19	0
„ Balances due by other Banks.....	11,670	8	1	372,936	18	1	384,607	6	2
„ Securities :—									
(a) Union Government.....	2,860,892	15	0	100,621	16	0	2,961,514	11	0
(b) British and Colonial Governments.....	—	—	—	11,252,155	18	6	11,252,155	18	6
(c) Other Securities.....	608,979	11	10	61,228	12	6	670,208	4	4
„ Bills under Discount :—									
(a) Current.....	3,876,292	16	5	744,908	8	10	4,621,201	5	3
(b) Overdue and Unpaid.....	85,123	2	1	20,297	8	0	105,420	10	1
„ Loans and Advances other than Bills :—									
(a) Secured.....	17,338,062	7	8	3,905,066	16	0	21,243,129	3	8
(b) Unsecured.....	2,179,380	12	6	440,781	5	5	2,620,161	17	11
„ Balances due by Head Office and Branches.....	2,946,551	18	10	—	—	—	2,946,551	18	10
„ Advances to Government :—									
(a) Union Government.....	—	—	—	507,029	6	4	507,029	6	4
(b) Other Governments.....	—	—	—	14,861	7	9	239,609	16	7
„ Advances to Public Bodies.....	224,748	8	10	84,764	8	6	397,617	2	6
„ Landed Property other than Bank Premises.....	312,852	14	0	467,704	16	0	1,695,932	11	7
„ Bank Premises, Furniture, etc.....	1,228,227	15	7	644,818	17	10	1,339,891	13	5
„ Assets other than the foregoing.....	695,072	15	7	—	—	—	—	—	—
	£44,545,210	5	3	£21,937,994	13	9	£66,483,204	19	0

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities of, Directors, Auditors, or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any direct interest, £149,612. 14s. 3d.)

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

General Manager's Office,
Capetown, 6th November, 1934.

9205—16

M. CLOUGH, Deputy General Manager.
J. McMILLAN, Assistant Chief Accountant.

NETHERLANDS BANK OF SOUTH AFRICA.

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT 30TH SEPTEMBER, 1934.

ASSETS.

	In the Union.			Outside the Union.			Totals.		
	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.
Coin in hand and in transit.....	8,767	19	11	238,615	12	0	247,383	11	11
Balances, S.A. Reserve Bank.....	199,605	19	6	—	—	—	199,605	19	6
Money at call and at short notice.....	—	—	—	121,047	12	5	121,047	12	5
Notes of other Banks.....	17	0	0	9,427	18	11	9,444	18	11
Notes of S.A. Reserve Bank.....	47,278	0	0	680	10	0	47,958	10	0
Balances due by other Banks.....	74,219	18	6	43,698	12	6	117,918	11	0
Securities :—									
(a) Union Government.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
(b) British and Colonial.....	—	—	—	30,228	17	0	30,228	17	0
(c) Other Securities.....	9,075	0	0	326,645	19	10	335,720	19	10
Bills under Discount :—									
(a) Current.....	409,878	17	1	322,555	8	4	732,434	5	5
(b) Overdue and Unpaid.....	1,221	3	6	—	—	—	1,221	3	6
Loans and Advances other than Bills :—									
(a) Secured.....	659,377	16	3	307,814	9	2	967,192	5	5
(b) Unsecured.....	67,745	10	4	19,457	8	9	87,202	19	1
Advances to Public Bodies.....	27	3	10	41,608	17	7	41,636	1	5
Balances due by Head Office and Branches.....	—	—	—	210,339	14	6	210,339	14	6
Landed Property other than Bank Premises.....	2,413	12	3	—	—	—	2,413	12	3
Bank Premises, Furniture, etc.....	106,315	1	1	18,531	1	6	124,846	2	7
Assets other than foregoing.....	87,453	12	4	53,295	13	1	140,749	5	5
	£1,673,396	14	7	£1,743,947	15	7	£3,417,344	10	2

LIABILITIES.

	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.
Subscribed Capital.....	—	—	—	779,819	13	11	779,819	13	11
Paid-up Capital.....	—	—	—	779,819	13	11	779,819	13	11
Reserve Funds.....	—	—	—	312,066	11	6	312,066	11	6
Government Deposits.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Balances due to other Banks.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Savings Bank Deposits.....	58,092	14	0	—	—	—	58,092	14	0
Other Deposits :—									
(a) Payable after notice or fixed date.....	365,623	9	5	202,022	7	10	567,645	17	3
(b) Payable on demand.....	881,429	18	0	331,604	10	1	1,213,034	8	1
Balances due to Head Office and Branches.....	238,480	8	5	—	—	—	238,480	8	5
Bills Payable.....	2,682	8	6	51,863	15	0	54,546	3	6
Liabilities other than the foregoing.....	127,087	16	3	66,570	17	3	193,658	13	6
	£1,673,396	14	7	£1,743,947	15	7	£3,417,344	10	2

Aggregate amount of Loans and Liabilities of Directors, Auditors, or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any direct interest, £763. 5s. 5d.

We declare that the foregoing is made up of the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of this Bank.

9202—16

W. DE HOOOG, for General Manager.
GROENEWEG, pro Head Office Accountant.

SOUTH AFRICAN COMMERCIAL BANK, LIMITED.

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS OF SOUTH AFRICAN COMMERCIAL BANK, LIMITED, ON 30TH SEPTEMBER, 1934, IN TERMS OF THE BANKS ACT, 1917.

LIABILITIES.

	In the Union.	Outside the Union.	Total.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Subscribed Capital.....	13,306 15 0	—	13,306 15 0
2. Paid-up Capital.....	13,306 15 0	—	13,306 15 0
3. Reserve Fund.....	1,650 0 0	—	1,650 0 0
4. Notes in circulation, etc.....	—	—	—
5. Government deposits.....	—	—	—
6. Savings Bank Deposits.....	774 17 5	—	774 17 5
7. Other Deposits :—			
(a) Payable after notice or on a fixed day.....	1,719 9 8	—	1,719 9 8
(b) Payable on Demand.....	1,679 7 8	—	1,679 7 8
8. Balances due to other Banks.....	—	—	—
9. Balances due to Head Office and Branches.....	—	—	—
10. Bills Payable.....	—	—	—
11. Liabilities other than the foregoing.....	37 12 5	—	37 12 5
	£19,168 2 2	—	£19,168 2 2

ASSETS.

	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Coin in hand and in transit.....	287 2 6	—	287 2 6
2. Bullion in hand and in transit.....	—	—	—
3. Money at call on short notice.....	—	—	—
4. Notes of Reserve Bank.....	882 0 0	—	882 0 0
4A. Notes of other Banks.....	—	—	—
5. Balances due by Reserve Bank.....	340 0 0	—	340 0 0
5A. Balances due by other Banks.....	—	—	—
6. Securities :—			
(a) Union Government.....	—	—	—
(b) British and Colonial Governments.....	—	—	—
(c) Other Securities.....	—	—	—
7. Bills under discount :—			
(a) Current.....	3,506 8 9	—	3,506 8 9
(b) Overdue and unpaid.....	—	—	—
8. Loans and Advances other than Bills :—			
(a) Secured.....	7,348 13 4	—	7,348 13 4
(b) Unsecured.....	—	—	—
9. Balances due by Head Office and Branches.....	—	—	—
10. Advances to Government.....	—	—	—
11. Advances to public bodies.....	—	—	—
12. Landed Property other than Bank Premises.....	—	—	—
13. Bank Premises, Furniture, etc.....	398 19 3	—	398 19 3
14. Assets other than the foregoing.....	6,404 18 4	—	6,404 18 4
	£19,168 2 2	—	£19,168 2 2

(Aggregate amount of loans to and liabilities of Directors, Auditors, and Officers, etc., £738. 2s. 9d.)

Certified a true statement of the Assets and Liabilities of the South African Commercial Bank, Limited, as shown by the Books and Accounts of the Company.

Johannesburg.
1st November, 1934.

9204—16

C. ZINN, General Manager.
E. J. BERGEN, Accountant.

BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL, AND OVERSEAS).

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS OF THE HEAD OFFICE AND BRANCHES ON THE 30TH DAY OF SEPTEMBER, 1934.
(For the purpose of the Banks Act, 1917.)

LIABILITIES.

	In the Union.	Outside the Union.	Total.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Subscribed Capital.....	—	6,975,500 0 0	6,975,500 0 0
2. Paid-up Capital.....	—	4,975,500 0 0	4,975,500 0 0
3. Reserve Fund.....	—	1,650,000 0 0	1,650,000 0 0
4. Notes in Circulation.....	—	775,670 10 0	775,670 10 0
5. Government Deposits.....	186,684 4 9	4,982,007 4 9	5,168,691 9 6
6. Savings Bank Deposits.....	2,558,851 19 4	3,997,350 18 6	6,556,202 17 10
7. Other Deposits :—			
(a) Payable after notice or on a fixed day.....	7,606,567 9 5	9,420,282 14 8	17,026,850 14 1
(b) Payable on Demand.....	26,787,973 4 6	17,909,887 8 3	44,697,860 12 9
8. Balances due to other Banks.....	508,476 7 4	798,753 14 8	1,307,230 2 0
9. Balances due to Head Office and Branches.....	—	2,482,699 10 5	2,482,699 10 5
10. Bills Payable.....	508,359 10 2	638,149 3 7	1,146,508 13 9
11. Liabilities other than the foregoing.....	215,215 5 6	5,916,259 0 7	6,131,474 6 1
	£38,372,128 1 0	£53,546,560 5 5	£91,918,688 6 5

ASSETS.

	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.
1. Coin in hand and in transit.....	181,686	16	9	562,189	17	10	743,876	14	7
Balances with S.A. Reserve Bank.....	9,283,435	2	6	—	—	—	9,283,435	2	6
Notes of S.A. Reserve Bank.....	713,070	10	0	10,158	13	4	723,229	3	4
2. Bullion in hand and in transit.....	27,673	1	8	140,126	14	8	167,799	16	4
3. Money at call or short notice.....	—	—	—	3,373,812	0	0	3,373,812	0	0
4. Notes of other Banks.....	—	—	—	899,346	11	7	899,346	11	7
5. Balances due by other Banks.....	969,033	3	0	5,953,452	13	6	6,922,485	16	6
6. Securities:—									
(a) Union Government.....	3,971,863	11	9	295,516	10	0	4,267,380	1	9
(b) British and Colonial Governments.....	—	—	—	23,094,883	7	8	23,094,883	7	8
(c) Other Securities.....	172,472	13	9	302,863	8	1	475,336	1	10
7. Bills under Discount:—									
(a) Current.....	3,640,787	2	2	7,855,064	6	4	11,495,851	8	6
(b) Overdue and Unpaid.....	80,044	5	4	41,195	1	9	121,239	7	1
8. Loans and Advances other than Bills:—									
(a) Secured.....	13,243,098	9	4	9,421,230	11	2	22,664,329	0	6
(b) Unsecured.....	1,677,045	3	4	480,636	18	9	2,157,682	2	1
9. Balances due by Head Office and Branches.....	2,322,720	13	11	—	—	—	2,322,720	13	11
10. Advances to Government.....	121,815	10	5	5,406	19	1	127,222	9	6
11. Advances to Public Bodies.....	187,886	7	11	215,335	18	6	403,222	6	5
12. Landed Property other than Bank Premises.....	50,917	2	2	33,124	13	0	84,041	15	2
13. Bank Premises, Furniture, etc.....	1,703,513	14	6	827,437	7	9	2,530,951	2	3
14. Assets other than the foregoing.....	25,064	12	6	34,778	12	5	59,843	4	11
	£38,372,128	1	0	£53,546,560	5	5	£91,918,688	6	5

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities of Directors, Auditors, or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they or any of them, have any direct interest, £194,751. 3s. 2d.)

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

9200—16

E. L. JACKSON, General Manager.

J. T. OETTLER, Local Head Office Accountant.

THE COLONIAL BANKING AND TRUST COMPANY, LIMITED.

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS OF THE COLONIAL BANKING AND TRUST COMPANY, LIMITED, ON THE 30TH SEPTEMBER, 1934, IN TERMS OF THE BANKS ACT, 1917.

LIABILITIES.

	In Union.			Outside Union.			Total.		
	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.
1. Subscribed Capital.....	20,000	0	0	—	—	—	20,000	0	0
2. Paid-up Capital.....	20,000	0	0	—	—	—	20,000	0	0
3. Reserve Fund.....	52,713	17	11	—	—	—	52,713	17	11
4. Notes in Circulation, etc.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5. Government Deposits.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6. Savings Bank Deposits.....	453,354	18	10	—	—	—	453,354	18	10
7. Other Deposits:—									
(a) Payable after notice or on a fixed day.....	230,416	13	2	—	—	—	—	—	—
(b) Payable on Demand.....	15,208	3	1	68,851	9	11	314,476	6	2
8. Balances due to other Banks.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9. Balances due to Head Office and Branches.....	9,743	4	0	—	—	—	9,743	4	0
10. Bills Payable.....	2,926	1	4	648	4	7	3,574	5	11
11. Liabilities other than the foregoing.....	6,400	6	4	—	—	—	6,400	6	4
	£790,763	4	8	£69,499	14	6	£860,262	19	2

ASSETS.

	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.
1. Coin in hand and in transit.....	234	3	3	16	5	11	259	9	2
2. Bullion in hand and in transit.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3. Money at call on short notice.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4. Notes of Reserve Bank.....	6,574	10	0	—	—	—	—	—	—
4a. Notes of other Banks.....	1	0	0	177	0	0	6,725	10	0
5. Balances due by Reserve Bank.....	55,544	15	10	—	—	—	—	—	—
5a. Balances due by other Banks.....	37,569	1	6	4,190	4	0	97,304	1	4
6. Securities:—									
(a) Union Government.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
(b) British and Colonial Governments.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
(c) Other Securities.....	128,064	11	7	—	—	—	128,064	11	7
7. Bills under Discount:—									
(a) Current.....	58,771	13	10	—	—	—	58,771	13	10
(b) Overdue and Unpaid.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8. Loans and Advances other than Bills:—									
(a) Secured.....	434,861	8	7	101,375	12	9	—	—	—
(b) Unsecured.....	2,386	6	9	—	—	—	538,623	8	1
9. Balances due by Head Office and Branches.....	7,690	11	9	—	—	—	7,690	11	9
10. Advances to Government.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11. Advances to Public Bodies.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12. Landed Property other than Bank Premises.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13. Bank Premises, Furniture, etc.....	13,968	4	1	—	—	—	13,968	4	1
14. Assets other than the foregoing.....	8,854	19	4	—	—	—	8,854	19	4
	£754,503	6	6	£105,759	2	8	£860,262	19	2

(Aggregate amount of Loans to and Liabilities of Directors, Auditors, and Officers, etc., £2,247. 18s. 6d.)

Certified a true statement of the Assets and Liabilities of the Colonial Banking and Trust Company, Limited, as shown by the Books and Accounts of the Company.

Johannesburg,
6th November, 1934.

9201—16

R. W. DAVENPORT, General Manager.

A. FALCONER GUTHRIE, Chief Accountant.

PUBLIC LIBERAL BANK, LIMITED.

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS ON THE 30TH DAY OF SEPTEMBER, 1934, IN ACCORDANCE WITH SECTION 2 (a) OF THE BANK ACT, 1917.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Nominal Capital.....	10,000	0 0	Cash in hand.....	9	8 6
Paid-up Capital.....	10,000	0 0	Reserve Bank Notes.....	85	0 0
Current Accounts.....	78	12 6	Balances due from other Banks.....	564	1 3
Savings.....	121	11 6	Bills under Discount Secured.....	4,607	13 9
Fixed Deposits.....	—		Loans and Advances other than Bills Secured.....	6,962	6 4
Reserve Fund.....	2,000	0 0	Balance at Reserve Bank.....	150	0 0
Liabilities other than the foregoing.....	980	5 5	Assets other than the foregoing.....	801	19 7
	£13,180	9 5		£13,180	9 5

We declare that the foregoing return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

9203—16

J. H. HOFFMAN, Managing Director.
L. A. HARDY, Secretary.

WEIGHTS AND MEASURES

Act No. 32 of 1922, as amended by Act No. 13 of 1933,

WITH

Proclamations in Force as at 8th DECEMBER, 1933,

TOGETHER WITH

WEIGHTS AND MEASURES REGULATIONS, 1933

PRICE 2s. POST FREE

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

WET OP MATEN EN GEWICHTEN

No. 32 van 1922 soos Gewysig deur Wet No. 13 van 1933

TESAME MET

Proklamasies van Krag op 8 DESEMBER 1933

SOWEL AS

REGULASIES OP MATE EN GEWIGTE 1933

PRYS 2s. PER EKSEMPLAAR, POSVRY

VERKRYBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

RAILWAYS, HARBOURS, STEAMSHIPS AND AIRWAYS.—SPOORWEE, HAWENS, STOOMSKEPE EN LUGDIENS.
STATEMENT OF REVENUE 1st APRIL, 1934, TO 30th SEPTEMBER, 1934.—STAAT VAN INKOMSTE, 1 APRIL 1934 TOT 30 SEPTEMBER 1934.

Service.	Estimates. <i>Begroting.</i>	Month of September. <i>September.</i>		Total April to September. <i>Totaal April tot September.</i>		Diens.
	1934-35.	1934.	1933.	1934.	1933.	
Revenue (Railways)—						Inkomste (Spoorweë)—
Transportation Services:	£	£	£	£	£	Vervoerdienste:
Passengers.....	4,572,900	378,137	330,457	2,302,010	2,109,256	Passasiers.
Parcels.....	555,300	47,164	43,236	287,006	264,986	Pakkette.
Mails.....	179,900	14,966	14,953	89,853	89,894	Possakke.
Goods.....	14,330,200	1,393,660	1,232,882	7,923,853	6,575,048	Goedere.
Coal.....	2,989,100	274,217	246,344	1,709,368	1,517,940	Steenkool.
Live Stock.....	579,100	56,679	62,185	328,939	574,923	Lewende hawe.
Rents and Storage.....	378,100	30,222	26,114	196,288	180,984	Huurgeld en opslagkoste.
Miscellaneous.....	305,000	36,418	30,393	178,603	153,623	Diverse.
Subsidiary Services:						Hulpdienste:
Catering.....	410,800	33,565	29,990	212,845	187,486	Verversingsdiens.
Bookstalls, Advertising, and Automatic Machines.....	186,000	15,864	15,085	100,895	92,959	Boekwinkels, advertensies en outomate.
Bedding Equipment of Trains.....	55,000	4,435	3,603	29,070	25,421	Beddegoed op treine.
Grain Elevators.....	216,000	32,771	9,542	56,401	92,556	Graansuiers.
Road Motor Services.....	393,000	42,750	38,963	230,957	206,008	Padmotordienste.
Tourist Service.....	37,000	3,347	2,288	30,754	16,822	Toeristediens.
Interest on Investments.....	985,000	88,979	85,590	509,051	469,556	Rente op beleggings.
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).....	106,600	*26,223	31,299	254,476	157,582	Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).
Total—Railways.....	26,279,000	2,479,397	2,202,924	14,440,369	12,715,044	Totaal—Spoorweë.
Revenue (Harbours)—						Inkomste (hawens)—
Transportation Services:						Vervoerdienste:
Port Dues on Ships.....	191,000	22,150	16,367	108,921	90,230	Dokgeld vir skepe.
Wharfage Dues on Goods and Live Stock.....	778,300	76,467	64,003	427,463	337,042	Kaalgeld vir goedere en lewende hawe.
Tugs and Lighters.....	117,400	13,469	10,363	74,678	57,506	Sleepbote en ligters.
Cranes.....	71,000	8,396	5,363	40,476	31,490	Krane.
Dry Docks and Slipways.....	15,600	1,796	1,429	8,504	7,949	Droogdokke en sleephellings.
Coaling Apparatus.....	61,000	4,987	6,362	33,568	32,702	Steenkooltoestel.
Miscellaneous.....	43,800	3,827	2,778	21,501	19,403	Diverse.
Subsidiary Services:						Hulpdienste:
Lighthouses—Light Dues.....	46,500	5,140	4,102	25,248	22,203	Vuurtorings—Liggeld.
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).....	29,100	2,008	2,208	9,846	12,155	Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).
Total—Harbours.....	1,353,700	138,240	112,975	750,205	610,680	Totaal—Hawens.
Revenue (Steamships)—						Inkomste (stoomskepe)—
Transportation Services:						Vervoerdienste:
Freight.....	109,750	7,814	8,489	41,967	43,486	Vragpryse.
Miscellaneous.....	250	180	65	210	123	Diverse.
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).....	25	—	—	—	—	Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).
Total—Steamships.....	110,025	7,994	8,554	42,177	43,609	Totaal—Stoomskepe.
Revenue (Airways)—						Inkomste (lugdiens)—
Transportation Services:						Vervoerdienste:
Passengers.....	12,330	267	—	3,451	—	Passasiers.
Mails.....	4,300	303	—	1,849	—	Possakke.
Freight.....	200	62	—	544	—	Vragpryse.
Miscellaneous.....	10	—	—	6	—	Diverse.
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).....	25	—	—	—	—	Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).
Total—Airways.....	16,865	632	—	5,850	—	Totaal—Lugdiens.
Total—Revenue.....	—	2,626,263	2,324,453	15,238,601	13,369,333	Totaal—Inkomste.
Result of Working—						Bedryfsresultate—
Total Revenue—All Services.....	—	2,626,263	2,324,453	15,238,601	13,369,333	Totale inkomste—Alle dienste.
Total Expenditure—All Services.....	—	2,318,566	2,133,290	13,830,048	12,861,790	Totale uitgawe—Alle dienste.
Surplus.....	—	307,697	191,163	1,408,553	507,543	Surplus.
Deficit.....	—	—	—	—	—	Tekort.

* Includes the net credit of £20,556. 18s. 6d. in respect of adjustments of value of Stores Stock for the period July-September, 1934.
 * Sluit in die netto krediet van £20,556. 18s. 6d. ten opsigte van vereffeninge van waarde van magazynvoorraad vir die tydperk Julie-September 1934.

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 16th November, 1934.
 Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 16 November 1934.

J. A. C. JONES, { Chief Accountant.
 Hoofrekenmeester.

RAILWAYS, HARBOURS, STEAMSHIPS AND AIRWAYS.—SPOORWĒĒ, HAWENS, STOOMSKEPE EN LUGDIENS.
STATEMENT OF EXPENDITURE 1st APRIL, 1934, TO 30th SEPTEMBER, 1934.—STAAT VAN UITGAWE, 1 APRIL 1934 TOT 30 SEPTEMBER 1934.

Service.	Estimates. <i>Begroting.</i>	Month of September. <i>September.</i>		Total April to September. <i>Totaal April tot September.</i>		Diens.
	1934-35.	1934.	1933.	1934.	1933.	
Working Expenditure (Railways)—						
Transportation Services:	£	£	£	£	£	Bedryfsuitgawe (spoorwĒĒ)—
General Charges.....	441,914	36,607	35,576	219,273	213,394	Vervoerdienste:
Maintenance of Permanent Way and Works.....	2,450,520	196,932	191,909	1,190,962	1,140,597	Algemene koste.
Maintenance of Rolling Stock.....	3,336,008	297,947	253,792	1,799,290	1,576,910	Onderhoud van spoorbaan en werke.
Running Expenses.....	4,343,231	382,788	343,435	2,230,596	2,081,228	Onderhoud van rollende materiaal.
Traffic Expenses.....	3,650,211	317,903	293,565	1,874,342	1,742,719	Treinlooptkoste.
Superannuation.....	796,435	67,625	74,101	414,743	447,503	Verkeerkoste.
Cartage Services.....	378,515	36,422	31,993	209,389	183,825	Superannuasie.
Depreciation.....	2,011,904	167,658	148,992	1,005,952	859,999	Besteldienste.
Subsidiary Services:						Waardevermindering.
Catering Service.....	430,644	35,639	32,540	224,721	197,648	Hulpdienste:
Publicity, Bookstalls, Advertising and Automatic machines.....	165,303	14,678	13,542	90,951	83,057	Verversingsdiens.
Bedding Equipment of Trains.....	42,767	3,367	2,869	22,285	17,891	Publisiteit, boekwinkels, advertensies en outomatc.
Grain Elevators.....	226,808	18,742	18,966	110,858	113,729	Beddegoed op treine.
Road Motor Services.....	385,870	37,660	31,629	205,948	185,947	Graansuiers.
Tourist Service.....	35,281	3,508	2,617	29,113	16,192	Padmotordienste.
Interest on Capital.....	5,365,180	424,451	438,165	2,568,372	2,670,482	Toeristediens.
Interest on Superannuation and other Funds.....	935,155	77,782	72,483	460,590	430,420	Rente op kapitaal.
Charges in respect of Lines Leased.....	13,500	1,125	1,125	6,750	6,750	Rente op superannuasie- en ander fondse.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).....	145,742	9,354	3,207	38,845	36,732	Koste ten opsigte van gehuurde lyne.
Total—Railways.....	25,154,988	2,130,188	1,990,506	12,702,989	12,005,023	Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).
Working Expenditure (Harbours)—						Totaal—SpoorwĒĒ.
Transportation Services:						Bedryfsuitgawe (hawens)—
Maintenance of Assets.....	244,936	20,860	16,187	121,665	115,522	Vervoerdienste:
Operating Expenses.....	260,242	22,014	21,392	132,077	120,133	Onderhoud van bate.
General Charges.....	26,033	2,060	2,173	12,765	12,130	Bedryfskoste.
Superannuation.....	26,345	2,104	2,671	13,135	13,546	Algemene koste.
Depreciation.....	102,488	8,541	8,744	51,244	52,464	Superannuasie.
Subsidiary Services:						Waardevermindering.
Lighthouses, Beacons, Bells and Signal Stations.....	42,424	3,603	3,809	22,464	22,178	Hulpdienste:
Interest on Capital.....	643,879	47,825	51,213	294,498	311,459	Vuurtorings, ligbakens, sinjaalklokke en seinstasies.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).....	5,475	—	2	227	7	Rente op kapitaal.
Total—Harbours.....	1,351,822	107,007	106,191	648,065	647,439	Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).
Working Expenditure (Steamships)—						Totaal—Hawens
Transportation Services:						Bedryfsuitgawe (stoomskepe)—
Working and Maintenance.....	104,155	7,938	8,510	41,678	40,828	Vervoerdienste:
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).....	50	—	—	—	—	Eksplorasie en onderhoud.
Total—Steamships.....	104,205	7,938	—	41,678	40,828	Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).
Working Expenditure (Airways)—						Totaal—Stoomskepe.
Transportation Services:						Bedryfsuitgawe (lugdiens)—
Working and Maintenance.....	45,850	3,566	—	17,966	—	Vervoerdienste:
Interest on Capital.....	4,722	117	—	850	—	Eksplorasie en onderhoud.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).....	50	—	—	—	—	Rente op kapitaal.
Total—Airways.....	50,622	3,683	—	18,816	—	Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).
Special Appropriations—						Totaal—Lugdiens.
Betterment Fund.....	550,000	45,833	4,166	275,000	25,000	Spesiale beskikbaarstellings—
Deficiency in Pension and Superannuation Funds.....	287,000	23,917	23,917	143,500	143,500	Verbeteringsfonds.
Total—Special Appropriations.....	837,000	69,750	28,083	418,500	168,500	Tekort in Pensioen- en superannuasiefondse.
TOTAL EXPENDITURE.....	27,498,637	2,318,566	2,133,290	13,830,048	12,861,790	Totaal—Spesiale beskikbaarstellings.
						TOTAAL UITGAWE.

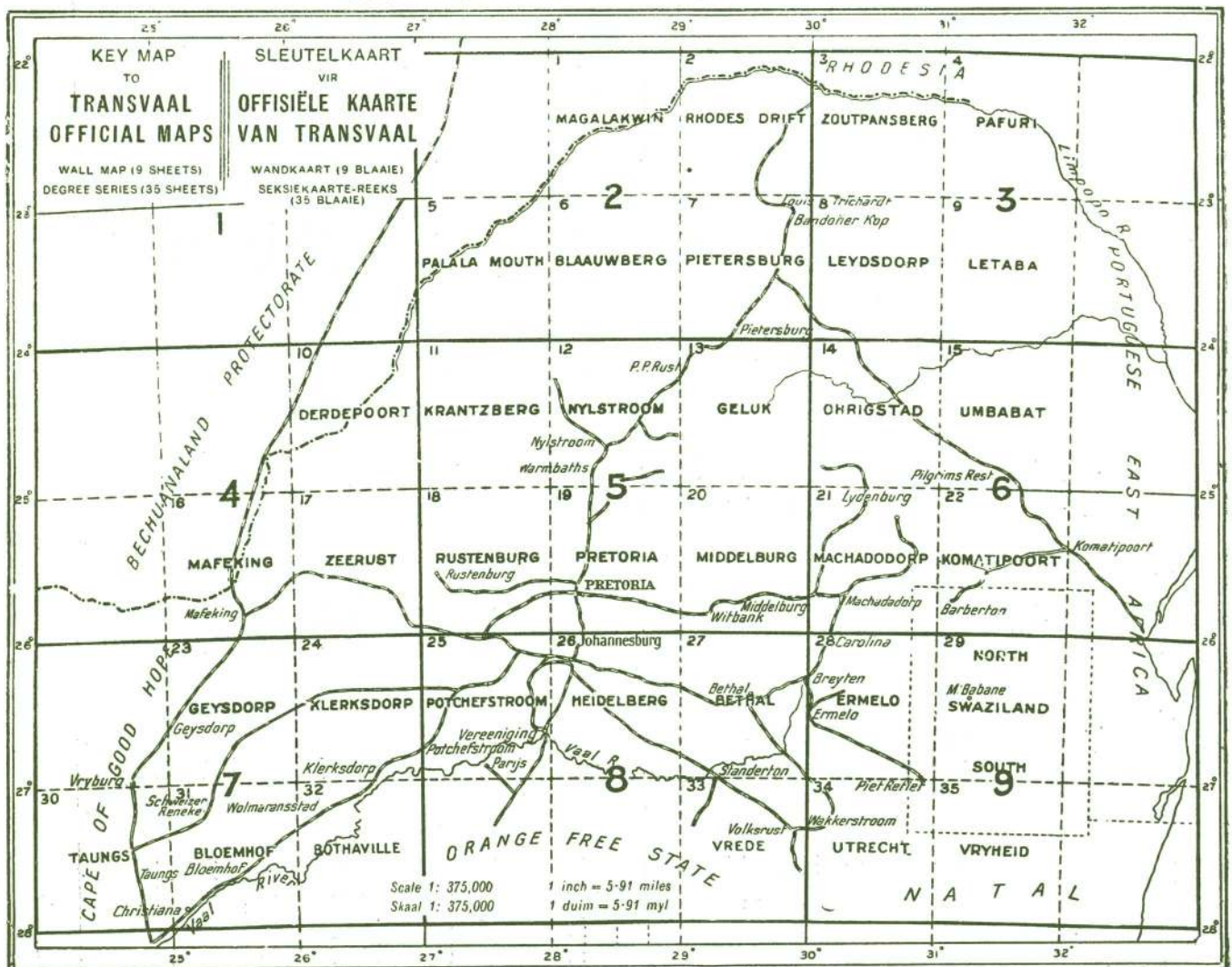
Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 16th November, 1934.
Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 16 November 1934.

MAPS OF THE TRANSVAAL PROVINCE

Showing Magisterial District Boundaries, Farms, Roads, Railways, Rivers, Towns and Villages

(A) Wall Map (9 Sheets) Price 3s. 6d. Per Sheet 30s. Per Set of 9 Sheets	 	(B) Degree Sheet Series (35 Sheets) Price 3s. 6d. Per Sheet Flat 4s. Per Sheet Folded in Covers
--	--	---

Obtainable from the Government Printer, Pretoria



KAARTE VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL

Waarop die Grense van die Magistraatsdistrikte, Plase, Paaie, Spoorweë, Riviere, Stede en Dorpe aangegee is

(A) Wandkaart (9 Velle) Prys 3s. 6d. Per Vel 30s. Per Stel van 9 Velle	 	(B) Reeks Seksiëkaarte (35 Velle) Prys 3s. 6d. Per ongevoude Kaart 4s. Per Kaart Gevou in Omslae
--	--	--

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria

ADVERTENSIES.

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.
NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

DIE KANTOOR VAN HANDELSMERKE.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL VOLGENS DIE „PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET” 1916.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelinge nie waarborg of enige aanspreeklikheid aanvaar vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan nie.

TRADE MARKS RENEWED.
(For period ending 10th November, 1934.)

HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir tydperk eindigende 10 November 1934.)

No. No.	Name of Proprietor. Naam van Eienaar.
7/21.....	Underwood Elliott Fisher Company.
186/21.....	James Cartland & Son, Limited.
197-201/21.....	Pearson's Hycol, Limited.
269/21.....	John Robertson & Son, Limited.
149/06 N.....	G. & J. G. Smith.

UNPAID RENEWAL FEES.
(For period ending 10th November, 1934.)

ONBETAALDE HERNUWINGSGELDE.
(Vir tydperk eindigende 10 November 1934.)

No. No.	Name of Proprietor. Naam van Eienaar.
1518/20, 1519/20..	John Beever & Sons, Limited.
1520/20.....	The United Turkey Red Company, Limited.
1522/20.....	John Mathews & Co., Limited.
1524/20, 1525/20, 1526/20	Percy Charles Beddon, trading as British Trading Co.; and Peter Hollyoak Ross, trading as Ronald Ross & Co.

No. No.	Name of Proprietor. Naam van Eienaar.
1527/20.....	Frederick William Armstrong, trading as F. W. Armstrong.
1528/20, 1539/20..	The Bombay Africa Trading Company, Limited.
1540/20.....	The Durban Oil and Soap Company, Limited.
1543/20.....	Korstaan Willem Wapenaar, trading as The Union Sewing Machine Co.
1546/20.....	The Robert Sinclair Tobacco Company, Limited.

TRADE MARKS REMOVED.
(For period ending 10th November, 1934.)

HANDELSMERKE VERWYDER.
(Vir tydperk eindigende 10 November 1934.)

No. No.	Name of Proprietor. Naam van Eienaar.
1372/20.....	Hyatt Roller Bearing Company.
1373/20.....	The Ohio Varnish Company.
1379-80/20.....	Marathon Rubber Company, Inc.
1381-6/20.....	The Griffin Engineering Company, Limited.
1387/20.....	Regal Shoe Company.
1388-90/20.....	Robert Middlemas, trading as Walters & Co.
1391/20.....	A/S Norcanners, Limited.
340 Cape.....	The United Tobacco Companies (South), Limited.

PATENT OFFICE.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorneys-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Patents.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanwysing gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanwysing van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Patente.

FIRST ADVERTISEMENT.—EERSTE ADVERTENSIE.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
No.	Datum van Aansoek.	Datum van Aanname.	Naam van Applikant.	Adres.	Aard van Uitvinding.
373	10/4/34	9/11/34	Albertus van der Westhuizen..	2 Mill Street, Bethlehem, in the Province of the Orange Free State	Means for raising and forcing water and other liquids from rivers, bore-holes, and the like by reciprocating gearing worked by windmills, wind-motors, animal-power devices and the like.
547	22/5/34	19/10/34	Owen Vaughan.....	C/o Thos. Winship, Esq., 23 South African Mutual Buildings, Smith Street, P.O. Box 406, Durban, Natal	Automatic closing device for lift gates or the like.
870	15/8/34	9/11/34	(1) James Daniel Murray, brick-layer (2) Edward James Neave, engineer, British subject	(1) 3 Remley Street, Lakemba, near Sydney, in the State of New South Wales and Commonwealth of Australia (2) 41 Point Road, Woolwich, near Sydney aforesaid	Improvements in and relating to land wheels.

ADVERTISEMENTS.

FIRST ADVERTISEMENT (*continued*)—*EERSTE ADVERTENSIE* (vervolg).

No. No.	Date of Application. <i>Datum van Aanzoek.</i>	Date of Acceptance. <i>Datum van Aanname.</i>	Name of Applicant. <i>Naam van Applikant.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Title of Invention. <i>Aard van Uitvinding.</i>
890	22/8/34	9/11/34	Ferdinand Josef Lejbowicz, a manufacturer	7, ul, Wolnosci, Krolewska Huta, Poland	Improvements in and relating to locks.
891	22/8/34	9/11/34	Josef Pfistershammer, manufacturer	3 Johann von Werthstrasse, Munchen, Germany	Improvements in or relating to built-up tubular posts.
893	22/8/34	9/11/34	(1) Frank Holden, engineer.... (2) Measurement, Ltd., manufacturers	Both of Terminal House, Lower Belgrave Street, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to synchronous electric motors.
896	23/8/34	9/11/34	Aktiebolaget Siefert & Forander, manufacturers, a Swedish company	Kalmar, Sweden.....	Improvements in or relating to match-making machines having box-filling attachments.
899	24/8/34	9/11/34	Asiatic Petroleum Company, Limited, merchants, a British company	London, St. Helen's Court, Great St. Helen's	Telescopic spout.
901	25/8/34	9/11/34	Eugene Camille St. Jacques...	11 rue Marbeau, Paris, France....	An improved distribution device for cyclones, separators, turbulence furnaces, and analogous apparatus.
902	27/8/34	9/11/34	Corning Glass Works.....	Foot of Walnut Street, City of Corning, County of Steuben, State of New York, United States of America	Improved glassware and process for making the same.
903	27/8/34	9/11/34	Reuben Matthew Stephenson..	2059 Webster Street, City of Oakland, County of Alameda, State of California, United States of America	Method and apparatus for spraying materials.
904	29/8/34	9/11/34	Adriaan Jacobus Francois van der Merwe	Skuilhoek, Witput Rail, Cape Province, Union of South Africa	Improvements in step-by-step lever press mechanism suitable for baling presses.
905	29/8/34	9/11/34	Frank Hoult.....	144 Queens Road, Bayswater, London, W. 2, England	Improvements in or relating to constructional toys.
906	29/8/34	9/11/34	Ingersoll-Rand Company.....	11 Broadway, New York City, New York, United States of America	Valve for fluid-actuated tools.

SECOND ADVERTISEMENT.—*TWEDE ADVERTENSIE*.

28	10/1/34	2/11/34	(1) John Ismay & Sons, Ltd... (2) John Ismay	(1) Roden Street Works, Ilford, Essex, England (2) 10 Warwick Gardens, Ilford, Essex, England	Improvements in or relating to incandescent electric lamps of the multi-filament type.
84	24/1/34	2/11/34	I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft	Frankfort-on-Main, Germany.....	New adhesive materials.
85	24/1/34	2/11/34	Automatic Electric Company, Limited	Strowger Works, Liverpool, England	Improvements in telephone systems.
107	31/1/34	2/11/34	Automatic Electric Company, Limited	Strowger Works, Liverpool, England	Improvements in or relating to telephone systems.
120	2/2/34	2/11/34	George Russell Beith.....	16 Wolluter Street, Jeppes, Johannesburg	Improvements in the front heads and chucks of rock-drilling machines.
151	12/2/34	2/11/34	Trevlyn Whittal Miller.....	Malvern, Komgha, Cape Province..	Improvements in dusting machines.
507	11/5/34	2/11/34	Isaac Bawly.....	33 Rothschild Avenue, Tel-Aviv, Palestine	Machine for sorting fruit, eggs, and other objects of spherical or approximately spherical form.
517	15/5/34	2/11/34	The Indian Central Cotton Committee	Vulcan House, Nicol Road, Ballard Estate, Fort, Bombay, British India	A new manner of and apparatus for ascertaining the mean length of cotton or like fibres and/or the mean weight per unit of length of similar fibres.
632	13/6/34	2/11/34	Miquel Y Costas & Miquel, S.A.	Diputacion 239, Barcelona, Spain..	A folder case for cigarette papers.
794	25/7/34	2/11/34	John Forrest Lipman.....	59 Chatsworth Road, London, N.W. 6, England	Improvements in or relating to foot arch supports for boots and shoes.
816	31/7/34	2/11/34	Lionel Robert Herborn Irvine	Merrow, Prince Road, Killara, Sydney, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	An improved machine for the heat treatment of earth roads and surfaces.
1047	16/11/33	2/11/34	Baltzar Carl von Platen.....	Ostermalmgatan 99, Stockholm, Sweden.	Improvements in commutators.
1171	22/12/33	2/11/34	Charles Stuart Mortimer Pillans	"Windy Gables," 3rd Street, Krugersdorp, Transvaal	Improvement in fluid control valves suitable for rock drills.

THIRD ADVERTISEMENT.—*DERDE ADVERTENSIE*.

351	4/4/34	26/10/34	Josefine Tengler.....	Tägerwilen, Canton of Thurgovie, Switzerland	Process for manufacturing a coating and binding agent containing rubber.
541	18/5/34	26/10/34	Rolf Wideröe.....	Borgenveien 36 Vinderen, near Oslo, Norway	Improvements in distance relay for the protection of electric plants.
630	13/6/34	26/10/34	C. A. Parsons & Company, Ltd.	Heaton Works, Newcastle-on-Tyne, County of Northumberland, England	Improvements in and relating to the manufacture of hollow metal articles, for example, turbine blades.
661	20/6/34	26/10/34	The British Tabulating Machine Company, Ltd.	Victoria House, Vernon Place, Southampton Row, London, W.C. 1, England	Improvements in or relating to record-card-controlled statistical machines.
813	30/7/34	26/10/34	William Bensted Talboys Barratt	C/o W. M. Coetzee, 12 Adderley Street, Cradock	Improvements in apparatus for cooling animal and vegetable substances.

ADVERTENSIES.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND
COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

British United Shoe Machinery (South Africa), Limited, of 86 Adderley Street, Port Elizabeth, Cape Province, seeks leave to amend by way of explanation and correction the Specification of Patent Application No. 589 of 1932, for "Improvements in or relating to boot or shoe lasting machines".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First advertisement: 2nd November, 1934. 8905—2-9-16.

more clearly distinguishing the invention from the prior art, the Specification of Letters Patent No. 179 of 1933, for "Improvements in short wave superheterodyne converters".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First advertisement: 9th November, 1934. 9024—9—16—23

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND
COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO CORRECT CLERICAL ERROR.

Frederick Reeves Barratt seeks leave to correct a clerical error in the specification of Patent Application No. 845 of 1933 for "Improvements in supporting and driving tube mills".

The correction consists in the addition after "No. 845/33" appearing on the front sheet of the Complete Specification of the following: "and Cognate No. 1035/33".

A notice of opposition must be lodged at the Patent Office within one month from the date hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

9245—16

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPY-
RIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Leslie Arthur Peyton, of 4 Thirlmere Place, Northlands, Durban North, Durban, Natal, seeks leave to amend by way of correction, disclaimer and explanation for the purpose of

Notice is hereby given that MORRIS MYERS, trading as the AMERICAN TAILOR at Wembly Buildings, Bree Street, Johannesburg, is selling to M. E. HOLTZ and D. HIRSCHOWITZ, the stock in the said business consisting of cloth materials, and it is further notified that the said MORRIS MYERS has abandoned the said business as and from the 8th day of November, 1934.

I. TAYLOR,
Attorney for Seller.

New Kempsey Buildings,
Fox Street, Johannesburg.
9264—16-23-30

Notice is hereby given that the business of JAMES NIBLOE has been transferred from 20 Natal Bank Chambers, Market Street, to 56 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg, as from the 1st November, 1934.

9173—16-23-30

Notice is hereby given that the partnership, WYNICK & LERNER, 287 Main Street, Jeppe, is dissolved from the 1st of December, 1934, and that L. WYNICK will be trading under the name of WYNICK'S HOUSE FURNISHERS & CYCLES at 286 Main Street, Jeppe, and that T. LERNER will be trading under the name of PROGRESS FURNITURE & CYCLE STORE at 287 Main Street, Jeppe, from the 1st December, 1934.

9174—16-23-30

The general dealer's business carried on by me at Uitgevonden No. 99, District Lichtenburg, Transvaal, has this day been sold by me to LOK QUIN.—I. GOLDFINE, Uitgevonden No. 99, 7th November, 1934.

9185—16-23-30

The business of general dealer carried on by NOCHUM STRASHUN as the MODDER ROAD CASH STORE at Stand No. 925, Modder Road, Brakpan, has been transferred, under the same name, to Stand No. 1049, as from 1st November, 1934.

9187—16-23-30

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between HERZL YELLIN and SIMON KANTOR, trading as THE REEF LEATHER WORKS CO. at 8 Power Street, Brakpan, has been dissolved by mutual consent as from the 22nd day of October, 1934.

The said business will be carried on by the said SIMON KANTOR under the same name and for his own sole benefit.

CHARLES JOFFE & GROSS,
Attorneys for the parties.
629 Modder Road, Brakpan.
9189—16-23-30

The business of general dealer carried on by CHRISTOFFEL LODEWIKUS JOOSTE and JAN HENDRIK JOOSTE as the C. J. BAZAARS at Stand No. 923, Modder Road, Brakpan, has been transferred, under the same name, to Stand No. 935, as from 1st December, 1934.

9188—16-23-30

The partnership between ISAAC BRUDNO and HYMIE BRUDNO, trading as general dealers, eating-house keepers and retail butchers under style of BRUDNO BROTHERS on Stands Nos. 9 and 11, Rietvlei No. 113, Randfontein, will be dissolved on the 31st of December, 1934. The said HYMIE BRUDNO will retire from the businesses, which will, as from the 1st of January, 1935, be carried on by ISAAC BRUDNO and SAM BRUDNO in co-partnership under style of BRUDNO BROTHERS.—H. N. Solomon, attorney for parties, Krugersdorp.

9256—16-23-30

The general dealer's business carried on by S. HOLZBERG, Stands Nos. 879/80, 21 Sauer Street, Johannesburg, will be removed to Stand No. 18, 25 Sauer Street, Johannesburg, as from 30th November, 1934.

9257—16-23-30

The general dealer's business carried on by LEON LEWIS at Makokskraal No. 158, in the District of Ventersdorp, under the style or firm of THE MAKOKSKRAAL TRADING STORES, will be abandoned as from the 15th November, 1934.—F. B. Gillett, solicitor. P.O. Box 48, Ventersdorp.

9258—16-23-30

The business styled the KOTZE CYCLE WORKS carried on by LOUIS BLIEDEN at 69 Kotze Street, Johannesburg, will on expiry hereof be transferred to KUSIEL FLAX.—Alec Radus, attorney, 21 National Mutual Buildings, 43 Rissik Street, Johannesburg. 9259—16-23-30

The business of brickmakers heretofore carried on by GERHARDUS IGNATIUS VAN SCHALKWYK and GIDEON HUGO VAN SCHALKWYK in co-partnership under the style of the GEDULD BRICK FIELDS on the farm Geduld No. 4, District Springs, was abandoned on the 26th day of October, 1934, and all the assets thereof were taken over by the said GERHARDUS IGNATIUS VAN SCHALKWYK. Dated at Benoni, this the 13th day of November, 1934.—A. E. Cook, attorney for the parties, Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni.

9263—16-23-30

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by MAURICE JANKS, CYRIL JANKS and WILLIAM JANKS under the style or firm of JENKS BROS., gentlemen's outfitters at 168 Central Avenue, Mayfair, and at 132 Commissioner Street, Johannesburg, has been dissolved as and from the 7th day of November, 1934.

The said MAURICE JANKS and CYRIL JANKS have taken over all assets and liabilities, and will henceforth carry on the said business for their sole account and benefit.

JOSEPH GUTTENBERG,
Attorney for M. & C. JANKS.
St. Andrew's Buildings,
134a Central Avenue,
Mayfair, Johannesburg.
9240—16-23-30

The business carried on by JOHN BLACK and JOHN DRAKOS known as HIGH COURT TEAROOM, Irol Mansions, Kerk and Smal Streets, Johannesburg, will admit as partner NICK BLACK as from 1st January, 1935.

9249—16-23-30

ADVERTISEMENT.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF
TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T.M. No. 6", contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant, an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Trade Marks.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN
HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 6”, bevat in die Tweede Bylae van die „Handelsmerken Regels”, 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die laaste advertensie van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy merk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangegaan word. By gebreke van so'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Handelsmerke.

Nos. 1799-1800. No. 1799, in Class 2, in respect of oil of wheat germ used for veterinary purposes; No. 1800, in Class 3, in respect of oil of wheat germ prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Vitamins Limited, a British Company, of 23 Upper Mall, Hammersmith, London, W. 6, manufacturers.

Filed 22nd August, 1934.

FERTIOL

(To be associated.)

8808—3rd Advt.

No. 1109/34, in Class 42, in respect of fresh deciduous and citrus fruit, in the name of Mrs. Ehtel Olympe Baxter, trading as Lourensford Estate, of Lourensford Estate, Somerset West.

Filed 9th April, 1934.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters "L. E."

9133—1st Advt.

No. 1822/34, in Class 39, in respect of cigarette papers, in the name of Société Anonyme des Anciens Etablissements Braunstein Frères, a Joint Stock company registered under the laws of France, of 81-83 Boulevard Exelmans, Paris, France, cigarette paper manufacturers.

Filed 29th August, 1934.

PHEBUS

8867—3rd Advt.

No. 1811/34, in Class 43, in respect of cocktails, in the name of William Charles Winshaw, trading as The Stellenbosch Farmers' Winery, of Oude Libertas, Stellenbosch, wine and spirit merchant.

Filed 24th August, 1934.



(To be associated.)

8879—3rd Advt.

No. 1836/34, in Class 50, in respect of cardboard boxes and or containers and other cardboard products both plain and corrugated included in this class, in the name of Corrugated Containers (Proprietary) Limited, a Company registered with limited liability under the joint stock company limited liability laws of the Union of South Africa, of Whyte's Buildings, Creek Street, Durban, manufacturers.

Filed 31st August, 1934.

CORCON

9170—1st Advt.

No. 1828/1934, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the names of Karl Merck, Louis Merck, Wilhelm Merck and Fritz Merck, trading as E. Merck, of 250 Frankfurterstrasse, Darmstadt, Germany, manufacturers, all German Citizens.

Filed 29th August, 1934.

COSSONOL

8811—3rd Advt.

Nos. 1162-3/34. No. 1162/34, in Class 13, in respect of all goods included in this class; and No. 1163/34, in Class 14, in respect of all goods included in this class, in the name of L. S. Mayer (London), Limited, 78/82, Fore Street, London, E.C., manufacturers and merchants.

Filed 21st April, 1934.



8724—3rd Advt.



No. 1795/34, in Class 3, in respect of all goods included in that class, in the name of Ancienne Maison Louis Sanders, Société Anonyme, a Belgian Company, of 47-49 and 51 Rue

Henri Wafelaerts, Bruxelles, Belgium.

Filed 22nd August, 1934.

8801—3rd Advt.

No. 1806/34.



Nos. 1805-6/34, in Class 31, in respect of piece goods composed wholly or mainly of artificial silk, in the name of Richard Haworth and Company, Limited, a British Company, of 35 Dale Street, Manchester,

England, cotton spinners, doublers, manufacturers and finishers.

Filed 22nd August, 1934.

No. 1805/34 **SPERO**
(To be associated.) 8810—3rd Advt.

Nos. 1759-60/34. No. 1759/34, in Class 13, in respect of all goods included in this class; and No. 1760/34, in Class 13, in respect of safes, strong-boxes, deed-boxes, cash-boxes, locks, keys and bolts included in this class, in the name of Mathieson & Ashley, Limited, of Northern Trust Buildings, 28 Harrison Street, Johannesburg.

Filed 10th August, 1934.

No. 1759/34.
PINNACLE
No. 1760/34.
SAMSON

8807—3rd Advt.

No. 1631/34, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of J. B. Lewis & Sons, Limited, a British Company, of Haydn Road, Nottingham, England, manufacturers.

Filed 11th July, 1934.

Reliatex
RUNPROOF

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Runproof".

9017—2nd Advt.

ADVERTENSIES.

No. 1786/1934, in Class 2, in respect of deodorant, in the name of Alexander Thompson and Thomas Vincent Setterfield, trading as Pine-O-Sol Products, of 90a President Street, Johannesburg.

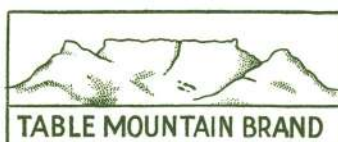
Filed 20th August, 1934.

PINE-O-SOL

8938—2nd Advt.

No. 1706/34, in Class 42, in respect of tinned Cape rock lobster, or crayfish, and preserved fish or meats of every description, in the name of Table Mountain Canning Company Limited, of 70 St. George's Street, Capetown, canners.

Filed 28th July, 1934.



8906—2nd Advt.

No. 1739/1934, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, in the name of Abraham Radomsky, trading as A. Radomsky & Company, with which is incorporated The Gold Leaf Tea & Coffee Company, of 4-6 High Street (Box 123), Grahamstown, wholesale general merchant.

Filed 7th August, 1934.

ARACO

(To be associated.)

8970—2nd Advt.

No. 1889/34, in Class 42, in respect of butter, cheese and other dairy products, in the name of Vacu Churns Limited, a company organised and existing under the laws of the Dominion of New Zealand, of 302 South British Insurance Buildings, 7-13 Shortland Street, Auckland, New Zealand, manufacturers.

Filed 10th September, 1934.

VACU

8971—2nd Advt.

Nos. 1025 and 1026/1934. No. 1025/1934, in Class 6, in respect of electrical refrigerators; and No. 1026/1934, in Class 8, in respect of radio receiving and transmitting sets and parts thereof, radio tubes, in the name of Herbert Allan Silcox, of 67 Wall Street, New York, United States of America.

Filed 28th March, 1934.

SILCOX

(To be associated.) 9015—2nd Advt.

No. 1888/34, in Class 31, in respect of all goods included in this class; in the name of John Orr & Company (Natal), Proprietary Limited, trading as John Orr & Co., of 441/9 West Street, Durban, Natal, merchants.

Filed 8th September, 1934.

MIRAFLEUR 9021—2nd Advt.

No. 1558/34, in Class 13, in respect of cyclometer strikers; locks and chains; brake blocks; brake block holders; saddle parts of metal; and all other cycle accessories and parts of metal included in this class, in the name of The Mandaw Company Limited, of 9-15 Whitecross Street, London, E.C. 1, England, manufacturers and merchants.

Filed 29th June, 1934.



9016—2nd Advt.

Nos. 821-2/34. No. 821/34, in Class 6, in respect of lever jacks and other jacks or apparatus for lifting, pushing, pulling, or depressing, and stump and tree grubbers, and winches included in this class; and No. 822/34, in Class 13, in respect of wire strainers and all other fencing tools included in this class (excepting wrenches and spanners); in the name of Trewhella Brothers Proprietary Limited, of Trentham, in the State of Victoria, Australia, manufacturers (a Company duly incorporated under and according to the laws of the State of Victoria, Commonwealth of Australia).

Filed 5th March, 1934.

MONKEY

(To be associated.)

8806—3rd Advt.

No. 1660/34, in Class 43, in respect of whisky, in the name of Lang Brothers, Limited, a British Company, of 10-20, Oswald Street, Glasgow, Scotland.

Filed 18th July, 1934.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Lang" in the possessive case or the letters "L.B.W."

9018—2nd Advt.

No. 1858/34, in Class 31, in respect of piece goods composed wholly or mainly of artificial silk, in the name of Philip Pariser, Maurice Pariser and Maurice Moss, trading as Philip Pariser & Son, of Lancaster House, 80 Princess Street, Manchester, England, artificial silk manufacturers.

Filed 5th September, 1934.

PARISON

9019—2nd Advt.

No. 1875/34, in Class 34, in respect of cloths and stuffs of wool, worsted or hair, in the name of Drey, Simpson & Company, Limited, a British Company, of Hanover Mills, Creg Street, South Reddish, Stockport; and 61, Portland Street, Manchester, England, manufacturers.

Filed 5th September, 1934.

TAUTTEX

9020—2nd Advt.

No. 1891/34, in Class 10, in respect of horological instruments, in the name of Thommens Uhrenfabriken A.G. also trading as Fabriques D'Horlogerie Thommen S.A. and Thommens Watch Co. Ltd., a Swiss Company, of Waldenburg, Switzerland.

Filed 10th September, 1934.

REVUE

9022—2nd Advt.

No. 1898/34, in Class 8, in respect of apparatus for testing fluids and all other goods included in this class, in the name of The British Drug Houses, Limited, a British Company, of 16-30 Graham Street, City Road, London N., England, wholesale druggists.

Filed 12th September, 1934.

DISLAC

9023—2nd Advt.

Nos. 1808-9/34, in Class 24, in respect of cotton piece goods of all kinds, in the name of Neuss Hesslein Kempton Limited, a British Company, of Orient House, Granby Row, Manchester, England, cotton goods manufacturers.

Filed 23rd August, 1934.

No. 1808/34.

No. 1809/34.



9079—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 1767/34.



Nos. 1766-8/34, in Class 48, in respect of reducing lotion, bust beautifier and all other goods included in this class, in the name of Gibson's Pharmacy, 1934 (Proprietary) Limited, of C/o Bree and Kruis Streets, Johannesburg, chemists.

Filed 13th August, 1934.

No. 1766/34.

CREAM OF CHARMS

(To be associated.)

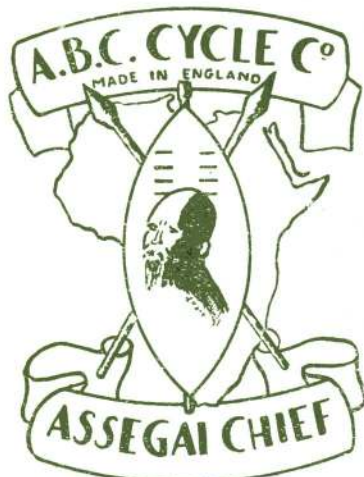
No. 1768/34.



9215—1st Advt.

No. 1726/1934, in Class 22, in respect of cycles, in the name of Abraham Cohen and Myer Cohen, trading as A.B.C. Cycle Co., of corner Fox and Von Brandis Streets, Johannesburg, wholesale and retail cycle specialists.

Filed 1st August, 1934.



9214—1st Advt.

No. 1812/34, in Class 38, in respect of all goods included in this class, in the name of S. Butcher & Sons, Limited, of Maydon Road, Durban, and London, merchants.

Filed 24th August, 1934.



(To be associated.)

9216—1st Advt.

Nos. 1831, 1832, 1833 and 1835/1934, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Westdene Products (Proprietary) Limited, of corner Zastron Street and First Avenue, Bloemfontein, wholesale pharmaceutical specialists.

Filed 31st August, 1934.

No. 1832/34.

No. 1831/34.
BISMOTERRAN

No. 1833/34.
TUSSAWEST

No. 1835/34.
WESTPROD



9217—1st Advt.

Nos. 1849 to 1855/1934. Nos. 1850, 1851, 1853 and 1855/1934, in Class 11, in respect of all goods in this class; and Nos. 1849, 1852 and 1854/1934, in Class 3, in respect of all goods in this class, all in the name of Robinson & Sons Limited, a British Company, of Wheat Bridge Mills, Chesterfield, England, surgical dressing manufacturers.

Filed 3rd September, 1934.

No. 1849/34. No. 1850/34.

MENE TOWELS

No. 1851/34.

"GAMGEE TISSUE"

No. 1854/34.
No. 1855/34.

MENEX

No. 1852/34.
No. 1853/34.



Nos. 1849-51/34: The description of goods on the Mark in use varies.

Nos. 1852-3/34: Registration of the Mark shall give no right to the exclusive use of the letters "R.S."

Nos. 1849, 1850, 1852, 1853, 1854, 1855/34: To be associated.

9218—1st Advt.

No. 1873/1934, in Class 31, in respect of artificial silk piece goods, in the name of Scott Son & Co., Limited, a British Company, of 8, Cannon Street, London, England, manufacturers.

Filed 5th September, 1934.

SILMYRA

9219—1st Advt.

No. 1885/1934, in Class 8, in respect of radio receiving sets, and part and accessories thereof, in so far as they are included in this class, in the name of Meiwa Company, Inc., a Japanese Company, of No. 78 Kyomachi, Kobe, Japan. Filed 7th September, 1934.

SHARPDYNE 9221—1st Advt.

No. 1884/1934, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Isaac Leonard Rosenberg and Roman Mathew Rifkin, carrying on business together in partnership under the style or firm of Texo Products Company, of 104 Kloof Street, Capetown, wholesale chemists.

7th September, 1934.

TEXO

9220—1st Advt.

No. 1349/34, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Dr. Ernst Silten, trading as Dr. Ernst Silten Fabrik chemisch-pharmazeutischer Präparate, of Karlstrasse 20a, Berlin, N.W. 7, Germany.

Filed 21st May, 1934.

SILBE

9209—1st Advt.

Nos. 1178-80/34, in Class 50, in respect of shoe cleanser, shoe polishes and dressing, in the name of Shu-Milk Products Corporation, a corporation organised under the laws of the State of New Jersey, one of the United States of America, of No. 451 South Jefferson Street, Orange, County of Essex, State of New Jersey, United States of America, manufacturers.

Filed 25th April, 1934.

No. 1178/34.

SHU-MILK

No. 1179/34.



THIS NEW STYLE
SHU-MILK
PACKAGE
ADOPTED 1934

No. 1180/34.



No. 1179/34: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the representation of a shoe.

No. 1180/34: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the words "Old English" or the representation of a shoe.

(All to be associated.)

9207—1st Advt.

ADVERTENSIES.

No. 1350/1934, in Class 11, in respect of all goods included in this class, in the name of Dr. Ernst Silten, trading as Sauerstoff-Centrale für medizinische Zwecke Dr. Ernest Silten, of Karlstrasse 20a, Berlin N.W. 7, Germany.

Filed 21st May, 1934.

ATMOS

9210—1st Advt.

No. 1598/1934, in Class 40, in respect of belting composed wholly or principally of rubber, in the name of The Goodyear Tire & Rubber Company, a corporation of the State of Ohio, United States of America, of 1144 East Market Street, Akron, Ohio, United States of America, manufacturers.

Filed 4th July, 1934.

EMERALD CORD

9211—1st Advt.

No. 1892/1934, in Class 8, in respect of instruments, apparatus and parts thereof included in this class for use in wireless telephony and telegraphy, in the name of Tung-Sol Radio Tubes, Inc., a corporation organized under the laws of the State of New Jersey, of 95 Eighth Avenue, Newark, State of New Jersey, United States of America.

Filed 10th September, 1934.

TUNG SOL

9222—1st Advt.

Nos. 1899-1901/34. Nos. 1899-1900/34, in Class 5, in respect of unwrought and partly wrought metals used in manufacture; and No. 1901/34, in Class 13, in respect of metal goods, not included in other classes, in the name of I.C.I. Metals Limited, of Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1, manufacturers.

Filed 12th September, 1934.

No. 1899/34.
RESISCO

Nos. 1900-1/34.
ALUMBRO

(All to be associated.) 9224—1st Advt.

No. 1721/34, in Class 38, in respect of knitted articles of clothing made in Hawick, in the name of The Kenway Co. (Hawick) Limited, a British Company, of Teviot Mills, Weensland, Hawick, Scotland, manufacturers.

Filed 1st August, 1934.



The registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the words "Kenway" and "Hawick".

9213—1st Advt.

No. 1695/34, in Class 3, in respect of all goods included in this class, excluding medicated soap, in the name of A. de St. Dalmas & Co. Limited, a British Company, of Dalma Works, Junior Street, Leicester.

Filed 25th July, 1934.

NATIONAL

9212—1st Advt.

No. 1194/1934, in Class 37, in respect of skins, hides and leather and uncut kid leather included in this class, in the name of Allied Kid Company, a corporation of the State of Massachusetts, of 209 South Street, Boston, Massachusetts, United States of America, manufacturers.

Filed 25th April, 1934.

Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the letters "N.C.K.".

9208—1st Advt.



No. 729/34, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of His & Cie Aktiengesellschaft, a joint stock company organised under the laws of Switzerland, of Murgenthal, Kanton Aargau, Switzerland.

Filed 21st February, 1934.



By consent of Edward George Whiteaway, Edward Dudley Carpenter and George Stanley Proud, trading as E. Whiteaway & Company, registered proprietors of Trade Mark No. 845/23.

9274—1st Advt.

No. 1677/33, in Class 24, in respect of cotton-piece goods, in the name of Enji Nomura, of No. 30, Ni-Chome, Karamono-Machi, Higashi-Ku, Osaka-Shi, Empire of Japan, Subject of Emperor of Japan. Filed 20th December, 1933.



MAN & HORSE.

9276—1st Advt.

Nos. 633/34 and 1007/34, both in Class 48, in respect of hair dyes, in the name of Blance Emilie Paule Bernon, of 58 Westbourne Grove, London, England, trading as The Shadeine Company.

No. 633/34: Filed 14th February, 1934.

SHADEINE

No. 1007/34: Filed 28th March, 1934.

SHADEINE



No. 633/34: Evidence of distinctiveness having been adduced.
(To be associated.)

9277—1st Advt.

Nos. 732-5/34, in Class 12, in respect of razor blades, in the name of Albert and Henry Bassat (London) Limited, of 117 Central Street, London, E.C. 1, England, a British Company, manufacturers and merchants.

Filed 21st February, 1934.

No. 734/34.



No. 732/34.

BASSATIS

No. 733/34.

RIC RAC

No. 735/34.



No. 734/34: Registration of the mark shall give no right to the exclusive use of the word "Army".

9279—1st Advt.

Nos. 1690-1/34. No. 1690/34, in Class 20, in respect of fireworks; and No. 1691/34, in Class 20, in respect of Bengal matches, in the name of Deutsche Zundholzfabriken Aktiengesellschaft (a Joint Stock Company organised under the Laws of Germany), of Herwarthstrasse 3a, Berlin, N.W. 40, Germany, manufacturers.

Filed 25th July, 1934.

No. 1690/34.

No. 1691/34.



"HORSE" BRAND

Both marks registered by consent of Messrs. Poudreries Reunis de Belgique, Societe Anonyme, registered proprietors of Trade Mark No. 163A/22.

(Both to be associated.) 9278—1st Advt.

No. 1440/34, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in foods, in the name of George W. Horner & Co., Limited, of Stag Works, Foundry Lane, Chester-le-Street, County of Durham, England, sweetmeat manufacturers, a British Company.

Filed 6th June, 1934.

The Guarantee of Goodness



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Horner".

9275—1st Advt.

ADVERTISEMENT.

No. 1879/1934, in Class 24, in respect of cotton piece goods of all kinds, in the name of Neuss Hesslein Kempton, Limited, a British Company, of Orient House, Granby Row, Manchester, England, by occupation cotton goods manufacturers. Filed 6th September, 1934.

ROSELYN

9269—16-23-30

No. 1896/1934, in Class 42, in respect of canned fish and shellfish, in the name of Nichiro Gyogyo Kabushiki Kaisha, of No. 2, 2-Chome, Marunouchi, Kojimachi Ku, Tokyo, Japan, a corporation duly organised and existing under the Laws of Japan, manufacturers and merchants.

Filed 12th September, 1934.



9223—1st Advt.

Nos. 1856-7/34. No. 1856/34, in Class 1, in respect of chemical substances used in the manufacture of explosives, in particular chlorates, perchlorates, chlorate sticks, chlorate grains, chlorate blocks, combustible fluids, to be absorbed by chlorates in preparing chlorate explosives; and No. 1857/34, in Class 20, in respect of chlorate explosives; both in the name of Finska Elektrokemiska Aktiebolaget, of Glogatan 3, Helsingfors, Finland, a joint-stock Company duly incorporated under the laws of Finland.

Filed 5th September, 1934.

IMATREX

(To be associated.) 9271—1st Advt.

Nos. 1355-6/34. No. 1355/1934, in Class 8, in respect of electrical apparatus included in this class; and No. 1356/1934, in Class 13, in respect of electrical apparatus included in this class, in the name of Naamloze Vennootschap Fabriek van Electriche Apparaten Voorheen F. Hazemeijer & Co., of Haaksberger-Dijk, Hengelo, Holland, manufacturers, a Company organised under the Laws of Holland.

Filed 23rd May, 1934.



By consent of Messrs. Fagersta Bruks Aktiebolag, registered proprietors of Trade Mark No. 496/26.

9272—1st Advt.

Nos. 1893-4/34. No. 1893/34, in Class 6, in respect of apparatus for raising and forcing liquids and parts thereof included in this class; and No. 1894/34, in Class 40, in respect of rubber linings and parts of liquid raising and forcing apparatus included in this class; in the name of Allen-Sherman-Hoff Company, a corporation organised under the laws of Pennsylvania, of Philadelphia, Pennsylvania, United States of America.

Filed 11th September, 1934.

HYDROSEAL

(To be associated.)

9273—1st Advt.

No. 1063/1934, in Class 43, in respect of brandy, in the name of Georges Roulet and Paul Roulet, trading as J. Denis, Henry Mounié & Cie, of Cognac, France, brandy shippers.

Filed 5th April, 1934.



The said mark has been used as a trade mark, with alterations not substantially affecting the identity of the same within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

9198—1st Advt.

Nos. 1801-2/34. No. 1801, in Class 27, in respect of linen and hemp piece goods; No. 1802, in Class 28, in respect of linen and hemp goods not included in other classes, in the name of The "Old Bleach" Linen Company, Limited, a British Company, of Randalstown, County Antrim, Ireland (Northern), manufacturers.

Filed 22nd August, 1934.



(To be associated.)

8809—3rd Advt.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MATHEWS WILSON on Stand No. 2633, Sibiyé Street, Klipspruit, will be transferred to Stands Nos. 2277/8, Klipspruit Location, as and from the 1st November, 1934.—B. L. Lewison, attorney for party. 8914—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 of Act No. 36 of 1909, and of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the dairy business carried on by ALFRED STEPHEN BRYMER at Elandsfontein No. 6, Germiston, has been transferred to CLAUDE GILLET MORTIMER as and from the 4th day of October, 1934.

Germiston, 24th October, 1934.

P. LION-CACHET,

Attorney for parties.

Mutual Buildings,
President Street, Germiston.

8891—2-9-16

Notice is hereby given that the business of CAMPBELL AND THISELTON, LTD., has been transferred from No. 1 Glencairn Buildings, Joubert Street, to 56, 57, 58 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg, as from the 1st November, 1934. 8882—2-9-16

Notice is hereby given that the business carried on by HAROLD MAITLAND SPROT, trading as PARIS TRADING STORES, general dealers, Politsi Branch, District Letaba, has been transferred to ALEC BUCHANAN LAWSON, with effect as from the 1st November, 1934, from which date the said ALEC BUCHANAN LAWSON will carry on the said business for his own account.

D. J. M. JOUBERT,

Attorney for the parties.

P.O. Box 35, Tzaneen,
District Letaba, 31st October, 1934.

Notice is hereby given that the business carried on by WILLIAM EVELYN CRICK and CHARLES THIEM, trading as TZANEEN BUTCHERY, butchers, Tzaneen, District Letaba, has been transferred to HAROLD MAITLAND SPROT, with effect as from the 1st day of November, 1934, from which date the said HAROLD MAITLAND SPROT will carry on the said business for his own account.

D. J. M. JOUBERT,

Attorney for the parties.

P.O. Box 35, Tzaneen,
District Letaba, 31st October, 1934.

9121—16-23-30

The bakery business carried on by DAVID SOLOTTIE at Stand No. 101, Marshalls (27 Anderson Street), Johannesburg, will be transferred to FRED MAYER on the expiration of these notices.—Louis Spitz, Johannesburg. 9142—16-23-30

The business of general dealer and tearoom keeper carried on by RACHMIEL WAINBERG at Stand No. 369, corner Pan Road and Seventh Street, La Rochelle, Johannesburg, under the style of WAINBERG'S STORES, will, together with the accompanying assets, excluding book debts however, be transferred, as and from the 15th November, 1934, to ISRAEL KIER, who will carry on the business under the same style or firm and at the same address.—Cranko & Hyman, attorneys for the parties, Locarno House, Loveday Street, Johannesburg. 9146—16-23-30

The general dealer's business, registered in the name of EBRAHIM CASSIM PATEL, trading at Blesbokfontein, District Bloemhof, under the style or firm of C. H. SEEDAT & CO., will henceforth be continued under the style of E. C. PATEL.—J. A. Wolfaardt, attorney for the party, P.O. Box 10, Leeuwardoornstad, 7th November, 1934. 9149—16-23-30

Notice is hereby given that the branch general dealer's business carried on by BERTHA YETTA SANDLER (born MENDELSON) (since deceased) on the farm Villierschrik No. 42, District Standerton, under the name of the UNION CASH STORES, will be abandoned as and at the 30th November, 1934, and the goods transferred to the business carried on by her deceased Estate under the same name at Charl Cilliers, District Standerton.—Johan Neppen, attorney to Executor Dative, P.O. Box 73, Market Street, Standerton. 9160—16-23-30

The general dealer's and market agency business carried on by S. HORWITZ at 455 Church Street East, Pretoria, will be removed to 437 Church Street East, Pretoria, as from the 1st December, 1934. 9268—16-23-30

ADVERTENSIES.

The business of ladies' coats and costumes manufacturers carried on by HENRY PRESKOVSKY, DAVID NATURMAN and MORRIS FLUXMAN under the style of CHIC-DE-PARIS at 12 and 13 Regent House, corner Market and Von Brandis Streets, Johannesburg, has been taken over by the said HENRY PRESKOVSKY and MORRIS FLUXMAN, who will carry on the said business under the same style and at the same address. As from the 1st January, 1935, the business will be changed from that of manufacturers to importers of ladies goods and will be carried on at 13 and 14 Regent House aforesaid.

LUBBERS, WITKIN, SPITZ & BLOCH,

Attorneys for the parties.

25/30 Meischke's Buildings,
Johannesburg. 8819-2-9-16

The business of garage proprietors heretofore carried on by RUSTENBURG MOTOR WORKS (PTY.), LTD., at Erf No. 86, Plein Street, Rustenburg, will be transferred to ROBERT EDWARD SMITH as from the 19th November, 1934.—Cranko & Hyman, Locarno House, Loveday Street, Johannesburg. 8812-2-9-16

The business heretofore carried on at 116 Market Street, Johannesburg, under the style or firm of CARLTON FISH AND PROVISION SUPPLY, will be transferred to AFRICAN PROVISIONS (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 19th November, 1934.—Cranko & Hyman, attorneys for parties, Locarno House, Loveday Street, Johannesburg. 8813-2-9-16

Notice is hereby given that the business carried on by EFFRIM OVZINSKY under style of KENILWORTH FRUIT & VEGETABLE MARKET at 183 Main Street, Kenilworth, Johannesburg, has been sold with all assets to LOUIS COHEN as from date of the last publication hereof. 8820-2-9-16

Notice is hereby given that FRANK SMITH, trading as NORTHAMPTON SHIRT & CLOTHING MANUFACTURERS at 172 Market Street, Johannesburg, has admitted SHAPSA LEVITATZ as a partner in the said business as from the 8th day of October, 1934.—Louis Spitz, attorneys. 8821-2-9-16

The business of hotel keeper and aerated or mineral water dealer carried on by HARRY RUBENSTEIN under the style of MILNER PARK HOTEL at Stands Nos. 2715/6, No. 71 Juta Street, Braamfontein, Johannesburg, has been sold, together with all the stock-in-trade and assets thereof, to FRANCIS DOUGLAS GORDON and will be transferred to him upon the grant by the Liquor Licensing Board of the application for the transfer to the said FRANCIS DOUGLAS GORDON of the hotel liquor licence in respect of the said premises. 8822-2-9-16

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of boarding and lodging house keeper carried on by Mrs. ANNIE MANN at York Lodge, 15 Abel Road, Johannesburg, has been transferred to Mrs. NORA FRANCES AUSTIN, with effect from the 1st November, 1934.—E. F. K. Tucker, 31/4 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg, attorney for parties. 8830-2-9-16

The general dealer's business heretofore carried on by M. LAVIN & SONS, LIMITED, at 129a Commissioner Street, Johannesburg, has been abandoned. 8823-2-9-16

The general dealer's business carried on by CHADWICK AND GOULD, LTD., at 96 Main Street, Johannesburg, will be removed to 77 Anderson Street, Johannesburg, as from the 1st November, 1934. 8831-2-9-16

Notice is hereby given that the branch store of E. CRESPIAN, Tzaneen, situated at Deerpark, Letaba, will be abandoned as from the 9th November, 1934. 8832-2-9-16

E. CRESPIAN.

The general dealer's, grocery and fruiterer's business carried on by JACOB BLUMBERG (ROSETTENVILLE SUPPLY STORES), Stand No. 32, 178 Prairie Street, Rosettenville, transferred to OSHER MEYER BINDER (ROSETTENVILLE SUPPLY STORES) as from 27th November, 1934. 8834-2-9-16

The general dealer's business carried on by SIDNEY FIRER at Stand No. 488, Power Street, Brakpan, has been sold and will be transferred to BETTY GLASER (married out of community of property to ISRAEL GLASER) after the third advertisement hereof.—Berthold D. Slevanski, Bank Chambers, Modder Road, Brakpan. 8835-2-9-16

The stock-in-trade, fixtures and fittings of the business of apothecary and general dealer carried on by J. GEL-LATELY & CO., LTD., on Portion 4 of Lotion E of the farm Rietfontein No. 4, District Benoni, will be sold to MAX GROLMAN after the publication of the three notices required by Law. 8836-2-9-16

The general dealer's business carried on by FREDERICK JAMES BISHOP as IRELAND'S DELICACY STORE at 113a President Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to IDA ARONOVSKY (born ZABLUD), married out of community of property to ARON ARONOVSKY, who will continue to trade under the same style on the expiration of this notice.—Colman V. Cohen, parties' attorney, 17 Sacke's Buildings, Johannesburg. 8839-2-9-16

Notice is hereby given that the business of accountant carried on by ALEX. BAILLIE at Nos. 1 and 12 National Bank Chambers, 61 Prince's Avenue, Benoni, will be removed to Harley Mansions, No. 68 Cranbourne Avenue, Benoni, as from the 31st October, 1934. 8841-2-9-16

The tearoom and fresh produce business carried on by SARAH GOLDBLATT, trading as THE GOLDEN ARROW TEAROOM at Stand No. 293, Marshalls, No. 80 Anderson Street, Johannesburg, will be removed to Stand No. 289, Marshalls, No. 79 Anderson Street, Johannesburg, as from the 1st November, 1934. 8842-2-9-16-23

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership between ADA GETZ and LEAH NEWMAN at 254a Bree Street, dissolved on 29th October, 1934. LEAH NEWMAN is taking over all assets and liabilities, still trading under the same name, ARTELLE ET CIE, from 29th November, 1934. 8871-2-9-16

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of dealers in electrical goods carried on by GEORGE ANTHONY EASTLAND as the UNIVERSAL ELECTRIC at No. 4 Goodman's Buildings, Second Street, has been removed to No. 4 Doreen Crescent, 34 Second Street, Springs, with effect from 1st November, 1934.

Springs, 2nd November, 1934.

H. L. EPSTEIN,
Solicitor.

Springs. 8846-2-9-16

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by WOOLF KAZEVE under the style of KAZEVE'S KOSHER BUTCHERY at 147 Van der Walt Street, Pretoria, has been taken over and will be transferred to GAVRONSKY BROTHERS (PRETORIA), LIMITED, upon expiration of the requisite advertisements.

Dated at Pretoria, this 25th October, 1934.

ISAKOW, GALGUT & SCHWARTZ,
Attorneys for parties.

R.S.E. Buildings,
Bureau Lane, Pretoria. 8852-2-9-16

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that SCHNEIDERS MATTRESS WORKS carried on at 23 Fraser Street, Johannesburg, will be removed to 162 President Street, as from November, 1934. 8876-2-9-16

The business carried on by MARCUSON AND LIEBERMAN, brokers and agents, at 28 Progress Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, has been transferred from the 1st November, 1934, to 167 Main Street, corner of Polly Street, Johannesburg. 8878-2-9-16

Notice is hereby given that the business formerly carried on by WILLIAM ROBERTS and DAVID REES ROBERTS at the MAYFAIR HOTEL, situate on Stands Nos. 1066, 1068, 1069 and 1070, corner of Central Avenue and Clifton Street, Mayfair, Johannesburg, under a hotel liquor licence and the business of dealer in mineral waters and other trades in which the licences have been granted to the said WILLIAM ROBERTS and DAVID REES ROBERTS in connection with the said business, will be transferred to EDWIN POYNTZ WAYLAND GREEN and the said DAVID REES ROBERTS, as partners, as from the 16th day of November, 1934, subject to the temporary transfer of the hotel liquor licence of the said MAYFAIR HOTEL to the said EDWIN POYNTZ WAYLAND GREEN, with the recognition of the said DAVID REES ROBERTS as interested as a partner, being granted under the provisions of the Liquor Act, No. 30 of 1928.

Dated at Johannesburg, this 24th day of October, 1934.

BOWMAN, GILFILLAN &
BLACKLOCK,

Attorneys for the parties.

United Buildings,
cor. Fox and Rissik Streets,
Johannesburg. 8884-2-9-16

Notice is hereby given that the business of H. BODENSTEIN, electrical and sewing machine dealer, has been transferred from 55a Harrison Street to Darragh House, Plein Street, corner Hoek Street, as from 1st November, 1934. 8886-2-9-16

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the branch business carried on by me on farm Jaskraal No. 430, District Pietersburg, has been abandoned as from 31st October, 1934.—GANI ISMAIL. Pietersburg, 31st October, 1934.

8915—9-16-23

The general dealer's licence of DANIEL JOSEPH ROUX, of Scholtz Street, Lichtenburg, has been abandoned and the stock-in-trade will be sold to S. HADJEE & CO. at the expiry of the requisite notice.—Barnet L. Levi, attorney, Lichtenburg.

8956—9-16-23

Notice is hereby given that the herb-store of Mrs. S. VOGLER, 74 Cranbourne Avenue, Benoni, is being removed to 76 Cranbourne Avenue, Benoni, from this date.—(Mrs.) S. VOGLER, herb specialist.

8916—9-16-23

The general dealer, butchery and native eating-house business carried on by SOLOMON STEINFELD on Stand No. 18, Langlaagte, Crown Mines, has been sold to MAX FON and LOUIS COHEN as from the 19th November, 1934.—Bernard Gering & Gering, attorneys, Johannesburg.

8957—9-16-23

Notice is hereby given that the business of J. MOSS & CO., 250 Bree Street, has been transferred to 13 Old Arcade, Market Street, as from 1st November, 1934.

8973—9-16-23

Notice is hereby given that GROENEWALD'S HAIRDRESSING AND MUSIC SALOON, of 23 Burger Street, Roodepoort, will be removed to corner Burger and Berlandina Streets, Roodepoort, as from the 1st December, 1934.

8974—9-16-23

Notice is hereby given that general dealer's business registered in the name of F. J. TYSON, trading as TIT BITS BAZAAR at 42 Commissioner Street, Nigel, has been sold to DONALD ROBERTSON McLEOD as from 29th October, 1934.

8976—9-16-23

The general dealer's business carried on by Mrs. RACHEL PAGER at Stand No. 296, 16 Second Street, Booyens Reserve, has been removed to Stand No. 294, 12 Second Street, Booyens Reserve, as from 1st November, 1934.

8977—9-16-23

The tearoom and general dealer's business heretofore carried on by JOEL WOLF FLEISCHER under the style or firm of RHODES PARK TEAROOM at 143d Robert's Avenue, Kensington, Johannesburg, will be transferred to JOSEPH QUINT as from the 26th November, 1934.

CRANKO & HYMAN,
Attorneys for parties.

Locarno House,
Loveday Street, Johannesburg.

8981—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by LAI CHONG HONG at Stand No. 79, Benoni Location, has been abandoned as from 1st November, 1934.

9047—9-16-23

The partnership existing between PETER CHRISTELIS and PETER JANOS in the business known as AUSTRALIAN CASH STORES at 20 and 22 Willow Road, Germiston, will be dissolved on the 31st day of December, 1934, the said PETER JANOS retiring therefrom. The said business will as and from the 31st day of December, 1934, be conducted by PETER CHRISTELIS for his own sole benefit. Germiston, 5th November, 1934.—W. Huftel, attorney for the parties.

8990—9-16-23

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between MARKEL GERSON and ROBERT WOLPE, carrying on business as general dealers at 23 Caroline Street, Hillbrow, Johannesburg, has been dissolved as from the 1st day of November, 1934, and the business abandoned as from that date, the said GERSON having assumed all assets and liabilities.

Dated at Johannesburg, this 5th November, 1934.—Henry Lakofski, attorney for the parties, 23-5 Alliance Buildings, Fox and Rissik Streets, Johannesburg.

8994—9-16-23

The business of general dealer and hairdresser carried on by MORRIS SMITH at 156 Main Street, Johannesburg, has been sold to ARTHUR EMILE KAECHLE as from the 1st November, 1934.

8995—9-16-23

NOTICE.

The general dealer's business carried on by ABRAM BOYARSKY on the farm Welgelegen No. 978, District Pietersburg, is being transferred to SAMUEL SOLOMON, with effect from date hereof.

Pietersburg, 5th November, 1934.

8996—9-16-23

Notice is hereby given that the business known as THE TOWN HALL MEAT MARKET and registered in the name of SMULOFF & JACKS at 5b Second Street, Springs, has been abandoned as from 31st October, 1934.

9000—9-16-23

The general dealer's business carried on by NAFTOLE COHEN at Leslie, under the name of LESLIE CHEAP STORE will be transferred to CHARLES COHEN, who will carry on the said business under the same name as from the 1st January, 1935.—O. C. Batteson, attorney for the parties, P.O. Box 3, Leslie.

9005—9-16-23

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at 168 Prinsloo Street, Pretoria, under the name of NOOR MAHOMED HASSIM has been removed to 170 Prinsloo Street, Pretoria, as from the 6th day of November, 1934.

9008—9-16-23

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given for general information and in accordance with the provisions of the Registration of Businesses Act, 1909, that the general dealer's business of S. E. RAVAT carried on on Erf No. 38, Church Street, Erasmus, has been removed to Erf No. 29, Church Street, Erasmus, as from the 27th of October, 1934.

S. E. RAVAT.

30th October, 1934.

9010—9-16

NOTICE.

ABDOOL CARIM DADA has changed his address from 196-8 Prinsloo Street to 192-4 Prinsloo Street.

9014—9-16-23

A. C. DADA.

Notice is hereby given that the butchery business carried on by JOHANNES HENDRIK KOEKEMOER at Rietfontein No. 9, Elandsfontein, District Germiston, under the style of ELAND BUTCHERY has been removed to different premises on the same farm as from the 30th day of September, 1934.

9034—9-16-23

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by JOHN VAN DER WERFF at 38 Milne Street, Germiston, under the style of EAST RAND GARDENERS will be abandoned as from the 30th day of November, 1934.

9035—9-16-23

The general dealer's business carried on by ESTHA CELINE (DORIN), 100 Eloff Street, Johannesburg, will be removed to Stedman's Mansions, Joubert Street, Johannesburg, from 15th November, 1934.—E. & S. Laventhal, party's agents, Exploration Buildings, 70 Commissioner Street, Johannesburg.

9041—9-16-23

The general dealer, retail butchery, and kaffir eating-house licences registered Johannesburg, 1934, name O. L. ANTEGLIEVICH, Stand No. 210, Nourse Mines, will be transferred to FANNY ABELHEIM from date of expiration of these notices.

9042—9-16-23

The business of general dealer and green-grocer carried on by GEORGE GALLÖTI as TEDDIE'S FRUIT MARKET at 124 Market Street, Johannesburg, was removed on the 5th October, 1934, to 37b Rissik Street, Johannesburg.—Hannah Greenberg, Johannesburg.

9053—9-16-23

The business of general storekeepers heretofore carried on by PHILIP WULFSOHN in Burger Street, Rustenburg, has been transferred to PHILIP WULFSOHN & SONS (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 2nd day of November, 1934.—John Cohen & Shapiro, Johannesburg.

9054—9-16-23

Notice is hereby given that the business of ladies' and gentlemen's outfitters conducted by LOUIS NAPOLEON HAMILTON under style of HAMILTON'S at Erf No. 1322, Third Street, Springs, has been sold and will be transferred to GREATERMAN'S (TRANSVAAL), PROPRIETARY, LIMITED, three weeks from date of first publication hereof.

Springs, this 30th day of October, 1934.

GIBSON & HODGES,
Solicitors to parties.

Goodman's Buildings, Springs.

8789—2-9-16

Notice is hereby given that the mineral water and ice business carried on by HUBERT ALBERT SCHULTZ on Erf No. 56, Transvaal Street, Lichtenburg, trading as the LICHTENBURG MINERAL WATER AND ICE WORKS, has been transferred to JOSEPH WILLIAM EMMERICK as and from the 1st day of October, 1934, who will carry on the said business under the style or firm of the LICHTENBURG MINERAL WATER AND ICE WORKS for his own benefit.

8883—2-9-16

ADVERTENSIES.

NOTICE.

Notice is hereby given that ANDREW LEO AYLMEYER has transferred his assets and liabilities to AYLMEYER (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st July, 1934, and will continue to trade at 525 Modder Road, Brakpan.

Johannesburg, this 30th day of October, 1934.

CLIFFE & DEKKER,
Solicitors.

10 City House,
Harrison Street, Johannesburg.
8890—2-9-16

Notice is hereby given that the native eating-house and general dealer's business carried on by PETER PERGIOUDAKIS and Estate late ANTIONIOS PERGIOUDAKIS, trading as A. & P. PERGIOUDAKIS at Stand No. 206, Jeppe, 320 Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to MANUEL PERGIOUDAKIS as from 1st January, 1935.

9062—9-16-23

Notice is hereby given that the business formerly carried on by JULES WILLIAM KURT HESS at the TRANSVAAL HOTEL, situate on Erven Nos. 69 and 70, Rustenburg, under an hotel liquor licence and the business of dealer in mineral waters and other trades in which the licences have been granted to the said JULES WILLIAM KURT HESS in connection with the said business, will be transferred to ABRAHAM JOSEPH in his capacity as Manager for the SOUTH AFRICAN BREWERIES, LIMITED, as and from the 19th day of November, 1934, subject to the temporary transfer of the hotel liquor licence of the said TRANSVAAL HOTEL to the said ABRAHAM JOSEPH, acting in his said capacity as Manager for the SOUTH AFRICAN BREWERIES, LIMITED, being granted under the provisions of the Liquor Act, No. 30 of 1928.

Dated at Johannesburg, this 1st day of November, 1934.

BOWMAN, GILFILLAN &
BLACKLOCK,

Attorneys for the parties.

United Buildings,
cor. Fox and Rissik Streets,
Johannesburg. 9064—9-16-23

The general dealer's business carried on by M. G. HASSIM on the farm Witkoppies No. 930, District Pietersburg, has been transferred to A. K. OMAR as from 1st November, 1934.

9066—9-16-23

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by CHARLES STUART MORTIMER PILLANS and ALEXANDER DAWSON DOUGLAS under the style of WEST RAND ENGINEERING WORKS on Stands Nos. 353, 354 and 355, Luipaardsvlei Township, Krugersdorp, has been taken over by WEST RAND ENGINEERING WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, and this Company will continue to carry on the business for its own benefit.

Krugersdorp, this 6th day of November, 1934.

BLAKE & BECKER.

Krugersdorp. 9067—9-16-23

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between DAVID ABRAHAM LAWRIE, HARRY FINN and SAMUEL FINN, carrying on business as wholesale merchants under the style of FINN BROS. & LAWRIE, King Edward Street, Potchefstroom, has been terminated owing to the death of the said SAMUEL FINN on the 24th June, 1934. The said DAVID ABRAHAM LAWRIE and the said HARRY FINN have taken over all the assets and all the liabilities of the previous partnership and will as from the last publication hereof carry on the said business under the style of FINN BROS. & LAWRIE for their sole benefit.

H. STARFIELD,

Attorney for the parties.

King Edward Street,
Potchefstroom. 9068—9-16-23

Notice is hereby given that the business conducted by MIRIAM COURT in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late RICHARD COURT at Erf 9b and 10, Second Street, Springs, under style of SPRINGS HOTEL, has been sold and will be transferred to GERALD KATZ and LEON SHATZ, carrying on business in co-partnership three weeks from first publication hereof.

Springs, this 5th day of November, 1934.

GIBSON & HODGES,

Solicitors to parties.

P.O. Box 162, Springs. 9073—9-16-23

Notice is hereby given that the retail butcher's business carried on by MORRIS SCHAFFER under the style of SELECTION PARK BUTCHERY at Stand No. 1461, 8b Middlesex Street, Springs Extension, has been sold and transferred to MORRIS KAGAN, CECIL PEIN and LAZAR PEIN, who have taken over all assets and liabilities, and will trade under the same style and firm in partnership as from the 5th day of November, 1934.

Dated at Springs, this 6th day of November, 1934.

CHARLES JOFFE & GROSS,

Attorneys for the parties.

10 Selmont Mansions,
Third Street, Springs. 9075—9-16-23

Notice is hereby given that the general dealer and tearoom business carried on by Mrs. ELIZABETH MATILDA KING under the style of THE GROVE TEA LOUNGE at 105 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, will be sold and transferred as from the third publication hereof to Mrs. LENA LESCHIN, who will continue to carry on the said business under the same name at the same address.

Johannesburg, this 9th November, 1934.

BELL & BUISSINNE.

Attorneys for the parties.

56-58 Stanley House,
Johannesburg. 9083—9-16-23

The business of boot and shoe merchant heretofore carried on by W. THOMSON, trading as THOMSON'S BOOT & SHOE STORE at 262a Church Street, Pretoria, was abandoned on the 1st day of November, 1934.—Pretoria, 7th November, 1934. 9094—9-16-23

Notice is hereby given that the business at present carried on by VICTOR KENT, 75/77 Cullinan Buildings, will be removing as from the 30th November next to Invicta House, Stand No. 149, Sauer Street, Selby Township.

9100—9-16-23

Notice is hereby given that the following changes have taken place in the business of clothing manufacturers conducted by AZER ZELIGSON, BERNARD SARKIN and NATHAN GOLDBERG under the style of PROGRESS TRADING COMPANY & CLOTHING MANUFACTURERS at 28 Maddison Street, Jeppe, Johannesburg, namely:—

- (1) NATHAN GOLDBERG has retired as from the 1st November, 1934.
- (2) AARON SARKIN has been admitted as a partner as from the 1st November, 1934, and the new partnership of AZER ZELIGSON, BERNARD SARKIN and AARON SARKIN, trading as aforesaid, has taken over all the assets and liabilities of the business.

N. WERKSMAN,

Attorney for parties.

Natal Buildings,
81 Commissioner Street,
Johannesburg. 9105—9-16-23

Notice is hereby given that the business carried on by EDWARD GOLDBLATT at 18 Plein Street, Johannesburg, under the style or firm of MENU DELICACY STORE, has been transferred to SEWARD NEEDHAM.—A. Mendelow, Johannesburg.

9106—9-16-23

General dealer's business carried on by ABRAHAM TICKEN, 246 Jules Street, Jeppes Extension, Johannesburg, transferred to WOLF DWORSKY from 1st December, 1934. Purchaser will take over stock and fixtures and seller will retain full responsibility for liabilities up to 1st December, 1934. 9107—9-16-23

The partnership between GABRIEL NATES and HYMAN BERLIN in the fruit and grocery business at 30 Bree Street, has been dissolved by mutual consent on the 1st November, 1934, and Mr. BERLIN has taken over the business with all its assets and liabilities.

9108—9-16-23

Notice is hereby given that ISAAC LOPATO, trading as JAP MOTOR & CYCLE WORKS at 142 Main Street, Johannesburg, has temporarily removed the business to 149 Main Street, Johannesburg, and that, as and from the 1st day of January, 1935, it will be removed to 147 Main Street, Stand No. 704, Marshalls, Johannesburg. 9109—9-16-23

Notice is hereby given under Registration of Businesses Act, 1909, that THE GARDEN DEPOT, of 43 Plein Street, Johannesburg, is making application to the Receiver of Revenue for a transfer of a general dealer's licence to No. 4 Darragh House, Plein Street, Johannesburg, as from the 1st November, 1934, for THE GARDEN DEPOT.

A. KAY HARDS.

8904—9-16-23

NOTICE.

The bicycle and general dealer's business previously carried on by the late JOE SANDLER on Stand No. 2627, Benoni, will be sold as a going concern to LOUIS PERKES, and will be transferred to him as and from the third publication hereof.

Dated at Benoni, this 31st day of October, 1934.

J. LEVY,

Attorney for parties.

1 and 2 Corner House,
Prince's Avenue, Benoni.

8905—9-16-23

ADVERTISEMENTS.

The business carried on by E. O'CONNOR at 16 Wanderers Street, Johannesburg, will be abandoned as from 30th November, 1934.

9248—16-23-30

Notice is hereby given that the business carried on by P. JUDELSON (formerly with M. GREENBLATT) under the style of STANDARD BAZAAR, corner Toby and Dublin Streets, Westdene, Johannesburg, has been sold and will be transferred to CHARLES ENGEL on the expiry of the last advertisement hereof.

9250—16-23-30

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by CHARLES FRANCOIS PIGUET at 41 Harrison Street under the name of the TROY WATCH WORKS, has been transferred, as from the 1st November, 1934, to No. 27 Permanent Buildings, corner Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg.

E. F. K. TUCKER,
Attorney for C. F. PIGUET.

31/4 Permanent Buildings,
Harrison Street, Johannesburg.

9241—16-23-30

NOTICE OF APPLICATION.

Notice is hereby given that the undertaker's business carried on by JOHANNES FRANCOIS JACOBS, ERIC BERTRAM JACOBS and WILLIAM JOHN WALLIS at 271 Main Street, Jeppe, Johannesburg, under the name of WALLIS & CO., has been transferred to WALLIS (PTY.), LTD., as and from 16th November, 1934.

KINNA & GILFILLAN,
Attorneys for parties.

9242—16-23-30

Notice is hereby given that HARRY ISAAC CELINE, at present carrying on business as an optician at No. 100 Eloff Street, Johannesburg, under the style or firm of CELINE AND GOODMAN, and LEWIS ARTHUR MARKS, at present carrying on business as a chemist and optician at Tower Buildings, Plein Street, Johannesburg, under the style or firm of L. A. MARKS, are forming themselves into a Company (now in course of registration) to be known as L. A. MARKS (PROPRIETARY), LIMITED, with the objects, *inter alia*, of merging their respective businesses into and conducting the same as one concern as and from the 15th day of November, 1934, under the name or style of the Company. All the assets and liabilities of both such businesses will accordingly be transferred into the name of the Company on the said 15th November, 1934.

Dated at Johannesburg, this 12th day of November, 1934.

B. GUINSBERG AND MYERS,
Solicitors to the parties.

Permanent Buildings,
Johannesburg.

9243—16-23-30

The business carried on by LOUIS JERUSALIM, trading as ROODEKOP TRADING STORE at farm Rooikop No. 15, District Germiston, will be transferred to MOOSA HASSEN LAMBAT and EBRAHIM HASSEN LAMBAT, trading as M. E. LAMBAT BROS., from date of expiration of these notices.

9232—16-23-30

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership between FRANK J. LAWRENCE and LEONARD PEARCE, trading at 195a Bree Street, Johannesburg, as FRANK J. LAWRENCE & CO., was dissolved on the 1st November, 1934, from which date LEONARD PEARCE is taking over all the assets and liabilities and will continue the business for his own account under the same name and at the same address.

9234—16-23-30

The general dealer's business known as CLAY STORES and carried on by BEATRICE CLAY at 1 Durham Road, Sydenham, Johannesburg, will be transferred to HYMIE LAVENSTEIN as and from the date of the last publication hereof.—Kalman Hoffman, Johannesburg.

9233—16-23-30

The business of general dealer carried on by MAX MARTIN (watchmaker and jeweller) at Stand No. 326, 56a Plein Street, Johannesburg, will be removed to 3 Darragh House, Plein Street, Johannesburg, on 20th November, 1934.

9304—16-23-30

The business of general dealer carried on by A. MACALLAN at Stand No. 86, 202 Main Road, Fordsburg, will be transferred to Miss LILY MAY O'REGAN as from 1st November, 1934.

9305—16-23-30

Notice is hereby given, in terms of the Businesses Registration Act of 1909, that the butchery and general dealer's business carried on by Mrs. ROSE REDHILL under the style or firm of THE CENTRAL MEAT MARKET, situate at the corner of Main and Station Streets, being Stand No. 269, Roodepoort, will be transferred to BARNEY ALEXANDER REDHILL, of Johannesburg, under the same style, as from the 31st day of December, 1934.—Philip Gratus & Goldberg, Johannesburg.

9306—16-23-30

Ek, die ondergetekende, gee hiermee kennis dat ek die winkelsbesigheid bekend as DIE HOEVELT KONTANT WINKEL opgee vanaf 1 Januarie 1935.

MEVR. C. J. H. DYASON.

9303—16-23-30

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria, 16th November, 1934.

In the matter between JOHANNES ROETS, Applicant, and ALEDA FRANSINA MAGRIETA LACOCK, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 22nd day of October, 1934, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 12th day of November, 1934.

H. G. BOTHA-REID,
Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 16 November 1934.

In die saak tussen JOHANNES ROETS, Applikant, en ALEDA FRANSINA MAGRIETA LACOCK, Respondent.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 22ste dag van Oktober 1934 deur die Hooggereghof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling) tersyde gesit, en die petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 12de dag van November 1934.

H. G. BOTHA-REID,
Meester van die Hooggereghof.
9294—16

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria, 16th November, 1934.
In the matter between ADAMS AND ADAMS, Applicant, and JOSEPH LEHMANN, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 30th day of August, 1934, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 8th day of November, 1934.

H. G. BOTHA-REID,
Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 16 November 1934.

In die saak tussen ADAMS EN ADAMS, Applikant, en JOSEPH LEHMAN, Respondent.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 30ste dag van Augustus 1934 deur die Hooggereghof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling) tersyde gesit, en die petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 8ste dag van November 1934.

H. G. BOTHA-REID,
Meester van die Hooggereghof.
9295—16

In die Boedel van wyle MARTHA JACOBA SWANEPOEL (gebore FERREIRA), weduwee, van Zooals-hylykt, distrik Wakkerstroom.

Kennis geskied hierby dat alle persone wat vordering het teen bewegemelde Boedel, die by ondergetekende moet indien binne 'n tydperk van veertien dae vanaf datum van publikasie hiervan.

DE JAGER & POHL,
Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
Posbus 55, Amersfoort

9138—16

ADVERTENSIES.

In the Estate of the late LAURA MELLOR (No. 84063).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Accounts on the above Estate will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Offices of the Magistrate at Johannesburg for a period of twenty-one (21) days from the date of publication hereof. Johannesburg, this 16th day of November, 1934.—William Mellor, Executor, Campbell Street, Waverley, Johannesburg.

9236—16

VAN BREDA, LOGAN & DU PREEZ (LOUIS TRICHARDT) SALES.

In Estate late ALBAN HOLMES, formerly trading as LOUIS COLD STORAGE.

SALE OF VALUABLE IMPROVED AND VACANT TOWN PROPERTIES.

Duly instructed thereto by the Executrix in above Estate, we will sell by public auction, without reserve, but subject to confirmation, in front of our Offices, Abro's Buildings, Louis Trichardt, on Saturday, 24th November, 1934, at 11 o'clock sharp:—

Erf No. 385, situate on Munnik Street, with substantial dwelling of 10 spacious rooms, veranda three sides, electric light, water laid on, lavatory sewerage system, outbuildings.

Adjoining the above are Erven Nos. 387, 389 and 390, forming one valuable block, 390 being a corner stand. On Erf No. 387 is a borehole with windmill in good order, supplying a reservoir 20 ft. by 30 ft., suitable for irrigation. Abundance of variety fruit trees.

Vacant Erven Nos. 1286, 1288, 1295, 1297, 1299, 1301 and 1303, all situate on Burger Street; 539, situate on President Street; 604 and 606, situate on Cilliers Street.

All the above Erven are valuable and situated in Township of Louis Trichardt.

For further particulars apply to—

VAN BREDA, LOGAN & DU PREEZ, Auctioneers, Land and General Commission Agents,

Phone 78, Box 55, Louis Trichardt.

Or—
Rooth & Coxwell, Attorneys,
Louis Trichardt. 8908—9-16

Insolvent Estate LUKAS CORNELIUS BLIGNAUT, a farmer, of Kaalplaats, District Vereeniging (No. C/17955).

Notice is hereby given, in terms of Section 40 of Act No. 32 of 1916, that a Special Meeting in the above Estate will be held at the Magistrate's Court, Vereeniging, on Friday, the 30th November, 1934, at 10 a.m., for the purpose of passing a Resolution restoring the property of the Insolvent to him and divesting the Trustee thereof.—J. J. van Zyl, Trustee, c/o Rood Bros. & Snyman, solicitors, Market Avenue, P.O. Box 38, Vereeniging.

9281—16

ELEAZOR EXPLORATION COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account in the above Company will lie open for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of fourteen days from date of publication hereof.

ROBERT BAIKIE,
HAMILTON BODEL,
Liquidators.

191 Pretorius Street, Pretoria.

9157—16

NOTICE OF APPLICATION FOR REHABILITATION.

In the Insolvent Estate of PERCY ROBERTS (formerly trading as WEMMER SERVICE STATION, La Rochelle) (No. C/17196).

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg, on Wednesday, the 2nd day of January, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the above-named Insolvent.

Johannesburg, this 16th day of November, 1934.

A. OSHRY,
Applicants' Attorney.

39/41 Winchester House,
Loveday and Main Streets,
Johannesburg. 9231—16

SUN BRAND FERTILIZERS, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 of the Companies Act, that the Second Liquidation and Distribution Account of the above Company will lie at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for inspection by Creditors for a period of fourteen days from the date of publication thereof.

P. HOFLAND,
Liquidator.

C/o African Explosives & Industries,
Ltd.,
Chamber of Mines Buildings,
Hollard Street, P.O. Box 1122,
Johannesburg. 9176—16

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that JOE MOLKO, trading as GRENVILLES, outfitter, of Dunvegan Chambers, corner Pritchard and Joubert Streets, Johannesburg, has made an assignment of his property in favour of ERNEST CHUDLEIGH, of 107 Market Street, Johannesburg, and NATHANIEL VAN FLYMAN, of 117 Market Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Joe Molko, trading as aforesaid, if they accept the same; and that the schedules of the said Joe Molko, trading as aforesaid, will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days as from the 21st November, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Monday, the 10th December, 1934, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Joe Molko, trading as aforesaid, as insolvent.

DENEYS REITZ, JACOBSON &
EFFUNE,

Attorneys for the Assignees.

National Mutual Buildings,
Johannesburg.

9254—16

HEALTH LABORATORIES OF S.A. (PTY.), LTD. (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 (2) of the Companies Act, 1926, that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Liquidation will lie open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate's Court, Johannesburg, for a period of fourteen days from Friday, 16th November, 1934.

G. H. Dickson, C.A., Liquidator, 49-51 Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg. 9299—16

VAN DYK PROPRIETARY MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF VOLUNTARY LIQUIDATION.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that the Van Dyk Proprietary Mines, Limited, has by Resolutions passed at Special General Meetings of Shareholders held on the 17th October, 1934, and 9th November, 1934, been placed in voluntary liquidation, and that Messrs. Peter Maltitz Anderson, Raymond Des Clayes, Vernon Joseph Ronketti, Paul Strakosch and Thomas George Suter have been appointed Liquidators of the Company with all the powers and authorities conferred on Liquidators by the Companies Act, 1926.

UNION CORPORATION, LIMITED, Secretaries,

Union House, 80 Main Street
(P.O. Box 1125), Johannesburg.
9th November, 1934. 9145—16

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ANTONI JOSEPH KOURIE, a general dealer, of Migdol, District Schweizer Reneke, has made an assignment of his property in favour of WILLIAM DICK McFARLANE, Manager of the Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Antoni Joseph Kourie, if they accept the same; and that the schedules of the said Antoni Joseph Kourie will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all the Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division), Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Schweizer Reneke for a period of fourteen days from the 21st November, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 6th December, 1934, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Antoni Joseph Kourie as insolvent.

Johannesburg, this 16th November, 1934.

DENEYS REITZ, JACOBSON &
EFFUNE,

Attorneys for the Assignee.

National Mutual Buildings,
Johannesburg.

9171—16

ADVERTISEMENT.

APPLICATION FOR
REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), Johannesburg, on Wednesday, the 2nd day of January, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation and discharge from Insolvency of CHARLES JOHN LAMB, of Alberton, District Germiston, in terms of Section 108 (2) of the Insolvency Act, No. 32 of 1916 (as amended).

Dated at Germiston, this 12th day of November, 1934.

W. HUFTEL,
Applicant's Attorney.

15/17 Knox Street,
Germiston. 9191—16

Re ZOUTPANSDRIFT GOLD PROS-
PECTING SYNDICATE (PTY.),
LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given that the Liquidator's Liquidation and Distribution Account in the above Liquidation will lie for inspection by interested parties at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of fourteen days reckoned from Saturday, 17th November, to Saturday, 1st December, 1934, inclusive.

Should no objections thereto be lodged within the period specified the Liquidator will proceed to make payment in terms thereof.

Dated at Pretoria, this 14th day of November, 1934.

S. G. CROUCH,
Liquidator.

12 R.S.E. Buildings,
Pretoria. 9290—16

THE FLEUR DE LYS GOLD MINING
COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South
Africa.)
(In liquidation.)

MEETING OF CREDITORS.

A Meeting of Creditors of the above-named Company, in pursuance of Section 166 (1) of the Companies Act, 1926, will be held in the Office of the Liquidators, General Mining Buildings, Main Street, Johannesburg, on Thursday, the 6th day of December, 1934, at 11 a.m.

Notice is further hereby given, under Section 164 (e) of the Union Companies Act, 1926, that all Creditors must file their claim with the undersigned on or before the date of the above Meeting.

Johannesburg, this 16th day of November, 1934.

G. A. ELIOT,
Secretary to the Liquidators.
General Mining Buildings,
Main Street, Johannesburg. 9247—16

CRYSTALLIZERS, LIMITED (in
voluntary liquidation) (No. C.A.V.
2913).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation Account will be open for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from 16th November, 1934.

ROBERT BLACKLOCK HOGG,
88 Fox Street, Johannesburg, and
BENJAMIN KESSEL,
31/34 Netherlands Bank Buildings,
cor. Fox and Simmonds Streets,
Johannesburg,
9175—16 Joint Liquidators.

INCE BROS. (PTY.), LIMITED
(in voluntary liquidation).

The Third Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Magistrate's Office, Johannesburg, from 16th November, 1934, to 30th November, 1934, inclusive.

F. G. W. TUCKER,
J. W. HIGGERTY,
Liquidators.

9181—16

HOWARTH & WEBSTER (PROPRI-
ETARY), LTD.

Notice is hereby given that the above Company has this day been placed in Voluntary Liquidation.—Fred. T. Howarth, Liquidator, 6 Mooi Street, Johannesburg, 2nd November, 1934.

8975—9-16-23

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 51/1919, dated the 1st of May, 1919, registered in favour of Abraham Isaac Friedman, in respect of certain undivided half-share of and in Stand No. 6, Outside Township, situate on the farm Eleazer No. 617, District Klerksdorp.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, within three weeks from date of publication hereof.

Dated at Potchefstroom, this 9th November, 1934.

MEYER & GAISFORD,
Attorneys for Applicant.

King Edward Street,
Potchefstroom. 9135—16

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7008/1929, dated the 15th day of June, 1929, passed by Moses Sperber in favour of Cornelius Frederick van Rensburg Snyman, in respect of—

- the quitrent farm Mooiplaas No. 134, District Lichtenburg, measuring six hundred and twenty-seven (627) morgen thirty-five (35) square roods;
- certain portion Homeland of portion known as Middleton Estate of the quitrent farm Kunana No. 1, District Lichtenburg, measuring one thousand and sixty-seven (1,067) morgen two hundred and sixty-five (265) square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Lichtenburg, this 10th day of November, 1934.

J. E. WAGNER,
Applicant's Solicitor.

P.O. Box 132, Lichtenburg. 9228—16

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F.4111/23, passed by Laurence Earp Fox on the 27th day of December, 1923, in favour of John Wilfrid Hall, in respect of—

certain Lot No. 136, situate on Tenth Avenue on that portion known as the Township of Parktown North of the freehold farm Braamfontein No. 11, District of Johannesburg, measuring 178 (one hundred and seventy-eight) square roods 108 (one hundred and eight) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge such objection in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from date of the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 13th day of November, 1934.

McEWAN, FEARNHEAD &
PINKERTON,
Attorneys for Applicant.

Provident Building,
Fox Street, Johannesburg. 9230—16

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that EBRAHIM ISMAIL PATEL, also known as EBRAHIM PATEL, general dealer, carrying on business as the DAVEL CASH BAZAAR at Davel, District Ermelo, has made an assignment of his property in favour of LEWIS BERMAN, administrator of estates, of 4 Marlborough House, Eloff Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Ebrahim Ismail Patel, if they accept the same; and that the schedules of the said Ebrahim Ismail Patel will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) and at the Office of the Magistrate, Ermelo, for a period of fourteen days from Monday, the 19th day of November, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Monday, the 10th day of December, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Ebrahim Ismail Patel as insolvent.

Dated at Johannesburg, this 13th day of November, 1934.

DAVID R. SNAIER,
Attorney for Assignor.

17-21 Warwick House,
Joubert Street, Johannesburg. 9301—16

ADVERTENSIES.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2662/1916, dated 17th April, 1916, passed by Heinrich August Bernhardt Schutte in favour of Julius Christian Heinrich Schutte, in respect of certain Portion II of the quitrent farm Zaaiplaats No. 16, situate in the District of Piet Retief, measuring two hundred and thirty-six (236) morgen one hundred and fifty-four (154) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 13th day of November, 1934.

LUNNON & TINDALL,
Solicitors.

Standard Bank Chambers,
Church Square, Pretoria. 9280—16

VERLORE SERTIFIKAAT VAN
MINERALE REGTE.

Kennis word hiermee gegee dat ek van plan is om applikasie te maak vir 'n gesertifiseerde kopie van Notariële Akte van Sessie van Minerale Regte No. 16/1915 S, gedateer 30 November 1915, waaronder Cornelis Lourens Brink 'n onverdeelde aandeel in die minerale regte op seker gedeeltes van Doornfontein No. 28, distrik Wolmaransstad, hou.

Enige persoon wat beswaar mag hê tot die uitreiking van sodanige kopie word hiermee versoek om sy besware in geskrif in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Hartebeestfontein, hierdie 3de November 1934.

C. P. VERMAAS,
Prokureur vir Applikant.

Nederlandse Bank Gebou,
Hartebeestfontein. 9285—16

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 62/30, made on the 25th day of April, 1930, by Harold Edmund Stampe Mackrell in favour of Annie Ferguson Bladwell (born Rankin) (married out of community of property to Benjamin Thomas Bladwell), in respect of:—

Certain Stand outside Townships No. 191, situate on the farm Lisbon No. 9, in the Mining District of Pilgrims Rest, as held under Licence No. 98, dated 26th day of March, 1930, and Diagram R.M.T. No. 91.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Mining Titles in Johannesburg within two months from the first publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 30th day of October, 1934.

VAN SOELEN & MAASDORP,
Applicants.

84-6 Glencairn Buildings,
Johannesburg. 8894—2-9-16

STAATSDIENS- EN PENSIOENWET.
1923 (WET No. 27 VAN 1923) EN
REGULASIES MET WYSIGINGS
TOT 31 AUGUSTUS 1933.

PRYS 3s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

LOST DEED OF LEASE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Lease No. 785/1923, dated November, 1923, granted by the Government of the Union of South Africa to and in favour of Nicolaas Jacobus Theunis Grundeling, in respect of certain portion "B" of the farm Kaalvlakte No. 991, situate in the District of Rustenburg.

And all persons having any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Rustenburg, this the 2nd November, 1934.

VAN VELDEN & LATEGAN,
Applicant's Attorneys.

Steen Street,
Box 71. Rustenburg. 8752—2-9-16

SALE IN EXECUTION.

In re DOROTHY ADELINE JOOSTE,
Plaintiff, versus JURIE ANTONIE
CORDIER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Klerksdorp and writ of execution, dated the 8th March, 1934, the following property will be sold in execution in front of the Magistrate's Court, at Klerksdorp, on Saturday, the 8th day of December, 1934, at 10.30 a.m., namely:—

Certain Portion marked E of Erf No. 52a, Klerksdorp, measuring 52 square roods 100 square feet.

A. P. J. CRONJE,
Messenger of the Court.

Klerksdorp, 2nd November, 1934.
9122—16-23

MESSENGER'S SALE.
KRUGERSDORP DISTRICT.

In re CECIL WALTER KNIGHT,
Plaintiff, versus ABRAHAM
GEORGE ZWIEGELAAR, Defendant.

In pursuance with the judgment of the Court of the Resident Magistrate, Krugersdorp, dated the 20th day of October, 1934, the following property will be sold in execution on Wednesday, the 28th day of November, 1934, at 11 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrate's Office, Krugersdorp, to the highest bidder, viz.:—

Lot No. 314 and certain Portion "A" of Lot No. 313, Bekker Street, West Krugersdorp, together with buildings and erections thereon.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve to the highest bidder.

(2) Purchase price to be paid in cash on day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and arrear rates, if any.

(3) Transfer to be effected by Plaintiff's Attorneys, Messrs. Phillips & Osmond.

A. DU PLOOY,
Messenger of the Court.

Krugersdorp, 5th November, 1934.
8998—9-16

SALE IN EXECUTION.

In the matter between MARYNA JOHANNA REED (born LIEBENBERG) (Plaintiff) versus IGNATIUS ALEXANDER MESER (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Court, at 11 a.m., on Saturday, the 1st December, 1934, of the following property of the Defendant:—

Lots Nos. 1252 and 1254, St. Amant and Loch Streets, Malvern, Johannesburg, each measuring 34 square roods and 104 square feet.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On this property are a brick house containing 3 rooms, k.p.b., and 2 brick rooms in the yard.

Terms: One-third cash on day of sale, one-third in three months and the balance in six months, with interest at the rate of 8 per cent. per annum.

T. O'HAGAN,
Sheriff.

Pretoria, 13th November, 1934.
9199—16-23

SALE IN EXECUTION.

In the matter between ELIZA JOHANNES LEENDERT JANSE VAN RENSBURG (Plaintiff) versus HUBERT SUTCLIFFE SPENCER (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve and for cash, will be held at Pretoria, in front of the Palace of Justice at 11 a.m., on Saturday, the 24th November, 1934, of the following property of the Defendant:—

Los Nos. 532 and 533, Burgess Road, Zebedelia Estates Townships (Agricultural Lots), each measuring 2 morgen 217 square roods 59 square feet.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On each Lot are about 500 citrus trees, half navels and half valencias, all in full bearing age. Soil excellent and under irrigation.

T. O'HAGAN,
Sheriff.

Pretoria, 7th November, 1934.
9114—9-16

SALE OF EXECUTION.

In re G. D. M. FOGWALL, Plaintiff, versus J. H. NEL, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court, District Zoutpansberg, and writ of execution, dated 3rd November, 1934, the following will be sold in front of the Magistrate's Court, Louis Trichardt, on Saturday, 8th December, 1934, at 10 o'clock a.m.:—

(1) Certain 25 Base Metal Claims held by the Defendant under Proclamation No. 69/1906, as per Claim Licence No. 10845.

(2) Certain 100 Base Metal Claims held by the Defendant under Proclamation No. —/1892, as per Claim Licence No. 12009.

J. HIRSCHSON,
Messenger of the Court.

Louis Trichardt,
12th November, 1934. 9185A—16-23

ADVERTISEMENTS.

MESSENGER'S SALE.
KRUGERSDORP DISTRICT.

In re THE TOWN COUNCIL OF KRUGERSDORP, Plaintiff, versus HANNAH TAYLOR, JACQUES RABE, HANNAH TAYLOR, BASIL WILKINSON, JACOB J. J. VAN VUUREN, and AREND A. J. C. DIEPERINK, Defendants.

In pursuance with the judgment of the Court of the Resident Magistrate, Krugersdorp, dated the 21st day of August, 1934, the following property will be sold in execution on Wednesday, the 28th day of November, 1934, at 11 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrate's Office, Krugersdorp, to the highest bidder, viz.:—

Stand No. 194, Lewisham.
Stands Nos. 98, 99 and 100, Lewisham.
Stand No. 269, Lewisham.
Stand No. 963, Krugersdorp West.
Stand No. 97, Lewisham.
Stand No. 95, Lewisham.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash on day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees and arrear rates, if any.
3. Transfer to be effected by Plaintiff's Attorneys, Messrs. Phillips & Osmond.

NOTICE.

Notice is hereby given to the above-named Defendants that their property has been attached and will be sold in execution in pursuance of this notice, and you are hereby called upon to deliver to me immediately all documents in your possession relating to the Title of the above property.

A. DU PLOOY,

Messenger of the Court.

Krugersdorp, 5th November, 1934.
8999—9-16

SHERIFF'S SALE OF FARM,
DISTRICT BOSHOF.

In execution of a judgment of the Supreme Court in the suit of THE BLOEMFONTEIN BOARD OF EXECUTORS AND TRUST COMPANY, LIMITED, versus LOURENS MARTHINUS ERASMUS, a sale of the under-mentioned property, without reserve, will be held at Boshof, in front of the Magistrate's Court, at 11 o'clock in the forenoon on Saturday, the 1st day of December, 1934, namely:—

The remaining extent of the farm Kareelaagte No. 72, situate in the District of Boshof, measuring as such 499 morgen 323 square roods.

Terms of payment: One-third cash, and the balance in two equal instalments, bearing interest at 5 per cent. per annum, three and six months after the day of sale. Arrangements may, however, be made by an approved purchaser with the Plaintiff Company for a substantial loan on first mortgage.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

The property, which is 17 miles from Boshof on the main road between Kimberley and Bloemfontein, contains a dwelling-house of seven rooms, with wagon-house and two rooms annexed, two dams, two windmills and boreholes. The whole of the farm is fenced and divided into three camps, and about three morgen are under cultivation, suitable for potatoes and other vegetables, kaffir corn and barley, etc.

W. H. FITCHETT,

Sheriff of the Orange Free State.

9196—16-23

SALE IN EXECUTION.

WATERBERG DISTRICT.

In re M. ABRAHAMSON, Plaintiff, versus Mrs. HARVEY (née Mrs. C. M. McQUIRCK), Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of Resident Magistrate of Warmbaths and writ of execution, dated the 26th day of October, 1934, the following property will be sold in execution on the 29th day of November, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, at Magistrate's Court, Warmbaths, to the highest bidder for cash, viz.:—

Certain Stand No. 43, situate on the corner of De Beer Street and Reitz Street West, in the Town of Warmbaths, District Waterberg.

Conditions of sale will be read out day of sale.

A. M. BURGER,

Messenger of the Court.

Warmbaths, 3rd November, 1934.
8993—9-16

In die saak tussen LOURENS JACOBUS ERASMUS, Eiser, en CASPER HENDRIK BADENHORST, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouders en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten Kantore van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Dinsdag, die 20ste dag van November 1934, om 9 uur v.m., gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Oorblywende gedeelte van Gedeelte No. 3 en seker onverdeelde 23/90ste gedeelte van die oorblywende gedeelte van die plaas Sterkfontein No. 273, distrik Wakkerstroom.

T. O'HAGAN,

Balju.

Baljuuskantoor, Transvaal,
Pretoria, 10 November, 1934.
9183—16

In die saak tussen FRANS WILLEM CONRADIE as Eksekuteur in die Boedel van wyle MARIA SUSANNA CONRADIE (gebore LEWIS), Eiser, en ANDRIES LODEWIKUS CONRADIE, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouders en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten Kantore van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Dinsdag, die 20ste dag van November 1934, om 9.5 uur v.m., gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Twee gedeeltes van die plaas Modderfontein No. 247, Rustenburg, groot 3 morge en 75 vierkant roede en 2 morge en 214 vierkant roede.

T. O'HAGAN,

Balju.

Baljuuskantoor, Transvaal,
Pretoria, 13 November 1934.
9225—16

PUBLIC SERVICE AND PENSIONS ACT, 1923 (ACT No. 27 of 1923) AND REGULATIONS WITH AMENDMENTS TO 31st AUGUST, 1933.

PRICE 3s. 6d., POSTAGE FREE

Obtainable from Government Printer,

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office at Witbank, on 8th December, 1934, at 11 o'clock a.m.:—

Certain undivided 1/3rd share in the remaining extent of portion No. 4 of the freehold farm Goedvertrouwd No. 2, District Witbank, measuring as such 868 morgen 278 square roods; as registered in the name of SMARTRYK GROESBEEK under Deed of Transfer No. 10104/29.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale, with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Magistraatskantoor te Witbank, op 8 Desember 1934, om 11 uur v.m.:—

Seker onverdeelde 1/3de aandeel in die resterende gedeelte van gedeelte No. 4 van die eiendomsplaas Goedvertrouwd No. 2, distrik Witbank, groot as sodanig 868 morge 278 vierkante roede; soos geregistreer op naam van SMARTRYK GROESBEEK onder Akte van Transport No. 10104/29.

Terme van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaerskommissie, koste van advertensie, hereregte, transport-koste en alle belastinge en heffinge, ens.
9270—16

CENTRAL SOUTH AFRICAN LANDS
AND MINES, LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 49 of Act No. 46 of 1926, that the Registrar of Companies has registered—

(a) the Order of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) dated the 22nd day of October, 1934, and the 5th day of November, 1934, and

(b) the Minute

relating to the reduction of the capital of Central South African Lands and Mines, Limited, from £550,000 (five hundred and fifty thousand pounds) divided into 550,000 (five hundred and fifty thousand) shares of £1 (one pound) each to £252,125 (two hundred and fifty-two thousand one hundred and twenty-five pounds) divided into 1,008,500 (one million eight thousand five hundred) shares of 5s. (five shillings) each.

Johannesburg, the 13th day of November, 1934.

BOWKER, LAWLOR AND DOUGLAS,
Solicitors for the Company.

101 Consolidated Building,
Fox Street, Johannesburg.
9239—16

I, IVAN JOHN VAN REENEN (formerly known as IZAK VAN RIJ), of Johannesburg, do hereby give notice to all whom it may concern that I have changed my name to and shall in future be known as IVAN JOHN VAN RIJ.

9131—16

ADVERTENSIES.

RAND WATER BOARD.

NOTICE OF INTENTION TO
INTRODUCE A PRIVATE BILL.

Notice is hereby given that the RAND WATER BOARD (hereinafter referred to as "the Board") intends to apply for leave to introduce, during the next ensuing Session of Parliament, a Private Bill to amend the Rand Water Board Statutes, 1903-1933 (hereinafter referred to as "the Statutes").

The General Objects of the Bill are as follows:—

1. To provide that the Redemption Fund of the Board may be invested in the Stocks or Debentures issued by the Electricity Supply Commission, in addition to the stocks, funds and securities mentioned in Section 72 of Ordinance No. 48 of 1904, and to amend paragraph (b) of that Section.

2. To provide for special rates being charged by the Board in respect of water supplied—

- (a) to the holders of mining title; and
- (b) to consumers other than the Railway Administration, the local authorities and the holders of mining title;

in lieu of the special rates now charged to the holders of mining title and to such consumers and to provide in respect of (a) for the refund of overpayments made by the holders of mining title and in respect of (b) that the Board shall have the power to grant a rebate to any such consumer.

3. To provide for a new definition of "fixed charges"; the manner in which the account for the fixed charges shall be kept by the Board; the classification of the various loans which have been or may hereafter be raised by the Board; and the method of apportioning, levying, paying and recovering the contributions to the fixed charges in respect of such loans.

4. To provide, in respect of the sum of £240,000 payable by the Board to the Government of the Union of South Africa under the provisions of Section 8 of Act No. 38 of 1934—

- (a) that the Board shall have authority as from the 1st April, 1935, to make provision in its Redemption Fund in respect of the said sum as if it had raised that amount by the issue of stock under the authority of the Statutes, and to determine the manner in which the provision so made shall be applied;
- (b) for other matters incidental to the payment of the said sum in pursuance of Clause 12 of the Agreement set forth in the Second Schedule to the above-mentioned Act.

5. To provide for the statement to be rendered under paragraph (a) of Section 30 of the Rand Water Board Supplementary Water Supply (Private) Act, 1914, being rendered so long as any moneys raised or to be raised by the Board remain outstanding.

6. To provide that no consumer shall, without the sanction of the Board, sell or supply any water purchased by him from the Board to any person whom the Board is for the time being empowered to supply, and for the Board being empowered to charge any consumer contravening such provision a rate additional to the charges for which he would be liable under the Statutes.

7. To provide for the Municipality of Nigel being made a local authority and a constituent authority for all the purposes of the Statutes, and the number of members of the Board being increased by two, one to be nominated by the Council of that Municipality and one by the Transvaal Chamber of Mines.

8 To provide where necessary for the purposes stated above for the repeal and/or amendment of the Statutes in certain respects.

Copies of the Bill in the English and Afrikaans Languages will be deposited with the Administrator of Transvaal and the Clerk of the House of Assembly on or before the 30th day of November, 1934.

Dated at Johannesburg, this 22nd day of October, 1934.

WEBBER, WENTZEL, SOLOMON & FRIEL,

Parliamentary Agents for the
Rand Water Board.

Union House,
Main Street, Johannesburg.

RAND WATERRAAD.

KENNISGEWING VAN VOORNE-
MENS OM 'N PRIVATE WETS-
ONTWERP VOOR TE STEL.

Kennis geskied hiermee dat die RAND WATERRAAD (hierinafter „die Raad” genoem) van voornemens is applikasie te maak by die eerskomende Sitting van Parlement vir verlot 'n Private Wetsontwerp voor te stel vir wysiging van die Rand Waterraad Statute, 1903-1933 (hierinafter „die Statute” genoem).

Die Algemene Doelindes van die Wetsontwerp is as volg:—

1. Om voorsiening te maak dat die Aflossingsfonds van die Raad beleg mag word in Effekte en Skuldbriewe deur die Elektriesiteits Voorsienings Kommissie uitgegee, in byvoeging tot die effekte, fondse en sekuriteite opgenoem in Artikel 72 van Ordonnansie No. 48 van 1904, en om paragraaf (b) van daardie Artikel te verander.

2. Om voorsiening te maak vir die oplegging deur die Raad van spesiale pryse ten aansien van water verskaf—

- (a) aan die houters van mynbriewe; en
- (b) aan verbruikers buite en behalwe die Spoorweg Administrasie, die plasliske autoriteite en die houters van mynbriewe;

in plaas van die spesiale pryse wat nou teen houters van mynbriewe en sulke verbruikers opgelê is, en ten aansien van (a) om voorsiening te maak om oorbetalings aan die houters van mynbriewe terug te betaal en ten aansien van (b) dat die Raad die mag sal hê om korting te gee aan enige sodanige verbruiker.

3. Om 'n nuwe definisie te voorsien van „vastekoste”; die wyse waarop rekenenskap deur die Raad gehou moet word vir die vastekoste; die klassifikasie van die verskillende lenings wat reeds of in die toekoms deur die Raad aangegaan is; en die wyse van verdeling, heffing, betaling en invordering van bydrae tot die vastekoste ten aansien van sulke lenings.

4. Om voorsiening te maak, ten aansien van die som van £240,000 wat deur die Raad aan die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika betaalbaar is onder die voorsienings van Artikel 8 van Wet No. 38 van 1934—

- (a) dat die Raad gemagtig sal wees vanaf 1 April 1935 om in sy Aflossingsfondse voorsiening te maak ten aansien van gesegde som asof die Raad daardie som opneem het deur die uitgewing van effekte onder die autoriteit van die Statute, en die wyse te bepaal waarop die voorsiening alsoo gemaak toegepas sal word;
- (b) vir ander sake in verband met die betaling van gesegde som ten gevolge van Klousule 12 van die Ooreenkoms vermeld in die Tweede Skedule van bogemelde Wet.

5. Om voorsiening te maak dat die staat, wat gelewer moet word onder paragraaf (a) van Artikel 30 van die Rand Waterraad Verdere Verskaffings (Private) Wet, 1914, gelewer sal word so lank as enige gelde deur die Raad opneem of wat in die toekoms opgeneem mag wees, onbetaald is.

6. Om voorsiening te maak dat geen verbruiker, tensy met verlot van die Raad, enige water wat hy van die Raad gekoop het mag verkoop of verskaf nie aan enige persoon aan wie die Raad indertyd gemagtig is te verskaf, en om die Raad te magtig om enige verbruiker wat sulke voorsiening oortree 'n heffing op te lê bo en behalwe die pryse waarvoor hy onder die Statute verantwoordelik is.

7. Om voorsiening te maak dat die Munisipaliteit van Nigel 'n plasliske autoriteit en 'n konstituerende autoriteit sal wees vir alle doeleindes van die Statute, en om die getal lede van die Raad met twee te vermeerder, waarvan een benoem sal word deur die Raad van gesegde Munisipaliteit en die ander deur die Transvaalse Kamer van Myne.

8. Om voorsiening te maak, waar nodig vir die bogemelde doeleindes, vir herroeping en/of wysiging van die Statute in sekere opsigte.

Eksemplare van die Wetsontwerp in Afrikaans en Engelse tale sal gedeponeer word by die Administrateur van die Transvaal en die Klerk van die Volksraad op of voor die 30ste dag van November 1934.

Gedateer te Johannesburg, die 22ste dag van Oktober 1934.

WEBBER, WENTZEL, SOLOMON & FRIEL,

Parlementêre Agente vir die
Rand Waterraad.

Unie Huis,
Mainstraat, Johannesburg.

8648—26-2-9-16

Notice is hereby given that CORNELUS RUDOLPH HENNING, a musician, of Victoria Mansions, Eloff Street, Johannesburg, and his wife, ALICE MARGARET HENNING, have assumed the name and will be known for all purposes as from date hereof as RUD BEVERLEY and ALICE MARGARET BEVERLEY respectively.

And notice is further given that REX WILLIAM HENNING and DONALD RUDOLPH HENNING, the minor children of the said CORNELUS RUDOLPH HENNING and ALICE MARGARET HENNING will also be known for all purposes as from date hereof as REX WILLIAM BEVERLEY and DONALD RUDOLPH BEVERLEY respectively.

Dated at Johannesburg, this 6th day of November, 1934.

CORNELUS RUDOLPH BEVERLEY,
ALICE MARGARET BEVERLEY,
REX WILLIAM BEVERLEY,
DONALD RUDOLPH BEVERLEY,
formerly known as HENNING.

JOSEPH KLOTZ,
Attorney for parties.

Warwick House,
Joubert Street, Johannesburg.
9063—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that as and from date hereof QUAN KEOW, of 100 Potgieter Street, Pretoria, will be known as WALTER YOE KWAAN.—De Beer & Liebson, 222a Pretorius Street, Pretoria.
9081—9-16-23

ADVERTISEMENTS.

CURLEWS CITRUS GROWERS' CO-OPERATIVE CO., LTD.
(IN LIQUIDATION).

Notice is hereby given that on Thursday, the 31st day of January, 1935, application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria, for an order upon the undermentioned persons to pay the amount set opposite their respective names by way of contribution towards the liabilities and administration expenses of the above Company.

Name of Contributory.

	Name of Contributory.	Amount Claimed.
		£ s. d.
1.	Brain, Miss M. E., Ons Huis, Vrede, O.F.S.....	15 13 2
2.	Mulock, Bentley, P.O. Box 1, Vrede, O.F.S.....	15 13 2
3.	Beamish, A. M., P.O. Box 19, Port Shepstone.....	15 13 2
4.	Barker, Miss A. M., Shabani, S. Rhodesia.....	15 13 2
5.	Carmichael, A. M., King Edward VII. School, Johannesburg.....	15 13 2
6.	Close, A. M., P.O. Box 604, Bulawayo.....	15 13 2
7.	Fordham, C. W., Glen Hope, Mount Frere, E. Griqualand.....	15 13 2
8.	Gibson, R., P.O. Northlands, Johannesburg.....	15 13 2
9.	Heelis, Mrs. E., 112 Kerk St., Johannesburg.....	15 13 2
10.	Hayne, T. W., 30 Albert Street, Johannesburg.....	15 13 2
11.	Hall, G. M., 62 de Villiers Street, Johannesburg.....	15 13 2
12.	Heelis, W., 112 Kerk St., Johannesburg.....	15 13 2
13.	Harris, Miss E. A., 99 College Road, Moseley, Birmingham, England.....	15 13 2
14.	Harris, Miss M. M., 99 College Road, Moseley, Birmingham, England.....	15 13 2
15.	Le May, H., Witwatersrand University.....	15 13 2
16.	Lawrence, Mrs. B., P.O. Box 783, Lourenco Marques.....	1 13 2
17.	Mitchell, R. C., 33 Beaufort Street, Troyeville, Johannesburg.....	15 13 2
18.	Manning, T. J., King Edward VII. School, Johannesburg.....	15 13 2
19.	Mare, T., P.O. Box 43, Parys.....	15 13 2
20.	McCaskill, A., P.O. Box 7330, Johannesburg.....	6 3 2
21.	Nesermann, A., c/o Standard Bank, Robertson, C.P.....	15 13 2
22.	Nicholson, G. F., 148 St. George's Street, Capetown.....	15 13 2
23.	Pearce, G. V., Junior Carlton Club, Pall Mall, London.....	15 13 2
24.	Percival, H. D., P.O. Box 2932, Johannesburg.....	15 0 0
25.	Rice, Mrs. L., St. James Mansions, Eloff Street, Johannesburg.....	15 13 2
26.	Ross, Mrs. A. L., 70 New England Road, Scotsville, Maritzburg.....	15 13 2
27.	Rose, P. W., Parys, O.F.S.....	15 13 2
28.	Sutton, W. E., 46 Married Quarters, City Deep, Johannesburg.....	15 13 2
29.	Snell, J. V., P.O. Box 227, East London.....	15 13 2
30.	Smith, W. W., South Hill, Brockfield Road, Huntingdon Road, York, England.....	15 13 0
31.	van der Ley, R. S., P.O. Box 640, Pretoria.....	15 13 0
32.	Watson, N. L., Census Office, Pretoria.....	7 16 6
33.	Walrond, F. E., P.O. Box 6722, Johannesburg.....	1 13 3
		£470 14 5

Dated at Pretoria this 14th day of November, 1934.

12 R.S.E. Buildings,
Pretoria.

S. G. CROUCH,
Liquidator.

9289—16.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. J. SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay and maintain Underground Electric Cables and an Overhead Electric Power Distribution Line with Underground Electric Cables which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Mynpacht No. 659, held by Vogelstruisbult G.M. Areas, Ltd., situate on the farm Grootfontein No. 152 (Freehold Owners: New Consolidated Goldfields, Ltd.).

Claims Nos. 1538/42, 1757, held by B. Guinsberg, situate on the farm Vogelstruisbult No. 60 (Freehold Owners: Government of Union of South Africa).

Claims Nos. 1543/7, 1556/62, 1508/11, 1519/24, 1415/18, 1423, 796, 829/30, 860/1, 887, held by Vogelstruisbult G.M. Areas, Ltd., situate on the farm Vogelstruisbult No. 60 (Freehold Owners: Government of the Union of South Africa).

Claims Nos. 4966/75, 5110/19, 5245/53, 5372/7, held by Government of Union of South Africa, leased to Vogelstruisbult G.M. Areas, Ltd., situate on the farm Daggafontein No. 9 (Freehold Owners: Daggafontein Mines, Ltd.).

All the foregoing are situate in the Districts of Heidelberg, Mining District of Heidelberg, and Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries, in April, 1934.

The Underground Electric Cables and Overhead Electric Power Distribution Line with Underground Electric Cables will traverse or intersect in their course the following rights: (1) Rand Water Board Pipe Line; (2) Railway Line—South African Railways; (3) Recreation Ground, Power Line, Telephone Lines, Pipe Lines, and a Road Applied for by Vogelstruisbult G.M. Areas, Ltd.

Full particulars of the Underground Electric Cables and Overhead Electric Power Distribution Line with Underground Electric Cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 4th day of December, 1934, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. J. SLATER, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 27th day of November, 1934.

Dated at Johannesburg, this 25th day of October, 1934.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner, Johannesburg
JMB/N. 8783—2-9-16

STANDING COMMISSION NOTICE.

HARRIET WHITFIELD (married out of community of property to WILLIAM FREDERICK WHITFIELD) having made application to the above-named Commission appointed under Section 55 (1) of Act No. 25 of 1909 for an Order on the Registrar of Mining Titles to transfer direct to her—

- (1) certain nineteen (19) base metal claims Nos. 33243-33261 (both inclusive) registered in the name of Jabez Deane Thompson under Base Metal Claim Licence No. 2570, situate in the Haenertsburg area in the Mining District of Pietersburg, Lots Nos. 176/8, 182/3 and 185;
- (2) certain fifteen (15) base metal claims registered in the name of William Lawless under Base Metal Claim Licence No. 6299, situate in the Haenertsburg area in the Mining District of Pietersburg, Lots Nos. 182/3 and 185;
- (3) certain five (5) Bezitrecht Claims Nos. 426, 427, 11985, 11986 and 11987 registered in the name of Jabez Deane Thompson under Prospecting Claim Licence No. 67, situate in the Haenertsburg area in the Mining District of Pietersburg.

All persons who object to the grant of the application are hereby required to lodge their objections and the grounds thereof in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria, the Chairman of the Commission, within two months of the date of the first publication of this notice.

ARNOLD CROSS,
Chairman of the Commission.

Officer of the Registrar,
Pretoria, 30th October, 1934.

STAANDE KOMMISSIE KENNIS-
GEWING.

Daar HARRIET WHITFIELD (gehuud buite gemeenskap van goedere met WILLIAM FREDERICK WHITFIELD) aansoek gedoen het by die Kommissie benoem ingevolge Artikel 55 (1) van Wet No. 25 van 1909, vir 'n Order aan die Registrateur van Myntitels om transport te passeer direk op haar naam van—

- (1) seker neëntien (19) onedel metale kleims Nos. 33243-33261 (albei inklusief) geregistreer in die naam van Jabez Deane Thompson onder Onedel Metale Kleim Lisensie No. 2570, geleë in die Haenertsburg-gebied in die myndistrik van Pietersburg, Lots Nos. 176/8, 182/3 en 185;
- (2) seker vyftien (15) onedel metale kleims geregistreer in die naam van William Lawless onder Onedel Metale Kleim Lisensie No. 6299, geleë in die Haenertsburg-gebied in die myndistrik van Pietersburg, Lots Nos. 182/3 en 185;
- (3) seker vyf (5) Bezitrecht Kleims Nos. 426, 427, 11985, 11986 en 11987 geregistreer in die naam van Jabez Deane Thompson onder Kleim Lisensie om te prospekter No. 67, geleë in die Haenertsburg-gebied in die myndistrik van Pietersburg.

Word alle persone wat beswaar het teen die toestaan van hierdie applikasie hiermee opgeroep om hul besware met opgawe van redes in geskrifte in te dien by die Registrateur van Aktes (Die Voor-sitter van die Kommissie) binne twee maande vanaf die eerste publikasie van hierdie kennisgewing.

ARNOLD CROSS,
Voorsitter van die Kommissie.

Kantoor van die Registrateur van Aktes,
Pretoria, 30 Oktober 1934.

8874—2-9-16

ADVERTENSIES.

5s. Revenue Stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Pretoria, Thursday, 8th November, 1934.

(Before the Honourable Mr. Justice
Maritz, in Chambers.)

In the matter of the application of
CHRISTOPHER PIX in his capacity
as Liquidator of KAMEELFONTEIN
DIAMOND DEVELOPMENT SYN-
DICATE, LIMITED (in voluntary
liquidation).

Upon the motion of Mr. I. Curlewis,
Counsel for the Applicant, and having
read the petition and annexures filed of
record,

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* be and is hereby
issued calling upon all persons interested
to show cause, if any, in this Court on
the 22nd day of November, 1934—

(a) why the Applicant, Christopher
Pix, shall not be recognized as the
Liquidator of Kameelfontein
Diamond Development Syndicate,
Limited (in voluntary liquidation),
by virtue of his appointment as
such at an Extraordinary General
Meeting of the members of the
said Syndicate on the 6th May,
1931, in London, England;

(b) why the said Liquidator shall not
be declared entitled to the sole
administration of all the assets of
the said Syndicate in this Pro-
vince, both movable and immov-
able, subject to the following con-
ditions:—

(i) That the Liquidator shall
publish a notice in the
Gazette and in such other
papers and in such terms as
the Master of the Supreme
Court shall direct calling
upon local creditors to prove
their claims at a Meeting to
be held by the said Master
at such time and place as
he shall direct;

(ii) That the admission and rejec-
tion of such claims, the
liability of the Syndicate
therefor to the extent of its
assets in the Transvaal and
all questions of mortgage or
preference in respect of such
assets shall be regulated by
the Law and Practice of the
Transvaal for the time being
in Insolvency;

(iii) that if no claims be proved,
as aforesaid, the Liquidator
shall be entitled, upon pay-
ment of all fees payable by
Law, to have this Order
endorsed by the Master;

(iv) That the Liquidator shall not
be authorized to act under
this Order [except under
paragraph (b) (1) hereof]
until this Order has been
endorsed by the Master;

(v) That if claims be proved, the
provisions of the Foreign
Trustees and Foreign Liqui-
dators Recognition Act of
1907 shall apply as far as
possible, and in this order
the expression "local credi-
tor" has the meaning
assigned to it in the said
Act.

(c) Why the costs of this application
shall not be paid out of the Estate.

2. That the Applicant file a document
specifying the place in this Province,
where he will choose *domicilium citandi*
before the return date of the rule.

3. That this rule be published once in
Union Gazette and once in the *Star*
newspaper of Johannesburg.

By order of the Court.

T. O'HAGAN,

Registrar.

9296—16

M.T. 1409/33.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that WALTER
SCOTT, of Germiston, acting for and on
behalf of ROSE DEEP, LIMITED, has
made application, in terms of Sections
68 and 70 of Act No. 35 of 1908 (Trans-
vaal), for the right to use for the pur-
pose of Slimes Dams, with fencing the
surface of an area of proclaimed ground
held under the following mining
titles:—

- (1) Portion of Claim No. 2679 and
Claims Nos. 2680/2681, registered
in the name of the Government
and leased to Primrose Gold
Mining Company (Pty.), Limited,
and ceded to Primrose Gold
Mining Company (1934), Limited,
situate on the farm Elandsfontein
No. 11, in the Mining District of
Johannesburg. Freehold Owners:
Simmer and Jack Mines, Limited.
- (2) Mynpachten Nos. 325, 326, 688,
689, Witwatersrand Gold Mining
Company, Limited, situate on the
farm Driefontein No. 12, in the
Mining District of Johannesburg,
as shown on the plan prepared by
Mine Surveyor R. M. Phillips.
Freehold Owner: Witwatersrand
Gold Mining Company, Limited.

The area applied for affects the follow-
ing rights:—

- (a) Air Pipe Line, Permit A.15/33;
Sports Ground and Fencing, Per-
mit A.7/31, Witwatersrand Gold
Mining Company, Limited.
- (b) Overhead Electric Power Trans-
mission Line and Underground
Cables, Permit A.115/30, Victoria
Falls and Transvaal Power Com-
pany, Limited.
- (c) Unproclaimed Road (Diagram
R.M.T. No. 41).

Full particulars of the Slimes Dams
Sites may be obtained from the aforesaid
plan lodged in my office by the applicant.

This application and any objections
thereto will be considered by me at my
office on the 11th day of December, 1934,
at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objections to the
granting of such rights are hereby re-
quired to give notice of the same in
writing to me and to the said WALTER
SCOTT, P.O. Box 6, Germiston, before
the 4th day of December, 1934.

Dated at Johannesburg, this 2nd day
of November, 1934.

J. ANDERSON,

Mining Commissioner.

8984—9-16-23

TRANSVAAL AND DELAGOA BAY
INVESTMENT COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South
Africa.)

The Transfer Books and Register of
Members of the Company will be closed
from the 27th November to the 5th
December, 1934, both days inclusive.

By Order of the Board.

B. MOSES,

Secretary.

The Transvaal Gold Fields Building,
6 Fraser Street, Johannesburg,
12th November, 1934.

9237—16

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. J.
SLATER, of Johannesburg, acting for
and on behalf of THE VICTORIA
FALLS AND TRANSVAAL POWER
COMPANY, LIMITED, has made appli-
cation, in terms of Section 74 of Act No.
35 of 1908 (Transvaal), for the right to
erect, lay and maintain Underground
Electric Cables and Overhead Electric
Power Distribution Lines with Under-
ground Electric Cables which will tra-
verse proclaimed ground held under the
following Mining Titles:—

Claims Nos. 611/12, 805, 815, 825,
672/3, 800/1, 373, 366/71, 378/9,
381/3, 390/5, 402/4, 565, 4984/5,
4967/8, held by Rose Deep, Ltd.,
situate on the farm Driefontein No.
12 (Freehold Owners: Witwaters-
rand G.M. Co., Ltd.).

Claims Nos. 12127, 12116/7, 11337,
held by Government of Union of
South Africa, leased to Rose Deep,
Ltd., situate on the farm Driefon-
tein No. 12 (Freehold Owners: Wit-
watersrand G.M. Co., Ltd.).

All the foregoing are situate in the
District of Germiston, Mining District of
Johannesburg, Transvaal Province, as
shown on the plan prepared by Govern-
ment Land Surveyor W. M. Harries, in
April, 1934.

The Underground Electric Cables and
Overhead Electric Power Distribution
Lines with Underground Electric Cables
will traverse or intersect in their course
the following rights: (1) Water Pipe
Line—Permit No. K.31/11; Rand Mines,
Ltd. (2) Cooling Dam—Permit No.
K.35/10, Reduction Works—Permit No.
K.35/10, Engineering Shops—Permit
No. K.35/10, Stores and Single Quarters
—Permit No. K.35/10, Water Pipe
Lines—Permit No. K.37/10, Tramways—
Permit No. A.103/27, Electric Light and
Power Lines—Permit No. K.37/10,
Underground Cables—Permit No. K.37/
10, Cables and Transformer House—Per-
mit No. K.37/10, Latrines and Sheds—
Permit No. A.102/27, Sandfilling
Plant—Permit No. K.70/15, Overhead
Slimes Pipe—Permit No. A.11/30, Over-
head Pipe Line—Permit No. A.78/27,
Slimes Depositing Area and Fencing—
Permit No. A.54/25, Area for Depositing
Sands and Slimes—Permit No. K.13/23,
Area for Railway, Road and Fencing—
Permit No. A.3/28, Area for Shaft
Equipment and Fencing—Permit No.
A.168/27; Rose Deep, Ltd. (3) Air Pipe
Line—Permit No. K.42/10; Rand Mines
Power Supply Company, Limited. (4)
Compressed Air Pipe Line—Permit No.
A.101/26; South African Railways and
Harbours.

Full particulars of the Underground
Electric Cables and Overhead Electric
Power Distribution Lines with Under-
ground Electric Cables may be obtained
from a plan lodged in my office by the
Applicant.

This application and any objections
thereto will be considered by me at my
office on the 4th day of December, 1934,
at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the
granting of such rights are hereby re-
quired to give notice of the same in
writing to me and to the said A. J.
SLATER, P.O. Box 2671, Johannesburg,
on or before the 27th day of November,
1934.

Dated at Johannesburg, this 23rd day
of October, 1934.

J. ANDERSON,

Mining Commissioner, Johannesburg.

JMB/MR:

8782—2-9-16

ADVERTISEMENTS.

NEW STATE AREAS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

SIX PER CENT. FIRST MORTGAGE DEBENTURES.

Notice is hereby given that the Debenture Register will be closed from the 18th to the 31st December, 1934, both days inclusive, and that warrants in payment of the half-year's interest due on the 31st December, 1934, will be posted to registered Debenture Holders on the 29th idem.

By Order.

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED,
Transfer Secretaries,

per E. H. FRANCIS.

Head Office, Consolidated Building
(P.O. Box 590), Johannesburg,
16th November, 1934. 9244—16

HENDIES GOLD MINES, LIMITED
(Incorporated in England), formerly
HENDIES LYDENBURG PLATINUM, LIMITED.

REORGANIZATION OF CAPITAL—CLOSING OF BOOKS.

Notice is hereby given that the South African Share Register of the Company will be closed from the 1st day of December to the 7th day of December, 1934, both days inclusive.

By Order of the Local Board of Directors.

J. S. BROWN

(For SOUTH AFRICAN TOWNSHIPS, MINING AND FINANCE CORPORATION, LIMITED, Local Secretaries).

Local Office, Clewer House,
Simmonds Street (P.O. Box 5036),
Johannesburg, 14th November, 1934.
9252—16

Stamps, value 5s., Cancelled.
Inland Revenue,
6th November, 1934,
Union of South Africa.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).
(Before the Honourable Mr. Justice de Wet.)

Johannesburg,
Monday, the 5th day of November, 1934.

In the matter of the *ex parte* application of FRITZ MICHAELIS and ELIZABETH HELENE LUISE MICHAELIS.

Upon the motion of Mr. W. H. Ramsbottom, of Counsel for the Applicants, and upon reading the Petition filed,

It is Ordered:

That the Antenuptial Contract entered into by and between the Applicants in the City of London on 3rd May, 1929, be and is hereby rectified and/or amended by inserting therein the usual clause whereby the marital power is excluded, and numbered sixth, the existing sixth clause being numbered seventh; and

That the Registrar of Deeds be authorized to register the same against the existing Antenuptial Contract.

This Order to be published once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

By Order of the Court.

R. T. NORMAN,
Registrar.

v. Hulsteyn, F. & F. 9229—16

We, the undersigned, CYRIL MONTEFIORE LAZARUS, a manufacturer's representative, of 8 London House, Loveday Street, Johannesburg, and ELSIE LAZARUS (born DRABBLE), married to each other by Antenuptial Contract, and residing at 8 Wexford Avenue, Westcliffe, Johannesburg, hereby give notice that we intend to change our name from LAZARUS to LANGTON and that we shall hereafter be known by the names of CYRIL MONTEFIORE LANGTON and ELSIE LANGTON, respectively, and that our minor children, CHARLES DESMOND LAZARUS, NEVILLE JAMES LAZARUS and GERALD LAZARUS, shall be known as CHARLES DESMOND LANGTON, NEVILLE JAMES LANGTON and GERALD LANGTON, respectively.

Notice is also hereby given that application will be made to the Registrar of Deeds, Pretoria, for the relevant amendment of our name in the Antenuptial Contract No. 1771/1919, and to the Rand Townships Registrar at Johannesburg for the relevant amendment of our name in Deed of Transfer No. F 2996/20, dated the 25th day of June, 1920, and Mortgage Bond No. F 495/29, dated the 8th day of February, 1929.

Any person objecting thereto should lodge such objection in writing with the Registrar of Deeds in Pretoria and/or the Rand Townships Registrar at Johannesburg within one (1) week after the last publication of this notice in the *Government Gazette*.

Dated at Johannesburg, this 16th day of November, 1934. 9235—16-23-30

In die Boedel van wyle GERT STEFANUS STEENKAMP, van Willemskop, distrik Nieuwoudtville, K.P., (No. 38563).

Kennis word hiermee gegee dat die Eerste en Finale Likwidasie en Distribusierekening in bogemelde Boedel ter insage sal lê ten Kantore van die Meester van die Hooggeregshof, Kaapstad, en van die Magistraat te Calvinia vir 'n tydperk van een-en-twintig dae gereken vanaf datum van hierdie kennisgewing.

H. M. J. M. STEENKAMP,
Eksekutriese.
Possak Paardekraal,
Nieuwoudtville, K.P.,
10 November 1934. 9130—16

NOTICE.

In the Estate of the late JAMES LIPPERT HON, of Paarl (No. 42133).

All persons having any claims against the above Estate are requested to file the same at the office of the undersigned within six weeks from the date hereof.

Dated at Paarl, this 8th day of November, 1934.

A. DURING,
Attorney for Executor Testamentary.
9159—16

Estate of the late DELIE EVA SAMUELS (No. 42629).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Magistrate, Wynberg, and of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of twenty-one days as and from date of publication hereof, and Creditors are requested to file their claims with and Debtors to pay their debts to the undersigned within thirty days hereof.—C. & A. Friedlander, attorneys for Executors Testamentary, 22 Wale Street, Capetown. 9253—16

In the Estate of the late LEVI COHEN, in his lifetime resident at Promenade Chambers, Adderley Street, Capetown (No. 40973).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of twenty-one days (21) from the date of publication hereof. Dated at Capetown, this 12th day of November, 1934.

WARSHAW, BLOOMBERG & CO.,
Attorneys for the Executor Dative.
58 Burg Street, Capetown. 9288—16

In the Insolvent Estate of JOHANNES DANIEL VAN DER WESTHUIZEN, a farmer, of Prieskaapport, District Prieska (No. 6261).

Notice is hereby given that the Trustee in the above Insolvent Estate intends to apply fourteen days after date hereof to the Master of the Supreme Court at Capetown for one year's extension of time for the filing of the First and Final Liquidation and Distribution Account.

VAN NIEKERK & HAUPTFLEISCH,
Attorneys for Trustee.
P.O. Box 34, Prieska,
12th November, 1934. 9298—16

In the Insolvent Estate of JOE HERMAN, trading as THE QUALITY SHOE STORE and CASH BOOT STORE, Kimberley.

J. T. Vigne, Auctioneer and Sworn Appraiser, favoured with instructions from A. W. Wearn, Esquire (Secretary to the G.W. Board of Executors Trust & Agency Co., Ltd.), in his capacity as Trustee in the above Estate, will offer to public auction on Saturday, the 24th November, at 11.30 a.m., at his Mart, Market Square, Kimberley:—

One six-cylinder Dodge sedan motor-car.
Friday, 16th November, 1934. 9136—16

Insolvent Estate FREDERICK JAMES EUSTACE FRISBY, practising at De Aar under the style or firm of FRISBY & FRISBY.

Duly instructed by the Sole Trustee in the above Insolvent Estate, we will sell by public auction, in front of our Offices, De Aar, on Saturday, the 1st December, 1934, at 2 p.m.:—

The outstandings of the Insolvent Estate.

RAATH & DE VILLIERS,
Auctioneers.

B. Jassinowsky, Esquire,
Sole Trustee,
De Aar, 10th November, 1934. 9168—16

In the Assigned Estate of PIETER ALBERTUS GUNTER, a butcher, of Prieska, District Prieska (No. 5750).

Notice is hereby given that the Assignee in the above Assigned Estate intends to apply fourteen days after date hereof to the Master of the Supreme Court at Capetown for one year's extension of time for the filing of the First and Final Liquidation and Distribution Account.

VAN NIEKERK & HAUPTFLEISCH,
Attorneys for Assignee.
P.O. Box 34, Prieska,
12th November, 1934. 9297—16

ADVERTENSIES.

SYFRET'S TRUST COMPANY,
LIMITED.Insolvent Estate
CARDINAL BUS SERVICE.

Mr. Rael Gordon, duly instructed, will sell at Collinet's Garage, near Tram Terminus, Wynberg, on Wednesday, the 21st November, 1934, at 11 a.m., the following assets in the above Estate:—

- (1) Thirty-six seater Dodge Bus, CA 16768.
- (2) Twenty-six seater Dodge bus, CA 4393.
- (3) Twenty-six seater Graham bus, CA 3666.
- (4) Ford tourer motor-car.
- (5) Garage tools and equipment, including drilling machine, pump, jacks and vices, etc.

For further particulars apply to the undersigned.

C. S. CORDER,

Sole Trustee.

24 Wale Street, Capetown,
7th November, 1934.

9179—16

SYFRET'S TRUST COMPANY,
LIMITED.

Insolvent Estate ISIDORE SEGAL.

Sale of Boot and Shoe Business carried on at 61 Hanover Street, Capetown, known as SEGAL'S SHOE STORE, by Public Tender.

Tenders are invited for the purchase of the following assets in the above Estate:—

- (a) Stock-in-trade.
- (b) Shop fittings and equipment.
- (c) Outstanding debts.

Tenders, suitably marked as such, should be transmitted, in duplicate, to the Master of the Supreme Court, Capetown, prior to noon on Wednesday, the 21st November, 1934.

The highest or any tender not necessarily accepted.

Full particulars and detail stock sheets may be had at the offices of the undersigned.

C. S. CORDER,

Curator Bonis.

24 Wale Street, Capetown,
7th November, 1934.

9178—16

KENNISGEWING.

Insake THE PROTEA CITRUS CO-OPERATIVE COMPANY, LIMITED (in likwidasie).

Die Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie Rekening in die bostaande saak sal ter insae lê van lede en ander belanghebbendes op die kantoor van die ondergetekende vir 'n tydperk van veertien dae vanaf Maandag, 19 November 1934.

L. B. OLIVIER,

9147—16

Likwidateur.

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given that the outstanding debts due to the Insolvent Estate of HENDRIK LOURENS BAIRD, of Oudtshoorn, will be sold by public auction in front of the Office of Auctioneers Pocock & Bailey, in Church Street, Oudtshoorn, at 10 a.m. on Saturday, the 24th November, 1934.

J. G. TAUTE,

Sole Trustee.

Church Street, Oudtshoorn.

9162—16

MIDDELVLĖI BLACK REEF GOLD
PROSPECTING AND DEVELOPING
SYNDICATE, LIMITED (in
voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 135 (c) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that, fourteen days after publication of this notice, application will be made to the Master of the Supreme Court, Capetown, for an extension of time within which to file the Second and Final Liquidation and Distribution Account of the above Company.

Dated at Kimberley, this 9th day of November, 1934.

T. BAWDEN,

Secretary for Liquidators.

4 Market Street, Kimberley.

9153—16

NOTICE OF RESOLUTION TO WIND
UP VOLUNTARILY.

[Pursuant to Section 163 (1) of
Act No. 46 of 1926.]

SELRITE (PROPRIETARY),
LIMITED.

At an Extraordinary General Meeting of the above Company held at Capetown on the 8th November, 1934, the following Extraordinary Resolutions were passed:—

- (1) That the Company cannot, by reason of its liabilities, continue its business and that it therefore be advisable to wind up the Company voluntarily forthwith.
- (2) That Clive Sinclair Corder, of 24 Wale Street, Capetown, be appointed Liquidator for the purposes of such winding up with power to dispose of the assets forthwith.

Dated at Capetown, this 8th day of November, 1934.

MAX LEVIN,

9163—16

Director.

HERBERT VAUGHAN & CO. (PRO-
PRIETARY), LIMITED (in volun-
tary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that by Extraordinary Resolution passed by a General Meeting of the Company held at the Registered Office, 13-15 Terminus Street, East London, on Tuesday, the 6th day of November, 1934, it was resolved—

- (a) that by reason of its liabilities the Company cannot continue its business and that it is advisable to wind up;
- (b) that Herbert Vaughan and Norman Dartnell Baxter be appointed Joint Liquidators;
- (c) that the Liquidators shall have full powers to act in accordance with Law, as also special powers to sell wool and produce in the hands of the Company belonging to farmers on their behalf and to pay the proceeds of such sales to the farmers concerned;
- (d) that the remuneration of the Liquidators shall be in accordance with the Insolvency Act;
- (e) that Mr. R. S. Wakefield be appointed Solicitor and Legal Adviser to the Liquidators and the Company in liquidation.

Dated at East London, this 6th day of November, 1934.

HERBERT VAUGHAN,

NORMAN DARTNELL BAXTER,

Joint Liquidators.

In re INTERNATIONAL GARAGE
(PROPRIETARY), LIMITED (in
liquidation).

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Tuesday, the 11th day of December, 1934, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for an order—

- (a) Dissolving the said Company.
- (b) Releasing Clive Sinclair Corder and Jan Hendrik Smuts Hofmeyr from their appointment as Liquidators, and discharging them from their duties as such.
- (c) Giving directions to Clive Sinclair Corder and Jan Hendrik Smuts Hofmeyr as the Liquidators of the said Company in regard to the disposal of the books, accounts, and papers of the said Company, and of the said Clive Sinclair Corder and Jan Hendrik Smuts Hofmeyr, in their said capacity in respect of the said Company.

Dated at Capetown, this 16th day of November, 1934.

B. NELL & ALEX. JACOBSON,
Applicant's Attorneys.

Dominion House,
141 Longmarket Street,
Capetown.

9265—16

DE RUST KOOPERATIEWE KAAS-
FABRIEK (in liquidation).

SALE BY PUBLIC AUCTION.

Auctioneer G. S. Klue, of De Rust, duly instructed, will sell by public auction at De Rust on Wednesday, 28th November, 1934, at 3 p.m.:—

- 1 Chevrolet lorry, 1 Ford lorry, 1 safe, 1 boiler, 1 600-gallon cheese vat, 1 500-gallon cheese vat, an assortment of cheese moulds, milk scale, milk-testing apparatus, as well as a large variety of useful articles generally found in an up-to-date cheese factory.

For further particulars apply to the auctioneer or the undersigned.

A. J. ACKER,

Incorporated Accountant.

Church Street, Oudtshoorn,
16th November, 1934.

9286—16

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 11684, dated 20th December, 1924, passed by Charles Petrus Theron in favour of Mathys Machel Walters, in respect of—

Certain piece of land, situate in the Municipality of the Strand, Stellenbosch Division, being Lots Nos. 2 and 4, portion of Lots Nos. 1 to 18, Block F, of the farm No. 16, transferred to C. J. P. van der Merwe on 5th May, 1902 (No. 4326), measuring 69 square roods 64 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks of the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 12th day of November, 1934.

D. P. DE KLERK,

Applicant's Attorney.

Kimberley House,
Greenmarket Square, Capetown.

9308—16

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Friday, the 7th day of December, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **ERNEST WALTER LE ROUX**, a shop assistant, until recently of Burghersdorp, and at present of Jamestown, C.P., as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Aliwal North for a period of fourteen days from the 19th day of November, 1934, to the 3rd day of December, 1934.

Dated at Burghersdorp, this 7th day of November, 1934.

BERGH, VENTER & WHITEHEAD,
Applicant's Attorneys.
11 Lady Sarah Street,
Burghersdorp. 9132—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on the 6th day of December, 1934, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **ALICE CLARKE** (born **BODDY**), married to **WILLIAM CLARKE** but separated from him by Order of the aforesaid Honourable Court, a boarding-house proprietress, of "Donore", Main Road, Wynberg, Cape Province, as insolvent; and that her schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Wynberg for a period of fourteen (14) days from the 19th day of November, 1934.

BUCHANAN & BOYES,
Attorneys for Applicant.
32 Wale Street, Capetown. 9172—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Thursday, the 6th day of December, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **AMINA EBRAHIM** (born **ISAACS**), married according to Mohammedan rites to **VALIE EBRAHIM**, a shopkeeper and public trader, of Main Street, Ceres, as insolvent; and that her schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Offices of the Magistrate of Ceres for a period of fourteen days from the 16th day of November, 1934, to the 30th day of November, 1934.

Dated at Ceres, this 9th day of November, 1934.

KRIGE & DE WET,
Applicant's Attorneys.
9182—16

AFRICAN HOMES TRUST, LIMITED.
Policy No. 7512 for £100 on the life of **REGINALD McLACHLAN CARTER.**

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost or destroyed, notice is hereby given that unless the original be produced at the Chief Office, 24 Castle Street, Capetown, within three months from date hereof a duplicate of the policy will be issued.

By order of the Board.
A. HICKS,
General Manager and Secretary.
12th November, 1934. 9311—16

VERLORE AKTE VAN VERBAND.

Kennisgewing geskied hiermee dat ek van voornemens is om aansoek te maak vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Verband No. 917, gedateer 13 Februarie 1931, gepasseer deur Anna Margaretha Retief (gebore Scholtz) (voorheen Naude), weduwee, vir 'n bedrag van hoogstens £350, met £100 koste, ten gunste van The Gustrow Seaside, Ltd., en ten opsigte van:—

- (1) Die restant van seker stuk grond geleë te Paarl Diamant, in die Munisipaliteit en Afdeling van Paarl, genoem die Morgenster, groot soos per restant 90 vierkant roede 96 vierkant voet;
- (2) die restant van seker stuk grond, synde vrygekopte erfpaggrond, geleë soos en grensende aan die bogemelde grond, groot soos per restant: 8 vierkant roede 107 vierkant voet;

geëien deur gemelde Anna Margaretha Retief (gebore Scholtz) (voorheen Naude), weduwee, kragtens Akte van Transport No. 6626, gedateer 7 Augustus 1930.

En alle persone wat beswaar het teen die uitreiking van so'n afskrif word hierdeur gelas om sulke beswaar of besware skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Kaapstad, binne drie weke van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Kaapstad hierdie 12de dag van November 1934.

D. P. DE KLERK,
Prokureur vir aplikant.
Kimberley-gebou,
Groentemarkplein, Kaapstad. 9309—16

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS ASSURANSIE MPY., BPK.

VERLORE POLIS VAN VERSEKERING.

Polis No. 44084, vir £200, op die lewe van Mev. **CECILIA HENRIETTE PRINSLOO.**

Daar die oorspronklike Polis verlore geraak het en die geassureerde aansoek gedoen het om die uitreiking van 'n duplikaat daarvan, so word hiermee kennis gegee dat, tensy die oorspronklike Polis by hierdie Kantoor ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum, 'n gesertifiseerde afskrif uitgereik sal word.

Vir S.A. Nasionale Lewens Assuransie Maatskappy, Beperk,

M. S. LOUW,
Bestuurder en Aktuaris.
28 Waalstraat, Kaapstad,
8 November 1934. 9166—16

NOTICE.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 515, dated 13th June, 1925, for twenty-five Shares of £5 each, numbered 7494 to 7518 (inclusive) in The South African Palestine Enterprise (Binyan) Corporation, Limited, in favour of Adolph Brodie (now deceased), has been lost or mislaid and that fourteen days after publication of this notice application will be made to the Company for the issue of a fresh Certificate in respect of said shares. Any person claiming to have any objection to the issue of such fresh Share Certificate must communicate with the Company at its Office, 156 Commissioner Street, Johannesburg, within that period.

WALKER, LEWIS & GODLEY,
Attorneys for Estate late Adolph Brodie.
Reserve Bank Chambers,
6 Wale Street, Capetown,
8th November, 1934. 9180—16

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 13666, for £200, on the life of **JAMES DOWIE.**

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.
C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.
Capetown. 9190—16

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between **THE TRANSKEIAN MUTUAL BUILDING SOCIETY**, Plaintiff, and **FARGU-HAR McALLISTER GRAY**, Defendant.

In execution of a judgment of the Magistrate's Court at Butterworth, dated 17th October, 1934, a sale will be held in front of the Magistrate's Office at Butterworth, on Saturday, the 24th of November, 1934, at 11 a.m., of the following:—

Certain three pieces of redeemed quit-rent land, being Lots 175, 176 and 177, situate in the Municipality of Butterworth and District of Butterworth, Transkei, each lot measuring 46 square roods 42 decimal 66 square feet, on which are the following buildings:—
One brick and wood and iron, brick-lined, 5-roomed dwelling-house.
One wood and iron, brick-lined, cottage.
One wood and iron, brick-lined, blacksmith's shop and native eating-house.

Conditions (*inter alia*) of the sale are:—

Purchase price to be paid in cash on day of the sale. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues, fees for conditions of sale and the Municipal rates on the property for the year 1934.

D. C. D. SELBY,
Messenger of the Court.
Butterworth, 30th October, 1934. 8925—9-16

SALE IN EXECUTION.

IN THE COURT OF THE MAGISTRATE FOR THE DISTRICT OF GORDONIA AT UPINGTON.

Between **BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL AND OVERSEAS)**, Plaintiff, and **A. J. CRAILL, JUNIOR**, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and the subsequent writ of execution, the following property will be sold by public auction on Saturday, the 22nd December, 1934, at 10 a.m., in front of the Court-house at Upington, namely:—

Certain Dry Erf No. 104.

Conditions of Sale:

1. Cash at the time of sale to the highest bidder without reserve.
2. Purchaser to pay all arrear rates and taxes.

3. Purchaser to pay all costs of transfer to be passed by Plaintiff's attorney.

H. J. KOTZE,
Messenger of the Court.
Upington, 12th December, 1934. 9313—16-23

ADVERTENSIES.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (as amended), that EDWARD JAMES EVANS, LIONEL FURMAGE BARNES and EDWARD HENRY FITZ, carrying on business in co-partnership under the style of EVANS, BARNES & FITZ, as electrical engineers and contractors and dealers in wireless and radio equipment, at Britannia Arcade, East London, and Jetty Street, Port Elizabeth, and ROBERT ARNOLD DERSLEY, carrying on business under the style of RADIO SERVICES, as an electrical engineer and contractor and dealer in wireless and radio equipment at 151 Oxford Street, East London, intending disposing of their respective businesses to NORMAN DARTNELL BAXTER, acting as agent and trustee of EVANS, BARNES & FITZ (PROPRIETARY), LTD., a Private Company limited by shares about to be incorporated and registered under the Companies Act, 1926.

Dated at East London, this 2nd day of November, 1934.

GIDDY, GIDDY & WHITE,

Attorneys for the parties.

19 Terminus Street,
East London.

8965—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in accordance with Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916 (as amended), that ALBERT HANSEN intends selling and disposing of his general dealer's licence of the business hitherto carried on by him at 89 Main Road, Maitland, to and in favour of JOSEL SNIPELISKY.

Dated at Capetown, this 30th day of October, 1934.

CLARKE & MAIR,

Attorneys for the parties.

100 Long Street, Capetown.

8909—9-16

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between SOLLY MUSIKANTH and ABRAHAM MUSIKANTH, heretofore carrying on business as general dealers and produce buyers under the style or firm of VICTORIA WES HANDELSHUIS at Victoria West, Cape Province, has been dissolved by mutual consent as from the 9th November, 1934. The said business shall henceforth be carried on under the same firm name by SOLLY MUSIKANTH for his own account.

Dated at Victoria West, this 9th November, 1934.

Kempen & Kempen, attorneys for the parties, P.O. Box 24, Victoria West.

9246—16

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between OLAFF MARTINUS PEDERSEN and GEORGE SALISBURY HICKS, carrying on business as motor and general engineers, plumbers, etc., at 72 High Street, Worcester, under the style or firm of PEDERSEN & HICKS, has been dissolved by mutual consent as at the 10th October, 1934.

The said OLAFF MARTINUS PEDERSEN has taken over all the assets and assumed all the liabilities of the late partnership and will continue business at the same address in his own name and for his sole benefit and account under the style of PEDERSEN'S GARAGE.

Dated at Worcester, this 31st day of October, 1934.

O. M. PEDERSEN.
G. S. HICKS.

8924—9-16

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that BARNETT ZUCK has disposed of his business known as the KENSINGTON PHARMACY, Main Road, Maitland, to HYMAN BARNETT.

The said HYMAN BARNETT has acquired and assumed possession of the said business as and from 1st November, 1934.

Dated at Capetown, this 5th day of November, 1934.

H. NATHAN,

Attorney for the parties.

34 Plein Street, Capetown. 9125—16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that LOUIS GREGORIO SANTOS intends disposing of his business carried on by him as the NEW MARKET CAFE at 3 Stuckeris Street, Capetown, to RICARDO RODRIGUES CALDEIRA.

Dated at Capetown, this 5th day of November, 1934.

WARSHAW, BLOOMBERG & CO.,

Attorneys to the parties.

Lloyds Buildings,

58 Burg Street, Capetown.

9129—16-23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that HYMAN HERMAN, trading as H. HERMAN & SONS at 30 Queen Street, Port Elizabeth, has disposed of all his assets, consisting of stock-in-trade, fixtures and fittings and book debts, to WOOLF SOLOMONS.

Dated at Port Elizabeth, this 7th day of November, 1934.

S. KAPLAN & JULIUS LAX,

Attorneys for parties.

15/16 The Richardson Building,

Market Square, Port Elizabeth.

9139—16-23

NOTICE.

FLETCHER & CARTWRIGHTS,
LIMITED, CAPETOWN.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the Company will be closed from the 11th to the 18th December, 1934, both days inclusive.

By Order of the Board.

J. KIPPS,

Secretary.

Capetown, 9th November, 1934.

9169—16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that SUSIE GONSALVES has disposed of her general dealer's and restaurant businesses carried on by her at 153 Kempston Road, Korsten, Port Elizabeth, to GEORGE FREDERICK ACKERMAN, who will carry on the business for his own account and benefit.

Dated at Port Elizabeth, this 31st day of October, 1934.—S. Kaplan & Julius Lax, attorneys for parties, 15/16 The Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth.

8921—9-16

Notice is hereby given that the butcher's business carried on by RUPERT FRANCIS BUCKLEY under the name of KARROO FARMERS' BUTCHERY at 85 Walmer Road, Port Elizabeth, has been transferred to MAHOMED CASSIM.

8913—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the partnership hitherto existing between NORMAN REDVERS CRAGE and LAWRENCE REID, trading under the style of CRAGE & REID at No. 141 Prince's Street, Port Elizabeth, has been dissolved as from the 17th September, 1934, and that the business will in future be carried on by the said LAWRENCE REID for his own account and benefit.

NORMAN REDVERS CRAGE.
LAWRENCE REID.

Port Elizabeth, 1st November, 1934.

8945—9-16

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that MARTHA MAGDALENA SAUNDERS (born REID), married out of community of property to ENNIS JOHANNES SAUNDERS, and by him assisted as far as need be, a butcher, of Elliot, C.P., intends to dispose of her business to and in favour of DANIEL JOHANNES BOTHA, of Ronan, District Elliot, who will continue to carry on business for his account.

Elliot, 29th October, 1934.

L. G. HECHTER,

Attorney for the parties.

P.O. Box 12, Elliot.

8919—9-16

GARDEN CITIES.

The election of a member of Garden Cities Board in place of Dr. Edward Barnard Fuller, retiring, but who offers himself for re-election, will take place in Pinelands Garden City Meeting Hall, on Saturday, 24th November, 1934, at 9 p.m.

P. STUART HORNE,

Secretary, Garden Cities.

9141—16

NOTICE.

Estate of the late JOHN HENRY BURT, of Waschbank, Natal (No. 21491).

All claims against the deceased or the above Estate must be lodged with and all debts due to the Estate paid to the undersigned within fourteen (14) days from date of publication hereof.

Dated at Dundee, Natal, this 10th day of November, 1934.

H. HOSKING & GOUDGE,

Agents for Estate.

9161—16

In the Testate Estate of the late DHAJA No. 58609 (Estate No. 20764).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Maritzburg, and a copy thereof at the Office of the Magistrate, Umzinto, for a period of twenty-one days from date of publication hereof.

Dated at Umzinto, this 8th November, 1934.

G. H. W. CHICK,

Attorney for Executor Testamentary.

9144—16

Factories Act, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

Re PLEASANT SOAPS (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, pursuant to Section 166 of the Companies Act, that a Meeting of all persons who appear to the Liquidator to be Creditors of the above Company will be held at the undernoted offices on Thursday, the 22nd day of November, 1934, at 10 a.m., for the following purposes:—

- To determine whether or not an application shall be made to the Court for the appointment of any person as Liquidator jointly with the Liquidator appointed by the Company.
- To receive the Liquidator's report with regard to the position of the affairs of the Company and to give the Liquidator directions in regard to the beneficial winding up of the Company's affairs.

To enable the Liquidator to decide who are the Creditors of the Company, an affidavit supporting each proof of debt should be lodged at the offices of the Liquidator twenty-four hours before the time of the Meeting accompanied by a detailed statement of account. Should such affidavit and account not be lodged within the requisite time, the Liquidator will not regard the claimant as a Creditor of the Company and he will therefore not be entitled to vote at the Meeting.

With regard to such claims as are not proved at this Meeting the Liquidator hereby appoints a period of ninety days from the date of the Meeting within which Creditors are to prove their claims or to be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before such claims are proved.

Durban, Natal, this 31st day of October, 1934.

A. L. NORDEN,

Liquidator.

Mattinson, Norden & Tod,
36-41 Salisbury House,
Smith Street, Durban.

9120—16

NEWCASTLE BOERE KO-OPERATIEWE SLAGTERY, BEPERK (in compulsory liquidation).

NOTICE.

All Creditors having claims against the Newcastle Boere Ko-Operatiewe Slagtery, Beperk, are requested to send their claims duly vouched on a prescribed form, to the undersigned on or before Saturday, 1st December, 1934, after which date no claim will be recognized.

All Debtors of the Newcastle Boere Ko-Operatiewe Slagtery, Beperk, are hereby notified that they must pay their debts, which can be ascertained from the undersigned, not later than noon on Saturday, 1st December, 1934, failing which proceedings will be taken for the recovery without further notice.

P. A. TALMADGE,

Liquidator.

33 Scott Street,
Box 26, Newcastle.

9148—16

PERSEVERANCE PLANTING CO. (PTY.), LTD. (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, pursuant to Section 166 of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors and Contributors of the above Company will be held at the undermentioned address on Wednesday, 28th day of November, 1934, at 11 a.m., for the purposes mentioned in the said section.

ARTHUR PRATT,
MAX WOLPERT,

Joint Liquidators.

1 Wintons Chambers,
376 West Street, Durban.

9158—16

DURBAN TEA COMPANY (PTY.), LTD. (in voluntary liquidation) (No. 2/293).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account herein was confirmed by the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, on the 8th November, 1934, and that the dividends awarded therein have been paid.

H. V. ROGERS,

Liquidator.

375 Smith Street, Durban.

9164—16

PIETERMARITZBURG FOUR AND ONE HALF PER CENT. CONSOLIDATED STOCK, 1952-1962.

LOST STOCK CERTIFICATE.

Certificate No. 156 for £100 in favour of
MRS. NORA MAY RENTON.

Application having been made for a duplicate of the above-mentioned Stock Certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within four weeks from the date of the publication of this notice, a duplicate as applied for will be issued.

F. R. COOPER, A.I.M.T.A. (S.A.),
City Treasurer.

City Treasurer's Office,
Pietermaritzburg, 14th November,
1934. 9310—16

LOST DEED OF GRANT No. 6387.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Grant No. 6387, dated 9th September, 1902, and registered on the 16th October, 1902, passed by His Excellency Colonel Sir Henry Edward McCallum, Royal Engineers, Knight Commander of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Aide-de-Camp to His Majesty, Governor and Commander-in-Chief in and over the Colony of Natal, Vice-Admiral of the same, and Supreme Chief over the Native Population, in favour of the Estate of the late Charles Edward Cusworth, in respect of a certain piece of land known as Erf No. 7, Block A, situate in the Township of Van Reenen, in extent two roods (2 roods).

Application will also be made to the Surveyor-General at Pietermaritzburg for the issue of a certified copy of the Diagrams of the said property.

Any and all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds and/or the Surveyor-General within three weeks.

Dated at Ladysmith, on this the 13th day of November, 1934.

WALTON & TATHAM,
Agents for—

E. CUSWORTH,
9291—16 as Executrix Testamentary.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Insolvency Act, 1916, as amended, that it is the intention of MABEL LILIAN POOKE, of Durban, carrying on business as the GRAND HOTEL, Gillespie Street, Durban, to dispose of the said business as a going concern to FREDERICK HARRY WOOTEN, of Durban.

Dated at Durban, this 7th day of November, 1934.

J. T. COOPER & CO.,

Agents for the parties.

408 West Street, Durban.

9123—16-23

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of certain Warrant of Execution against PANCHAM, free Indian (No. 55443), Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban, on Saturday, the 24th November, 1934, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land in extent one rood five decimal nought nine perches (1 rood 5.09 perches), being Sub-division No. 66 of Lot DD of the farm Brickfield, in the County of Durban, Province of Natal.

Conditions (inter alia) of Sale.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrate's Court Act and of the title-deeds.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

FRED. C. MOTTRAM,

Messenger of Court.

Durban.

9029—9-16

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that on the 31st day of October, 1934, the partnership heretofore existing between LANCELOT WHITEFIELD SMITH and LEONARD PINCHEN, both of Durban, motor engineers, carrying on business under the style or firm of ASSOCIATED AUTOMOBILE SERVICES, of Esplanade Mansions, corner Esplanade and Aliwal Streets, Durban, was dissolved by mutual consent and that the said LANCELOT WHITEFIELD SMITH has sold to the said LEONARD PINCHEN the whole of his share of the assets and goodwill in the said partnership business.

Notice is further given that, as and from the 1st November, 1934, the said LEONARD PINCHEN will assume and take over the whole of the liabilities and assets of the business known as ASSOCIATED AUTOMOBILE SERVICES and will continue to carry on the said business for his sole account and benefit under the said firm name in the same premises.

Dated at Durban, this 31st day of October, 1934.

HILLIER AND COMPANY,

Attorneys for the parties.

8920—9-16

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Firms Act, No. 35 of 1906 (Natal), that on the 1st day of October, 1934, the following change took place in the constitution of the firm of THE PORT SHEPSTONE BRICK & TILE COMPANY, of 52 Price Street, Port Shepstone, carrying on business as brick and tile manufacturers, viz.:—

HEINRICH FRIEDRICH WILHELM VOIGTS retired from the firm, and JAMES LESLIE JOHN-SON became a partner thereof.

WILFRED POPE,

W. R. GIBBS,

Attorneys for the Firm.

Court House Road,
Port Shepstone, Natal.

9154—16

ADVERTENSIES.

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of EVELINE LEWIS, carrying on business as PEN-DENNIS PRIVATE HOTEL, 457 Musgrave Road, Durban, to dispose of same to JAMES CECIL CHAPMAN and CLARA BERTHA CHAPMAN as from the 1st day of December, 1934.

Dated at Durban, this 15th day of November, 1934.

CENTRAL BOARD OF EXECUTORS,
Agents for the parties.
35 Yorkshire House,
Durban. 9150—16-23

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of LILIAN SHARMAN, carrying on business as FERN-LEIGH PRIVATE HOTEL, 8 Lambert Road, Durban, to dispose of same to MURIEL DOROTHY SHUTTLE-WORTH as from the 1st day of December, 1934.

Dated at Durban, this 15th day of November, 1934.

CENTRAL BOARD OF EXECUTORS,
Agents for the parties.
35 Yorkshire House,
Durban. 9167—16-23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that it is the intention of HAJEE GOORAH DAWAD KHAN to dispose of the business carried on by him at 116 May Street, Durban, to AMOD MAHOMED.

Dated at Durban, this 9th day of November, 1934.

DAVID CALDER & SON,
Solicitors for the parties.
18-23 Oamaru Buildings,
346 Smith Street, Durban.
9293—16-23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that SMITH BROTHERS, LIMITED, of Pietermaritzburg, Natal, auctioneers, have disposed of their auctioneering business, Pietermaritzburg, Natal, to MESSRS. FERGUSON & HILLARY, of Durban, Natal, auctioneers, as from 25th October, 1934.

A. R. FRANCIS,
9013—9-16 Director.

Notice is hereby given of the intention of FREDERICK GEORGE DEAR and WALTER GEORGE RICKETTS, trading as PROTEA PARKING STATION, 25 Field Street, Durban, to dispose of such business to HENRY ROBERT HUME from 1st December, 1934, inclusive.

Dated at Durban, this 2nd day of November, 1934.

BYRON & LONG,
Solicitors for parties.
374 Smith Street, Durban. 8966—9-16

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS
GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931,
TESAME MET DIE REGULASIES
INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

BOROUGH OF DURBAN.

NOTICE TO STOCKHOLDERS.

Notice is hereby given that the Stock Transfer Registers of all Durban Corporation Stock Issues will be closed during the period 1st December, 1934, to 31st December, 1934, both days inclusive.

E. B. SCOTT,
Registrar,
Town Treasurer.
Town Hall, Durban,
1st November, 1934.
8855—2-9-16-23-30

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that RONALD ERIC MORTIMER intends disposing of his service station business in Church Street, Vryheid, to HARRY VICTOR PRICE.

Vryheid, this 1st November, 1934.

HORACE A. GUY,
Attorney for the parties.
Church Street,
Vryheid, Natal. 9088—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that JAMES MEINTJES DYASON, carrying on business as general dealer and tea-room at 32 Overport Drive, Durban, intends to dispose of his business to ANNIE DOREEN GAMBLE STEED, of Durban, with effect as from 1st December, 1934.

Dated at Durban, this 13th day of November, 1934.

HERAUGHTY & MARTIN,
Agents for the parties.
Estate and Business Agents,
318 Smith Street, Durban.
9312—16-23

NOTICE.

I, the undersigned, Trustee in the Insolvent Estate of D. J. VILJOEN (No. X/5604), will cause to be sold by public auction, and without reserve, the following assets in the above Estate:—

- (1) The farms Remhoogte No. 143 and Krugersdam No. 178, District Bethulie, together measuring 1,097 morgen.
- (2) Erven Nos. 98 and 100, Springfontein, District Bethulie, each measuring 200 feet by 100 feet.
- (3) Farming implements comprising wagon, ploughs, damscrapers, etc.

For further particulars regarding terms, etc., apply to the undersigned.

S. JUDES.
C/o A. Lloyd Koller,
P.O. Box 13, Phone 11,
Springfontein. 9193—16

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT

(No. 32 OF 1917).

PRICE 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

KENNISGEWING.

In die Gesamenlike Boedel van wyle ALFRED GEORGE CARBUTT (No. 24403) en oorblywende eggenote, CHRISTINA MARIA CARBUTT (gebore UYS), 'n boer, van Goede-hoop, distrik Harrismith.

Kennis geskied hiermee dat die Eerste en Finale Likwidasië en Distribusië Rekening in bogenoemde Boedel vir inspeksie sal lê in die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof, Bloemfontein, en 'n duplikaat daarvan in die Kantoor van die Magistraat, Harrismith, vir 'n tydperk van een-en-twintig dae vanaf 19 November 1934.

Memel, 9 November 1934.

ALEX. VAN ZYL,
Prokureur vir Eksekutrisie.
Bus 50, Memel, distrik Vrede.
9195—16

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee dat ons van plan is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde kopie van—

- (1) Akte van Transport No. 18409, geregistreer 2 Oktober 1909, gepasseer deur Evert Nicolaas du Preez, boer, van Karreepoort, distrik Philippolis, in gemeenskap van goedere gehuud met Susara Johanna van Zyl, weduwee van wyle Rudolf Jacobus Grobbelaar, ten gunste van Frans Johannes Petrus Smith, boer, van Stinkhoutfontein, distrik Bethulie, ten opsigte van (a) die plaas Deelfontein No. 2, distrik Smithfield, groot 1,269 morge en 400 vierkante roede, onderhewig aan en geregtig op serwitute; en (b) seker onverdeelde een-derde (1/3) aandeel van die resterende gedeelte van die plaas Tampasfontein No. 85, distrik Smithfield, nou bekend as die gehele plaas Tampasfontein No. 85, groot 1,618 morge en 420 vierkante roede, geregtig op sekere regte;
- (2) Akte van Transport No. 16485, geregistreer 26 April 1906, gepasseer deur Frans Johannes Petrus Smith in sy hoedanigheid as Eksekuteur Datief van die Boedel van wyle Cornelis Johannes Jacobus van Zyl (Z.264) en vooroorlede eggenote, Cornelia Petronella Kotze (K.861), in lewe van Tampasfontein, distrik Smithfield, ten gunste van Frans Johannes Petrus Smith, boer, wonende te Stinkhoutfontein, distrik Bethulie, ten opsigte van (a) seker suidelike helfte van die plaas Tampasfontein No. 85, distrik Smithfield, soos opgemeet en in kaart gebring onder naam van Hebron, groot 1,618 morge en 421 vierkante roede; en (b) seker onverdeelde een-derde (1/3) aandeel van die resterende gedeelte van die plaas Tampasfontein No. 85, distrik Smithfield, nou bekend as die gehele plaas Tampasfontein No. 85, groot 1,618 morge en 420 vierkante roede, geregtig op sekere serwitute.

Enige persoon wie teen die uitreiking van sodanige kopies beswaar het, word hierdeur versoek om binne drie weke na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing skriftelik hulle beswaar by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein in te lewer.

REITZ EN WILEY,
Applikant se Prokureurs.
Fichardt Kamers,
Bloemfontein, 13 November 1934.
9282—16

ADVERTISEMENTS.

TENDERS.

In the Insolvent Estate of **MOSES BRETT**, general dealer, carrying on business as **BRETT'S STORES** at Wepener, Rouxville, and Vanstadensrust, O.F.S. (No. X/5616).

Tenders are invited for the purchase of the following assets in the above Estate:—

1. Wepener business—
 - (a) Stock-in-trade.
 - (b) Fixtures and fittings.
 - (c) Live stock.
 - (d) Outstanding debts.
 - (e) Nash motor-car.
2. Rouxville business—
 - (a) Fixed property—shop premises and garage buildings situate on Erven Nos. 41, 42, and 43, Rouxville, O.F.S.
 - (b) Stock-in-trade.
 - (c) Fixtures and fittings.
 - (d) Outstanding debts.
3. Vanstadensrust business—
 - (a) Stock-in-trade.
 - (b) Fixtures and fittings.
 - (c) Rolling stock.
 - (d) Outstanding debts.

Full details of the foregoing may be obtained from the undersigned.

Tenderers are requested to tender for the assets of each business separately or collectively.

Tenders, in duplicate, endorsed "Tenders, Insolvent Estate M. Brett (No. X/5616)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, not later than 10 a.m. on Tuesday, the 4th December, 1934.

The Trustees accept no liability for the accuracy or otherwise of the stock sheets, lists of furniture, and/or lists of Debtors.

It is a condition that all tenderers will be held bound by their offers until tenders will be considered at the Second Meeting of Creditors to be held on Friday, 7th December, 1934.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

W. D. McFARLANE,
Progress Buildings, 154-158 Commissioner Street, Johannesburg;

M. PENCHARZ,
21 S.A. Mutual Buildings,
Bloemfontein,
9287—16 Joint Trustees.

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 238241, £500, on life of **JAN FREDERICK v. D. MERWE**, of Barclays Bank, Brandfort.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at the Office of the Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

A. O. WAGNER,
Resident Manager for the O.F.S.
Bloemfontein, 9th November, 1934.
9152—16

THE FARMERS ADVOCATE, LTD.
(in voluntary liquidation).

FIRST AND FINAL LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNT.

Pursuant to Section 136 (2) of Act No. 46 of 1926, notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, for a period of fourteen days from the date of publication hereof.

LEWIS HARRISON,
for Liquidator.

7 and 7a Standard Bank Chambers,
Box 420, Bloemfontein,
12th November, 1934. 9194—16

GEAMENDEERDE KENNISGEWING VAN VRYWILLIGE LIKWIDASIE.

DIE ORANJE KOFFIEHUIS
(EIENDOMS), BEPERK.

Ooreenkomstig Artikel 163 (1) van die Maatskappy Wet, No. 46 van 1926, word kennis hiermee gegee dat op 'n Buitengewone Algemene Vergadering van Aandeelhouders van bogenoemde Maatskappy gehou te Bloemfontein op die 5de November 1934, was dit besluit om die Maatskappy vrywillig te likwideer en Mnr. Gordon Alexander Fraser, van Bloemfontein, was as Likwidateur aangestel.

Bloemfontein, hierdie 7de dag van November 1934.

W. H. BOSHOF,
9119—16 Sekretaris.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Thursday, the 6th day of December, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **CHRISTIAAN PETRUS DU PREEZ**, carrying on business at Koffiefontein as a general dealer under the style of **DU PREEZ'S**, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, and the Office of the Magistrate at Koffiefontein for a period of fourteen days from the 17th day of November, 1934, to the 1st day of December, 1934.

Dated at Koffiefontein, this 12th day of November, 1934.

OLIVIER & HAVENGA,
9284—16 Attorneys for applicant.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of **J. P. SCHUTZ** and **C. E. PRETORIUS**, carrying on business in Ladybrand under the style of **CORRINES MODES** to dispose of the said business as a going concern to **Mrs. MAJORIE GRACE BLACKIE**, who will, from the 1st day of December, 1934, carry on the business for her own sole benefit.

L. DU PREEZ & CO.,
Attorneys for parties.
P.O. Box 106, Ladybrand. 9255—16-23

SALE IN EXECUTION.

In re **THE TOWN COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF FRANKFORT**, Plaintiffs, *versus* **DANIEL LUCAS ESIAS VAN DER HEEVER**, Defendant (No. 84/1934).

In pursuance of a judgment of the Court of the Resident Magistrate of Frankfort and warrant of execution, dated the 8th September, 1934, Erf No. 343, Zeuner Street, Frankfort, measuring 104 square roods 24 square feet, will be sold in execution on the 24th November, 1934, at 11 o'clock in the forenoon, at the Magistrate's Court at Frankfort, to the highest bidder.

CONDITIONS OF SALE.

The purchase price, costs of transfer, transfer duty, auction dues and arrear rates shall be paid by the purchaser in cash, and transfer will be given by Plaintiffs' Conveyancers.

J. G. J. VAN DEVENTER,
Messenger of the Court.
Frankfort, 3rd November, 1934. 9037—9-16

SHERIFF'S SALE OF ERVEN IN LADYBRAND.

In execution of a judgment of the Supreme Court in the suit of **FINN BROS. & LAWRIE, THE SHELL COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED, MOSENTHAL BROS., LIMITED**, and **J. A. LEDERLE'S MAIZE MILLS** *versus* **MORRIS SEGALL**, a sale of the undermentioned properties, without reserve, will be held at Ladybrand, in front of the Magistrate's Court, at 11 o'clock in the forenoon, on Saturday, the 24th November, 1934, namely:—

1. Portion "B" of Erf No. 221, measuring 116 square roods 36 square feet; and
2. Portion "B" of Erf No. 222, measuring 118 square roods 72 square feet, both situate in the Town of Ladybrand.

Terms of payment: One-third cash, and the balance in two equal instalments, bearing interest from the day of sale at eight (8) per cent. per annum, three and six months after the day of sale.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

The properties, which adjoin each other, contain a dwelling-house, iron building suitable for servant's room and coal-room, and a garage (iron building).

W. H. FITCHETT,
Sheriff of the Orange Free State.
9002—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926, that **JOSEPH ZIMBLER**, carrying on business at Warden, Orange Free State, as the **SAVOY TEAROOM**, has disposed of his business to **CHRISTOPHER GEORGE LOUKIDIS** as and from the 1st November, 1933.

F. STEWART KING,
Attorney for Seller.
Warden, Orange Free State,
1st November, 1934. 8943—9-16

ADVERTENSIES.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between **GEORGE PHILIP GERHARD DE KOCK** and **DANIEL JACOBUS STASSEN, JUNIOR**, carrying on business as garage proprietors at Petrus Steyn, District Lindley, under the style and firm of **PETRUS STEYN MOTOR GARAGE**, has been dissolved by mutual consent with effect from 1st December, 1934.

The said **G. P. G. DE KOCK** has taken over all the assets and assumed all the liabilities of the partnership, and will continue to carry on the said business for his sole benefit and account.

Dated at Petrus Steyn, this 7th November, 1934.

G. P. G. DE KOCK.

D. J. STASSEN, JUNIOR.

912/-16

SHERIFF'S NOTICE.

APPOINTMENT OF ACTING DEPUTY-SHERIFF.

Mr. LEONARD VENTER, residing at Dewetsdorp, has this day been appointed Acting Deputy-Sheriff for the District of Dewetsdorp for a period not exceeding thirty-one days, from and including the 10th day of December, 1934, during the absence on leave of the Deputy-Sheriff.

W. H. FITCHETT,

Sheriff of the Orange Free State.

Office of the Sheriff of the Orange Free State, Bloemfontein, this 9th day of November, 1934.

BALJU'S KENNISGEWING.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONDERBALJU.

Mnr. LEONARD VENTER, wonende te Dewetsdorp, is vandag aangestel as Waarnemende Onderbalju vir die distrik Dewetsdorp, vir 'n tydperk nie langer dan een-en-dertig dae, vanaf die 10de dag van Desember 1934, gedurende die afwesigheid op verlof van die Onderbalju.

W. H. FITCHETT,

Balju van die Oranje Vrystaat.

Kantoor van die Balju van die Oranje Vrystaat, Bloemfontein, die 9de dag van November 1934.

9197-16

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, of intended sale of restaurant, café and tearoom business carried on by **ELIZABETH REBECCA TURNBULL** (born **HOLMAN**), married out of community of property to **JOHN BARRETT WELLS TURNBULL**, on First Floor, Plaza Buildings, 95a St. Andrew Street, Bloemfontein, under the name of **PLAZA TEAROOMS**, to **TOBIAS MOSTERT** as from 16th November, 1934.

Dated at Bloemfontein, this 14th day of November, 1934.

FRED. S. WEBBER,

Attorney for parties.

Barclays Bank Buildings, Bloemfontein.

9300-16-23

STAATSDIENS- EN PENSIOENWET, 1923 (WET No. 27 VAN 1923) EN REGULASIES MET WYSIGINGS TOT 31 AUGUSTUS 1933.

PRYS 3s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by **LIZABETH MARY ANN SNYMAN** as beauty culturist, hairdresser, etc., at 50 Anstey's Buildings, Kerk Street, Johannesburg, under the style or firm of **Mrs. I. LESLIE** will be carried on by the said **LIZABETH MARY ANN SNYMAN** and **M. MARTIN** in partnership under the same firm or style as from the 1st January, 1935, at the same place or address.

9307-16-23-30

NATURALIZATION NOTICES.

KENNISGEWING VAN NATURALISASIE.

I, DEMETRIUS VAIOS MAVRIDES, a Manager, Plaza Theatre, residing at Stellenbosch, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, DEMETRIUS VAIOS MAVRIDES, 'n Bestuurder, Plaza Teater, woonagtig te Stellenbosch, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9128

I, MICHAEL YACHILEWITZ, also known as **MICHAEL YALE** and formerly **MEJERIS YACHILEVICIUS**, an electrical engineer, residing at 4 Windsor House, Joubert Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MICHAEL YACHILEWITZ, ook bekend as **MICHAEL YALE** en vroeër bekend as **MEJERIS YACHILEVICIUS**, 'n elektriese ingenieur, woonagtig te 4 Windsor House, Joubertstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9126

I, ABRAHAM FINE, a watchmaker, residing at 152 Bloed Street, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ABRAHAM FINE, 'n horlosiemaker, woonagtig te 152 Bloedstraat, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9134

I, FRIEDERIKE SALZBERG, an assistant missionary, residing at 54 Kloof Road, Tamboerskloof, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, FRIEDERIKE SALZBERG, 'n assistent sendeling, woonagtig te 54 Kloof-weg, Tamboerskloof, Kaapstad, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9140

I, PAOLO PANICCO, a garage proprietor, residing at Main Road, Nigel, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, PAOLO PANICCO, 'n garage-eienaar, woonagtig te Main Road, Nigel, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9143

I, JEHIEL CARMi, a hat manufacturer, residing at No. 96 St. Andrews Street, Durban, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JEHIEL CARMi, 'n fabrikant van hoede, woonagtig te No. 96 St. Andrewsstraat, Durban, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9151

I, MICHAEL HIRSCH, a motor mechanic, residing at White House Hotel, 152 Marshall Street, Johannesburg, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MICHAEL HIRSCH, 'n motor-werktuigkundige, woonagtig te White House Hotel, 152 Marshallstraat, Johannesburg, in die Provinsie die Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9156

ADVERTISEMENTS.

I, ARIE CORNELIS JONGKIND, a carpenter, residing at Main Street, Villiersdorp, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ARIE CORNELIS JONGKIND, 'n timmerman, woonagtig te Hoofstraat, Villiersdorp, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9165

I, MOSES LEVIN, a wholesale box merchant, residing at 5 Nind Street, Doornfontein, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MOSES LEVIN, 'n kas-groothandelaar, woonagtig te 5 Nindstraat, Doornfontein, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9238

I, ISAAC BLOCH, a general dealer, residing at 4 Gladstone Avenue, Brakpan, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISAAC BLOCH, 'n algemene handelaar, woonagtig te 4 Gladstone Avenue, Brakpan, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9251

I, PEISACH LEIB WOSK, a general dealer, residing in Brummer Street, Lady Grey, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, PEISACH LEIB WOSK, 'n algemene handelaar, woonagtig in Brummerstraat, Lady Grey, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9260

I, SAMUEL ROSEN, a fruiterer, residing at 37 Bertrams Road, Bertrams, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SAMUEL ROSEN, 'n vrugtehandelaar, woonagtig te 37 Bertramsweg, Bertrams, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9261

I, JOHANNES HOOGENBOEZEM, a dairy farmer, residing at Weltevreden No. 78, District Krugersdorp, Transvaal, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOHANNES HOOGENBOEZEM, 'n melkboer, woonagtig te Weltevreden No. 78, Distrik Krugersdorp, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9262

I, MICHAEL GALL, a jeweller, residing at 33 King's Avenue, Springs Extension, Springs, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MICHAEL GALL, 'n juwelier, woonagtig te 33 Kings-laan, Springs Extension, Springs, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9177

I, CARL ALBERT MARTIN FRIEDRICH STEMMWEDEL, a barman, residing at Ninth Avenue, Kew Township, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, CARL ALBERT MARTIN FRIEDRICH STEMMWEDEL, 'n kantienman, woonagtig te Negende-laan, Kew Township, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9184

I, ISER BACH, a tannery proprietor, residing at 11 Du Toit Street, Paarl, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISER BACH, 'n breier, woonagtig te 11 Du Toitstraat, Paarl, in die Provinsie van die Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9186

I, WOOLF SARCHI, a compositor, residing at 23 Upper Ross Street, Doornfontein, Johannesburg, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, WOOLF SARCHI, 'n lettersetter, woonagtig te 23 Upper Rossstraat, Doornfontein, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9192

I, SIEGBERT NEUBURGER, a commercial traveller, residing at 2 Mansfield House, President Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SIEGBERT NEUBURGER, 'n handelsreisiger, woonagtig te 2 Mansfield House, Presidentstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9226

I, ABRAHAM TREISMAN, a general dealer, residing at 175 Kennedy Street, Kenilworth, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ABRAHAM TREISMAN, 'n algemene handelaar, woonagtig te 175 Kennedystraat, Kenilworth, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9227

ADVERTENSIES.

I, SAM ANTIZORSKY, a shop assistant, residing at Biesjespoort Station, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SAM ANTIZORSKY, 'n winklerk, woonagtig te Biesjespoort Stasie, in die Provinsie van die Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9267

I, AKIWA MAJER KAUFFMANN, a Hebrew rabbi, residing at High Street, Oudtshoorn, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, AKIWA MAJER KAUFFMANN, 'n Hebreeuse rabbi, woonagtig te Hoogstraat, Oudtshoorn, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9283

I, SEPSEL KRENGEL, a general dealer, residing at 13 First Avenue, Rosettenville, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SEPSEL KRENGEL, 'n algemene handelaar, woonagtig te 13 First Avenue, Rosettenville, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9302

UNION OF SOUTH AFRICA.

THE FRANCHISE LAWS IN FORCE,
and

THE ELECTORAL ACT (No. 12 of 1918),

as amended by

THE ELECTORAL ACT, 1918, AMENDMENT ACT 1926 (No. 11 of 1926),

THE ELECTORAL AMENDMENT ACT (No. 24 of 1928),

and

THE ELECTORAL LAWS AMENDMENT ACT (No. 35 of 1931).

Price 2s. 6d.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

UNION OF SOUTH AFRICA.

REGULATIONS, 1910-1916.

[VOLS. I to VI, with INDEX (separate volume).]

VOL. I.—A-DE.	VOL. IV.—MI-PO.
VOL. II.—DE-H.	VOL. V.—PO-R.
VOL. III.—I-MI.	VOL. VI.—S-Wo.

INDEX.

REGULATIONS, 1917.

VOL. I.—B-Ra.	VOL. II.—Ra-W and INDEX.
---------------	--------------------------

REGULATIONS, 1918-1919.

VOL. I.—A-H.	VOL. II.—I-W and INDEX.
--------------	-------------------------

REGULATIONS, 1920-1921.

VOL. I.—A-P.	VOL. II.—R-W and INDEX.
--------------	-------------------------

REGULATIONS, 1922-1923.

VOL. I.—A-J.	VOL. II.—L-W and INDEX.
--------------	-------------------------

REGULATIONS, 1924-1925.

VOL. I.—A-MI.	VOL. II.—MI-W.
---------------	----------------

REGULATIONS, 1926-1927.

VOL. I.—A-Me.	VOL. II.—MI-W.
---------------	----------------

Comprising all Regulations framed under the Statutory Authority and certain Proclamations and Orders affecting the general administration, since the date of Union and in force on the 31st December, 1923.

PRICE: 10s. 6d. each Volume.

Post Free.

English and Dutch in One Volume.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

REGULASIES, 1910-1916.

[DEEL I tot VI met BLADWYSTER (EEN DEEL).]

DEEL I.—A-DE.	DEEL IV.—MI-PO.
DEEL II.—DE-H.	DEEL V.—PO-R.
DEEL III.—I-MI.	DEEL VI.—S-Wo.

INHOUDSOPGAWE.

REGULASIES, 1917.

DEEL I.—B-Ra.	DEEL II.—Ra-W en BLADWYSTER.
---------------	------------------------------

REGULASIES, 1918-1919.

DEEL I.—A-H.	DEEL II.—I-W en BLADWYSTER.
--------------	-----------------------------

REGULASIES, 1920-1921.

DEEL I.—A-P.	DEEL II.—R.W. en BLADWYSTER.
--------------	------------------------------

REGULASIES, 1922-1923.

DEEL I.—A-J	DEEL II.—L-W en BLADWYSTER.
-------------	-----------------------------

REGULASIES, 1924-1925.

DEEL I.—A-MI.	DEEL II.—MI-W.
---------------	----------------

REGULASIES, 1926-1927.

DEEL I.—A-Me.	DEEL II.—MI-W.
---------------	----------------

Bevattende alle Regulasies opgestel kragtens Wettelike Outoriteit en sekere Proklamasies en Orders met betrekking tot die algemene administrasie van die datum van Unie en van krag op 31 Desember 1923.

PRYS: 10s. 6d. elke Deel.

Posvry.

Engels en Hollands in Een Deel.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

ADVERTISEMENT.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van „Kaap de Goede Hoop”, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, „Kaap de Goede Hoop”.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

CAPE.—KAAP.

Registered No. of Estate.	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation.	Date and Place of Death.	Date, Time, and Place of Meeting.	Meeting convened for Election of
<i>Registrasie-nummer van Boedel.</i>	<i>Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.</i>	<i>Datum en Plek van Oorlyde.</i>	<i>Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.</i>	<i>Byeenkoms belê vir verkiesing van.</i>
43609	Robarts, Henry William.....	7/10/34, Jamestown.....	23/11/34, 10 a.m., Aliwal North.	Executor.
43489	Versfeld, Georgina Wilhelmina.....	12/10/34, Wellington.....	20/11/34, 10 a.m., Capetown....	Executor.
169/463	Levyno, Lemuel Asher.....	27/5/19, Somerset East.....	23/11/34, 10 a.m., Somerset East	Executor.
43603	Myburg (or Myburgh), Johannes Lode-wickus, farmer	15/10/34, Queenstown.....	28/11/34, 10 a.m., Queenstown..	Executor.
31512	Brummer, Hendrina Helena (born Viljoen), and subsequently deceased spouse	10/8/31, Graaff-Reinet.....	21/11/34, 10 a.m., Graaff-Reinet	Executor.
43631	Brummer, Diederick Arnoldus Ger-hardus	25/10/30, Graaff-Reinet.....	21/11/34, 10 a.m., Graaff-Reinet	Executor.
43659	Gallagher, Michael Joseph.....	2/8/34, Hopetown.....	23/11/34, 10 a.m., Hopetown....	Executor.

TRANSVAAL.

85836	Ogilvie, John Cruickshank, secretary.	5/8/34, Johannesburg.....	21/11/34, 10 a.m., Pretoria....	Executor Dative.
86571	Roux, Maria du Toit, sekretaris....	19/10/34, Pretoria.....	21/11/34, 10 a.m., Pretoria....	Eksekuteur Datief.
86731	Lapping, Simon, merchant.....	4/11/34, Zwartburg.....	23/11/34, 10 a.m., Rustenburg..	Executor Dative.
86706	Lazar, Hugo, director of Companies..	3/11/34, Johannesburg.....	23/11/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
86698	Mullen, John Peter, shaft clerk.....	9/10/34, Johannesburg.....	21/11/34, 10 a.m., Benoni.....	Executor Dative.
86707	Musgrave, John Arthur, electrician...	1/11/34, Germiston.....	23/11/34, 10 a.m., Germiston...	Executor Dative.
86495	Walker, Susan Cornelia (born Grob-be-laar), housewife	22/9/34, Germiston.....	23/11/34, 10 a.m., Germiston...	Executor Dative.
85750	Nel, Isabella Maria Cornelia, housewife	31/1/34, Krugersdorp.....	23/11/34, 10 a.m., Krugersdorp..	Executor Dative.
53176	Oosthuizen, Stephanis (Stephanus) Johannes Oosthuizen, boer	30/3/28, Potgietersrust.....	23/11/34, 10 a.m., Potgietersrust	Executor Dative.
74987	Buchling, Daniel Izak Hermanus, land-bouer	25/12/1930, Dist. Zoutpans-berg	23/11/34, 10 v.m., Louis Trichardt	Eksekuteur.
86680	Jooste, Jedidjah, miner.....	1/11/34, Roodepoort.....	23/11/34, 10 a.m., Roodepoort..	Executor.
86594	Hibgame, John Henry.....	15/2/34, Torquay, England...	21/11/34, 10 a.m., Pretoria....	Executor.
77104	Gouws, Sophia Aletta Jacoba.....	15/12/31, Brakpan.....	23/11/34, 10 a.m., Springs.....	Executor.
86593	Gouws, Cornelis Ignatius, miner....	28/9/34, Springs.....	23/11/34, 10 a.m., Springs.....	Executor.
83589	Becker, Marthinus Petrus Johannes, miner	24/11/33, Brakpan.....	23/11/34, 10 a.m., Brakpan....	Executor.
84846	Becker, Emmerenzi Hester.....	6/4/34, Brakpan.....	23/11/34, 10 a.m., Brakpan....	Executor.
86715	Elsey, Alice Annie.....	29/10/34, Krugersdorp.....	23/11/34, 10 a.m., Krugersdorp.	Executor.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

24404	van Tonder, Anna Margaretha (gebore Badenhorst), huisvrou	1/8/32, Berlyn, Dist. Dewets-dorp	28/11/34, 10 v.m., Dewetsdorp..	Eksekuteur.
26280	van Tonder, Andries Johannes Jacobus, boer	11/10/34, Berlyn, Dist. Dewets-dorp	28/11/34, 10 v.m., Dewetsdorp..	Eksekuteur.

ADVERTENSIES.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION Sixty-eight, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGE WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL Ag-en-sestig, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekeninge in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteurs oor tot die uitbetaling involge gemelde rekeninge.

SCHEDULE.—SKEDULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die.		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaqigte Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
40829	Georgina Price Blaine (born Hoole); First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Capetown	Kingwilliams-town	Beatrice Duthie Griffith, Executrix Testamentary, c/o Messrs. Weston & Griffiths, Burchmore's Buildings, Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
37362	Alfred Benjamin Matthews and surviving spouse, Sarah Ann Matthews (born Byus), of Jansenville, Cape Province; First and Final Administration and Distribution	19/11/34	Capetown	Jansenville...	Rev. H. Wood, Parys, Orange Free State.
40832	Florence Margaret Hofmeester (gebore Morkel) en vooroorlede eggenoot Daniel Hofmeester, No. 2544, van Beaufort West; Eerste en Finale Likwidassie en Distribusie	19/11/34	Kaapstad	Beaufort West	John D. Crawford, Posbus 25, Beaufort West, Prokureur vir Eksekuteur.
42292	George King; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Capetown	—	R. Templeton & Son, Barclays Bank Buildings, 100 Long Market Street, Capetown.
40736	Cornelia Gertruida Petronella Esbach (born Taljaard), of Stanford, Division Caledon, and surviving spouse, Jan Johannes Urbanus Jochemus Esbach; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Capetown	Caledon.....	Managing Director and Secretary, Bredasdorp Board of Executors, Trust and Assurance Co., Ltd., Agent for Executor Testamentary, Box 19, Bredasdorp.
27506	Frances Harriet Heeley (born Fish), widow, in her lifetime of Somerset East; First and Final Administration and Distribution	16/11/34	Capetown	Somerset East	C. S. Aurret, P.O. Box 5, Somerset East.
39562	Wilhelmina Jacoba Dorthina de Greeff (born Carstens), of Malmesbury; First and Final Liquidation and Distribution	19/11/34	Capetown	Malmesbury..	J. N. E. Vercueil (H.'s son), Secretary, Malmesbury Board of Executors, for Self and Co-Executor.
42153	Johannes Paulus Koekemoer, a minister of religion, of Hertzog, District of Stockenstrom, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	19/11/34	Capetown	Stockenstrom	Walker, Lewis & Godley, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executrix Testamentary.
42840	Louisa Jacoba Coetzee (born Nel), of Sherwood Forest, Division of Queenstown; First and Final Liquidation and Distribution	19/11/34	Capetown	Queenstown..	Walker, Lewis & Godley, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executor Dative.
134/163	Pieter Ernst Coetzee and subsequently deceased spouse, Louisa Jacoba Coetzee (born Nel), of Sherwood Forest, Division of Queenstown; First and Final Liquidation and Distribution	19/11/34	Capetown	Queenstown..	Walker, Lewis & Godley, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executor Dative.
39930	Edward Swanepoel and surviving spouse, Susanna Johanna Swanepoel (born Neethling), a harness-maker, of Montagu; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Capetown	Montagu.....	Die Montagu Eksekuteurskamer, Bpk., Montagu.
42620	Francis Lytton Kight, in his lifetime of "Wynchmore", Avenue Normandie, Sea Point, Cape; First and Final	16/11/34	Capetown	—	R. L. Kight, Executrix Testamentary, Markham's Buildings, Hout Street, Capetown.
42648	Reverend Canon Edwin Barnes, of The Rectory, Newlands, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Capetown	Wynberg....	David Tennant & Brown, 71 Burg Street, Capetown, Attorneys for Executrix Testamentary.
40406	Maryna Susanna du Toit (gebore le Roux) en nagelate eggenoot Pieter Abraham du Plessis du Toit; Eerste en Finale Likwidassie en Distribusie	17/11/34	Kaapstad	Worcester....	J. E. Krige, 11 Baringstraat, Worcester.
42548	Charity Row (born Gavin), a widow, of Oudtshoorn; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/34	Capetown	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, Attorneys for Executor, P.O. Box 58, Oudtshoorn.
41792	Johannes Hendrik Labuschagne, a minor, of Molteno, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Capetown	Molteno.....	E. A. Rivett, Attorney for the Executrix Dative, P.O. Box 31, Molteno.
42390	Tjaart Nicolaas (or Nicolaas) Kruger and surviving spouse, Hester Francina Sophia Kruger (born Steyn); First and Final	16/11/34	Capetown	Molteno.....	Dower & Ellert, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 23, Molteno.
42448	Nicolaas Johannes Albertus Goosen, of Bedford, District of Queenstown; First and Final Liquidation and Distribution	19/11/34	Capetown	Queenstown..	Walker, Lewis & Godley, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executor Testamentary.
R. 11/ 1326	Meenaethiammal Sammy and surviving spouse, Mappillay Sammy, of Percy Street, Kimberley; First and Final	19/11/34	Kimberley	—	Haarhoff & Hertog, 4 Market Street, Kimberley, Attorneys for Executors Testamentary.
R. 11/ 1251	Mappillay Sammy (also known as Mapply Sammy); First and Final	19/11/34	Kimberley	—	Haarhoff & Hertog, 4 Market Street, Kimberley, Attorneys for Executors Testamentary.
41099	Wilhelmina Caroline Frederica Williams (born Schroeder) and surviving spouse, William George Williams; First and Final Liquidation and Distribution	19/11/34	Capetown	Adelaide.....	Dower & Turpin, Attorneys, P.O. Box 14, Adelaide.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
42698	Sarah Ann Starkey (born Hough); First and Final Liquidation	16/11/34	Capetown	Simonstown..	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for Executrix Testamentary, 3-4-5 Midland House, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
40123	Thomas William Lister, retired, of 107 Loop Street, Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	19/11/34	Capetown	—	Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown, Executor Dative.
40680	Gordon Stanley Wood; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Capetown	Port Elizabeth	The Humphrey Executors and Trust Co. (Pty.), Ltd., 70 Main Street, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary.
40841	Elizabeth Wittstock (born Supra), a widow, who died at East London on 22nd January, 1934; First and Final Administration and Distribution	19/11/34	Capetown	East London	Squire, Smith & Laurie, P.O. Box 21, Kingwilliamstown, Attorneys for Executor Testamentary.
35023	Carl Richard Frowein, widower, retired minister of religion, of Napier, Cape Province; First and Final	16/11/34	Capetown	Bredasdorp..	C. C. de V. George, Co-Executor, Church Street, Bredasdorp.
42883	Ernest Joel Williams, of Oudtshoorn, and surviving spouse, Martha Williams (born Smith); First and Final	19/11/34	Capetown	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn.
41640	Johannes Hendrik Matthys de Beer, a retired farmer, of Ugie, in the District of Maclear, and surviving spouse, Elizabeth Catharina Susanna de Beer (born Naude); First and Final	16/11/34	Capetown	Maclear.....	Malherbe & Kirk, Executor's Attorneys, Maclear.
42525	Anna Hester Johanna du Plessis (gebore Burger) en nagelate eggenoot Pieter Stephanus du Plessis, van Dekkersvlei, Klein Drakenstein, Paarl, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste Likwidatie en Distribusie	16/11/34	Kaapstad	Paarl.....	C. L. Neethling, Bestuurder, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Paarl, Agent vir die Eksekuteurs Testamentêr.
38427	Helena Johanna Hugo (born Hugo) and surviving spouse, Jacob Hugo, of Dal Josaphat, Paarl; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/34	Capetown	Paarl.....	Paarl Board of Executors, Ltd., Paarl.
41487	Christina Maria de Villiers (born Retief), of Paarl; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/34	Capetown	Paarl.....	Paarl Board of Executors, Ltd., Paarl.
34633	Maria Susanna Marais (gebore Colyn) en nabywende eggenoot Gabriel Johannes Marais, van Robertson, Kaapprovinsie; Tweede en Finale	20/11/34	Kaapstad	Robertson...	Robertson Voogdij en Agentskap, Bpk., J. H. Genis, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Kerkstraat, Robertson, Kaapprovinsie.
24261	Jacobus Theunissen Rabie en nabywende eggenote Aletta Susanna Rabie (gebore Maree), van Robertson, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	20/11/34	Kaapstad	Robertson...	S. J. Rabie, Mede-Eksekuteur, Rouxvale, Robertson.
43127	Engela Rachel von Domarus (born Siebrits), a widow, of 3 Cornelia Avenue, off Buitenkant Street, Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Capetown	—	Muller & Vorster, Attorneys for Executor Testamentary, 4 Wale Street, Capetown.
41334	Ernest Botha van Schalkwyk, a chemist, of Long Street, Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Capetown	—	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executrix, 100 St. George's Street, Capetown.
39731	Hans Jurgens Smal, Darlingstraat, Robertson; Eerste en Finale	16/11/34	Kaapstad	Robertson...	L. H. Visser, St. Kilaas, P.K. Klaasvoogds, Eksekuteur.
163/533	Gerholm Stephanus Johannes Marincowitz, farmer, of Vrolykheid, Prince Albert; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/34	Capetown	Prince Albert	H. A. v. d. Hoven, Executor Dative, "De Gouret", Canigon Avenue, Rondebosch.
41892	Erica Mary Reeves (born Young), widow, of Lymington, Hants, England; First and Final	16/11/34	Capetown	Wynberg....	Findlay & Tait, Attorneys for Executor Dative, 143 Longmarket Street, Capetown.
41457	Archibald Harris Clough and surviving spouse, Selina Eliza Clough, of East London, Cape; First and Final	16/11/34	Capetown	East London	The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 57, Capetown, Agent for Executrix.
38724	Lewina Townsend (born Coffin), widow, of Cambridge, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Capetown	East London	Wakefield, Campbell & Houzet, 33 Union Street, East London, Attorneys for Executors Testamentary.
41730	Susan Frances Versfeld (born van der Byl), of "Klassenbosch", Upper Wynberg, Cape; First and Final Liquidation	16/11/34	Capetown	Wynberg....	Standard Bank of South Africa, Ltd., Capetown Branch, Executor Testamentary.
34994	Julius Reich; First and Final Liquidation and Distribution	19/11/34	Capetown	Calvinia.....	Alex. Thal, c/o Alex. Thal & Co., 53/55 St. George's Street, Capetown, and H. R. Eckhardt, c/o Calvinia and North-Western Districts Board of Executors, Ltd., Calvinia, Joint Executors Dative.
42310	Esther Maria Gouws (gebore Oosthuizen) en nagelate eggenoot Cornelius Andries Gouws, spoorweg-beampte, van 111 Durbanstraat, Uitenhage; Eerste en Laaste Likwidatie en Distribusie	17/11/34	Kaapstad	Uitenhage....	F. J. Herman, Posbus 209, Bethlehem, Oranje-Vrystaat.
42139	Maggie Allison Wallace (born Lewis), widow, of Oudtshoorn; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Capetown	Oudtshoorn..	Lawton Helm, Church Street, P.O. Box 65, Oudtshoorn, Cape Province.
42608	Christian Johannes Scott, of Strandfontein Road, Wynberg, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Capetown	Wynberg....	R. Templeton, 100 Long Street, Capetown.
35668	Gertruida Elizabeth Peo (born Gerber) and surviving spouse, Alexander Benjamin Peo; First and Final	16/11/34	Capetown	Port Elizabeth	A. B. Peo, 64 Crawford Street, Port Elizabeth.
R. 11/ 1366	Jacob Pieter Greyling en nagelate eggenote Elizabeth Magdalena Greyling (gebore Dreyer), van Ohevenhoutlaagte, Distrik Vryburg; Eerste en Laaste Likwidatie en Distribusie	19/11/34	Kimberley	Vryburg.....	Wessels, de Kock & van Rooyen, Markstraat, Vryburg.
42369	Maria Fortuin (born Appolos); First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Capetown	Umzimkulu..	D. A. Jennings, Executor Dative, P.O. Box 11, Umzimkulu, East Griqualand.
42283	Hans Jurie Linde, a retired farmer, of Swellendam; First and Final	19/11/34	Capetown	Swellendam..	P. Jas. Burger, Agent for Executor Testamentary, Main Street, Swellendam.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die.		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gematigte Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
41722	Charles Holland Wilson, a native recruiter, who died at East London, Cape Province, on the 1st April, 1934, and surviving spouse, Lillian Olive Wilson (born Thompson); First and Final Liquidation and Distribution	20/11/34	Capetown	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executrix Dative, P.O. Box 44, East London.
42072	Stanley Njoli, a native, greengrocer, who died at East Bank Location, East London, Cape Province, on 14th June, 1934, and surviving spouse, Elizabeth Njoli (born Mdayi); First and Final Liquidation and Distribution	20/11/34	Capetown	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London.
40879	Henry Cocks, a trader, of Cweeweni, who died at Qora, District Willowvale, Transkei, on the 31st January, 1934; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Capetown	Willowvale...	G. C. Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, for Self and Co-Executrix Testamentary.
42519	Charlie Gudu, of Lansdowne, Cape; First and Final	16/11/34	Capetown	Wynberg....	J. and H. Reid & Nephew, Attorneys for Executrix, 136 Adderley Street, Cape-town.
37345	Cecilia Johanna Maartens (born Malan) and surviving spouse, Adrian Louwrens Albertus Maartens, of Good Hope, Mount Currie District; First and Final	16/11/34	Capetown	Kokstad.....	Elliot & Walker, Kokstad.
42699	Hendrik Johannes Steyn, of Riversdale; First and Final	16/11/34	Capetown	Riversdale...	J. H. Versfeld, Branch Manager of the Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Riversdale, Agent for Executrix Testamentary.
40904	Johannes Lodewikus Coetzee en nabywende eggenote Johanna Margaretha Coetzee (gebore Kruger); Eerste en Finale	16/11/34	Kaapstad	Venterstad...	van der Walt & Roux, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 22, Venterstad.
R. 10/ 610	Magdalena Francina Johanna de Jager (gebore Scholtz) en nagelate eggenoot Louis Johannes Eliza de Jager; Tweede en Finale Likwidasië en Distribusie	16/11/34	Kimberley	Grikwastad..	D. J. P. Scholtz, Posbus 10, Ventersburg, Prokureur vir Eksekuteur.
42477	Michiel Hendrik Matthee; First and Final.....	16/11/34	Capetown	Swellendam..	J. D. Louw, P.O. Box 11, Swellendam.
39056	Charles Arthur Augustus Sephton; First and Final Liquidation and Distribution	2/11/34	Capetown	Barkly East.	Meintjes & Smith, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 15, Barkly East.
40734	David Nicolaas Beukes en oorlewende eggenote Sarah Johanna Susanna Beukes (gebore van Wyk), van Melkhoutkraal, Distrik Swellendam; Eerste en Laaste	19/11/34	Kaapstad	Swellendam..	A. P. Joubert, Prokureur vir Eksekutrisse, Posbus 10, Heidelberg, Kaapprovinsie.
41986	Elizabeth Beukes (gebore Hoogendoorn) en nagelate eggenoot Josias Servaas Beukes, van Gembokfontein, Afdeling van Victoria-Wes (samegestelde boedel volgens testament); Eerste	19/11/34	Capetown	Victoria-Wes	Kempens & Kempens, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 24, Victoria-Wes.
42719	Norman Hickson Briscoe; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Capetown	Wynberg....	Harry Getz, 136 Adderley Street, Cape-town.
R. 11/ 1414	Matteus Willem Johannes Kuhn, rustende boer, van Geelkoppan, Distrik Gordonia; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	20/11/34	Kimberley	Upington....	S. Malan, Posbus 27, Upington.
R. 11/ 1465	Intestate Estate Daniel Dames, storekeeper, Barkly West; First	19/11/34	Kimberley	Barkly West.	S. Stokes, P.O. Box 4, Barkly West, Cape Province.
39115	Barnardus Johannes Pietersen, van Langkuil, Distrik Williston, Kaapprovinsie, en oorlewende eggenoot Elizabeth Hester Pietersen (gebore Olivier); Eerste en Finale	16/11/34	Kaapstad	Williston.....	G. P. de Wet, Posbus 1, Williston, Prokureur vir die Boedel.
42587	Elizabeth Hendrika Marais, van Riebeeck Kasteel, Afdeling Malmesbury; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	23/11/34	Kaapstad	Malmesbury..	N. L. Hanekom, Bestuurder, S.A.N.T.A.M. Bpk., Moorreesburg, Agent vir Eksekuteur Datief.
R. 11/ 941	Cornelius Petrus van Tonder; First and Final....	17/11/34	Kimberley	Kuruman....	Wessels, de Kock & van Rooyen, P.O. Box 82, Vryburg.
39905	Barbara Bell Wilson, spinster; First and Final....	26/11/34	Capetown	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Brown, The Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Dative.
39906	William Kerr Wilson; First and Final.....	26/11/34	Capetown	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Brown, The Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Dative.
12088	Ellen Winifred Clear, John Street, Uitenhage; Second and Final Liquidation	19/11/34	Capetown	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agent for Executor Dative.
4910	Mary Ann Beach (born Clear), widow, of John Street, Uitenhage; Second and Final Liquidation	19/11/34	Capetown	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agent for Executor Dative.
38168	Patrick James Clear, retired, of 14 Union Lane, Uitenhage; Second and Final Liquidation.	19/11/34	Capetown	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agent for Executor Testamentary.
9449	James Clear, of 15 John Street, Uitenhage; Second and Final Liquidation	19/11/34	Capetown	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agent for Executor Dative.
43101	Susanna Maria Margaretha van Loggerenberg (gebore Ashford) en nabywende eggenoot Marthinus Hendrik Christian van Loggerenberg, van Meidenpoort, Distrik Steytlerville, Kaapprovinsie; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	20/11/34	Kaapstad	Steytlerville..	P. D. de Wet, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Steytlerville, Kaapprovinsie.
41284	Cornelis Cupido and surviving spouse, Rachel Cupido, of Paarl; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/34	Capetown	Paarl.....	Paarl Board of Executors, Ltd., Paarl.
R. 11/ 1541	William Broster Wingrove, merchant, of 104 Barkly Road, Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	19/11/34	Kimberley	—	Hill & Hill, Attorneys for Executrix Testamentary, 11 Main Street, Kimberley.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekenin.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die.		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagte Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
R. 11/ 1212	Willem Jacobus Petrus van Aswegen and surviving spouse, Elizabeth Wilhelmina Magdalena van Aswegen (born Henn), of Brypan, Barkly West; First and Final	19/11/34	Kimberley	Barkly West.	John Adams, Warrenton, Agent for Executrix.
39426	Frances Jane Brehm, of Caledon Street, Uitenhage; Second Liquidation	19/11/34	Capetown	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Executor Testamentary, Uitenhage.

TRANSVAAL.

83003/ 1566	Christina Maria Labuschagne (gebore Booysen), weduwee; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	16/11/34	Pretoria.	Rustenburg..	Findlay & Niemeyer, 228 Pretoriusstraat, Pretoria.
80918/ 1066	Petrus Paulus Oosthuizen and surviving spouse, Helena Gertruida Maria Oosthuizen, of Leeuwpoort, District Potchefstroom; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Pretoria.	Potchefstroom	van der Hoff & du Toit, P.O. Box 71, Potchefstroom, Attorneys for Executor Dative.
86215/ 2004	Ds. Louis Petrus Vorster en nagelate eggenote Abraham Johanna Vorster, van Rustenburg; Eerste en Laaste	16/11/34	Pretoria.	Rustenburg..	Penzhorn, Olivier & Coetzee, Prokureurs, ens., Posbus 55, Rustenburg.
84360/ 706	Johanna Catharina Cornelia van den Heever (gebore Badenhorst) en nageblewe eggenoot Andries Johannes van den Heever, van Mooilaagte, Distrik Schweizer Reneke; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	16/11/34	Pretoria.	Schweizer Reneke	R. W. van Zyl, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 6, Schweizer Reneke.
84307/ 364	Martha Maria Becker and surviving spouse, Carel Daniel Becker; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Pretoria.	Lichtenburg..	Barnet L. Levi, P.O. Box 139, Lichtenburg, Agent for Executor Testamentary.
85963/ 798	Alphonse Eli Herman Knaap, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Pretoria.	Johannesburg	Meyer & Gaisford, Attorneys for Executor Testamentary, King Edward Street, Potchefstroom.
85855	Edwin Camm, of Pretoria; First and Final Liquidation and Distribution	2/11/34	Pretoria.	—	H. Rose-Innes, Attorney for the Executive Testamentary, 20 Bureau Street, Pretoria.
76210/ 2002	Israel Trakman; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Pretoria.	Johannesburg	Marks & Kantor, Johannesburg.
85614/ 2032	William McDonald; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/34	Pretoria.	Benoni.....	J. Fredman, Esq., Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 293, Benoni.
82370/ 783	Jan Johannes Volschenk en langsewende Maria Johanna Volschenk (gebore Nortje), van Paardeplaats No. 73, Distrik Krugersdorp; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	16/11/34	Pretoria.	Krugersdorp.	Rhodes, du Toit & Harthan, Agente vir Eksekutrisie Testamentêr, 26 Monumentstraat, Krugersdorp.
83352/ 401	John Moletsane, native, of Nigel; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Pretoria.	Heidelberg...	P. A. Milstein, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 13, Nigel.
85852/ 901	Frederick Wilhelm Schmidt; First and Final Administration and Distribution	16/11/34	Pretoria.	Boksburg....	Malherbe, Rigg & Ranwell, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg, Attorneys for the Executrix Dative.
85533/ 313	Frederik Johannes Visser en nagelate eggenote Susanna Magdalena Gertruida Hendrina Visser (gebore Cronje), van Vaalboschlaagte, Distrik Rustenburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	16/11/34	Pretoria.	Rustenburg..	P. J. Visser, Eksekuteur Testamentêr, p/a de Villiers & Henny, Posbus 4, Zwartuggens.
75619/ 2075	Izak Jacobus Smit and surviving spouse, Maria Catherina Smit; First and Final	19/11/34	Pretoria.	Pietersburg..	Naude & Naude, P.O. Box 44, Pietersburg, Attorneys for Executor.
84847/ 236	Michael Brett and surviving spouse, Sarah Brett (born Abramowitz); First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Pretoria.	Germiston...	Abe Dinner, Executor Dative, 8 and 9 A.B.C. Chambers, Knox Street, Germiston.
83191/ 1068	Martha Magritha Nell; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	17/11/34	Pretoria.	Germiston...	H. S. Nell, 121 Berg Street, Potchefstroom.
84421/ 1417	Christie William Smith; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Pretoria.	Germiston...	P. Lion-Cachet, President Street, Germiston, Solicitor to Executors.
85606/ 57	Edward Cumbers; First and Final Administration and Distribution	16/11/34	Pretoria.	Johannesburg	John George Silke, Esq., 56B Cranbourne Avenue, P.O. Box 347, Benoni.
76607/ 1150	Maria Jacoba van der Walt (gebore Grobler), 'n weduwee, van Potchefstroom; Eerste en Finale	16/11/34	Pretoria.	Potchefstroom	W. J. de Klerk and J. H. de Klerk, Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 27, Bethulie.
86213/ 20	Eduard Diederik Tilanus; First and Final.....	16/11/34	Pretoria.	—	B. Lingbeek, Room 21, Koedoe Buildings, 236 Pretorius Street, Pretoria.
82864/ 886	Maria Lutomersky Kleinhentz (born Lutomersky); First and Final	16/11/34	Pretoria.	—	Percy E. Collins, Manager, African Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 288, Pretoria, and W. Hirsch, 211 Struben Street, Pretoria.
85498/ 530	Andrew Simpson; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Pretoria.	—	Weavind & Weavind, 1-5 Court Chambers, St. Andries Street, Pretoria.
84304	Walter Frederick Townsend; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Pretoria.	Johannesburg	Mrs. E. R. Townsend, 74 Kitchener Avenue, Kensington.
83034	Sarah (Sara) Susanna Langman (born Eckard); First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Pretoria.	Johannesburg	Sidney M. Lewis, Attorney for Executor Testamentary, 38/9 S.A. Mutual Buildings, Johannesburg.
77946/ 65	George Standish Persse; Third and Final.....	16/11/34	Pretoria.	Johannesburg	M. M. Petyt and A. J. Petyt, Executors Testamentary.
83635/ 794	Arsey Jacob Kuny (also known as Arsey Jacob Osias Kuny) (Kuni Cuhny); First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Pretoria.	Johannesburg	E. F. K. Tucker, Attorney for Executors Testamentary, 31/4 Permanent Buildings, Johannesburg.
85224/ 346	Isabella Barnes; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Pretoria.	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 2103, Johannesburg.
85223/ 346	Alfred William Barnes; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Pretoria.	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtige Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
85466/ 321	Thomas Samuel Thompson and surviving spouse, Harriett Ann Thompson; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Pretoria.	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 2103, Johannesburg.
84359/ 825	Johann David Griessel; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Pretoria.	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
84943/ 115	Dirk Johannes Crafford, of Rietfontein No. 144, District Potchefstroom; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Pretoria.	Potchefstroom	A. Tom, P.O. Box 44, Potchefstroom.
85697/ 1617	Jacobus Johannes Steyn and surviving spouse, Anna Margaretha Steyn (born van Wyk), of Bloemhof; First and Final	16/11/34	Pretoria.	Bloemhof....	A. J. Marais, P.O. Box 47, Bloemhof.
85485/ 430	Richard Daniel Haupt Browne and surviving spouse, Amy Maud Browne (born Vermaak), of Blesbokfontein, District Bloemhof; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Pretoria.	Bloemhof....	A. J. Marais, P.O. Box 47, Bloemhof.
81164/ 566	Mary Louisa van der Hoven (gebore Marincowitz), weduwee; Supplementêre Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/11/34	Pretoria.	—	Beyers & Oosthuizen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Tudorgebou, Kerkplein, Pretoria.
84163/ 667	Susanna Helena Gertruida Higgins (born Wessels), of Potchefstroom; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Pretoria.	Potchefstroom	A. C. Dugmore, Co-Executor, P.O. Box 245, Potchefstroom.
81062/ 1604	Jacobus Lukas Marthinus Venter, van Kortfontein No. 428, Distrik Rustenburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/11/34	Pretoria.	Rustenburg..	A. G. Gladwin, Posbus 29, Koster, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
83983/ 1683	James Findlay Marshall and surviving spouse, Jacomina Johanna Frederica Marshall (born Jordaan), of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Pretoria.	Johannesburg	Dr. Carel Potgieter, Attorney for Executrix Testamentary, High Court Building, Joubert Street, Johannesburg.
76168/ 899	Minnie Copeman; Second and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Pretoria.	Johannesburg	B. Gering & Gering, P.O. Box 6183, Johannesburg.
80346	Lucas Cornelis Steenkamp en nagelate eggenote Elsie Elizabetha Susanna Steenkamp (gebore Grobler), van Konterdanskloof No. 50, Distrik Belfast; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/11/34	Pretoria.	Belfast.....	A. M. Ferreira, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Stoffberg.
85605/ 159	Phoebe Millicent Baker (born Gibbs); First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Pretoria.	Brakpan.....	A. E. Trollip, Attorney for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan.
85473/ 2033	Ellen Mary Susan Wilsenach; First and Final Liquidation and Distribution	21 days from 23/11/34	Pretoria.	Zeerust.....	H. O. Wilsenach, Executor Dative, P.O. Box 48, Zeerust.
83553/ 1619	Anna Maria Elizabeth Robbertse (gebore Robbertse) en nagelate eggenoot Johannes Francois Robbertse; Likwidasie en Distribusie	16/11/34	Pretoria.	Rustenburg..	J. F. Robbertse, Posbus 208, Rustenburg.
85983	Francis Tennant; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Pretoria.	Springs.....	A. Tennant, P.O. Radium, Transvaal.
83336	Daniel Francois Kruger (described in Will as Daniel Francois or Frans Kruger); First and Final	16/11/34	Pretoria.	Johannesburg	I. Ginsberg, Attorney to Executor Testamentary, Standard Bank Chambers, Johannesburg.
82177	Thomas Henry Simpson; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Pretoria.	—	Podlashuc & Nicolson, Attorneys for Executor Dative, Koedoe Buildings, Pretoria.
85757/ 2038	Isaac Harrison Thornton; First and Final.....	16/11/34	Pretoria.	Boksburg....	D. A. Thornton, 34 Bath Avenue, Parkwood, Johannesburg.
83563/ 161	Samuel Moses Cohen; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Pretoria.	Johannesburg	Berman & Krawitz, Attorneys, Notaries, and Conveyancers, 10 to 14 Warwick House (2nd Floor), 28 Joubert Street, P.O. Box 2273, Phone Central 4916, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.

NATAL.

21100	Chinnasamy Naicker, free Indian, No. 43453, of Sea Cow Lake, Umgeni, planter (described in Will as Chinnasami) and surviving spouse, Lutchmee, No. 17105; First and Final Administration and Distribution	16/11/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Byron & Long, 374 Smith Street, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary.
19704	Walter Thomas Edgell Taylor, of 223 St. Thomas' Road, Durban, retired motorman, and surviving spouse, Helena Maude Taylor; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Carruthers, Tucker & Osborn, 19/20 Cato House, Smith Street, Durban.
20524	Nicolaas Willem de Klerk en nagelate eggenote Johanna Petronella de Klerk (gebore Brits), van Paulpietersburg, Natal; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	16/11/34	Pietermaritzburg	Paulpietersburg	Myburgh & Wessels, Posbus 1, Paulpietersburg, Natal.
20857	David Shearer, of Ladysmith, Natal; First and Final	16/11/34	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Messrs. Walker & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal.
19639	Testate Estate Isaac Goddard, of Pietermaritzburg, bricklayer, and surviving spouse, Mary Goddard (born Troke); Supplementary and Final	16/11/34	Pietermaritzburg	—	Henry Holdgate & Son, Agents for Executrix, P.O. Box 269, Pietermaritzburg.
20546	Mary Jane Frankish, of Pietermaritzburg, widow; First and Final Administration and Distribution	16/11/34	Pietermaritzburg	—	J. Mortimer, Executor Testamentary, 135 Church Street, Pietermaritzburg.
20950	Willem Frederick Human, of Paulpietersburg, Natal; First and Final Administration and Distribution	16/11/34	Pietermaritzburg	Paulpietersburg	C. W. A. Freyer, P.O. Box 6, Paulpietersburg.
21171	Frank Manwaring Lane, clerk in Holy Orders, and surviving spouse, Mary Maude Lane; First and Final Administration and Distribution	16/11/34	Pietermaritzburg	—	J. Fraser & Co., Solicitors, P.O. Box 149, Pietermaritzburg, Agents for Executor Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
20716	Maniben, lately of 114 Centre Street, Overport, Durban, in the Province of Natal, spinster; First and Final Administration and Distribution	16/11/34	Pietermaritzburg	Durban.....	V. S. C. Pather & Son, Estate Administrators, Agents for Executor Dative, 15 Foundry Lane, Durban.
21277	Sher Khan; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Pietermaritzburg	Ladysmith...	James Macaulay, Agent to Executors Testamentary, P.O. Box 107, Ladysmith.
2907	Qatshana Jalamba, of Ixopo, District Natal; First and Final	16/11/34	Pietermaritzburg	Ixopo.....	J. B. Farrer, Solicitor for Executor, P.O. Box 46, Ixopo.
21227	John Rhind Simpson Clouston, of Garrow, Colenso, Natal, farmer; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Messrs. Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal.
21106	Frederick James Walters, of Ladysmith, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Messrs. Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal.
19611	Mahabeer, colonial-born Indian, Nos. 48821/48702, of Tongaat, Natal, Inanda District; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Pietermaritzburg	Verulam.....	Wynne & Wynne, Attorneys for Executor, 12 Moss Street, Verulam.
21094	Aletta Helena Martens; First and Final Administration and Distribution	16/11/34	Pietermaritzburg	—	R. Tomlinson, Executor Testamentary, Chancery Lane, Pietermaritzburg.
20977	Angus McKellar, of 15 Oak Lane, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Pietermaritzburg	Durban.....	A. W. Mitchell, 103 Wolmarans Street, Johannesburg, Executor Testamentary.
21289	Joe Sunderland; First and Final Administration and Distribution	16/11/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Darby & Higgs, Solicitors for Executrix Testamentary, 12 Murray Court, Smith Street, Durban.
21283	Jhupsee, free Indian, No. 24526, of Temple Road, Sea Cow Lake, Umgeni, Durban, farmer; First and Final	16/11/34	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Christopher, Attorney for Executor, Little Grey Street, Durban.
21430	William James Skillicorn, of Selborne Hotel, West Street, Durban, civil servant, and surviving spouse, Annie Skillicorn; First and Final Administration and Distribution	16/11/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust, Investments, and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
20438	Matthys Johannes Clayton, of Sarnia, relieving station foreman, and surviving spouse, Annie Dorothy Clayton; First and Final Administration and Distribution	16/11/34	Pietermaritzburg	Pinetown....	Palmer's Trust, Investments, and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
21178	Intestate Estate Sirthaji, No. 76446, of Verulam, Natal, widow; First and Final	16/11/34	Pietermaritzburg	Inanda District, Verulam	R. L. Hugman, Executor Dative, Court Chambers, Verulam.
21101	Charles Bourke; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Annie Bourke, Executrix Dative, c/o G. A. F. Brett & Wills, 394 Smith Street, Durban.
20894	Intestate Estate Mohadai, Nos. 28899/3778/3779, of Durban, Natal, widow; First and Final	16/11/34	Pietermaritzburg	Durban.....	R. L. Hugman, Executor Dative, Court Chambers, Verulam.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

26085	Hester Aletta Johanna Coetzer (gebore Wepener), weduwee, van 4 Faleckstraat, Bloemfontein, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale Administrasie en Uitdelings	17/11/34	Bloemfontein	—	A. W. McHardy, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, 67 Maitlandstraat, Posbus 67, Bloemfontein.
25921	Joint Estate Sarel Jacobus Becker and surviving spouse, Alice Veronica Becker (born Botha), of Gelachsthal, P.O. Springfontein, District Bethulie; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Bloemfontein	Bethulie.....	A. Lloyd Koller, Third Street, Springfontein, Attorney for Executor Dative.
23795	Thomas White Hoseason; Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Bloemfontein	Kroonstad...	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal.
25723	Albertus Pieter Meiring; First Liquidation and Distribution	16/11/34	Bloemfontein	Wepener.....	D. F. Meiring and J. C. F. Hartford, c/o J. E. P. Close & Co., 106 Adderley Street, Capetown.
25884	Johanna Catharina Jacoba Momberg; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	16/11/34	Bloemfontein	Lindley.....	Swart & Adler, Posbus 2, Petrus Steyn, vir Eksekuteur Testamentêr.
25954	Magdalena Susanna Fick (born Fourie), widow; First and Final	17/11/34	Bloemfontein	Parys.....	Vos & Viljoen, P.O. Box 5, Parys, Orange Free State.
26036	Andries Benjamin Lombard en nagelate eggenoot Maria Elizabeth Petronella Lombard (gebore Matthee), van Heilbron; Eerste en Laaste	16/11/34	Bloemfontein	Heilbron....	Ronald C. Ilsley, g.g. Eksekutries Testamentêr, Posbus 167, Heilbron.
26055	Gesamentlike Boedel Matthys Machiel Lodewicus Olivier en nagelate eggenote Wilhelmina Sophia Olivier (gebore Herbst), van Rodenbeck, Distrik Bloemfontein; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/11/34	Bloemfontein	—	Steyn & Vorster, g.g. Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 32, Bloemfontein.
24977	Maude Helena Roderick (born Watts) and surviving spouse, John William Roderick, of Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Bloemfontein	—	Fred S. Webber, Attorney for Executor, Barclays Bank Buildings, P.O. Box 501, Bloemfontein.
25511	Anna Johanna Louw (gebore van Schalkwyk), 'n weduwee, van Vleiplaats, Distrik Trompsburg en van Fauresmith, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	19/11/34	Bloemfontein	Fauresmith..	Olivier & Havenga, g.g., Posbus 1, Fauresmith, Oranje-Vrystaat.
25785	Lucas Marthinus Mienie and surviving spouse, Susannah Catherine Mienie (born Booyens), in lifetime court interpreter at Winburg; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Bloemfontein	Winburg....	V. Vlotman, g.g., P.O. Box 60, Ladybrand.
25867	Stephen Thomas Brown and surviving spouse, Charlotte Caroline Brown (born Hart); First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Bloemfontein	—	A. E. Trollip, Executor Testamentary, P.O. Box 38, Brakpan.
25818	Hester Hendrina Alletta Davel (gebore Breed); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/11/34	Bloemfontein	Colcolan....	Fourie & Fourie, Posbus 79, Colcolan.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
24127	Johanna Maria van den Heever (born Venter) and surviving spouse, Daniel Johannes van den Heever (since deceased), of Bethulie; Second and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Bloemfontein	Bethulie....	Jas. J. Wardhaugh, Solicitor for the Executor, Bethulie.
25897	Stephanus Hendrik Josephus Strydom, minderjarige, van Grootkrans, Distrik Heilbron; Eerste en Finale	16/11/34	Bloemfontein	Heilbron....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.
26074	Hester Jacoba Badenhorst (gebore Potgieter) en langsewende eggenoot Petrus Jacobus Badenhorst; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	16/11/34	Bloemfontein	Dewetsdorp..	C. O. Carroll, Dewetsdorp.
24568	Cornelis Janse Taljard, rustende boer, van Dewetsdorp; Eerste Likwidasië en Distribusie	16/11/34	Bloemfontein	Dewetsdorp..	C. C. Fivas, Kerkstraat, Posbus 6, Dewetsdorp, Eksekuteur.
25945	Fredericka Theunisina Carolina Ackermann (gebore Scholtz), beskrywe in die Testament as Frederika Theunisina Corlina Ackermann (gebore Scholtz), gehuud in gemeenskap van goedere met Thomas Lodewyk Pieter Ackermann, van Wolwerand, Distrik Senekal; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	17/11/34	Bloemfontein	Senekal.....	C. W. Adendorff & Kie, <i>q.q.</i> Eksekuteur Testamentêr, Posbus 50, Marquard, Oranje-Vrystaat.
23505	Martha Catharina Johanna Taljard (gebore Coetzee) en nagelate eggenoot (sinds oorlede) Cornelis Janse Taljard, in verband met bate wat nou beskikbaar word vir verdeling in terme van die <i>Fidei Commisum Residui</i> vervat in die gesamelike Testament; Eerste Supplementêre Likwidasië en Distribusie	16/11/34	Bloemfontein	Dewetsdorp..	C. C. Fivas, Kerkstraat, Posbus 6, Dewetsdorp, Eksekuteur Testamentêr (boedel wyle Cornelis Janse Taljard, 24568).
25542	James Ferguson Simpson, a retired post master, of Bethlehem, District Bethlehem; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/34	Bloemfontein	Bethlehem...	N. M. F. Ellenberger, <i>q.q.</i> Executrix Testamentary, c/o The Bethlehem Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 214, Bethlehem.
25369	Frederik Beatrix Pretorius, farmer, of Rietfontein, District Winburg, and surviving spouse, Petronella Hendrika Pretorius (born Terblanche); First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Bloemfontein	Winburg....	van Heerden & Deas, <i>q.q.</i> Executrix Testamentary, P.O. Box 29, Theunissen.
26002	Joint Estate Johanna Susanna Green (born Hill) and surviving spouse, Clarence Hamilton Green, to whom the deceased was married in community of property, of Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	19/11/34	Bloemfontein	—	Marais & de Villiers, Attorneys for Executor, 72 St. Andrew Street, Bloemfontein.
25476	Joshua Batlan, of Brandfort; First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34	Bloemfontein	Brandfort....	Lovius & Shtein, Attorneys for Executrix Testamentary, 45A Maitland Street, Bloemfontein.
25886	Dina Johanna Alida Appelgrijn (gebore Pretorius) en nagelate eggenoot Frans Johannes Appelgrijn, van Emmaus, Distrik Boshof; Likwidasië en Distribusie	16/11/34	Bloemfontein	Boshof.....	J. P. Preiss, Posbus 14, Petrusburg, Oranje-Vrystaat.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Skedule word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—SKEDULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late. <i>Boedel van wyle.</i>	Within a Period of <i>Binne 'n</i> <i>Tydperk van</i>	Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke</i> <i>Provinsie.</i>
43537	Charles Henry de la Cour Evans and surviving spouse, Marion Jane Evans (born Alison)	30 days...	Mrs. M. J. Evans, 6 Dale Street, Uitenhage.....	Cape.
42846	Jacobus Lodewicus Esterhuyzen (of Esterhuyse)..	30 dae....	J. C. Esterhuyzen, Prokureur vir Eksekuteur, Sutherland	Kaap.
43549	Alexander Wait en nagelate eggenote Petronella Elizabeth Wait (gebore Massyn), slagter, van Humanstraat, Humansdorp	30 dae....	C. W. Malan & Kie, Humansdorp.....	Kaap.
43459	Petrus Johannes Grobler.....	21 days...	de Beer & de Beer, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 5, Stutterheim	Cape.
43540	Frederick Sadie Hoffman en nagelate eggenote Hendrina Hermina Hoffman (gebore Henze), van Moorreesburg	30 dae....	N. L. Hanekom, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Moorreesburg, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
—	Gabriel Jacobus de Beer and surviving spouse, Catharina Adriana de Beer (born Pretorius), of Graaff-Reinet	1 month...	J. P. van Niekerk, Secretary, Midland Agency and Trust Co., Ltd., Graaff-Reinet	Cape.
43476	Edward Francis Watson.....	3 weeks...	Gerald J. O'Reilly, Attorney for Executor Testamentary, 122 Adderley Street, Capetown	Cape.
43291	Christian Julius Albert Ernst Schmidt en nagelate eggenote Maria Jacoba Schmidt (gebore de Villiers), van Marienburg, Distrik Humansdorp	30 dae....	C. W. Malan & Kie, Posbus 3, Humansdorp, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Province.
43154	Susanna Johanna du Toit (born Botha), widow, of Oudtshoorn	30 days...	J. G. Taute, Church Street, Oudtshoorn, Attorney for Executor Dative	Cape.
43527	William Henry Street (also trading as "Windsor Bakery"), married in community of property to Ellen Mary Street.	30 days...	Rose-Innes & Farrer, P.O. Box 168, Kingwilliams-town	Cape.
42281	Christina Johanna Lamprecht (born Stander) and subsequently deceased spouse, Casper Willem Lamprecht, of Rondevlei, District George	30 days...	A. B. McGregor, Attorney for the Executor Dative, Market Street, P.O. Box 91, George	Cape.
43561	William Charles Firth, a retired civil service pensioner, and surviving spouse, Frances Minnie Firth (born Fox), of Ottery Road, Wynberg	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix, Church Street, Wynberg	Cape.
43293	Anna Helena Wait (born du Preez).....	30 days...	Jeffrey & Robertson, Solicitors, P.O. Box 2548, Capetown	Cape.
148/474	Catharina Margaretha le Roux (gebore Luttig), van Uitkyk, Afdeling Beaufort-Wes	30 dae....	G. F. S. de Villiers, Algemene Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., 28 Waalstraat, Kaapstad, Eksekuteur Datief	Kaap.
43126	David Dickman.....	30 days...	Henry Lewis Dickman & Co., City Chambers, 8 Parliament Street, Capetown	Cape.
116/207/ 423/2/01	Jafta Davids, of Kokstad.....	6 weeks...	Fred. H. Gundry, P.O. Box 67, Kokstad.....	Cape.
43445	Gustav Adolph Kirsten.....	21 days...	Harold H. Birkett, P.O. Box 7, Port St. Johns..	Cape.
43048	Maria Johanna Susanna Swanepoel (gebore Gous) en nabywende eggenoot Johannes Jacobus Swanepoel, van Warmbad, Distrik Uniondale	30 dae....	H. Gerdener, Uniondale.....	Kaap.
R. 11/1631	Daniel Tobias Nicolaas Steenkamp.....	14 dae....	Renschie Maria Steenkamp, Deben.....	Kaap.
43371	Joint Estate Rudolph Robert Schroeder, a retired trader, and surviving spouse (since deceased) Augusta Sophia Schroeder (born Krebs), of East London	21 days...	Bayly & Norton, 24 Union Street, East London..	Cape.
43375	Johannes Petrus Vosloo, 'n spoorwegwerker, en nagelate eggenote Susanna Elizabeth Jacoba Vosloo (gebore Potgieter), van Humansdorp	14 dae....	Watkins & Heyns, Prokureurs vir Eksekutrise, Bureaustraaf, Humansdorp	Kaap.
42736	Johannes Petrus van den Berg en nabywende eggenote Anna Margaritha van den Berg (gebore Pretorius), van Assegaaibos, Van Wyksdorp, Distrik Ladismith, Kaapprovinsie	30 dae....	Brink & Hirsch, Pleinstraat, Calitzdorp.....	Kaap.
42724	Johanna Magdalena Martha Landman (gebore Landman) en nabywende eggenoot Willem Jacobus Landman, van Banksdrift, Distrik Steytlerville, Kaapprovinsie	30 dae....	P. D. de Wet, Steytlerville, Kaapprovinsie, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
41203	Susanna Catarina Landman (gebore Doubell), weduwe van wyle Johannes Frederik Jacobus Landman, van Wilgerivier, Distrik Steytlerville, Kaapprovinsie	30 dae....	P. D. de Wet, Steytlerville, Kaapprovinsie, Prokureur vir die Eksekuteur Datief	Kaap.
42890	Edward James Jansen.....	30 days...	Mrs. S. M. Jansen, 31 Robins Road, Observatory	Cape.
R. 11/1639	Arthur Lionel Shone.....	14 days...	A. J. Bester, P.O. Box 1, Postmasburg.....	Cape.
R. 11/1648	Lasea Francina Venter (born Pretorius).....	31 days...	A. J. Bester, P.O. Box 1, Postmasburg.....	Cape.
35862	Louis Jordaan, van Karreeboomhoek, Distrik Calvinia	21 dae....	J. de W. Jordaan, Bloukrans, P.K. Brandkop, Calvinia	Kaap.
43049	Maria Margaretha van Vuuren (born Olivier)....	30 days...	C. Krogscheepers, Agent for Executor Testamentary, P.O. Box 3024, Port Elizabeth	Cape.
R. 11/1627	Bauncey Harry, of 161 Barkly Road, Kimberley..	14 days...	T. V. Rajagopal Pillay, Secretary, Indian Political Association on behalf of the Executrix, P.O. Box 417, Kimberley	Cape.
42998	Andrew McBeth, of "The Cedars", Lansdowne Road, Cape Flats	21 days...	G. F. S. de Villiers, General Manager, S.A.N.T.A.M., Ltd., 28 Wale Street, Capetown, Agent for Executrix	Cape.
43508	Anna Louise Auguste Volker and surviving spouse, Wilhelm Julius Volker, of Lower Umnxesha, Division Kingwilliamstown (joint estate)	30 days...	Anders & Lynn, Attorneys, Kingwilliamstown...	Cape.
43558	William Richard van As en nagelate eggenote Martha Elizabeth van As (gebore Rossouw), van Riversdal	30 dae....	S. A. Hofmeyr, Posbus 16, Riversdal, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
43532	Benjamin Franklin Wheeler (also known as Frank Wheeler)	30 days...	Agnes Lavinia Wheeler and Walter Hinton, P.O. Box 670, Capetown, Executors Testamentary	Cape.
43577	Patricia Noel Cleverly, spinster, a student, of "Ianton", Gwalia Road, Kenilworth	30 days...	Pincus & Matz, Attorneys for Executor, Standard Bank Chambers, Main Road, Wynberg	Cape.
43474	Harry Cohen, a draper, of "Courtfield", Cromer Road, Muizenberg, and surviving spouse, Janie Cohen (born Rollnick)	30 days...	Pincus & Matz, Attorneys for Executors, Standard Bank Chambers, Main Road, Wynberg	Cape.
43597	Johannes Jurgens Willem van Wyk, a retired farmer	21 days...	E. D. Engels, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 3, Heidelberg, Cape Province, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
42881	Stephanus Wagenaar, farmer, Allemanspoort, District Wodehouse	30 days...	H. P. F. Gillett, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 26, Aliwal North	Cape.
—	Rachel Magdalena de Villiers, spinster, of De Hoop, Stellenbosch	30 days from 20/11/34	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., Mill Square, P.O. Box 13, Stellenbosch	Cape.
43589	Daniel Byrne, who died at Cambridge, District East London, Cape Province, on the 4th October, 1934	30 days...	William Edward Simpson, 24 Union Street, East London, for Executrix Testamentary	Cape.
—	Agnes Quick (born Westaway), who died at Bridestowe, Devon, England, on the 16th May, 1934	30 days...	William Edward Simpson, 24 Union Street, East London, for Executor Testamentary	Cape.
43585	Margrethe Sophie Christiansen (born Andersen), widow, of Danica, Strathmore Road, Camps Bay	30 days...	Ashmead & Gargan, Attorneys for the Executrices Testamentary, Boston House, Strand Street, Capetown	Cape.
R. 11/1652	James Moir, of Kimberley.....	30 days from 19/11/34	A. W. Wearn, Secretary, Griqualand West Board of Executors Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, g.g. Executrix Testamentary	Cape.
42729	Mary Riehl (born Gully), widow.....	30 days...	Langstaffe & Duthie, c/o Pocock & Bailey, Solicitors, Oudtshoorn, Cape Province	Cape.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Province.
R. 11/1629	Daniel Stephanus Brink and surviving spouse, Isabelle Elizabeth Brink, of Kimberley	30 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executrix, 7 Main Street, Kimberley	Cape.
43578	Eileen Maude Brigg (born Cooke) and surviving spouse, Alfred Oswald Brigg, of Maudesley, Lady Grey	30 days...	S. van Aardt, Attorney for Executor Testamen- tary, P.O. Box 35, Lady Grey	Cape.
43452	Gertruida Johanna Steyn, jongnoot, 'n rustende bediende, van Heidelberg, Distrik Swellendam	30 dae....	A. P. Joubert, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 10, Heidelberg, Kaapprovinsie	Kaap.
43615	John Jackson Kissack, of Hospital Street, Cradock, Cape Province, and surviving spouse, Edith Kissack (born Inge)	30 days...	Messrs. Metcalf & Co., Beeren Street, Cradock, Cape Province, Attorneys for Executrix Testa- mentary	Cape.
43599	Johanna Christina Retief (born du Toit), widow, New Bethesda	1 month...	J. P. v. Niekerk, Secretary, Midland Agency and Trust Co., Ltd., Graaff-Reinet, Agent for Execu- tor	Cape.
43579	Engela Elizabeth Maria Dorothea Bosch (born Schoeman), widow of the late Marthinus Casparus Johannes Bosch, of Klipkuil, in the District of Somerset East	30 days...	G. Percy Farr, Attorney for Estate, P.O. Box 12, Bedford, Cape Province	Cape.
42983	Garnet Wolsey Webber and surviving spouse, Eileen Maud Webber	21 days...	Smit, Wheelton & Rushmere, Connaught Cham- bers, High Street, Grahamstown	Cape.
43210	Jan Hendrik Nel and surviving spouse, Cornelia Gesina Nel	30 days...	Smit, Wheelton & Rushmere, Connaught Cham- bers, High Street, Grahamstown	Cape.
39331	Edwin Horace Samuel Ayliff, an advocate, who died at Grahamstown on 17th September, 1933	30 days...	Ayliff & Hanna, Attorneys for Executors, High Street, Grahamstown	Cape.
43581	Jacobus Wilhelm Lacock Visser and surviving spouse, Jacoba Maria Visser (born Malan), of Witkoppies, District of Kenhardt	30 days...	C. B. Schultz, P.O. Box 7, Kenhardt.....	Cape.
R. 11/1655	Sarah Isaacson (born Light), widow, of Kimberley	30 days...	Lezard & Robins, 8 Market Street, Kimberley, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
43401	Lt.-Col. William Malcolm Stewart, Cloetenberg, Somerset West, married in community of property to Ethel Mary Stewart	30 days...	E. M. Stewart, Executrix Testamentary, Cloeten- berg, Somerset West	Cape.
43351	Maria Hendriks, formerly Theunissen (born Engel), of Claremont, Cape	30 days...	A. Askew, Attorney for Executor Testamentary, Station Road, Claremont	Cape.
R. 11/1638	Lambert Jansen, of Griquatown, Division of Hay	14 days from 17/11/34	van Zyl & Rademeyer, P.O. Box 4, Griquatown	Cape.
42726	Max Levin, in his lifetime of Quendon Road, Sea Point	30 days...	David Baskin & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 136 Adderley Street, Capetown	Cape.
43233	Evelyn Rose Ruiter (born Henderson) and sub- sequently deceased spouse, John Joseph Ruiter, of Goodwood, District Bellville	30 days...	David Tennant & Brown, 71 Burg Street, Cape- town, Attorneys for Executor Dative	Cape.
43423	Otto Groenevelt, of Capetown.....	30 days...	David Tennant & Brown, 71 Burg Street, Cape- town, Attorneys for Executors Dative	Cape.
43492	Francois Johannes Everhardus Koch, of Moorrees- burg, Division of Malmesbury, Cape Province	30 days...	J. A. van Leersum, Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 32, Moorrees- burg, Agent for Executor Testamentary	Cape.
41352	Martin Jacobus Slabber, a farmer, of Compagnies- drift, Clanwilliam	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executor, 100 St. George's Street, Capetown	Cape.
42989	Mary Grace Muskett, a spinster, who died in London on 27th September, 1932	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executor, 100 St. George's Street, Capetown	Cape.
43600	William Keegan, merchant, of Capetown.....	30 days...	Syret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown	Cape.
43350	Edith Eleonora Jearey (or Edith Ellanora Jearey) (also known as Sister Mary Thomas), formerly of Koelenhof, District Stellenbosch, but latterly of Capetown	30 days...	A. Wagner de Villiers, Attorney for Executrix Testamentary, 17 and 18 Marais Court, Wale Street, Capetown	Cape.
43500	Jacob Johannes Wüd.....	30 days...	A. H. Gamiet, Attorney for Executrix Testamen- tary, 30 Darling Street, Capetown	Cape.
43469	Bertram Frank Davenport, car electrician, of "Buckingham", Lamsdowne Road, Lansdowne	30 days...	Menzies & Birse, Attorneys for the Executor Dative, 80 Adderley Street, Capetown	Cape.
43604	Samuel John Martin, of 29 Avenue Disandt, Sea Point, Capetown, manufacturers' agent	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Cape- town Branch, Agent for the Executrix	Cape.
42934	Dr. Donald Munro Maciver, of Petrusville, Cape Province, who died at Kimberley, Cape Province	30 days...	The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 57, Capetown, Agent for Executors	Cape.
43480	Ada Mary Eliza Boalch, spinster, of Capetown, who died in Hamburg, Germany	30 days...	G. F. de Villiers, General Manager, S.A.N.T.A.M., 28 Wale Street, Capetown	Cape.

TRANSVAAL.

86574	Herbert William Wulff (described in the Will as Herbert William Erhardt Wulff)	21 days...	Naude & Naude, Agents of Executrix, P.O. Box 44, Pietersburg	Transvaal.
86551	Magdalena (also known as Magdalene) Jacoba Spilsbury (born van den Berg)	14 days...	P. Lion-Cachet, President Street, Germiston, Solicitor to Executor	Transvaal.
86589	Petronella Magdalena Venter (born Carlse) and surviving spouse, Daniel Johannes Venter	30 days...	P. Lion-Cachet, President Street Germiston, Solicitor to Estate	Transvaal.
86433	William van Heerden Taylor.....	21 days...	Fred. J. van Zyl, P.O. Box 74, Zeerust.....	Transvaal.
85878	Susanna Maria de Lange (born Vermaak).....	14 days...	Douglas F. Blane, Main Street, Pilgrims Rest....	Transvaal.
85844	Jacobus Gerhardus Roos.....	30 dae....	Petrus Philippus Delpont, Mamagaliesskraal, P.K. Mamagaliesskraal	Transvaal.
86467	George Eggleton, of Boksburg.....	14 days...	H. Solomon, Executor Dative, 68a Commissioner Street, Boksburg	Transvaal.
86500	Johanna Elizabeth Bezuidenhout (gebore de le Rey), weduwe, van Schweizer Reneke	21 dae....	R. W. van Zyl, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 6, Schweizer Reneke	Transvaal.
86590	Matthys Christoffel Boeyens en nageblewe eggenote Anna Sophia Boeyens (gebore Brits), van Lot No. 29, Distrik Schweizer Reneke	21 dae....	R. W. van Zyl, q.q. Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 6, Schweizer Reneke	Transvaal.
86525	Jakob Vegter and surviving spouse, Cornelia Vegter (born van der Mark)	14 days...	B. Lingbeek, Room 21, Koedoe Buildings, 236 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
86531	James Wallace Hepburn.....	30 days...	James Chapman, for Executrix Testamentary, P.O. Box 3127, Johannesburg	Transvaal.
86542	Solomon Davis.....	30 days...	B. Pencharz, Attorneys for Executors Testamen- tary, 27/29 National Mutual Buildings, Johan- nesburg	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wyle.</i>	Within a Period of <i>Binne 'n Tydperk van</i>	Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent</i>	What Province. <i>Welke Provinsie.</i>
86059	Ernest Theodorus Geringer en nagelate eggenote Susara Jessina (gebore Bosch)	21 dae....	S. J. Geringer, Eksekutrisse Testamentêr, Klossies- pan, P.K. Britten-stasie, oor Christiana	Transvaal.
28/34	Susara (of Susana) Gertruida Taljaard (gebore Louw) en nagelate eggenoot Cornelis Jansen Taljaard, van Schwickardtstraat, Standerton	14 dae....	Johan Nepgen, Markstraat, Posbus 73, Standerton, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
86349	Lourens Badenhorst Odendaal, 'n boer, van Bel- videre, Distrik Ermelo, en oorblywende eggenote Christina Maria Odendaal (gebore Kemp)	21 dae....	D. Jackson, Posbus 146, Ermelo, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr	Transvaal.
—	Johannes George van Staden and surviving spouse, Maria Elizabeth Helena van Staden (born Bosch), of 15 Luipaard Street, Krugersdorp	14 days...	Rhodes, du Toit & Harthan, 26 Monument Street, Krugersdorp	Transvaal.
86406	Lizzie Lezard.....	30 days...	Bell & Dewar, Attorneys for Executors Testamen- tary, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
86032	Martha Johanna Maria Pretorius (gebore Prinsloo) en nagelate eggenoot Wynand Jacobus Chris- tiaan Pretorius, van Elandsfontein, Distrik Potchefstroom	30 dae....	W. J. C. Pretorius, Elandsfontein, P.K. Losberg, Distrik Potchefstroom, Eksekuteur Datief	Transvaal.
86352	Annie Weston, of Kraalkop Hotel, District Potchef- stroom	21 days from 17/11/34	Meyer & Gaisford, Attorneys for Executor Testa- mentary, King Edward Street, Potchefstroom	Transvaal.
85358	Ellen Thomas (born Olds).....	14 days...	Malherbe, Rigg & Ranwell, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg, Attorneys for the Executor Dative	Transvaal.
86330	Mathys Machiel Basson.....	21 dae....	Anna Margaretha Basson, van Waterkloof, P.K. Vaalkop, Distrik Marico	Transvaal.
85327	Hendrina Adriana Prinsloo (gebore de Beer)....	14 dae....	D. P. Els, Tweefontein, P.K. Enkeldoorn, oor Premier Myn	Transvaal.
86393	Johannes Hermanus Grobler.....	21 days...	Ludorf & Cooper, 23 Alexandra Buildings, Church Square, Pretoria	Transvaal.
84974	Marion Bidgood, widow.....	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for Executor Dative, 74 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
86741	Mary Noel Gordon.....	30 days...	R. A. Farquharson and P. E. Collins, Joint Executors, c/o African Board of Executors and Trust Co., Ltd., Church Square, Pretoria	Transvaal.
86486	Joseph Matthew Hayes.....	30 days...	John Duthie, Attorney for Executor Dative, 14/16 Sauer's Buildings, Johannesburg	Transvaal.
86342	John Naisby.....	30 days...	John Duthie, Executor Dative, 14/16 Sauer's Buildings, Johannesburg	Transvaal.
86490	Chaim Kazkowitz.....	14 days...	A. W. Katzen, Attorney for Executor Testamen- tary, Natal Buildings (Ground Floor), 81 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
86504	Mark Cohen.....	30 days...	E. Cohen, Executrix Testamentary, c/o Wagner, Clark & Solomon, Goldfields Buildings, Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
85903	Johannes Gottlieb Theunissen.....	14 days...	Elsie Aletha Cecilia Petronella Theunissen, 96 Boths Avenue, Waterval, P.O. Newville	Transvaal.
86355	Matthew James Wood.....	21 days...	L. S. Wood and A. J. Tomlinson, P.O. Box 7, Johannesburg	Transvaal.
86592	Harry Percy Edwards, of Springs.....	14 days...	Gibson & Hodges, Solicitors to Master's Repre- sentative, P.O. Box 162, Springs	Transvaal.
86514	David Edward Mitchell.....	14 days...	Susan Amelia Mitchell, c/o Mrs. Curtis, "Belt- ring", 70 Berea Road, Judith's Paarl, Johan- nesburg	Transvaal.
84965	Mary MacLean (born MacDonald).....	3 weeks...	Murdo MacLean, Executor Dative, 146 Henrietta Road, Norwood, Johannesburg	Transvaal.
85330	Maria Johanna Visser.....	14 days...	Hendrik Gideon Visser, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 113, Louis Trichardt	Transvaal.
86586	Francis John Robinson.....	30 days...	A. H. Robertson, Secretary of the Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary.	Transvaal.
86229	George Frederick MacDonogh.....	30 days...	J. T. Goldsburly, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Agent for Executrix Testamentary	Transvaal.
86324	Margaret Read, widow.....	30 days...	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannes- burg, Agents for Executors Testamentary	Transvaal.
86327	Robert Pender Whitelaw.....	30 days...	J. T. Goldsburly, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
86247	Walter Markendale Atherton.....	30 days...	Messrs. Hardy Philip and Scott Brown, Attorneys for Executrix Testamentary, 21-23 Sauer's Buildings, cor. Market and Loveday Streets, Johannesburg	Transvaal.
86237	Charles Henry Sims.....	30 days...	Messrs. Hardy Philip and Scott Brown, Attorneys for Executor Testamentary, 21-23 Sauer's Buildings, cor. Market and Loveday Streets, Johannesburg	Transvaal.
86148	David Ballingall Pattison, of Johannesburg.....	30 days...	Moodie & Robertson, Solicitors for the Executors Testamentary, 31-42 Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
86054	Margaret Ann Ferguson, of Johannesburg.....	14 days...	van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
86615	James Watson Ritchie and surviving spouse, Lizzie Ririe Ritchie	30 days...	Mrs. L. R. Ritchie, Executrix Testamentary, 55 Berea Road, Bertrams, Johannesburg	Transvaal.
86134	Willie Herschfield.....	21 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for Executor Dative, 74 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
86545	Thomas James McGrath and surviving spouse, Freda Olive McGrath	30 days...	Freda Olive McGrath, 9 Suffolk Road, Kensington, Johannesburg	Transvaal.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Province.
86630	William Thomas Lea Halliday and surviving spouse, Martha Susan Halliday	21 days...	Morris Alexander, P.O. Box 3949, Johannesburg	Transvaal.
86528	Samuel James Boyd and surviving spouse, Elizabeth Jane Boyd (born Marshall)	21 days...	Cliffe & Dekker, Solicitors for Executrix Testamentary, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
86564	Joseph David Davies.....	14 days...	Livingstone & McCarthy, Dunvegan Chambers (Second Floor), cor. Joubert and Pritchard Streets, Johannesburg	Transvaal.
86606	Charlotte Brook (born Wentzel) and surviving spouse, Joseph Thomas Brook	30 days...	MacIntyre & Motttram, Attorneys for Executor Testamentary, Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
86466	Michael Andries Botha.....	21 dae....	Dorothea Regina Botha, Eggenote, 80A Visagiestraat, Pretoria	Transvaal.
86399	Charles William Attwell.....	1 month...	C. F. Clur, Attorney for Executor Testamentary, 9/10 High Court Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg	Transvaal.
86416	Gertruida Zachryda Magdalena Erasmus (gebore Kruger)	21 dae....	Schoeman & v. d. Hoven, Prokureurs vir Eksekuteurs, Posbus 21, Lydenburg	Transvaal.
86628	Gert Johannes Alewijn Beetge.....	21 dae....	Schoeman & v. d. Hoven, Prokureurs, Posbus 21, Lydenburg	Transvaal.
86510	Gertruida Maria Landman (gebore Potgieter) en oorlewende eggenoot Karel Johannes Lodewikus	14 dae....	H. Oudhoff, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 34, Amersfoort	Transvaal.
86475	Jarvist Arnold, junior.....	30 days...	H. L. Epstein, 1, 2, and 3 Corner House, Second Avenue, Springs	Transvaal.
86368	Joseph Henry Coomes.....	21 days...	P. E. Collins, c/o African Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 22, Johannesburg	Transvaal.
—	Anna Fransina van Niekerk (gebore Oberholzer) en nagelate eggenoot Sarel Johannes Lodewikus van Niekerk, van Rhenosterfontein, Marico	14 dae....	S. J. L. v. Niekerk, Eksekuteur, Rhenosterfontein, P.K. Kuilfontein	Transvaal.
85187	Rea Alexander Cooke.....	30 days...	Hugh Lane, P.O. Box 802, Pretoria.....	Southern Rhodesia.

NATAL.

21490	Florence Mabel Grant.....	30 days...	Clark & Clark, Solicitors for Executor Testamentary, 20 Club Arcade, Durban	Natal.
20960	David Ntaka, of Chaka's Kraal, Natal.....	31 days...	Fowle & Fowle, Solicitors to Executor Testamentary, 6 Old Well Court, Smith Street, Durban	Natal.
21561	Intestate Estate Alexandria Anastasia Evans....	21 days...	Stocken & McClean, 392 West Street, Durban, Attorneys for Executor Dative	Natal.
21542	Sara Susanna Smith (born Uys) and surviving spouse, Samuel Jacobus Smit	21 days...	Chris. S. Cadle, g.g. Executor Dative, P.O. Box 44, Vryheid, Natal	Natal.
21562	Cecil Ridges Hand, of Pinetown, Province of Natal	21 days...	Henwood, Britter & Caney, Attorneys to the Executrix, 51 Masonic Grove, Durban	Natal.
21560	John Dingley.....	21 days...	Shepstone & Wylie, Municipal Buildings, Durban, Agents for Executors Testamentary	Natal.
21459	William Williams and surviving spouse, May Bosustow Williams (born Berryman)	30 days...	W. A. Boyd-King, P.O. Box 10, Bethlehem, Orange Free State	Natal.
21564	Edward Charles Rainsbury, of Durban, accountant	30 days...	Garlicke & Bousfield, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban, for Executors Testamentary	Natal.
21293	Somundary, free Indian woman, No. —/14516, of Sydenham, Durban, and surviving spouse, Sewparsing, free Indian, No. 42477 (since deceased)	21 days...	A. Christopher, Attorney for Executor Dative, Madoline Buildings, Little Grey Street, Durban	Natal.
21567	Charles William Wilkins, of Durban, Natal, manager	30 days...	Byron & Long, 374 Smith Street, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary	Natal.
21513	Murugan.....	30 days...	Henry Wichura, Attorney for Executors Testamentary, 47 Masonic Grove, Smith Street, P.O. Box 2, Durban	Natal.
21582	Euphemia Mackie, of Durban.....	30 days...	Russell & Marriott, P.O. Box 207, Durban, Agents for Executors Testamentary	Natal.
21173	Amir, No. 7413, and surviving spouse, Umrow Begum, of Overport	30 days...	W. L. Burne, Attorney for Executor Dative, Old Well Court, Durban	Natal.
21487	Maud MacInnes (born Cockcroft).....	30 days...	David Strachan & Tayler, 78/82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
21437	Johanna Wilhelmina Eliza Wassink (born Lange), married in community of property to Martinus Wassink (now deceased)	21 days...	David Strachan & Tayler, 78/82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
21527	Ramdulari, No. 3628/2042/48959, of Rossburgh, Durban, and surviving spouse, Rambally Tewary, No. 29688	30 days...	J. H. Nicolson & Son, 8 and 9 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Dative	Natal.
21488	Intestate Estate Cassim Mahomed Maiter, of Buffels Draai, near Verulam, Natal, storekeeper	21 days...	R. L. Hugman, Attorney for Executor Dative, Court Chambers, Verulam	Natal.
21584	Sewparsing, No. 19582/19583, of Edendale, Natal, colonial-born Indian	21 days...	Henry Holdgate & Son, Agents for Executor, Estate Administrators, Agents, etc., P.O. Box 269, Pietermaritzburg	Natal.
21041	Thomas John Maller, of Chronic Sick Hospital, Hill Crest, Natal	30 days...	H. F. V. Dymes, Solicitor to Executrix Testamentary, 8 Old Well Court, Durban	Natal.
21358	Henry Jules Demont, of Broughton, New Hanover District, farmer, and surviving spouse, Annie Elizabeth Demont	30 days...	T. George Orr, Executor Testamentary, Change Lane, P.O. Box 333, Pietermaritzburg	Natal.
21505	Surajbali, free Indian, No. 75513, of Sea View, Durban, labourer	21 days...	Byron & Long, 374 Smith Street, Durban, Solicitors for Executor Dative	Natal.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

26238	Elizabeth Helena Adelaide Brebner (born van Andel) (also known as Elizabeth Adelaide Brebner), widow	30 days...	William John Cormack Brebner, Executor Testamentary, 69 Maitland Street, P.O. Box 385, Bloemfontein	Orange Free State.
-------	--	------------	---	--------------------

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
25351	Marthinus Charl (of Charel) Jacobus Pretorius, wewenaar, van Vryheid, Distrik Hoopstad	30 dae....	Coetzer & Coetzer, q.q. Eksekuteur Datief, Posbus 10, Wesselsbron	Oranje-Vry-staat.
26273	Elizabeth Helena Lombard (gebore Eksteen) en oorlbywende eggenoot Willem Hendrik Lombard, van Combustland, Distrik Winburg	30 dae....	Cloete & Greyling, Posbus 36, Clocolan, vir Eksekutoure Testamentêr.	Oranje-Vry-staat.
26233	Jacobus Johannes Hermanus Uys en nagelate eggenote Catharina Johanna Uys (gebore Swart), van Kroonvlei, Distrik Vrede	30 dae....	W. J. Rowan, Posbus 124, Vrede, q.q. Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vry-staat.
26231	Johan Christiaan de Swardt, in lewe boer, van Brakhoek, Distrik Vrede	21 dae....	J. L. Uys, Posbus 146, Vrede, q.q. Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vry-staat.
26217	Simeon Segano Litheko, a native evangelist, of Maseru, District Thaba 'Nehu	30 days...	van Riet & Heath, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 21, Thaba 'Nehu	Orange Free State.
26256	Leonard Leslie Stanton.....	6 weeks...	A. P. Hauptfleisch, P.O. Box 2, Odendaalsrust..	Orange Free State.
26106	Max Kellman (also known as Max Kelman), widower, of Bloemfontein, who died at Koedoros Village, Lithuania	4 weeks...	J. Geo. Fraser (Pty.), Ltd., P.O. Box 554, Bloemfontein	Orange Free State.
26259	Salamon Stephanus Strydom en nagelate eggenote Anna Elizabeth Strydom (gebore Strydom), van Middelpunt, Distrik Vrede	30 dae....	G. P. Marée & Kie, Posbus 152, Vrede.....	Oranje-Vry-staat.

MASTER'S NOTICE.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Orde van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 1—VORM No. 1.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order Made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Upon the Application of. Op die Applikasie van.
7080	van Wyk, Francina Johanna Petronella (born van Biljon), married to Frederik Jacobus van Wyk, and assisted by him as far as need be	6/11/34, Cape of Good Hope Provincial	Municipality of Lady Grey.
7082	Katzen, Oscar, whose whereabouts is unknown	9/11/34, Cape of Good Hope Provincial	L. Katzen.
C/18218	Kundamal, Shewakram, a general dealer, carrying on business in Market Street, Standerton	13/11/34, Transvaal Provincial.....	Noor Mahomed Ayob.
C/18219	Joubert, J. P., residing at 105 Dekker Street, West Krugersdorp	14/11/34, Transvaal Provincial.....	Aaron Danilowitz.
7088	Welgemoed, Jacobus Cornelis, a carpenter, carrying on business at Uitenhage	8/11/34, Eastern Districts Local.....	Kohler Bros.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), and Section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope, Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uitgeengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vordering en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkomste voor die Meester gehou; in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ADVERTENSIES.

FORM No. 2.—VORM No. 2.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Ure en Plek van Byeenkoms.
7069	von Moltke, Johannes von Strauss, of Aberdeen...	1/11/34, Eastern Districts Local	Mon., 3/12/34, 10 a.m., Aberdeen.
7066	Hasses, Moses, a general dealer, trading as M. Hasses & Co., at Citrusdal, District Clanwilliam	7/11/34, Cape of Good Hope Provincial	Mon., 3/12/34, 10 a.m., Clanwilliam.
7071	Magid, Abdol, of Ninth Street, Kensington, Division of Cape	7/11/34, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 30/11/34, 10 a.m., Capetown.
7083	Meiring, Carel Frederik Hendrik, a butcher, of Bonnievale, Division of Swellendam	9/11/34, Cape of Good Hope Provincial	Mon., 3/12/34, 10 a.m., Swellendam.
X/5624	Michel Loutfie, a general dealer, who has his place of business at Tempe, Bloemfontein	8/11/34, Orange Free State Provincial	Wed., 28/11/34, 10 a.m., Bloemfontein.
X/5622	Arthur Leopold Shapiro, trading as The Union Trading and Furniture Company, in Bloemfontein	8/11/34, Orange Free State Provincial	Wed., 28/11/34, 10 a.m., Bloemfontein.
C/18205	Steenekamp, H. J., a trader, of Beginsel, District Piet Retief	8/11/34, Transvaal Provincial.	Fri., 30/11/34, 10 a.m., Piet Retief.
C/18206	van Niekerk, Rudolph Francois, married out of community of property to Elsie Elizabeth van Niekerk, of Zeerust	8/11/34, Transvaal Provincial.	Fri., 30/11/34, 10 a.m., Zeerust.
C/18207	van Niekerk, Elsie Elizabeth, married out of community of property to Rudolf Francois van Niekerk, of Zeerust	8/11/34, Transvaal Provincial.	Fri., 30/11/34, 10 a.m., Zeerust.
7085	Greyling and Barnes: Louis Petrus Greyling and George Thomas Barnes, garage proprietors, of Maclear, trading as above	7/11/34, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 30/11/34, 10 a.m., Maclear.
7086	Barnes, George Thomas, a carrier, of Maclear....	7/11/34, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 30/11/34, 10 a.m., Maclear.
7087	Greyling, Louis Petrus, a motor mechanic, of Maclear	7/11/34, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 30/11/34, 10 a.m., Maclear.
7073	Weinberg, Dora (born Abrahams), married out of community of property to Samuel Weinberg, trading as the A.B.C. Bazaar, of Queenstown	8/11/34, Eastern Districts Local	Wed., 28/11/34, 10 a.m., Queenstown.

NOTICE OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section sixty-four, sub-section (3), Section seventy and Section thirty-nine, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGE VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel vier-en-sestig, subartikel (3), Artikel sewentig en Artikel negen-en-dertig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vordering teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betrekende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 3.—VORM No. 3.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgegaan of Gesekwestreer is.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Time within which debts payable. Tyd binne welke skuld betaal moet word.
C/18169	Insolvent Estate of Archibald John Barber, of Randfontein	Sequestrated	Isidore Nathan Shenker, P.O. Box 13, Viljoen's Buildings, Monument Street, Krugersdorp	Fri., 7/12/34, 10 a.m., Krugersdorp	14 days.
6989	Insolvent Estate Asa Jinoo, a general dealer, of Second Avenue, Claremont, Cape	Sequestrated	Alex. Thal, c/o Alex. Thal & Co., 53/55 St. George's Street, Capetown	Fri., 30/11/30, 10 a.m., Capetown	—
C/18215	Joseph Elias Magu, trading as Plaza Bazaar, at 121 Jeppe Street, Johannesburg, and as King's Bazaar, at 40 Market Street, Johannesburg	Assigned	Moses Halaban, 64/67 Stanley House, Johannesburg; and William Thomas Hall, Glencairn Buildings, Johannesburg	Wed., 28/11/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C/18190	Henry Bailey and Sam Bailey, trading as H. & S. Bailey, of Johannesburg	Sequestrated	S. L. Nathan, 52/53 New Kempsey Buildings, Johannesburg	Fri., 30/11/34, 9.30 a.m., Johannesburg	10 days.
C/18161	Michael Ostrowiak, of Johannesburg	Sequestrated	S. L. Nathan, 52/53 New Kempsey Buildings, Johannesburg	Fri., 30/11/34, 9.30 a.m., Johannesburg	10 days.
C/18194	Aboo Baker Saleh Mahomed, general dealer, 172 Scheiding Street, Pretoria	Sequestrated	Percy Goldberg, 10 R.S.E. Buildings, Bureau Lane, P.O. Box 241, Pretoria	Fri., 30/11/34, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.
C/18183	Insolvent Estate of Ivan Douglas Arnold, a builder, of 21 Pietersen Street, Johannesburg	Sequestrated	H. B. Michalow, Stability Buildings, 106 Fox Street, P.O. Box 10, Johannesburg	Wed., 28/11/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgegaan of Geskwestreer is.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Time within which debts payable. Tyd binne welke skuld betaal moet word.
C/18216	Assigned Estate of Leandro Crusellas Comerma, marble and tiling contractor, of 56 First Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	Assigned	Ernest James Trollip, 53/62 Sauer's Buildings Loveday St., Johannesburg	Wed., 28/11/34, 9.30 a.m., Johannesburg	14 days.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times, and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 4.—VORM No. 4.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgegaan of Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
6982	Assigned Estate Joseph Boorstein, King's Hotel, Riversdale, C.P.	Assigned	Fri., 30/11/34, 10 a.m., Capetown...	(¹) See footnote.
6970	John Thoman, who formerly resided at "St. Hugh", De Waal Drive, Capetown, at present at Durban, Natal	Sequestrated	Fri., 23/11/34, 10 a.m., Capetown...	Proof of debt.
7023	Jacobus Johannes Nicolaas Basson, a barber and café proprietor, of Springbok, Namaqualand	Assigned	Wed., 5/12/34, 10 a.m., Springbok...	Proof of further claims.
6888	Insolvent Estate Lazarus Wollach and Jeruchem Wollach, trading in co-partnership as Wollach Bros., butchers, at 220 Victoria Road, Woodstock, Cape, and Belvedere Road, Claremont, Cape	Sequestrated	Fri., 30/11/34, 10 a.m., Capetown...	Proof of debt.
7007	Assigned Estate of Albert Isaac Sher, a grocer, carrying on business in High Street, Worcester, under the style or firm of Self's Provision Stores	Assigned	Fri., 30/11/34, 10 a.m., Capetown...	Proofs of debt.
6896	Assigned Estate Lucinda Bruce, of Capetown	Assigned	Fri., 30/11/34, 10 a.m., Capetown...	Proof of claims.
X/5602	Insolvent Estate Alexander Susman Freed, general dealer, of Ladybrand and Tweespruit, O.F.S.	Sequestrated	Wed., 28/11/34, 10 a.m., Bloemfontein	Proof of claims.
X/5601	Insolvent Estate Jacobus Frederik Pretorius, a farmer, of Theronshoop, District Hoopstad.	Surrendered	Tues., 27/11/34, 10 a.m., Hoopstad..	(²) See footnote.
X/5561	Insolvent Estate of Joseph Hermanus Whitehead, a general dealer, of Meadows, District Dewetsdorp	Sequestrated	Wed., 28/11/34, 10 a.m., Dewetsdorp	Proof of claims.
C/16150	Charles Reeb, a company promoter, of Johannesburg	Sequestrated	Wed., 28/11/34, 9.30 a.m., Johannesburg	To instruct Trustee re offer of compromise by Insolvent.
C/18174	Aaron Margolis, of 91 Harrow Road, Berea, Johannesburg	Assigned	Wed., 28/11/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of debt.
X/5600	James Augustus Montgomery Poultney a general dealer, of High Street, Bethlehem	Assigned	Fri., 30/11/34, 10 a.m., Bethlehem...	Special meeting for proof of claims.
3027	Donald Hansen and Edwin James Milne, trading as Radio Service, 344 West Street, Durban	Assigned	Thurs., 29/11/34, 10 a.m., Durban...	Proofs of debt.
2610	Assigned Estate E. A. Hoosen, merchant, of Queen Street, Durban, Natal	Assigned	Thurs., 29/11/34, 10 a.m., Durban...	Proof of debt.
6991	Insolvent Estate of Costas Raftos, a café proprietor, of Sterkstroom	Sequestrated	Thurs., 29/11/34, 10 a.m., Sterkstroom	Proof of debt.
3081	Erich Paul Maibaum, baker, confectioner, trading as the Standard Bakery, Pietermaritzburg	Sequestrated	Fri., 30/11/34, 10 a.m., Pietermaritzburg	(³) See footnote.
—	Israel Marcus Weintraub, general dealer, Brooklyn, Cape	Assigned	Tues., 27/11/34, Office, Barnard M. Cohen, 136 Adderley Street, Capetown	Making offer of composition of 1s. 6d. cash (one shilling secured) in £1.

(¹) To confirm the following sales to Mr. A. G. H. Street, namely: (1) The stock-in-trade for the sum of £191. 19s. 3d.; (2) the unexpired liquor licence for the sum of £31. 5s.

(²) (1) To receive the Trustee's supplementary report. (2) To rescind Resolution 3 passed at the second meeting of creditors and to substitute the following resolution: "That the shares forming an asset of the estate be disposed of by the Trustee to the best advantage, and not necessarily through a recognised broker." (3) To rescind resolution passed at the second meeting of creditors and to substitute the following resolution: "That the maize forming an asset of the Estate, be disposed of by the Trustee as soon as possible either out of hand or by public auction, in his discretion, and to the best advantage." (4) For proof of claims.

(³) (1) Proof of claims. (2) To confirm the Trustee's actions in taking proceedings against one E. Varley for such sum and in such manner as Counsel may advise.

ADVERTENSIES.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGE OF KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

FORM No. 5.—VORM No. 5.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment. <i>Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.</i>	Date when Account due. <i>Datum waarop Rekening ingedien moet word.</i>	Period of Extension Required and to whom Application will be made. <i>Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.</i>
5582	Assigned Estate Tuvia Shapiro, a general dealer, of 128 Harrington Street, and 172 Hanover Street, Capetown	Alex. Thal, 14/3/32.....	19/11/34	Six months, Master, Capetown.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

FORM No. 6.—VORM No. 6.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Description of Account. <i>Beskrywing van Rekening.</i>	Offices and Date at which Accounts will lie open. <i>Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.</i>	Period, if more than 14 days for which Account will lie open. <i>Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.</i>
C/18081	Insolvent Estate of Coert Nicolaas Jacobus Welman, general dealer, of Heidelberg, Transvaal	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Heidelberg, 17/11/34.....	—
6948	Insolvent Estate Ernest Walter Brown, a farmer, of Crimora, District Elliot	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Elliot, 19/11/34.....	—
3001	Assigned Estate Max Jackson, trading as Fairbrothers, 151 West Street, Durban	Second and Final Liquidation & Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 9/11/34...	—
C/282	People's Grocers (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Second and Final Liquidation & Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 16/11/34..	—
C.A.V. 2877	Sun Shirt & Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd. (in Liquidation), Johannesburg	Second and Final Liquidation & Distribution	Pretoria, Johannesburg, 17/11/34....	—
C/16557	Assigned Estate of Ismail Amod Jassat, trading as Amod & Ismail, of Ermelo	Fifth and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Ermelo, 17/11/34.....	—
X/5580	Insolvent Estate of Fanny Shorkend (born Groll), widow, a general dealer, of Bloemfontein	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Bloemfontein.....	—
C/497	Exhibitions (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 19/11/34.....	—
C/14757	Insolvent Estate G. C. Hall, miner, Geduld, Prop. Mine	Seventh Liquidation and Distribution	Benoni, Pretoria.....	—
C/507	Defiance Bus Co. (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First and Final.....	Capetown, 19/11/34.....	—
6942	Assigned Estate C. A. Abrahamse, trading as Abrahamse & Co., Main Road, Claremont, C.P.	First Liquidation and Distribution	Capetown, Wynberg, 19/11/34.....	—
6982	Assigned Estate Joseph Boorstein, King's Hotel, Riversdale, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Riversdale, 19/11/34.....	—
6689	John Joseph Moore and Christman Joel Krige, practising as attorneys under the name of Dempers, Moore & Krige, at Caledon	First Liquidation and Distribution	Capetown, Caledon, 16/11/34.....	—
C/494	Arderne & Company, Limited (in Voluntary Liquidation)	First Liquidation and Distribution and List of Amounts returnable to Contributories	Capetown, 16/11/34.....	—
C/474	Enterprise Furnishing Company (Prop.), Limited (in Voluntary Liquidation)	Second Liquidation and Distribution	Capetown, 16/11/34.....	—
2567	Christoffel Johannes Wolfaard, farmer, of Mansfield, District Britstown	Second and Final Liquidation & Distribution	Capetown, Britstown,.....	—

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Accounts will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.	Period, if more than 14 days for which Account will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.
6947	Insolvent Estate of Ockert Johannes Erasmus, a farmer, of Thee Kloof, District Fraserburg	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Fraserburg, 20/11/34.....	—
5762	Omar Eshack Jaffer, trading as Jaffer & Son, general dealer, of cor. of First Avenue and Surrey Street, Claremont, Cape	Supplementary Statement to First and Final Liquidation and Distribution	16/11/34.....	—
6747	William John Setterfield, a traveller, of Observatory, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 16/11/34.....	—
C/250	Sinclair & Roberts (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation), of Capetown	Supplementary Liquidation and Contribution	Capetown, 19/10/34.....	—
5276	Insolvent Estate Charles Anthony Dormer, a general dealer, of Cathcart, C.P.	Second and Final Liquidation. Administration and Distribution	Capetown, Cathcart, 19/11/34.....	—
C/513	Whitakers, Limited (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, East London, 16/11/34...	—
4426	Insolvent Estate Cyril James Bishop Bate, Letterstedt Road, Newlands, C.P.	Eighth Liquidation and Distribution	Capetown, Wynberg, 19/11/34.....	—
5597	Insolvent Estate Paul Dick, Bloksijnkolk, District Kenhardt, C.P.	Fourth and Final Liquidation & Distribution	Capetown, Kenhardt, 19/11/34.....	—
C/384	The South African Electric Printing Company, Limited	Second Liquidation and Distribution	Capetown, 19/11/34.....	—
6626	Insolvent Estate M. E. N. Modak, trading as M. A. B. Norodien, general dealer, Main Road, Claremont, C.P.	Second Liquidation and Distribution	Capetown, Wynberg, 19/11/34.....	—
6876	Insolvent Estate Eugene Beck, carrying on business as a confectioner and baker, at 255 Victoria Road, Woodstock under the style of Ring Home-made Confectionery	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 19/11/34.....	—
6793	Henry Manuel Francis, of Riversdale Road, Lansdowne	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Wynberg, 16/11/34.....	—
X/5596	Insolvent Estate of Aron Harry Rohrtbart, general dealer, of Philippolis	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Philippolis, 17/11/34..	—
23818	Wyle Jacobus Lukas Prinsloo, van Vrede, wie getroud was buite gemeenskap van goed met Anna Elizabeth Prinsloo (gebore Eksteen)	Verbeterde Tweede en Finale Likwidassie en Distribusie	Bloemfontein, Vrede, 16/11/34.....	—
X/5529	Insolvent Estate Wessel Wessels, farmer, of Grasbult, District Harrismith	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Harrismith, 19/11/34..	—
X/5582	Insolvent Estate Pieter Josiah Hendrik de Necker, farmer, of The Oaks, District Harrismith	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Bloemfontein, Harrismith, 17/11/34..	—
2691	Assigned Estate I. E. Bayat, general dealer, of Umkomaas, Natal	Second Liquidation.....	Pietermaritzburg, Umzinto, 16/11/34.	—
2730	Assigned Estate of the firm of Kalyan Doolabh, of 138 Field Street, Durban, tailor	Fourth and Final Liquidation & Distribution	Maritzburg, Durban, 16/11/34.....	—
2849	Assigned Estate of Banoo Amod, of Sparks Road, Overport, and Umgeni Road, Durban, storekeeper	Third Liquidation and Distribution	Maritzburg, Durban, 16/11/34.....	—
2763	Insolvent Estate of Mahomed Amod Jeewa, of 145A Grey Street, Durban, Natal, storekeeper	Supplementary Liquidation and Distribution	Maritzburg, Durban, 16/11/34.....	—
2766	Assigned Estate of Abdool Kader Valibhai, of 126 Queen Street, and 1283 Umgeni Road, Durban, Natal, merchant	Third Liquidation and Distribution	Maritzburg, Durban, 16/11/34.....	—
2796	Assigned Estate of Mahomed Ismail Seedat, of Stall 21, Indian Market, Durban, produce dealer	Third and Final Liquidation and Distribution	Maritzburg, Durban, 16/11/34.....	—
C/16952	Assigned Estate Joseph Prissman, trading as Revienne and Rand Import House, Johannesburg	Fifth Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 16/11/34....	—
C.A.V. 2847	Harry Hern & Carr (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation), of Johannesburg	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 17/11/34....	—
C/17837	Solly Max Fonn, a retail jeweller, trading as Fonn & Company, 7 Second Street, Springs	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Springs, 16/11/34.....	—
C/17365	Karl Frauendorf & Joaquim Silveira, trading as Frauendorf & Silveira and Corner Tea Room, Nylstroom	Fourth and Final Liquidation & Distribution	Pretoria, Nylstroom, 16/11/34.....	—
C/17969	Michel Kitajewitz, trading as Cash Stores, Main Street, Vereeniging	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Vereeniging, 16/11/34.....	—
C/17954	Isaac Steiman, trading as I. Steiman, 37 Sauer Street, Johannesburg	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 16/11/34....	—
C/18070	Assigned Estate Frank Jacobs, 1 Escombe Avenue, Brakpan	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Brakpan, 16/11/34.....	—
C/18064	Insolvent Estate of David Ehrlich, a general dealer, carrying on business under the style of Benoni Egg Circle, at 86A Prince's Avenue, Benoni	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 16/11/34.....	—
C/15742	Insolvent Estate Harry Hugo De Bruyn, a miner, of 37 Schuller Street, Forest Hill, Johannesburg	Fifth and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 16/11/34....	—
6852	Insolvent Estate Mrs. Alice Mary Williams (Private Estate), partner in the firm of W. P. Agencies trading at 82 Princes Street, Port Elizabeth	First and Final.....	Capetown, Port Elizabeth.....	—

ADVERTENSIES.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Accounts will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.	Period, if more than 14 days for which Accounts will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.
5132	Insolvent Estate David Hercules Schoeman, a farmer, of Roodeheuveld, District of Oudtshoorn	Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Oudtshoorn, 20/11/34.....	—
6786	Insolvent Estate Herbert George Cooke, trading as H. G. Cooke & Co., veterinary instrument specialists, Union Lane, Port Elizabeth	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Port Elizabeth, 16/11/34..	—
X/5571	Insolvent Estate of Peter Ernest Ritchie, a farmer, of Scholtzburg, District Jacobsdal	First and Final Liquidation	Bloemfontein, Jacobsdal, 16/11/34...	—
4067	Insolvent Estate of David Robert Hume Featherstone, a farmer, of Balieskraal, Aberdeen Division	Supplementary First and Final	Capetown, Aberdeen, 19/11/34.....	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-nine, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the sub-joined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel negen-en-negentig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n diwident uitkeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligte skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

FORM No. 7—VORM No. 7.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening bekragtig is.	Whether a Dividend being paid or a Contribution being collected, or both. Of 'n Diwident uitkeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.
C/17682	Insolvent Estate H. R. Hibbins, c/o New Modderfontein G.M. Co.	6/11/34	Neither	L. Frankel, 29 Bedford Street, P.O. Box 368, Benoni.
K.I. 12/33	David Samuel Cohen, bottle store and café proprietor, of Market Street, Vryburg	18/6/34	Dividends already paid	Peter Edward van Rooyen, Market Street, Vryburg.
2185	Assigned Estate D. J. Timm	30/10/34	Final Dividend being paid	Jas. Craib, and R. H. Mason, Maritzburg.
3028	Assigned Estate Thomas Charles Heathcote Wedgwood, trading as B. Westall & Co., of Mooi River, Natal, general dealer	6/11/34	Dividend being paid..	R. W. Whitelaw, P.O. Box 10, Mooi River.
C/16920	Insolvent Estate of Gert Myburgh, miner, West Rand Consolidated Mines, West Rand	7/11/34	Fourth and Final Dividend being paid	I. N. Shenker, P.O. Box 13, Viljoen's Buildings, Monument Street, Krugersdorp.
C/17765	Insolvent Estate of Johannes Albertus Opperman, miner, of Randfontein Estates	6/11/34	Neither. (No Dividend being paid nor Contribution being collected)	I. N. Shenker, P.O. Box 13, Viljoen's Buildings, Monument Street, Krugersdorp.
536	Assigned Estate P. V. Parsons & Co., Durban	31/10/34	Fourth and Final Dividend	J. Bennett Mumford, 42 Commercial Road, P.O. Box 1403, Durban.
3049	Assigned Estate R. D. Mall, storekeeper, of 461 Church Street, Pietermaritzburg	6/11/34	Neither	F. E. Osborn, 19/20 Cato House, Smith Street, Durban.
C/15822	Insolvent Estate R. H. Quinn, miner, New Kleinfontein G.M., Benoni	6/11/34	Neither. Third Liquidation Account	F. T. Howard, P.O. Box 243, Springs.
C/17191	Gideon Hendrik Niemann, a building contractor, of Spings	9/11/34	Dividend being paid..	Claude E. Acton, 30, 38, 39 and 40 Court Chambers, St. Andries Street, P.O. Box 357, Pretoria.
6376	Insolvent Estate Petrus Johannes Marais, an irrigation contractor, of Stockenstroom Street, Robertson, C.P., presently residing at Matroosberg, in the District of Worcester, C.P.	26/10/34	Dividend being paid..	Francis Sibson Reid, Church Street, Robertson, C.P.
6310	Assigned Estate of Phillip Katz, an hotel proprietor, of Capetown and Walvis Bay, South-West Africa	Capetown : 26/10/34 Windhoek : 5/11/34	Dividend being paid to Secured Creditors only under First Liquidation and Distribution Account	Alex. Thal, 53 St. George's Street, Capetown; and C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.
C/12239	Assigned Estate of Bernard John Morkel Keyter, formerly dental surgeon, of Pietersburg	9/11/34	Dividend being paid..	John Lionel Gillett, Empire Buildings, Mare Street, P.O. Box 217, Pietersburg.
5923	Assigned Estate Barnard Juter, general dealer, of Wesley and Zoutpan Streets, Strand	4/8/34	Second Dividend has been paid	Alex. Thal, c/o Alex. Thal & Co., 53/55 St. George's Street, Capetown.
C/17794	Insolvent Estate Samuel Louis Solomon, trading as Mission Trading Store, at Woodbush, District Pietersburg	6/11/34	Second and Final Dividend being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Date when Account Confirmed. <i>Datum waarop Rekening bekragtig is.</i>	Whether a Dividend being paid or a Contribution being collected, or both. <i>Of 'n Divident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorderd word, of beide.</i>	Name and Address of Trustee or Assignee. <i>Naam en Adres van Voog of Kurator.</i>
C/17434	Assigned Estate of Paul Lisus, general dealer, of Leeuwdoornstad, District Wolmaransstad, Transvaal	6/11/34	Dividend being paid..	Bennie Katzenellenbogen, 27 High Court Buildings, Johannesburg; and Frank Proctor, c/o M. Bloch & Co., Market Street, Johannesburg; and Charles Hewitt 53/62 Sauers Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
C/17873	Insolvent Estate of Behr Markuschowitz Jochin, Markuschowitz and Bertha Borkon, trading as Parisian Fancy Goods Co., 121 Market Street, Johannesburg	9/11/34	Preferent and First Concurrent Dividend paid	W. T. Hall, 19-20 Glencairn Buildings, Johannesburg.
C/14301	Assigned Estate of James Morgan, trading as J. Morgan & Co., general dealers, Naboomspruit	6/11/34	Preferent Dividends only being paid	W. T. Hall, 19-20 Glencairn Buildings, Johannesburg.
C/17083	Parbhoo Daya Patel, tailor, of Spain Street, Denver, Johannesburg	31/10/34	Neither.....	Lionel Meskin, 9/10 Post Office Corner Building, Market Street, Johannesburg.
C/17764	Insolvent Estate Carl Johannes van Blerk, trading as Aerodrome Garage, Brakpan	9/11/34	Second Dividend paid	Stanley R. Jones, St. Andrew's Building, Johannesburg.
C/18063	Insolvent Estate Charles Glass, a cutter, of 52 Soper Road, Berea, Johannesburg	12/11/34	Neither.....	Bennie Katzenellenbogen, 27/28 High Court Buildings, cor. Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
2919	Moosa Mahomed, general dealer, Nellie Valley, Dannhauser	6/11/34	Dividend being paid..	D. R. Sweeney, P.O. Box 43, Newcastle.
2411	Insolvent Estate of Emam and Ismail, trading as Dannhauser Motor Garage	8/11/34	Dividend being paid..	W. O. Marriott, c/o Russell & Marriott, P.O. Box 207, or 295 Smith Street, Durban, Natal.
2678	Assigned Estate of M. E. Vawda & Sons (individual partners being Mahomed Ebrahim Vawda, Moosa Mahomed Vawda and Essop Mahomed Vawda), of Verulam, Natal, store-keeper	12/11/34	Dividend being paid..	J. E. Duff, P.O. Box 1923, Durban.
C/16909	Insolvent Estate Mahomed Amodjee Karolia, trading as M. H. Karolia & Co., at Vlakfontein, District Benoni	9/11/34	Second and Final Dividend being paid	William Dick McFarlane, and Harold Chancellor Maddison, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge Artikel honderd-en-ag van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone, genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

FORM No. 8—VORM No. 8.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. <i>Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.</i>	Date when Estate Sequestered. <i>Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.</i>	Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made. <i>Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.</i>	Ground of Application. <i>Rede van Aansoek.</i>
X/4403	Nicolaas Johannes van Schalkwyk, a clerk, in employ of Die Nasionale Pers, Bloemfontein	1/11/30	Thurs., 3/1/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	Sec. 108 (2) (a). Account confirmed 28/5/31.
X/5059	Edward Fenning Kidson, of "Welgedag," Taungs Station, C.P., formerly carrying on farming operations at Wolvedraai, District Bethulie	17/3/32	Thurs., 3/1/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	Sec. 108 (2) (a) of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926.
5833 and 5834	Robert Horowitz, a general dealer, formerly carrying on business in partnership with Charles Horowitz as Horowitz Bros., at Vredenburg, Cape, and now c/o New Goch Trading Store, Johannesburg	22/6/32	Wed., 9/1/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Account confirmed 30/5/33.
5832 and 5834	Charles Horowitz, a general dealer, formerly carrying on business in partnership with Robert Horowitz as Horowitz Bros., at Vredenburg, Cape, and now of Malmesbury	22/6/32	Wed., 9/1/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Account confirmed 30/5/33.
C/17370	Barend Petrus de Beer, farmer, District Lydenburg	12/11/32	Thurs., 27/12/34, 9.30 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed on the 7/12/33.
C/14636	Hyman Buchman, who formerly carried on business as Union Boot and Shoe Manufacturing Company, at 28 De la Rey Street, Vrededorp, and at 48 Harrison Street, Johannesburg	26/5/30	Wed., 2/1/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Sec. 108 (2).
5238	Hadje Mohamed Hadje Kutboddien, Kramboom Road, Crawford, C.P.	4/11/31	Wed., 9/1/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Account confirmed on 22/3/33.

ADVERTENSIES.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. <i>Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.</i>	Date when Estate Sequestered. <i>Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.</i>	Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made. <i>Day, Datum, Ur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.</i>	Ground of Application. <i>Rede van Aansoek.</i>
5824	Antonio de Nobrega, United Café, 271 Long Street, Capetown	2/6/32	Wed., 9/1/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Account confirmed on 10/10/33.
17016	J. E. Becker (born Esrock), trading as Becker's Stores, at 126 Francis Street, Bellevue East, Johannesburg	6/6/32	Tues., 2/1/35, 10 a.m., Witwatersrand Local Johannesburg	Account confirmed 4/1/33.
C/6943	Tayob Noor Mahomed, general dealer, Pietersburg	14/7/21	Thurs., 3/1/35, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed 21/9/22.
C/7554	Ebrahim Akoojee Makda, general dealer, presently of 333 Gallon Street, Lady Selborne, Pretoria	24/1/22	Thurs., 3/1/35.....	First and Final Liquidation Account confirmed 5/6/23.
2458	Joseph Homer Culverwell, of Dalton, Natal, farm assistant	13/8/31	Fri., 14/12/34, 10 a.m., Natal Provincial, Pietermaritzburg	Sec. 108 (1) of Act No. 32 of 1916, as amended.
C/19573	Dirk Johannes van den Berg, miner, Withok, West Springs	27/2/33	Wed., 3/1/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	First and Final Liquidation Account confirmed 4/7/33.
C/15380	Louis Christiaan Marthinus Paul Tromp, sales agent, c/o Electrolux S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg	27/1/31	Tues., 8/1/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Account confirmed 16/6/32.
C/15618	James George Gammie, attorney, of 53 Village Street, Randfontein	7/4/31	Wed., 2/1/35, 10 a.m., Witwatersrand Local	Sec. 108 (2) (a) of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section one hundred and sixty of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, the trustees (or assignees) of the said Estates will destroy all the books and documents in their possession relating to the said Estates (except those which are required to be lodged with the Master) after six weeks from the date of notice.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel honderd-en-sestig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat nademaal 'n tydperk van ses maande verstreke is sedert die bekragtiging van die finale rekening en plan van distribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule, die voogde of kurators van bedoelde Boedels al die boeke en stukke in hulle beset, wat betrekking het op bedoelde Boedels (behalwe dié wat by die Meester ingelewer moet word), ses weke na die datum van hierdie kennisgewing sal vernietig.

FORM No. 9.—VORM No. 9.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Date of Sequestration Order. <i>Datum van Order van Sekwestrasie.</i>	Court or Division of the Court by which Order made. <i>Hof of Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.</i>	Date of Confirmation of Final Account. <i>Datum van Bekragtiging van Finale Rekening.</i>	Trustee's or Assignee's Name and Address. <i>Naam en Adres van Voog of Kurator.</i>
C/17762	Insolvent Estate of Zacharias Moraites, a tearoom proprietor and contractor, of Johannesburg	11/7/33	Witwatersrand Local..	15/5/34	Michael H. Kam, 22/23/24 Warwick House, 28 Joubert Street, Johannesburg.

ADVERTISEMENT.

Parliamentary Debates

Weekly issues of the House of Assembly Hansard may be obtained from the Government Printer, Pretoria, and Capetown.

ANNUAL SUBSCRIPTION - - - - £1 10 0.

The following complete sets of bound volumes containing the Assembly Debates are available at the prices stated:—

1924 Vol. 2 (First Session, Fifth Parliament)	-	-	-	17s. 6d.
1925 Vols. 3-5 (Second Session, Fifth Parliament)	-	-	-	35s. 0d.
1926 Vols. 6-7 (Third Session, Fifth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1927 Vols. 8-9 (Fourth Session, Fifth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1927/28 Vols. 10-11 (Fifth Session, Fifth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1929 Vol. 12 (Sixth Session, Fifth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1929 Vol. 13 (First Session, Sixth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1930 Vols. 14/15 (Second Session, Sixth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1931 Vols. 16-17 (Third Session, Sixth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1931/32 Vols. 18-19 (Fourth Session, Sixth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1933 Vol. 20 (Fifth Session, Sixth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1933 Vol. 21 (First Session, Seventh Parliament)	-	-	-	40s. 0d.

Volksraadsdebatte

Weeklikse uitgawes van die Volksraad se Hansard is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

JAARLIKSE INTEKENGELD - - - - £1 10 0.

Die volgende volledige stelle gebonde dele, bevattende die Volksraadsdebatte, is verkrygbaar teen die ondervermelde pryse:—

1924 Deel 2 (Eerste Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	17s. 6d.
1925 Dele 3-5 (Tweede Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	35s. 0d.
1926 Dele 6-7 (Derde Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1927 Dele 8-9 (Vierde Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1927/28 Dele 10-11 (Vyfde Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1929 Deel 12 (Sesde Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1929 Deel 13 (Eerste Sitting, Sesde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1930 Dele 14-15 (Tweede Sitting, Sesde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1931 Dele 16-17 (Derde Sitting, Sesde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1931/32 Dele 18-19 (Vierde Sitting, Sesde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1933 Deel 20 (Vyfde Sitting, Sesde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1933 Deel 21 (Eerste Sitting, Sewende Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.

AUTHORIZED ABSTRACTS OF REGULATIONS

UNDER

FACTORIES AMENDMENT ACT, 1931

(ACT No. 26 OF 1931).

Copies of the above Abstracts as authorized by the Chief Inspector of Factories, for posting up by users of machinery as required by Regulation No. 9 can be obtained in either English or Afrikaans from the Government Printer, Pretoria, at a cost of 1s. per copy, viz.:—

Abstract No. 1—Elevators.

Abstract No. 2—Woodworking Machinery.

Abstract No. 3—Boilers and General.

GEMAGTIGDE UITTREKSEL

UIT DIE

REGULASIES KRAGTENS DIE FABRIEKSWYSIGINGSWET, 1931

(WET No. 26 VAN 1931).

Eksemplare van die bovermelde Uittreksels soos deur die Hoofinspekteur van Fabriekke goedgekeur vir tentoonstelling deur die gebruikers van masjinerie ooreenkomstig regulasie No. 9, is by die Staatsdrukker, Pretoria, verkrygbaar in Engels of Afrikaans teen 1s. per eksemplaar, nl.:—

Uittreksel No. 1—Lifte.

Uittreksel No. 2—Houtbewerkingsmasjinerie.

Uittreksel No. 3—Stoomketels en Algemeen.